

EESTI STATISTIKA

Kuukiri nr 8 (164)

ESTONIAN
STATISTICS

2005

Monthly No 8 (164)

SAATEKS

Kuukiri Eesti Statistika. *Estonian Statistics* ilmub neljateistkümnendat aastat. Kolmeteistkümne ilmunisaasta jooksul on toimetused teinud lugejate soovide arvestavaid muudatusi nii väljaande sisu kui ka vormis, püüdnud muuta infot ülevaatlikumaks ja andmete analüüsi lihtsamaks. Uudne on selle aastakäigu kuukirjanumbrite kaanekujundus, ka artiklite sisu ja käsitletavat temaatikat on mõnevõrra muudetud.

Euroopa Liidu laienemine ja Eesti ühinemine Euroopa Liiduga 1. maist 2004 avaldab mõju ka statistika tegemisele. Muutusi on väliskaubandusstatistikas, sisemajanduse koguprodukti arvestustes.

Jätkuvalt on uuendatud ja täiendatud Eesti, Läti ja Leedu võrdlusandmete tabelit. Esitatakse andmeid teadus- ja arendustegevuse kohta. Ka 2005. aastal on kavas kuukirjas käsitleda infotehnoloogia arengut. Artikkel "Majandusüksused" ilmub vaid kord aastas, vastavat infot leiab huviline lisaks Justiitsministeeriumi Registrikeskuse veebilehelt aadressil www.eer.ee.

Kuukiri pakub omaette osana kompaktse valiku põhinäitajate aegridu. Peamisi sotsiaal- ja majandustrende alates 2000. aastast kajastavad joondiagrammid.

Enamiku artiklite lõpus on olulisemate näitajate pikemad aegread. See võimaldab hetkeseisu iseloomustavat statistikat võrrelda varasemaga.

Kuukirja avaartiklid käsitlevad statistika tegemise meetodikat või analüüsivad olulist andmestikku, seostades seda teiste valdkondadega, tuues välja muutusi ja nende suundi. Ilmub käsitlusi teemadel, mida tavapärasest artiklites ei vaadelda.

Statistikainfot leiab lisaks Statistikaameti veebilehelt www.stat.ee rubriigis "Statistika".

Toimetaja

FOREWORD

The monthly bulletin Eesti Statistika. Estonian Statistics is being published for the fourteenth year. During the thirteen years of publication the editors have changed both the content and form of the monthly in order to present the information more concisely and to simplify the analysis of the data, taking into consideration wishes of the readers. In the monthlies of this year, some changes have been made in the cover design as well as in the content of the articles and in topics under discussion.

Enlargement of the European Union and the accession of Estonia to the European Union as of 1 May 2004 also influences the production of statistics. There are changes in foreign trade statistics and in the calculation of gross domestic product.

The table of comparative data on Estonia, Latvia and Lithuania has continuously been updated and supplemented. The data are presented on research and development. Also in 2005, it is planned to discuss the development of information technology in the monthly. The article "Economic units" is published only once a year. The corresponding information is available on the web site of the Ministry of Justice Centre of Registers at the address www.eer.ee.

As a separate part, the monthly provides a compact selection of the time series of main indicators. The main social and economic trends since 2000 are reflected in diagrams.

To enable a comparison between the current data and those of previous years, some longer time series of more important indicators have been included at the end of articles.

The first articles of the monthly examine the methodology of production of statistics or analyse the more important data connecting these with other areas, bringing out the changes and trends. Discussions on current topics, which are not analysed in customary chapters, are published.

More statistical information is available on the web site of the Statistical Office of Estonia www.stat.ee under the heading "Statistics".

Editor

SISUKORD

INNOVATSIOON	5
Innovatsiooni määramine (Aavo Heinlo, tel 6259 217)	5
PÕHINÄITAJAD	11
Põhinäitajad, 2000 – august 2005 (Raivo Rohtla, tel 6259 313)	11
ILMASTIK	16
Ilmastik ja õhu saastamine, august 2005 (Rutt Jüriso, tel 6259 308)	16
KESKKOND	19
Õhu saastamine paiksetest saasteallikatest, 2004 (Rutt Jüriso, tel 6259 308)	19
RAHVASTIK	22
Registreeritud rahvastikusündmused, august 2005 (Ülle Valgma, tel 6259 267)	22
HARIDUS	24
Koolieelsed lasteasutused, 1. jaanuar 2005 (Tiit-Liisa Rummo, tel 6259 334)	24
REGISTREERITUD TÖÖTUS	34
Registreeritud töötus, august 2005 (Ülle Pettai, tel 4330 582)	34
PALK	37
Täis- ja osalise tööajaga töötajate keskmine brutopalk, II kvartal 2005 (Mare Kusma, tel 6259 221)	37
TARBIJAHINNAINDEKS	43
Tarbijahinnaindeks, august 2005 (Viktorija Trasanov, tel 6259 240)	43
TARBIJAHINDADE HARMONEERITUD INDEKS	47
Tarbijahindade harmoneeritud indeks, juuli 2005 (Viktorija Trasanov, tel 6259 240)	47
TÖÖSTUSTOODANGU TOOTJAHINNAINDEKS	49
Tööstustoodangu tootjahinnaindeks, august 2005 (Eveli Šokman, tel 6259 241)	49
EKSPORDIHINNAINDEKS JA IMPORDIHINNAINDEKS	53
Eksportihinnaindeks, august 2005 (Tõnu Täht, tel 6259 322)	53
Impordihinnaindeks, august 2005 (Tõnu Täht)	53
RAHANDUS	55
Riigieelarve, kohalikud eelarved ja kindlustusseltside tegevus, juuli 2005 (Tiia Kartau, tel 6259 320)	55
Finantsvahendus ja finantsvahenduse abitegevusalad, II kvartal 2005 (Svetlana Ždanova, tel 6259 174)	55
VÄLISKAUBANDUS	66
Väliskaubandus, jaanuar–juuni 2005 (Allan Aron, tel 6259 325)	66
SISEKAUBANDUS	72
Sisekaubandus, juuli 2005, II kvartal 2005 (Liivi Adamson, tel 6259 279)	72
PÖLLUMAJANDUS	81
Loomade ja piima kokkuost, jaanuar–august 2005 (Aili Maanso, tel 6259 236)	81
TÖÖSTUS	83
Tööstustoodang, juuli 2005 (Lilian Bökova, tel 6259 228)	83
ENERGEETIKA	91
Energia tootmine ja tarbimine, juuli 2005 (Tiina Vernik, tel 6259 284)	91
EHITUS	94
Ehitusettevõtete tegevus, II kvartal 2005 (Merike Sinisaar, tel 6259 291)	94
TRANSPORT	98
Transport, II kvartal 2005 (Piret Pukk, Sirle Antov, tel 6259 292)	98
SIDE	108
Posti- ja telekommunikatsiooniteenused, II kvartal 2005 (Liivi Adamson, tel 6259 279)	108
TURISM	111
Reisifirmad, II kvartal 2005 (Helga Laurmaa, tel 6259 261)	111
MAJUTUS	116
Majutus, juuli 2005 (Helga Laurmaa, tel 6259 261)	116
EESTI, LÄTI JA LEEDU VÕRDLUSANDMED	122
Eesti, Läti ja Leedu võrdlusandmed, 2002 – august 2005 (Aime Lauk, tel 6259 160)	122
STATISTIKAVÄLJAANDED	126
Statistikaväljaanded, jaanuar–september 2005	126
KUUKIRJAS ILMUNUD ARTIKLID	127
Kuukirjas Eesti Statistika, 2005, nr 1–8 ilmunud artiklid	127

Contents

INNOVATION	8
Measurement of innovation (Aavo Heinlo, tel +372 6259 217)	8
MAIN INDICATORS	11
Main indicators, 2000 – August 2005 (Raivo Rohlla, tel +372 6259 313)	11
WEATHER	16
Weather and air pollution, August 2005 (Rutt Jüriso, tel +372 6259 308)	16
ENVIRONMENT	19
Pollution of air from stationary sources, 2004 (Rutt Jüriso, tel +372 6259 308)	19
POPULATION	22
Registered vital events, August 2005 (Ülle Valgma, tel +372 6259 267)	22
EDUCATION	24
Child care institutions for preschool children, 1 January 2005 (Tiit-Liisa Rummo, tel +372 6259 334)	24
REGISTERED UNEMPLOYMENT	34
Registered unemployment, August 2005 (Ülle Pettai, tel +372 4330 582)	34
WAGES AND SALARIES	37
Average gross wages and salaries of full-time and part-time employees, 2nd quarter 2005 (Mare Kusma, tel +372 6259 221)	37
CONSUMER PRICE INDEX	43
Consumer price index, August 2005 (Viktoria Trasanov, tel +372 6259 240)	43
HARMONISED INDEX OF CONSUMER PRICES	47
Harmonised index of consumer prices, July 2005 (Viktoria Trasanov, tel +372 6259 240)	47
PRODUCER PRICE INDEX OF INDUSTRIAL OUTPUT	49
Producer price index of industrial output, August 2005 (Eveli Šokman, tel +372 6259 241)	49
EXPORT PRICE INDEX AND IMPORT PRICE INDEX	53
Export price index, August 2005 (Tõnu Täht, tel +372 6259 322)	53
Import price index, August 2005 (Tõnu Täht)	53
FINANCE	55
State budget, local budgets and activities of insurance companies, July 2005 (Tiia Kartau, tel +372 6259 320)	55
Financial intermediation and auxiliary activities, 2nd quarter 2005 (Svetlana Ždanova, tel +372 6259 174)	55
FOREIGN TRADE	66
Foreign trade, January–June 2005 (Allan Aron, tel +372 6259 325)	66
INTERNAL TRADE	72
Internal trade, July 2005, 2nd quarter 2005 (Liivi Adamson, tel +372 6259 279)	72
AGRICULTURE	81
Purchase of livestock and milk, January–August 2005 (Aili Maanso, tel +372 6259 236)	81
INDUSTRY	83
Industrial production, July 2005 (Lilian Bökova, tel +372 6259 228)	83
ENERGY	91
Production and consumption of energy, July 2005 (Tiina Vernik, tel +372 6259 284)	91
CONSTRUCTION	94
Activities of construction enterprises, 2nd quarter 2005 (Merike Sinisaar, tel +372 6259 291)	94
TRANSPORT	98
Transport, 2nd quarter 2005 (Piret Pukk, Sirle Antov, tel +372 6259 292)	98
COMMUNICATIONS	108
Postal and telecommunication services, 2nd quarter 2005 (Liivi Adamson, tel +372 6259 279)	108
TOURISM	111
Tourist enterprises, 2nd quarter 2005 (Helga Laurmaa, tel +372 6259 261)	111
ACCOMMODATION	116
Accommodation, July 2005 (Helga Laurmaa, tel +372 6259 261)	116
COMPARATIVE DATA OF ESTONIA, LATVIA AND LITHUANIA	122
Comparative data of Estonia, Latvia and Lithuania, 2002 – August 2005 (Aime Lauk, tel +372 6259 160)	122
STATISTICAL PUBLICATIONS	126
Statistical publications, January–September 2005	126
ARTICLES PUBLISHED IN THE MONTHLY BULLETIN	132
Articles published in the monthly Estonian Statistics, 2005, Nos. 1–8	132



INNOVATSIOONI MÕÕTMINE

Üldtunnustatud seisukohana peetakse innovatsiooni tänapäeval tootmise ja tootlikkuse kasvu peamiseks tõukejõuks. Sellegipoolest ei ole senini selget arusaamist innovatiivsest tegevusest ja selle majanduslikust mõjust. Isegi mõiste “innovatsioon” ise ei ole Poliitikauuringute Keskuse Praxis mulluse uuringu põhjal Eesti arvamusiidritele ja avalikkusele küllalt arusaadav. Seega on innovatsiooni mõõtmiseks tarvis kahte protsessi: innovatsiooniga seotud mõistete võimalikult selget ja täpset paikapanekut ning ühiskonna innovatsiooniteadlikkuse suurendamist. Järgnevalt vaadeldakse vaid esimest unustamata seejuures, et mõõtmis-instrument küsimustiku näol töötab hästi vaid siis, kui vastaja (ettevõtte) selle sisust aru saab.

OECD (Majandusliku Koostöö ja Arengu Organisatsiooni) huvi innovatsiooni mõõtmise vastu ilmes juba seitsmekümnendate lõpul, kuid nn Frascati käsiraamatute perekonda ilmus vastav liige — *Oslo Manual* (Oslo Käsiraamat) — alles 1992. aastal. Käsiraamatu esimest kavandit arutasid eksperdid 1990. aastal Oslos, siit ka selle lühinimi. See käsiraamat toetus muuhulgas mitmes riigis kaheksakümnendatel korraldatud uuringutele ning sai aluseks Euroopa Liidus korraldatavale ühtsele innovatsiooniuuringule *Community Innovation Survey* ehk lühidalt *CIS* (uuring laieneb ka teistele Euroopa riikidele, samuti Kanadale või Austraaliale). Seni on toimunud kolm uuringut — aastate 1990–1992, 1994–1996 ja 1998–2000 kohta.

Maailma majandus areneb, sama toimub innovatsiooniga. Globaliseerumine on suurendanud dramaatiliselt ettevõtete ligipääsu informatsioonile, võimalusi turu laiendamiseks, seda tugevneva rahvusvahelise konkurentsi taustal. Kui *Oslo Manual*’i originaalversioon keskendus tehnoloogilistele uuendustele (nii toodete kui tootmisprotsessi puhul), siis innovatsiooniuuringud *CIS I* ja *CIS II* näitasid silmaringi laiendamise vajadust. Juba 1997. aastal ilmunud *Oslo Manual*’i teine väljaanne täpsustas mõisteid, määratlusi ja metodoloogiat, mis võimaldas paremini uurida teenindussektorit. Tänapäevaks on publitseerimisvalmis kolmas väljaanne, kus on varasemast rohkem tähelepanu pööratud sellistele innovatsiooni liikidele nagu organisatoorsed ja turunduslikud uuendused.

Innovatsioon üldmõistena on muidugi laiem *Oslo Manual*’i käsitlusest. Uuendused on tervitatavad ja jälgitavad mis tahes ühiskonnaelu valdkonnas, kuid nimetatud käsiraamat pühendub innovatsioonile

ettevõtetes ning ühtsed innovatsiooniuuringud ei kata kõiki tegevusalasid, jättes kõrvale näiteks hariduse või tervishoiu. Niisiis, *Oslo Manual*’i puhul **innovatsioon on uue või oluliselt täiustatud toote (kauba või teenuse) või protsessi rakendamine, uus turundusmeetod või uus organisatoorne meetod äripraktikas, töökorralduses või välissuhtlemises.**

Oluline on rakendamine, toote jaoks tähendab see tema turuletoomist ning uued tootmisprotsessid, turundus- või organisatoorsed meetodid peavad olema tegelikult kasutusele võetud. Siinjuures ei ole oluline, kus need uuendused välja töötati, ettevõttes endas või mujal, tähtis on vaid, et need on ettevõtte jaoks uued. Ettevõtte on innovatiivne, kui ta on teatud perioodi jooksul mõne innovatsiooni rakendanud. Sellise perioodina on senistes ühtsetes uuringutes kasutusel kolm aastat. Arusaadavalt on innovatsiooni eluiga tegevusalati erinev, ulatudes kümnetest aastatest mõne kuuni, millest ka erinev vajadus innovatsiooni järele ja erinev innovatiivsete ettevõtete osatähtsus.

Innovatiivsete ettevõtete arvust olulisemaks näitajaks peetakse innovatiivse tegevusega ettevõtete arvu. Innovatsiooniprojekt võib ju luhtuda või alles pooleli olla, ettevõtte on aga sellele kulutusi teinud. Teine põhimõiste määratletakse järgmiselt: **innovatiivne tegevus on igasugune teaduslik, tehnoloogiline, organisatoorne, rahanduslik või ärialane samm, mis viib innovatsiooni tegelikule rakendumisele või on selle eesmärgiga ette võetud.** Mõned innovatiivsed tegevused on iseenesest uuenduslikud, teistel uuenduslikkus puudub, kuid need on vajalikud innovatsiooni rakendumiseks. Innovatiivse tegevuse hulka loetakse **igasugune teadus- ja arendustegevus** ka siis, kui see ei ole otseselt seotud konkreetse innovatsiooni väljaarendamisega. Teiste sõnadega, ka alusuuringud, mis kohe rakendust ei leia, kuuluvad innovatiivse tegevuse hulka.

Käsiraamatu uus väljaanne eristab nelja liiki innovatsiooni. Varasemale kahele — toote- ja protsessiinnovatsioonile — on lisandunud turundusinnovatsioon ja organisatoorne innovatsioon. Liike defineeritakse järgmiselt.

Tooteinnovatsioon on uue või oluliselt täiustatud omadustega või kasutusviisiga kauba või teenuse turuletoomine. Selle mõiste alla kuuluvad uuendused tehniliste näitajate, komponentide või

materjali, tarkvara lisandite, kasutajasõbralikkuse või muude funktsionaalnäitajate osas.

Protsessiinnovatsioon on uue või oluliselt täiustatud tootmis- või tarnemeetodi rakendamine. Siia kuuluvad olulised muutused tehnoloogias, seadmetes ja/või tarkvaras.

Turundusinnovatsioon on uue turundusmeetodi rakendamine, millega kaasnevad olulised muutused toote disainis või pakendamises, toote müügi-meetodis, reklaamimises või hinnakujunduses.

Organisatoorne innovatsioon on uue organisatoorse meetodi rakendamine ettevõtte äripraktikas, töökorralduses või välissuhtlemises.

Innovatsiooniteooria pakkus möödunud sajandi teisel poolel välja erinevaid innovatsiooni mudelid, alates lihtsast lineaarsest mudelist (alusuuringud — rakendusuuringud — innovatsioon) kuni ahel- ehk järkinovatsioonini või innovatsioonidünamoni. Mõõdetavuse seisukohalt on kõige sobivam süsteemne lähenemine (vt skeemi lk 7), mis esitab nii ettevõtet ennast kui ka teda ümbritsevat innovatsiooniprotsessis osalevat keskkonda. See võimaldab jälgida teiste institutsioonide mõju ettevõtte innovatiivsele tegevusele ning rõhutab ideede, oskuste, teadmiste ja informatsiooni edastamise ja levi tähtsust. Infokanaleid ja -võrgustikke ümbritseb sotsiaalne, poliitiline ja kultuuriline taust, mis suunab ja piirab innovatiivset tegevust. Niisugusel taustal kujutab innovatsioon endast dünaamilist protsessi, mille käigus teadmised akumulerevad nende omandamise ja protsessis osalejate vastastikuse mõju kaudu.

Ettevõtete innovatsiooni uuringud keskenduvad ennekõike kvalitatiivsetele näitajatele, ettevõtete majandusnäitajad lisanduvad teistest allikatest. Mis puutub innovatsioonikulutustesse, siis need ei peegeldu harilikult otse ettevõtte raamatupidamises ja nende arvutamine ei ole ettevõtte jaoks kerge ülesanne, sest innovatsioon on pidev, väga erinevate tahkudega protsess. Innovatsioonikulutused on vaevata määratletavad vaid teatud innovatiivse tegevuse liikide puhul (teadus- ja arendustegevus, investeeringud jm). Vald-konnad, mille kohta innovatsiooniuuringud võivad olulist informatsiooni anda, seostuvad nii ettevõtte sees toimuvaga kui ka tema asendiga ümbritsevas keskkonnas ja need on järgmised:

- innovatiivse tegevuse **sisend** (teadus- ja arendustegevus, investeeringud, teadmiste hankimine, koolitus jm);
- **seosed ja siirded** (sh välised infoallikad, koostöö, siirdemehhanismid);
- innovatsiooni **mõju** (tootlikkusele, tööhõivele, töötingimustele jm);

- **stiimulid ja takistavad tegurid** (need on eriti olulised innovatsioonipoliitika väljatöötamisel ja rakendamisel);
- **nõudlus** innovatsiooni järele (üks peamisi innovatsiooni tõukejõude).

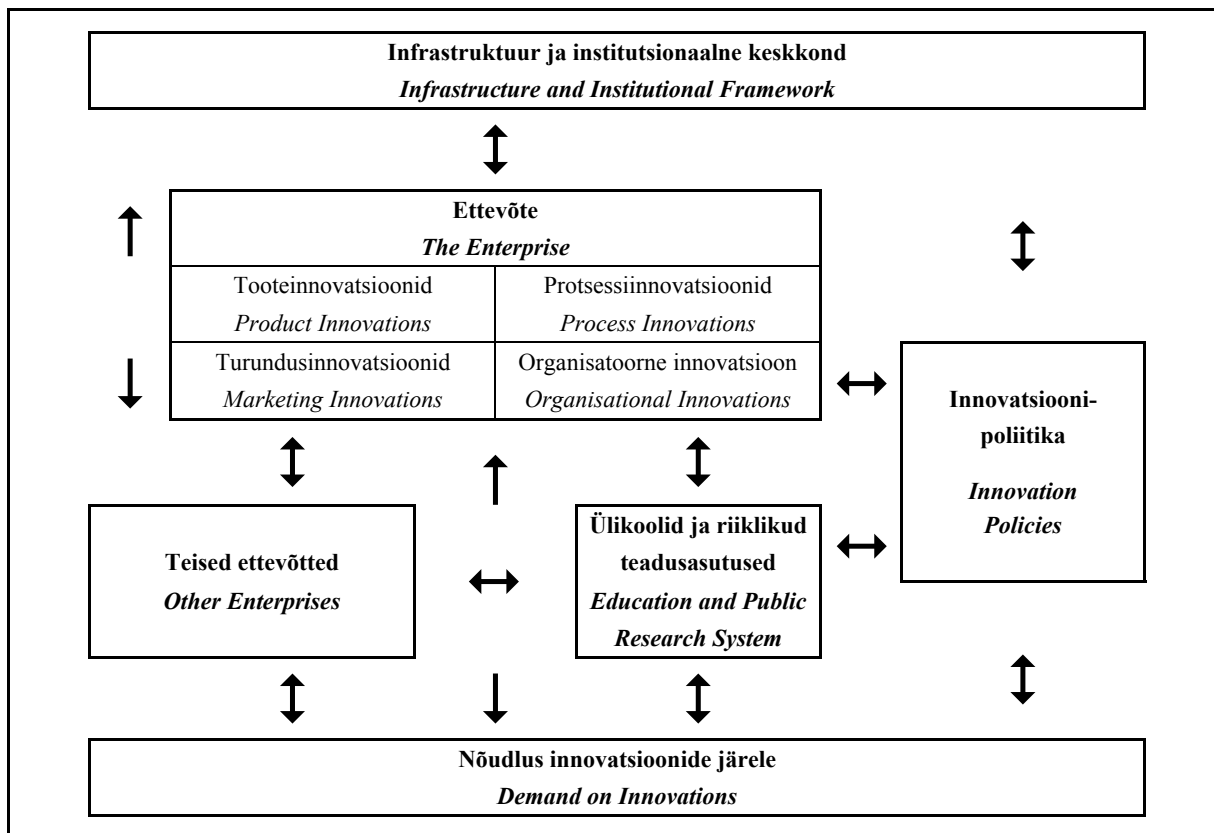
Esimese ulatusliku innovatsiooniuuringu Eestis korraldas 2001. aastal Euroopa Liidu ühtse uuringu *CIS III* põhjal Statistikaamet. Seda koordineeris majandus- ja kommunikatsiooniministeerium ning rahastas Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus (EAS). Esmane analüüs toimus Tuleviku-uuringute Instituudis ja EAS-i rahastatud kogumik ilmus juba 2002. aastal (vt kirjanduse nimekirja). Uuringu andmed on tänaseni nii Eesti kui ka välismaa teadlaste jaoks küsitud kaup, sest praegu toimuva *CIS IV* andmestik muutub kättesaadavaks alles 2006. aastal. Innovatsiooniuuringute analüüs kujutab endast asendamatu sisendit riikliku innovatsioonipoliitika väljatöötamisel ja arendamisel ning innovatsioonisüsteemi loomisel ja kaasajastamisel.

CIS III (1998–2000, mõõdeti ainult toote- ja protsessiinnovatsiooni) põhjal tehtud uuring näitas, et ettevõtete innovatiivsust Eestis mõjutasid samad tegurid, mis ilmsid Euroopa Liidu innovatsiooniuuringutes: kontserni kuuluvus, välisosaluse olemasolu, ekspordi osatähtsus, töötajate arv. Globaliseerivas majandusruumis on rahvusvahelised suurkontsernid muutunud oluliseks innovatsioonisiirde kanaliks. Uuringu tulemustele tuginedes võib väita, et ka Eestis on innovatiivsed ettevõtted selgelt edukamad mitteinnovatiivsetest: nende netokäive ja ekspordi osatähtsus netokäibes kasvab kiiremini. Negatiivse asjaoluna ilmses aga meie ettevõtete väga nõrk koostöö ülikoolide ning teadus- ja arendusasutustega, samuti nende madal hinnang avaliku sektori meetmetele innovatiivse tegevuse toetuseks ja informatsioonile, mida nende meetmete kohta levitatakse. *CIS IV* lubab hinnata, kas ja kuivõrd on olukord nelja aastaga muutunud.

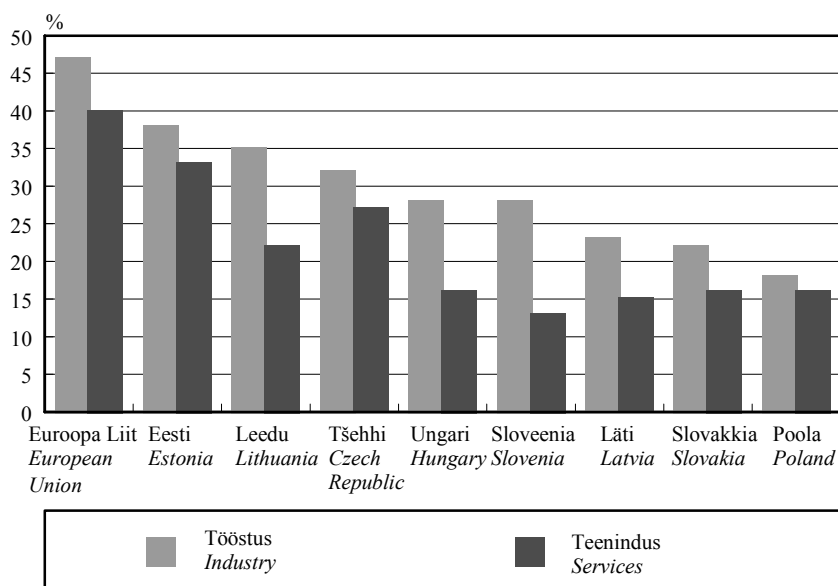
Muidugi on innovatsiooniuuringu oluliseks väljundiks (vt diagramme lk 7–8) võimalus hinnata kohalike ettevõtete innovatiivsust rahvusvahelises kontekstis. Kuigi innovatiivse tegevusega ettevõtete osatähtsus jäi Eestis 2000. aastal Euroopa Liidu (15 riiki) keskmisest viiendiku võrra maha, oli see tollaste kandidaatriikide seas kõrgeim (Küpros ja Malta uuringus ei osalenud) ja oluliselt kõrgem kui Euroopa Liidu vähemarenenud liikmesriikides. Innovatsioonialane koostöö oli kandidaatriikides aga tunduvalt aktiivsem kui Euroopa Liidus. Juba aasta pärast selgub, kas me oleme suutnud oma positsiooni hoida või parandada.

Innovatsiooni mõjutajad

The innovation measurement framework

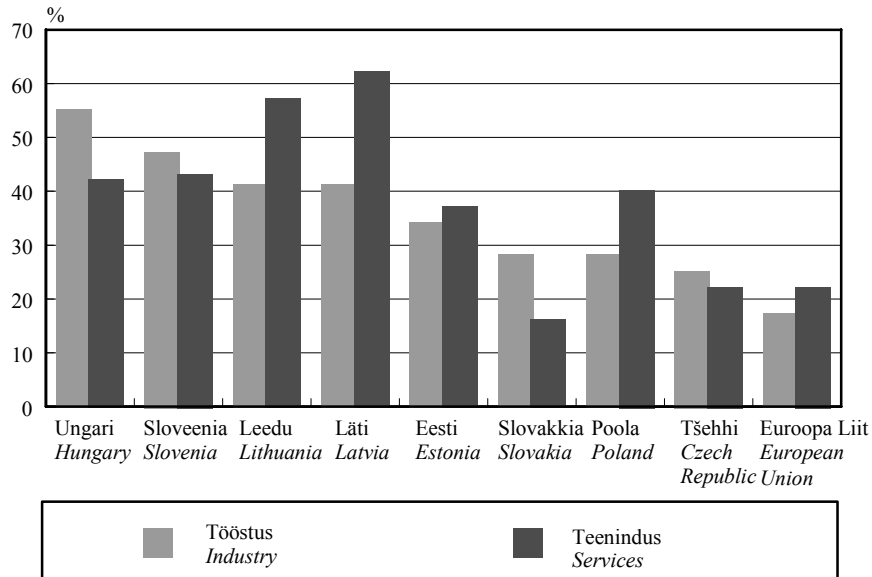


Innovatiivse tegevusega ettevõtete osatähtsus, 1998–2000^a
Share of enterprises with innovation activities, 1998–2000^a



^a New Cronos. Eurostat, 2004.

Innovatsioonialast koostööd tegevate ettevõtete osatähtsus innovatiivse tegevusega ettevõtete hulgas, 1998–2000^a
Share of enterprises with co-operation arrangements on innovation activities, as a percentage of all innovation active enterprises, 1998–2000^a



^a New Cronos. Eurostat, 2004.

Aavo Heinlo
Sotsiaalstatistika osakonna peaanalüütik

MEASUREMENT OF INNOVATION

It is widely accepted that nowadays innovation is a central driving force to the growth of output and productivity. However our understanding of innovation activities and their economic impacts is still deficient. In the survey by Center of Policy Studies Praxis it turned out that even the mononym “innovation” is not enough understandable for Estonian opinion leaders and public. Thus, two processes are needed to measure innovation: to define maximally clear and exact the concepts connected with innovation, and to increase the awareness of society about innovation. Subsequently we focus on the first one not forgetting therewith that measurement instrument in the form of questionnaire performs well only when respondent (enterprise) understands its content.

Interest to measure innovation has been risen in OECD already in the end of seventies but the corresponding member of Frascati family — Oslo Manual — was published only in 1992. Experts in Oslo discussed the first draft of the Manual in 1990 and this event gave the short title to the Manual. The Manual was based inter alia on the surveys

performed during the eighties in several countries and it formed the platform for the European Union unified innovation survey Community Innovation Survey or simply CIS (the Survey covers other European countries as well and even Australia and Canada). So far three surveys are performed for the years 1990–1992, 1994–1996 and 1998–2000, respectively.

World economy is evolving, so does the innovation process. Globalization has dramatically increased for enterprises the accessibility to information and possibilities to enlarge its market, all that in the background of strengthening of international competitiveness. If the original version of Oslo Manual focused on technological innovation (with respect to products and production processes) then the CIS I and CIS II demonstrated the need to broaden the mind. Already the second edition of Oslo Manual published in 1997 specified the concepts, definitions and methodology allowing to scrutinize the survey for service sector. At present moment the third edition of the Manual is ready for publication where more space is dedicated to such

types of innovation as marketing or organisational innovation.

Surely, the meaning of innovation as a generic term is broader than the concept in Oslo Manual. Innovations are welcomed and observed in any sphere of activity in society. The Manual is devoting itself to innovations in enterprises and the unified innovation surveys do not cover all kind of activities (for example no education nor health service are surveyed). So, for the area where Oslo Manual is applicable an **innovation is the implementation of a new or significantly improved product (good or service), or process, a new marketing method, or a new organisational method in business practices, workplace organisation or external relations.**

The term implementation is crucial, for a product it means that it is introduced on the market, new processes, marketing or organisational methods must be brought into actual use. It is irrelevant where those innovations were developed, in the enterprise itself or outside; the essential point is that they must be new for the enterprise. The enterprise is considered to be innovative if it has implemented an innovation during certain period of time. So far the unified surveys use the period of three years. It is understandable that the lifespan of an innovation depends on the activity and can be few months for some activity and reach few decades for another. Those differences imply the dissimilarity in demand on innovations and in share of innovative enterprises for different activities.

The number of enterprises with innovative activities is considered even more important than the number of innovative enterprises. Some innovation project can go to waste or be unfinished nevertheless the corresponding sums have already been spent by enterprise. Therefore another basic term is defined as: **innovation activities are all scientific, technological, organisational, financial and commercial steps which actually, or are intended to, lead to implementation of innovations.** Some innovations activities are themselves innovative, others are not novel activities but are necessary for the implementation of innovations. Innovation activities also include **research and development (R&D) activities** that are not directly related to the development of a specific innovation. In other words the basic research not resulting in any application at once is considered as innovation activity.

In the new draft of the Manual four types of innovations are distinguished. The definition of innovation is expanded to include marketing and

organisational innovations in addition to those already in use — product and process innovations.

A **product innovation** is the introduction of a good or service that is new or significantly improved with respect to its characteristics or intended uses. This includes significant improvements in technical specifications, components and materials, incorporated software, user friendliness or other functional characteristics.

A **process innovation** is the implementation of a new or significantly improved production or delivery method. This includes significant changes in techniques, equipment and/or software.

A **marketing innovation** is the implementation of a new marketing method involving significant changes in product design or packaging, product placement, product promotion or pricing.

An **organisational innovation** is the implementation of a new organisational method in the firm's business practices, workplace organisation or external relations.

In the frame of the theory of innovation there have been constructed several models of innovation in the second half of the last century, beginning with the simplest linear one (basic research — applied research — innovation) and up to chain-link model or the innovation dynamo. From measurements point of view the most appropriate is system approach (see Figure on page 7) that represents enterprise as such together with the environment embedding it and participating in innovation process. This approach allows to follow the impact of other institutions on the innovative activities in enterprise and emphasises the importance of the transfer and diffusion of ideas, skills, knowledge and information. The information channels and networks are embedded in a social, political and cultural background that guide and constrain innovation activities and capabilities. Against the described background innovation is seen as a dynamic process in which knowledge is accumulated through learning and interaction between actors in innovation process.

Innovation surveys in enterprises focus first of all on qualitative indicators, economic data can be added from other sources. As to the innovation expenditures they are normally not specified in bookkeeping making it difficult for enterprises to calculate them, as innovation is a continuous and multi-faceted process. Therefore the innovation expenditures can be determined without hard labour only for certain types of innovation activities (R&D, investments, etc.). Innovation surveys are potential relevant information sources, for the following areas as to the internal activities

in enterprise as well to its interaction with environment:

- **inputs** to innovation (R&D, investments, acquisition of knowledge, training and the like);
- **linkages and diffusion** (including external sources of information, co-operation, diffusion mechanisms);
- **the impact** of innovation (on productivity, employment, working conditions and other);
- **incentives and obstacles to innovation** (those are especially important for elaboration and implementation of innovation policies);
- **demand** on innovation (one of main drivers of innovation).

First broad-based innovation survey in Estonia was performed in 2001 by the Statistical Office, commissioned by the Ministry of Economic Affairs and Communications and financed by the Foundation Enterprise Estonia (FEE). The primary analyse was performed by the Institute for Future Studies and FEE financed the publication of the corresponding compendium already in 2002 (see Bibliography). The data from this survey are still hot stuff for researchers (in Estonia as well as abroad) as the CIS IV is just being performed at present and its data will become available only in 2006. The analyse of innovation surveys is irreplaceable input for elaboration and development of national innovation policies and for creation and updating of national innovation system.

The CIS III (1998–2000) demonstrated that the innovativeness in the Estonian enterprises is

generally influenced by the same factors that were coming up in the European Union innovation surveys: belonging to a concern, share of foreign equity, share of exports, number of employees. Big multinational enterprises have become essential channels for innovation diffusion in globalising economic arena. The results of the survey showed clearly that innovators are economically more successful than non-innovators: their turnover and export share in turnover grows faster. However, the minuses were the low intensity of co-operation of enterprises with the universities and R&D institutions, as well as their low evaluation of the measures taken by the public sector to support the innovation activities and of the information disseminated on these measures. CIS IV will allow to assess if the situation during the four years has improved and how much.

One of substantial outputs of innovation survey is certainly the possibility to position the innovativeness of Estonian enterprises in international context (see Diagrams on page 7–8). Though the innovativeness of Estonian enterprises was by a fifth lower than in the European Union (15 countries) it was highest among preterit Candidate Countries (Malta and Cyprus did not participate in the survey) and significantly higher than in less developed Member States. Looking for example into co-operation arrangements on innovation activities it can be found out that those were vastly more active in Candidate Countries compared with the European Union. After a year from now it will be clear if we have managed to hold our position or even improve it.

Aavo Heinlo

Senior Analyst, Social Statistics Department

Kirjandus

Bibliography

Kalvet, T., Kattel, R., Küünarpuu, K., Vaarik, D., Rahu, K., Ojamets, E. Innovatsioon ja Eesti arvamusiidrid. Eeluuring riikliku innovatsiooniteadlikkuse programmi sihtrühmade relevantsete vajaduste leidmiseks. Tallinn: Poliitikauuringute Keskus Praxis, 2005.

Kurik, S., Lumiste, R., Terk, E., Heinlo, A. Innovatiivne tegevus Eesti ettevõtetes 1998–2000. Tallinn: EAS, 2002.

Kurik, S., Lumiste, R., Terk, E., Heinlo, A. Innovation in Estonian Enterprises 1998–2000. Tallinn: FEE, 2002.

OECD proposed guidelines for collecting and interpreting innovation data “Oslo Manual”. Paris: OECD, 1992.

Proposed guidelines for collecting and interpreting innovation data “Oslo Manual”. Final draft of the third edition. Paris: OECD, 2005.

PÕHINÄITAJAD

Main indicators



Põhinäitajad kuude kaupa, 2003 – august 2005

Main indicators by months, 2003 – August 2005

Periood	Keskmine bruto- kuupalk ^a , krooni	Tarbija- hinna- indeks	Tööstus- toodangu tootja- hinnaindeks	Tööstus- toodangu mahuindeks ^b	Jaemüügi mahu- indeks ^b	Välja- vedu ^c	Sisse- vedu ^c	Kauba- vahetuse bilanss ^c	Riigi- eelarve täitmine ^d , %	Period
	muutus eelmise aasta sama perioodiga võrreldes, %					miljonit krooni, jooksevhindades				
	Average monthly gross wages and salaries ^a , kroons	Consu- mer price index change over year, %	Producer price index of industrial output	Volume index of industrial production ^b	Retail sales volume index ^b	Exports ^c	Imports ^c	Balance of trade ^c	Actual amount of state budget ^d , %	
	corresponding period of previous years, %					million kroons, current prices				
2003										
Jaanuar	6 113	2.6	0.8	11.9	10	4 482	6 031	-1 549	7.7	2003 January
Veebruar	6 166	2.4	0.6	12.2	9	4 389	6 692	-2 303	15.1	February
Märts	6 785	2.4	0.8	20.5	10	5 179	7 667	-2 488	24.0	March
Aprill	6 478	1.3	-0.2	8.7	8	5 265	7 483	-2 218	32.5	April
Mai	6 832	0.6	-0.4	5.1	7	5 507	7 430	-1 923	41.0	May
Juuni	7 417	0.3	0.0	11.4	9	5 178	7 282	-2 104	50.4	June
Juuli	6 618	0.8	0.0	12.3	13	4 722	7 337	-2 615	60.3	July
August	6 257	1.3	0.2	7.5	10	5 011	6 828	-1 817	69.1	August
September	6 413	1.4	-0.2	12.7	8	5 442	8 157	-2 715	77.8	September
Oktoober	6 763	1.0	0.3	8.9	14	6 197	8 812	-2 615	86.3	October
November	7 010	1.0	0.2	9.2	8	5 941	7 679	-1 738	94.9	November
Detsember	7 622	1.1	0.3	13.3	13	5 317	8 029	-2 712	104.5	December
2004										
Jaanuar	6 504	0.5	0.9	5.7	13	4 933	6 650	-1 717	7.0	2004 January
Veebruar	6 542	0.4	0.6	6.1	13	5 231	7 073	-1 842	13.7	February
Märts	7 185	0.4	1.0	10.4	15	6 695	9 052	-2 357	20.4	March
Aprill	7 011	1.3	1.7	4.6	23	5 636	10 998	-5 362	30.5	April
Mai	7 266	3.7	3.0	8.9	12	6 044	8 192	-2 148	36.9	May
Juuni	7 923	4.5	3.7	9.9	11	6 249	8 723	-2 474	43.5	June
Juuli	6 998	4.1	3.8	5.7	10	5 977	8 286	-2 309	54.1	July
August	6 890	4.0	3.6	11.1	10	6 320	8 460	-2 140	62.4	August
September	7 151	3.9	4.8	7.1	14	6 733	9 264	-2 531	70.4	September
Oktoober	7 152	4.1	3.8	2.3	8	6 917	9 654	-2 737	79.4	October
November	7 665	4.7	3.6	11.5	15	7 068	9 723	-2 655	85.5	November
Detsember	8 250	5.0	3.9	12.0	13	6 227	9 181	-2 954	96.4	December
2005										
Jaanuar	7 342	4.2	3.9	2.8	5	6 710	7 936	-1 226	7.7	2005 January
Veebruar	7 356	3.2	3.3	10.0	6	6 892	8 995	-2 103	14.2	February
Märts	7 527	5.0	2.8	10.5	8	7 830	10 203	-2 373	22.1	March
Aprill	7 849	4.7	2.7	12.1	2	7 433	10 202	-2 769	29.4	April
Mai	8 110	2.6	1.7	11.5	8	7 943	10 408	-2 465	38.7	May
Juuni	8 845	3.1	1.1	11.9	11	7 780	10 109	-2 329	48.6	June
Juuli		3.8	1.2	8.3	9				60.0	July
August		4.2	2.0							August

^a 1999. aastast ei sisalda keskmine brutokuupalk ravi-kindlustushüvitist.

^b Andmed põhinevad lühiajastatistikal.

^c Väliskaubanduskäive põhiskaubandussüsteemi järgi. Jooksva aasta andmeid täpsustatakse iga kuu, kolme eelmise aasta andmeid kaks korda aastas.

^d Rahandusministeeriumi andmed.

^a The average gross wages and salaries per month do not include health insurance benefits starting from 1999.

^b Short-term statistics.

^c Value of foreign trade by special trade system. Data for the current year are revised monthly, data for the last three years are revised twice a year.

^d Data of the Ministry of Finance.

PÕHINÄITAJAD

Main indicators

Põhinäitajad aastate ja kvartalite kaupa, 2000–2005
Main indicators by years and quarters, 2000–2005

Period	Keskmine bruto- kuupalk ^a	Keskmine vanadus- pension kuus ^b	Töötuse määr, %	Tarbija- hinnaindeks	Tööstus- toodangu tootja- hinnaindeks	Tööstus- toodangu mahuindeks ^c	Jaemüügi mahuindeks ^d
	krooni			muutus eelmise aasta sama perioodiga võrreldes, %			
	<i>Average monthly gross wages and salaries^a</i>	<i>Average monthly old- age pension^b</i>	<i>Unemploy- ment rate, %</i>	<i>Consumer price index</i>	<i>Producer price index of industrial output</i>	<i>Volume index of industrial production^c</i>	<i>Retail sales volume index^d</i>
	kroons			change over corresponding period of previous year, %			
2000	4 907	1 532	13.6	4.0	4.9	14.6	16
2001	5 510	1 583	12.6	5.8	4.4	8.9	13
2002	6 144	1 758	10.3	3.6	0.4	8.2	14
2003	6 723	1 985	10.0	1.3	0.2	11.0	10
2004	7 287	2 244	9.7	3.0	2.9	7.9	13
2000							
I kvartal	4 501	1 551	14.6	3.1	3.6	17.3	13
II kvartal	5 031	1 536	13.1	3.1	4.6	16.8	18
III kvartal	4 694	1 511	12.7	4.4	5.3	14.8	17
IV kvartal	5 279	1 534	13.9	5.4	6.0	10.1	16
2001							
I kvartal	5 098	1 551	14.1	5.9	6.3	10.5	13
II kvartal	5 767	1 583	12.4	6.7	5.4	6.3	14
III kvartal	5 300	1 601	11.9	6.0	4.4	7.9	14
IV kvartal	5 879	1 596	11.9	4.4	1.7	10.8	13
2002							
I kvartal	5 721	1 615	11.2	4.3	0.2	0.5	14
II kvartal	6 353	1 752	9.4	4.2	0.4	11.4	14
III kvartal	5 853	1 825	9.1	2.8	0.0	11.7	15
IV kvartal	6 512	1 841	11.3	3.0	1.0	9.2	15
2003							
I kvartal	6 333	1 832	10.6	2.4	0.8	14.9	10
II kvartal	6 915	1 970	10.7	0.7	-0.2	8.3	8
III kvartal	6 431	2 068	9.5	1.2	0.0	10.8	10
IV kvartal	7 127	2 069	9.3	1.0	0.2	10.3	12
2004							
I kvartal	6 748	2 071	10.1	0.4	0.8	7.5	14
II kvartal	7 417	2 302	10.0	3.2	2.8	7.8	15
III kvartal	7 021	2 301	10.0	4.0	4.1	8.0	12
IV kvartal	7 704	2 301	8.5	4.6	3.8	8.4	12
2005							
I kvartal	7 427	2 302	9.5	4.6	3.3	7.9	6
II kvartal	8 291	2 459	8.1	3.5	1.8	11.9	6

^a 1999. aastast ei sisalda keskmine brutokuupalk ravikindlustushüvitist.

^b Sotsiaalkindlustusameti andmed.

^c 2003.–2005. aasta andmed põhinevad lühiajastatistikal.

^d Andmed põhinevad lühiajastatistikal.

^a The average gross wages and salaries per month do not include health insurance benefits starting from 1999.

^b Data of the Social Insurance Board.

^c Short-term statistics for 2003–2005.

^d Short-term statistics.

PÕHINÄITAJAD

Main indicators

Sisemajanduse koguprodukti (SKP) muutus püsivhindades eelmise aasta sama perioodiga võrreldes ^a , %	Jooksevkonto saldo osatähtsus SKP-s ^b , %	Väljavedu ^c	Sissevedu ^c	Kaubavahetuse bilanss ^c	Riigieelarve täitmine ^d , %	Period
<i>Change of gross domestic product (GDP) over corresponding period of previous year^a, %</i>	<i>Balance of current account as percentage of GDP^b, %</i>	<i>million kroons, current prices</i>			<i>Actual amount of state budget^d, %</i>	
		<i>Exports^c</i>	<i>Imports^c</i>	<i>Balance of trade^c</i>		
7.9	(5.5)	53 900	72 214	-18 314	96.9	2000
6.5	(5.6)	57 856	75 082	-17 226	101.5	2001
7.2	(10.2)	56 992	79 476	-22 484	104.4	2002
6.7	(12.1)	62 627	89 427	-26 800	104.5	2003
7.8	(12.7)	74 029	105 254	-31 225	96.4	2004
						2000
7.1	(3.2)	11 742	15 193	-3 451	20.6	1st quarter
10.0	(4.3)	12 896	17 548	-4 652	44.8	2nd quarter
7.7	(3.1)	13 425	17 176	-3 751	69.4	3rd quarter
6.6	(11.1)	15 838	22 297	-6 459	96.9	4th quarter
						2001
6.8	(6.6)	16 020	19 961	-3 941	21.7	1st quarter
5.7	(1.4)	15 760	19 771	-4 011	48.5	2nd quarter
6.4	(5.0)	12 025	16 599	-4 574	74.7	3rd quarter
6.9	(9.9)	14 052	18 750	-4 698	101.5	4th quarter
						2002
4.2	(12.8)	12 969	17 724	-4 755	23.9	1st quarter
8.9	(8.5)	14 526	20 393	-5 867	51.3	2nd quarter
9.0	(7.3)	13 791	19 698	-5 907	77.5	3rd quarter
6.6	(12.5)	15 706	21 661	-5 955	104.4	4th quarter
						2003
6.8	(13.5)	14 050	20 390	-6 340	24.0	1st quarter
5.1	(9.2)	15 950	22 195	-6 245	50.4	2nd quarter
7.2	(10.6)	15 174	22 322	-7 148	77.8	3rd quarter
7.7	(15.3)	17 454	24 520	-7 066	104.5	4th quarter
						2004
9.3	(11.1)	16 859	22 774	-5 915	20.4	1st quarter
7.3	(16.9)	17 929	27 912	-9 983	43.5	2nd quarter
8.3	(5.3)	19 030	26 010	-6 980	70.4	3rd quarter
6.6	(17.2)	20 211	28 558	-8 347	96.4	4th quarter
						2005
7.2	(9.7)	21 432	27 134	-5 702	22.1	1st quarter
		23 156	30 719	-7 563	48.6	2nd quarter

^a 2000. aasta püsivhinnad. 2003.–2005. aasta andmed on esialgsed.

^b Eesti Panga andmed. Sulgudes arvud viitavad jooksevkonto puudujäägile.

^c Väliskaubanduskäive põhikaubandussüsteemi järgi. Jooksva aasta andmeid täpsustatakse iga kuu, kolme eelmise aasta andmeid kaks korda aastas.

^d Rahandusministeeriumi andmed.

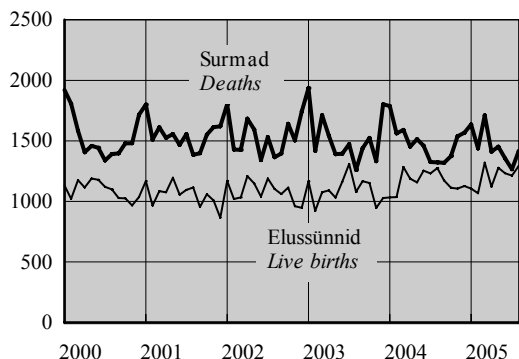
^a Constant 2000 prices. Data for 2003–2005 are preliminary.

^b Data of the Bank of Estonia. The figures shown in the brackets refer to the current account deficit.

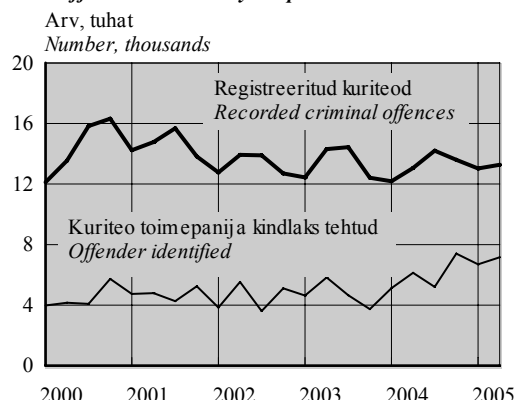
^c Value of foreign trade by special trade system. Data for the current year are revised monthly, data for the last three years are revised twice a year.

^d Data of the Ministry of Finance.

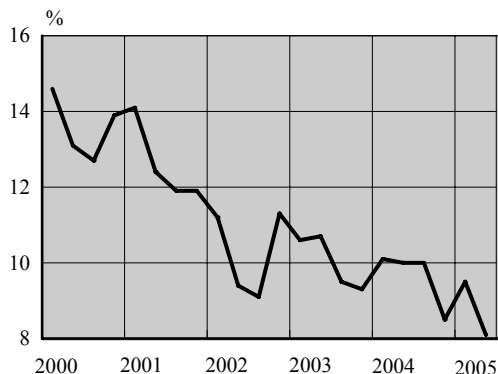
Loomulik rahvastikumuutumine
Natural change of population



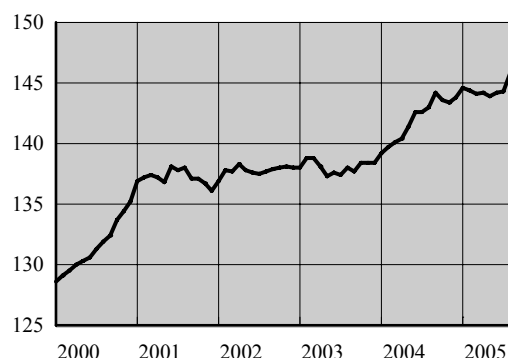
Politseis registreeritud kuriteod^a
Criminal offences recorded by the police^a



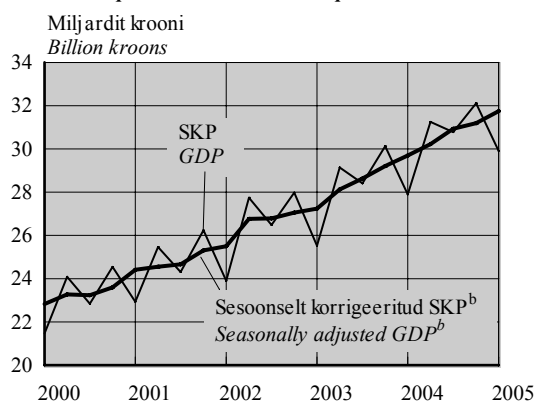
Töötuse määr
Unemployment rate



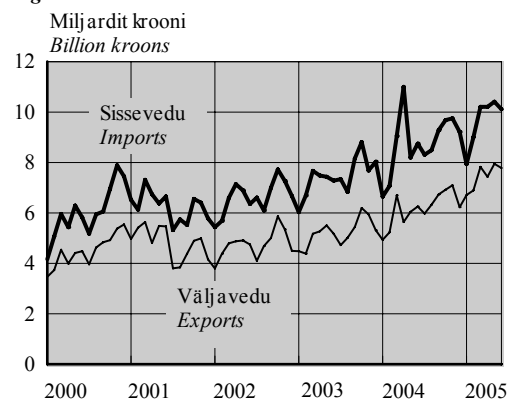
Tootjahinnaindeks, 1995 = 100
Producer price index, 1995 = 100



Sisemajanduse lõguprodukt 2000. aasta püsivhindades
Gross domestic product at 2000 constant prices



Väliskaubandus^c
Foreign trade^c



^a 1. jaanuarist 2002 ei sisalda Politseiameti andmebaas teistes ametkondades registreeritud kuritegusid, varasematel aastatel oli selliste kuritegude osatähtsus koguarvus alla 1%.

^b Aegriidade sesoonne korrigeerimine tähendab kindlaks teha ja kõrvaldada regulaarsed aastasisesed mõjud, et esile tuua majandusprotsesside pika- ja lühiajaliste trendide dünaamikat. Kvartalite aegriidade sesoonse korrigeerimise meetodite lühülevaade on esitatud kogumikus Eesti sisemajanduse koguprodukt. 1/93–2/03. *Gross Domestic Product of Estonia.*

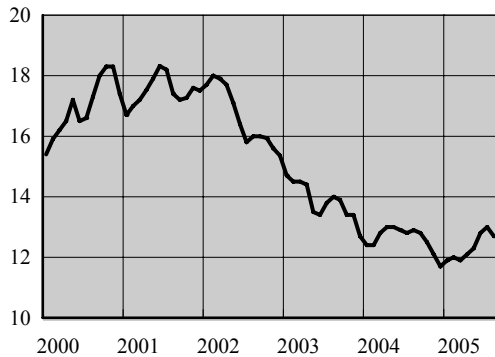
^c Väliskaubanduskäive põhikaubandussüsteemi järgi.

^a From 1 January 2002 the database of National Police Board does not include criminal offences recorded in other offices, in previous years the share of such offences in total number was under 1%.

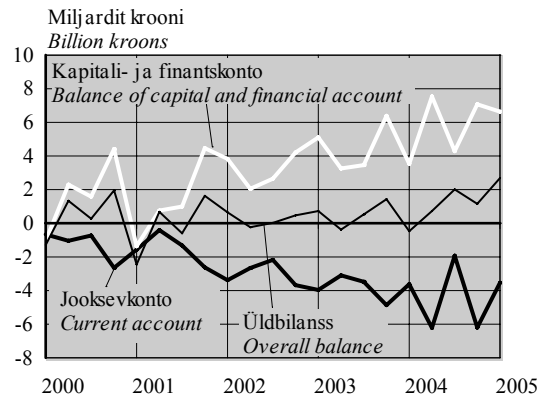
^b Seasonal adjustment of time series means to identify and eliminate the regular within-a-year influences to highlight the underlying trends and short-run movements of economic processes. A short overview of the methods for seasonal adjustment of quarterly time series is provided in the publication *Eesti sisemajanduse koguprodukt. 1/93–2/03. Gross Domestic Product of Estonia.*

^c Value of foreign trade by special trade system.

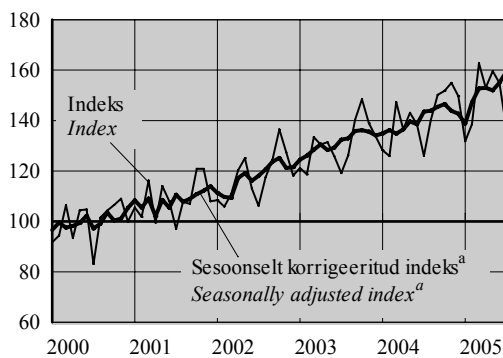
EEK kuueskmine vahetuslarv USD suhtes
Average monthly exchange rate of Estonian kroon to USD



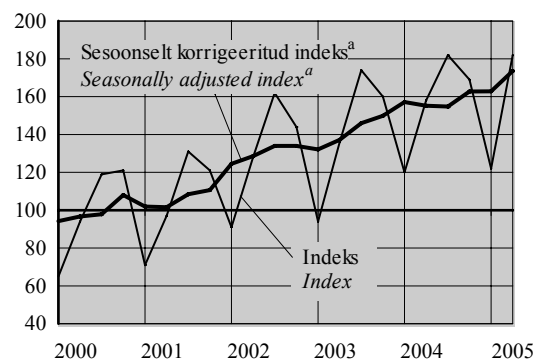
Maise bilanss
Balance of payments



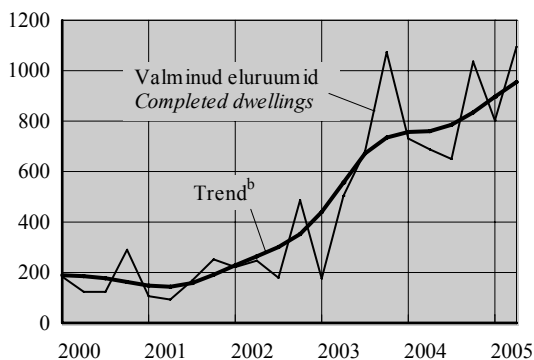
Tööstustoodangu mahuindeks, 2000 = 100
Volume index of industrial production, 2000 = 100



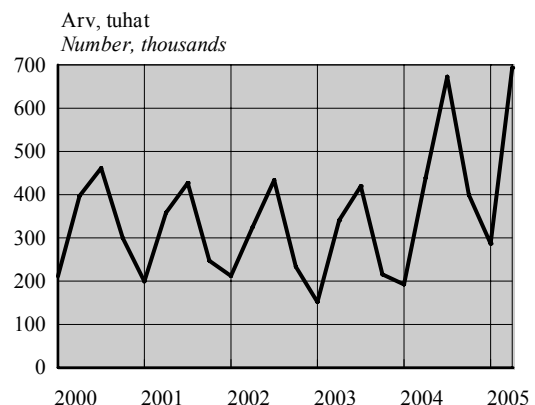
Ehitismahuindeks, 2000 = 100
Construction volume index, 2000 = 100



Valminud eluruumid
Completed dwellings



Eesti reisifirmade teenindatud väliskülalastajad
Foreign visitors served by Estonian travel agencies



^a Aegriidade sesoonne korrigeerimine tähendab kindlaks teha ja kõrvaldada regulaarsed aastasisesed mõjud, et esile tuua majandusprotsesside pika- ja lühiajaliste trendide dünaamikat.

^b Trend — aegrea pikaajaline arengusuund.

^a Seasonal adjustment of time series means to identify and eliminate the regular within-a-year influences to highlight the underlying trends and short-run movements of economic processes.

^b Trend — the long-term general development of time series.



ILMASTIK JA ÕHU SAASTAMINE,
august 2005

(Eesti Meteoroloogia ja Hüdroloogia Instituudi, Eesti Keskkonnauuringute Keskuse ja Eesti Kiirguskeskuse andmed)

2005. aasta augustis oli Tallinnas keskmine õhutemperatuur 35 aasta keskmisest 0,8°C kõrgem. Pealinnas oli sademeid 30 aasta keskmisest ligi 79 millimeetrit rohkem ja päikesepaistet ligi 17 tundi vähem.

WEATHER AND AIR POLLUTION,
August 2005

(Data of the Estonian Institute of Meteorology and Hydrology, Estonian Environmental Research Centre and Estonian Radiation Protection Centre)

In August 2005 the average monthly air temperature in Tallinn was 0.8°C higher than the mean of 35 years and there was about 79 millimetres more precipitation and 17 hours less sunshine than the mean of 30 years.

Rutt Jüriso

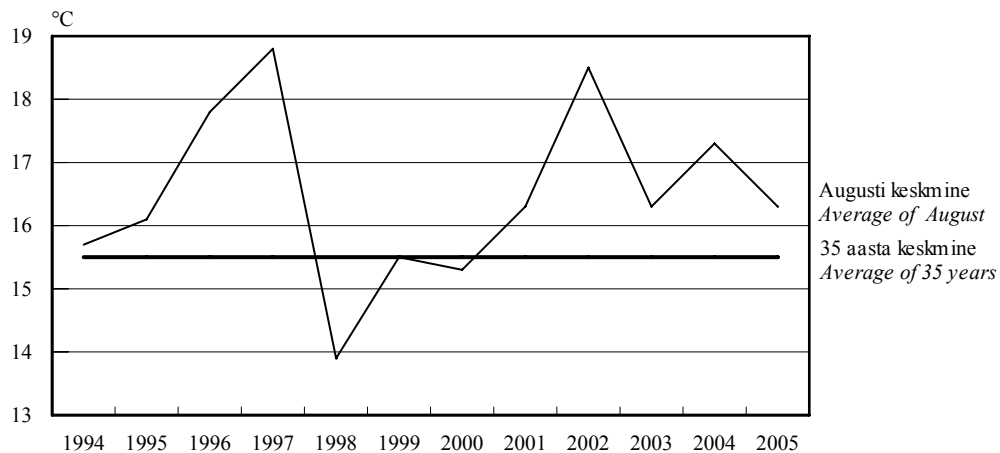
Keskkonna- ja säästva arengu statistika talituse statistik
Statistician, Environment and Sustainable Development Statistics Service

Ilmastik, august 2005
Weather, August 2005

Asula	Sademetete hulk	Sademetega päevade arv	Keskmine õhutemperatuur	Õhutemperatuur		Päikesepaiste kestus	Keskmine relatiivne niiskus
<i>Population cluster</i>	<i>Precipitation</i>	<i>Number of rainy days</i>	<i>Average monthly air temp.</i>	<i>max</i>	<i>min</i>	<i>Duration of sunshine hours</i>	<i>Average relative humidity</i>
	mm	≥ 0.1 mm	°C	°C			%
Tallinn	155.2	17	16.3	26.0	8.6	210.8	83
Jõhvi	127.3	22	16.2	26.7	6.2	192.5	81
Narva-Jõesuu	96.3	20	17.4	27.1	10.9	...	79
Pärnu	161.9	18	16.5	26.0	7.4	223.4	82
Tartu	95.3	18	16.5	27.0	7.8	189.2	76
Viljandi	148.4	19	16.3	26.6	8.2	...	81

Augusti keskmine õhutemperatuur Tallinnas, 1994–2005

Average air temperature of August in Tallinn, 1994–2005



Radioaktiivsus õhus, august 2005

Air radioactivity, August 2005

(n Sv/h)

Asula	Loodusliku γ -doosi kiirus	
<i>Population cluster</i>	keskmine <i>Natural γ-dose rate</i> <i>average</i>	maksimaalne <i>maximum</i>
Tallinn	80	85
Kunda	74	80
Kärdla	60	78
Mustvee	75	80
Narva-Jõesuu	81	86
Pärnu	77	89
Sõrve	55	60
Türi	45	53
Valga	67	142
Võru	43	48

Saasteainete sisaldus õhus, august 2005^a

Concentration of air pollutants, August 2005^a

($\mu\text{g}/\text{m}^3$)

Asula	Väävel- dioksiid <i>Sulphur dioxide</i> LPK = 500	Lämmastik- dioksiid <i>Nitrogen dioxide</i> LPK = 300	Süsinik- oksiid <i>Carbon monoxide</i> LPK = 5000	Fenoolid <i>Phenols</i> LPK = 50
Tallinn	2 10 (0)	14 76 (0)	220 1 227 (0)	...
Kohtla-Järve	...	...	...	3 17 (0)
Narva	15 43 (0)	17 72 (0)	...	...

^a Saasteainete sisaldus õhus: $\frac{\text{keskmine sisaldus}}{\text{maksimaalne sisaldus (LPK-d ületanud kordade arv)}}$

LPK — maksimaalne ühekordselt lubatud saasteainete sisaldus.

^a *Concentration of air pollutants:* $\frac{\text{mean concentration}}{\text{maximum concentration (number of times exceeding LPK)}}$

LPK — permitted level of pollutants.

Saasteainete summaarne sisaldus sademetes, juuli 2005

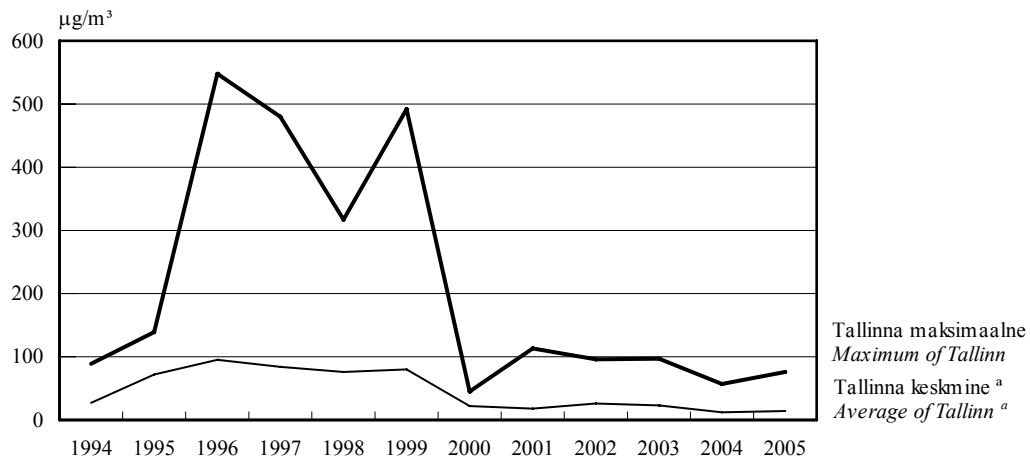
Concentration of pollutants in precipitation, July 2005

(mg/l)

Asula	pH	Sulfaadid <i>Sulphates</i> LPK = 500.0	Nitraadid <i>Nitrates</i> LPK = 45.0	Kloriidid <i>Chlorides</i> LPK = 300.0	Ammoniaak <i>Ammonia</i> LPK = 5.0
Tallinn	6.01	...	...	...	0.12
Jõhvi	6.62	...	...	...	0.80
Kunda	6.59	...	...	...	0.00
Tiirikoja	5.83	...	...	...	0.03
Tooma	5.24	...	...	...	0.17

**Lämmastikdioksiidi sisaldus õhus,
august, 1994–2005**

**Concentration of nitrogen dioxide in the air,
August, 1994–2005**



^a 3 mõõtmispunkti.

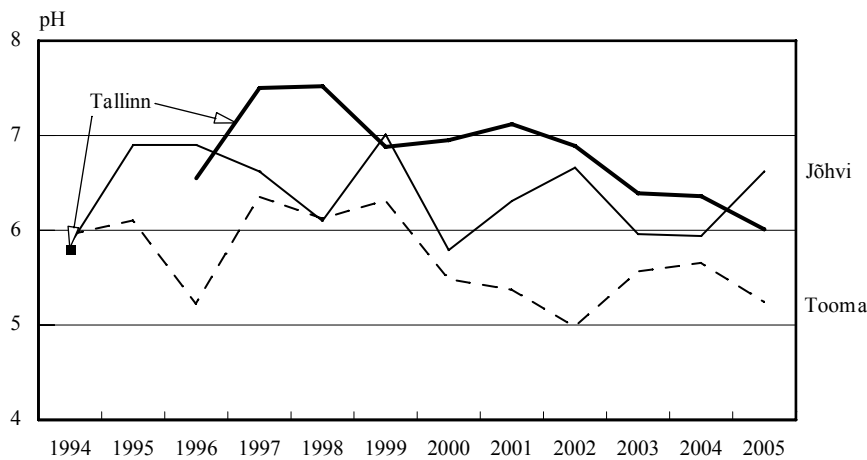
^a 3 measurement points.

Linnades on lämmastikdioksiidi peamine allikas autode heitgaas.

In cities the main source of nitrogen dioxide are the exhaust fumes of transportation.

**Sademe pH,
juuli, 1994–2005^b**

**pH of precipitation,
July, 1994–2005^b**



^b Tallinna 1995. aasta andmed puuduvad.

^b The data of Tallinn for 1995 are missing.

Sademe pH peegeldab kaudselt õhu saastatust. Sademete hapestumist põhjustab õhusaastegaaside (lämmastik- ja vääveloksiidid) lahustumine õhuniiskuses. Sademed on keskmiselt happelisemad linnades (suuremad õhuemissioonid), aga ka piirkonniti sõltuvalt õhusaaste kauglevist. Kirde-Eestis on sademed tihti aluselised, tingituna põlevkivituha ja tsemenditolmu aluselise reaktsioonist, mis tasakaalustab happelisi sademeid.

pH of precipitation reflects indirectly the pollution of air. Dissolving of air polluting gases (nitrogen and sulphur oxides) causes acidification of precipitation in air moisture. The precipitation is more acidified in cities (bigger emissions of polluting gases) and differs by regions depending on long-distance air pollution diffusion. The precipitation in Northeastern Estonia is often basic due to basic reaction of shale oil ashes and cement dust which neutralise acidification of precipitation.



ÕHU SAASTAMINE PAIKSETEST SAASTEALLIKATEST, 2004

2004. aastal heideti paiksetest saasteallikatest õhku 20 554 tonni vähem saasteaineid kui 2003. aastal.

2004. aastal paisati välisõhku paiksetest saasteallikatest kokku 161 527 tonni (2003. aastal 182 081 tonni) saasteaineid, sealhulgas tahkeid aineosakesi 25 771 tonni (2003. aastal 31 254 tonni), gaasilisi ühendeid 126 336 tonni (2003. aastal 142 001 tonni) ja lenduvaid orgaanilisi ühendeid 9420 tonni (2003. aastal 8826 tonni).

80% õhusaastest tekkis Ida-Virumaal.

Gaasilised ühendid (vääveldioksiid, lämmastikoksiidid) tekitavad sademete hapestumist ja sudu. Ka lenduvad orgaanilised ühendid on fotokeemilise sudu allikas. Tahked osakesed kombineerituna vääveloksiidiga moodustavad sudu, mis ei haju kõrgematesse atmosfäärikihtidesse, vaid ohustab inimasustust.

Põhilise osa (68%) gaasilistest ühenditest moodustas vääveldioksiid — 85 445 tonni, mis tekib peamiselt põlevkivi põletamisel. Eesti on Euroopa riikide seas esikohal vääveldioksiidi heitkoguse poolest elaniku kohta. 2004. aastal heideti paiksetest saasteallikatest õhku 12 607 tonni vähem vääveldioksiidi kui 2003. aastal. Vääveldioksiidi heitkogus paiksetest saasteallikatest on vähenenud 239 000 tonnist 1990. aastal 85 445 tonnini 2004. aastal.

Peamised vääveldioksiidi ja tahkete aineosakestega (tolm, tahm, põlevkivituhk jm) õhu saastajad olid energeetika- ja soojatootmise ettevõtted.

Tahkeid aineosakesi heideti võrreldes 2003. aastaga õhku 5482 tonni vähem. Tahkete osakeste heitkogus on pidevalt vähenenud energia tootmise vähenemise tõttu ning uute elektrifiltrite kasutusele võtmisega põlevkivi töötlemisel ja tsemendi tootmisel.

Õhku paisatud saasteainete heitkogus vähenes 2004. aastal võrreldes 2003. aastaga kõige rohkem Ida-Virumaal (18 113 tonni, 12%) ja suurenes Järvamaal (293 tonni, 19%).

POLLUTION OF AIR FROM STATIONARY SOURCES, 2004

In 2004 the amount of air pollutants emitted from stationary sources decreased by 20,554 tons compared to 2003.

In 2004, air pollutants emitted to the atmosphere from stationary sources amounted to 161,527 tons (182,081 tons in 2003), of which 25,771 tons of solid particles (31,254 tons in 2003), 126,336 tons of gaseous compounds (142,001 tons in 2003) and 9,420 tons of volatile organic compounds (8,826 tons in 2003).

80% of air pollution was formed in Ida-Viru county.

Gaseous compounds (sulphur dioxide, nitrogen oxides) cause the acidification of precipitations and formation of smog. The volatile organic compounds are the source of photochemical smog. Solid particles combined with sulphur oxides form the smog, which is not scattering into the higher layers of atmosphere, but endanger people's settlements.

Sulphur dioxide made up 68% of gaseous compounds — 85,445 tons. The use (combustion) of the oil shale is the main source of sulphur dioxide. Estonia is the biggest emitter of sulphur dioxide per capita among the European countries. In 2004, 12,607 tons less sulphur dioxide were emitted to the atmosphere from stationary sources. The amount of emitted sulphur dioxide has decreased from 239,000 tons in 1990 to 85,445 tons in 2004.

Enterprises producing energy and heat are the main polluters of air with sulphur dioxide and solid particles (dust, ash, oil-shale ash).

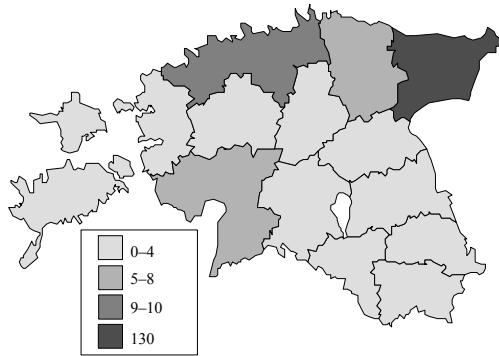
5,482 tons less of sulphur dioxide were emitted in 2004 compared to 2003 year. The amount of emitted air pollutants has decreased constantly due to the decrease in the amount of fuels used in energy production and the renovation of dust filter in oil shale processing and manufacture of cement.

In 2004, the amount of emitted air pollutants decreased most in Ida-Viru county (by 18,113 tons, 12%) and increased in Järva county (by 293 tons, 19%) compared to 2003.

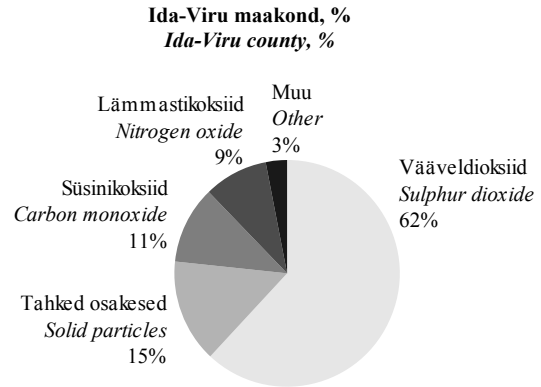
Rutt Jüriso

Keskkonna ja säästva arengu statistika talituse statistik
Statistician, Environment and Sustainable Development Statistics Service

Paiksete saasteallikate heitkogused maakondades, 2004
(tuhat tonni)



Pollution of air from stationary sources by counties, 2004
(thousand tons)



Kõige rohkem õhusaastet (129 939 tonni) tekkis Ida-Virumaal, samas vähenes saasteainete kogus seal ka kõige rohkem — 18 113 tonni võrreldes 2003. aastaga.

The largest amount of air pollution (129,939 tons) was formed in Ida-Viru county. At the same time the amount of emitted air pollutants decreased most in Ida-Viru county — by 18,113 tons compared to 2003.

Paiksete saasteallikate heitkogused tegevusalade järgi, 2004
Pollution of air from stationary sources by activities, 2004
(tonni — tons)

Tegevusala	SO ₂	NO _x	CO	Tahked aine-osakesed / Solid particles	Lenduvad orgaanilised ühendid / Volatile organic compounds	Activity
Põletamine energeetikas ja kütuse muundamise tööstuses	73 140	13 396	17 105	20 045	1 472	Combustion in energy and transformation industry
Mittetööstuslik põletamine	286	376	810	839	45	Non-industrial combustion plants
Põletamine töötlevas tööstuses	11 838	1 933	4 868	2 566	482	Combustion in manufacturing industry
Tootmisprotsessid	129	356	386	2 083	1 675	Production processes
Kütuse kaevandamine ja jaotamine	0	4	256	145	4 224	Extraction and distribution of fossil fuels
Lahustite ja teiste toodete kasutamine	2	0	7	16	913	Solvent and other product use
Jäätmekäitlus ja jäätmete ladestamine	50	2	2	1	32	Waste treatment and disposal
Põllumajandus	-	-	-	76	578	Agriculture
KOKKU	85 445	16 067	23 435	25 771	9 420	TOTAL

KESKKOND

Environment

Paiksete saasteallikate heitkogused maakonniti, 2004
Pollution of air from stationary sources by counties, 2004
(tonni — tons)

Maakond <i>County</i>	Gaasilised ühendid <i>Gaseous compounds</i>	nendest				Tahked aine- osakesed <i>Solid particles</i>	Lenduvad orgaanilised ühendid <i>Volatile organic compounds</i>	Kokku <i>Total</i>
		SO ₂	NO _x	CO	muud <i>other</i>			
Harju	3 345	518	1 449	1 355	24	1 219	4 763	9 327
Hiiu	80	1	8	72	0	35	7	123
Ida-Viru	107 973	80 663	11 960	14 167	1 184	19 101	2 865	129 939
Jõgeva	316	64	56	196	0	269	18	603
Järva	1 316	222	190	904	0	430	58	1 804
Lääne	574	127	84	363	-	489	25	1 088
Lääne-Viru	4 758	2 586	917	1 199	56	599	174	5 531
Põlva	199	1	68	130	-	46	9	254
Pärnu	3 178	556	558	2 015	49	1 882	368	5 428
Rapla	300	153	67	80	0	97	47	444
Saare	692	165	124	403	-	185	51	928
Tartu	1 015	102	264	647	2	415	237	1 667
Valga	766	76	83	607	0	285	60	1 111
Viljandi	1 056	94	118	770	73	459	617	2 132
Võru	767	117	122	528	-	260	123	1 150
KOKKU	126 336	85 445	16 067	23 435	1 389	25 771	9 420	161 527
<i>TOTAL</i>								



REGISTREERITUD RAHVASTIKU-
SÜNDMUSED, august 2005

Augusti eelkõrvõtete järgi registreeriti Eestis surmajuhtumeid 122 võrra rohkem kui elusündide. Juulis ületas registreeritud surmajuhtumite arv registreeritud elussündide arvu 52 võrra.

Augustis suurenes registreeritud sündide arv 7% ja surmade arv 12% võrreldes juuliga. Võrreldes 2004. aasta augustiga oli sündide arv käesoleva aasta augustis 1% suurem ja surmade arv 7% suurem. Augustis vähenes abielude arv — registreeriti 12% võrra vähem abielusid kui juulis. Võrreldes 2004. aasta augustiga oli registreeritud abielude arv 2005. aasta augustis 3% võrra väiksem. Abielulahutuste arv suurenes käesoleva aasta augustis 15% võrreldes juuliga.

Rahvastikusündmuste kuuandmed näitavad kuu jooksul registreeritud sünni-, surma-, abielu- ja abielulahutusaktide ning jõustunud abielulahutuste kohtuotsuste arvu. Kuu eelkõrvõtted on esialgsed ja neid täpsustatakse statistiliste lehtede saabumisel.

Rahvastikusündmuste registreerimise kuuandmeid leiab ka statistika andmebaasist (Statistikaameti veebilehe www.stat.ee rubriik "Statistika").

REGISTERED VITAL EVENTS,
August 2005

According to preliminary reports, in August the registered number of deaths exceeded the number of live births by 122. In July the registered number of deaths exceeded the number of live births by 52.

The number of births and deaths registered in August increased by 7% and 12%, respectively. Compared to August 2004, the number of births increased by 1% and the number of deaths by 7%. In August the number of marriages decreased by 12% compared to July. In August 2005 compared to August 2004, the number of marriages decreased by 3%. In August 2005 compared to July, the number of divorces increased by 15%.

The monthly data on vital events present the number of birth, death, marriage and divorce records registered at the registry offices during the month and the number of court judgments concerning divorces that have entered into force. Preliminary total numbers of registered vital events in the month may change after completed statistical forms arrive.

The monthly data of the registration of vital events are available on the web site of the Statistical Office www.stat.ee in the statistical database under the heading "Statistics".

Ülle Valgma

Rahvastikustatistika osakonna analüütik
Analyst, Population Statistics Division

Rahvastikusündmused ja rahvastikumuutus, 2000–2005^a
Vital events and population change, 2000–2005^a

Period	Rahvaarv, 1. jaanuar (tuhat)	Elussünnid	Surmad	Loomulik iive	Abielud	Abielu- lahutused
Period	Population, 1 January (thousands)	Live births	Deaths	Natural increase	Marriages	Divorces
2001	1 367	12 632	18 516	-5 884	5 647	4 312
2002	1 361	13 001	18 355	-5 354	5 853	4 074
2003	1 356	13 036	18 152	-5 116	5 699	3 973
2004	1 351	..	..	..	..	..
2005 ^b	1 347	..	..	..	..	..

^a Sündmuse toimumise aja järgi.

^b 2005. aasta 1. jaanuari rahvaarvu hinnang tugineb 2004. aastal registreeritud sündide ja surmajuhtumite arvule ning 2004. aasta alguse rahvaarvule.

^a According to the time of event.

^b Population estimation for 1 January 2005 is calculated on the basis of the number of births and deaths registered in 2004 and on the number of population at the beginning of 2004.

RAHVASTIK

Population

Registreeritud rahvastikusündmused registreerimiskoha järgi, juuli 2005
Registered vital events of the population by place of registration, July 2005

Maakond	Sünnid (sh surnult- sünnid)	Surmad	Muutused võrreldes 2004. aasta sama perioodiga		Abielud	Abielu- lahutused
<i>County</i>	<i>Births (incl. stillbirths)</i>	<i>Deaths</i>	<i>Changes compared to the same period of 2004</i>		<i>Marriages</i>	<i>Divorces</i>
			<i>live births</i>	<i>deaths</i>		
KOKKU <i>TOTAL</i>	1 222	1 265	-18	-61	981	281
Harju	540	427	2	-56	443	109
Tallinn	434	363	11	-49	420	105
Hiiu	14	10	7	8	9	-
Ida-Viru	145	192	9	-12	124	51
Jõgeva	26	39	-4	8	9	5
Järva	32	34	-9	3	31	7
Lääne	17	20	-1	1	19	10
Lääne-Viru	57	70	-3	-10	33	9
Põlva	25	32	5	-14	16	6
Pärnu	61	75	-10	-10	54	23
Rapla	29	37	3	14	19	3
Saare	26	42	-4	-4	42	2
Tartu	160	145	9	16	126	39
Valga	34	47	6	8	12	1
Viljandi	29	53	-17	-16	27	14
Võru	27	42	-11	3	17	2

Registreeritud rahvastikusündmused registreerimisaja järgi, 2004 – august 2005
Registered vital events by time of registration, 2004 – August 2005

Period	Elussünnid	Surnult- sünnid	Surmad	neist kuni üheaastasi lapsi	Abielud	Abielu- lahutused	<i>Period</i>
	<i>Live births</i>	<i>Stillbirths</i>	<i>Deaths</i>	<i>of which infant deaths</i>	<i>Marriages</i>	<i>Divorces</i>	
2004							<i>2004</i>
I kvartal	3 354	14	4 940	21	853	1 030	<i>1st quarter</i>
II kvartal	3 601	11	4 425	23	1 442	1 060	<i>2nd quarter</i>
III kvartal	3 680	20	3 968	22	2 461	951	<i>3rd quarter</i>
IV kvartal	3 358	17	4 481	22	1 261	1 119	<i>4th quarter</i>
2005							<i>2005</i>
I kvartal	3 496	24	4 787	16	895	977	<i>1st quarter</i>
II kvartal	3 639	15	4 219	16	1 337	1 040	<i>2nd quarter</i>
2004							<i>2004</i>
Jaanuar	1 034	1	1 788	9	272	274	<i>January</i>
Veebruar	1 036	7	1 562	6	289	306	<i>February</i>
Märts	1 284	6	1 590	6	292	450	<i>March</i>
Aprill	1 188	6	1 452	7	440	350	<i>April</i>
Mai	1 158	3	1 512	6	339	355	<i>May</i>
Juuni	1 255	2	1 461	10	663	355	<i>June</i>
Juuli	1 231	12	1 326	5	974	263	<i>July</i>
August	1 276	6	1 323	12	896	325	<i>August</i>
September	1 173	2	1 319	5	591	363	<i>September</i>
Oktoober	1 114	5	1 375	6	426	362	<i>October</i>
November	1 106	7	1 538	5	359	407	<i>November</i>
Detsember	1 138	5	1 568	11	476	350	<i>December</i>
2005							<i>2005</i>
Jaanuar	1 107	11	1 636	7	262	306	<i>January</i>
Veebruar	1 068	6	1 439	4	300	315	<i>February</i>
Märts	1 321	7	1 712	5	333	356	<i>March</i>
Aprill	1 127	7	1 411	2	323	337	<i>April</i>
Mai	1 278	2	1 452	5	366	411	<i>May</i>
Juuni	1 234	6	1 356	9	648	292	<i>June</i>
Juuli	1 213	9	1 265	8	981	281	<i>July</i>
August ^a	1 293	9	1 415	10	867	322	<i>August^a</i>

^a Sisaldab eelkokkuvõtete andmeid.

^a Includes data of preliminary results.



KOOLIEELSESED LASTEASUTUSED,
1. jaanuar 2005

Koolieelsetes lasteasutustes käivate laste osatähtsus vastavas vanuses laste hulgas on alates 1995. aastast pidevalt suurenenud. Kui 1995. aastal oli alusharidusega hõlmatud 57% 1–6-aastastest lastest, siis 2004. aasta lõpuks juba 70%. 2-aastastest lastest käis 2004. aastal sõimes 56%, see on 2% võrra rohkem kui aasta varem. 1-aastaste hõlmatus on eelmise aastaga võrreldes veidi langenud.

Koolieelne lasteasutus (edaspidi — lasteasutus) on koolieast noorematele lastele päevahoidu ja alushariduse omandamist võimaldav õppeasutus. Alusharidus on teadmiste, oskuste, vilumuste ja käitumisharjumiste kogum, mis loob eeldused edukaks edasijõudmiseks igapäevaelus ja koolis.

1999. aastast liigitatakse lasteasutused nelja tüüpi: lastesõimed, lasteaiad, erilasteaiad ja lasteaed-alkoolid (-põhikoolid). Lasteasutused erinevad lahtioleku aja ja rühmade arvu poolest. Lasteasutustes moodustatakse sõime- ja lasteaiarühmad: sõimerühmad (normatiivselt kuni 14 last) on ühe- kuni kolmeaastastele lastele, lasteaiarühmad (kuni 20 last) kolme- kuni seitsmeaastastele. Erihooldust ja -õpet vajavad lapsed käivad väikesearvulistes erirühmades erilasteaias või tavalasteaias erirühmas.

2004. aasta lõpus tegutses 518 lasteaeda 49 188 lapsega, 8 lastesõimes käis 339 last, lasteaed-koole oli 69, kus lasteaiarealist lapsi oli 3114. Erilasteaias käis 2004. aastal 193 last. Tegutses ka 24 erilasteasutust 981 lapsega (aasta varem vastavalt 19 ja 750). Seega on eraasutusi juurde tekkinud, riiklikke aga vähenenud.

Kaheksakümnendate aastate lõpus, mil kehtis koolikohustus 6-aastastele, toodi paljud esimesed klassid lasteasutuste juurde. 1995. aastal õppis lasteaias esimeses klassis 2146 last. 2002. aastast lasteaias juures enam koolilapsi ei õpi. Kasvatustasandlikult aspektist vaadatuna võib see olla positiivne, kuna nii saab laps kohe lülituda koolikeskkonda.

Lasteasutuste töökeel on kas eesti keel, vene keel või mõlemad keeled, kusjuures rühmasiseselt on töökeeleks vaid üks keel. Vene töökeelega lasteasutused paiknevad enamasti linnades. Maapiirkonnas on vaid kaks venekeelset ja kolm mõlema töökeelega lasteasutust. Kokku on 74 venekeelset lasteasutust (nendest 34 Tallinnas) ja 49 kahe töökeelega lasteasutust. Eesti töökeelega

CHILD CARE INSTITUTIONS FOR PRESCHOOL
CHILDREN, 1 January 2005

The share of children of preschool age attending preschool child care institutions in the total number of children of the same age has been continuously growing since 1995. 57% of 1–6-year-old children were covered by pre-primary education in 1995, as compared to 70% at the end of 2004. In 2004, 56% of all 2-year-old children attended nursery-schools, which is 2% more than in the previous year. The coverage of 1-year-olds has slightly decreased compared to the previous year.

The child care institution for preschool children (hereinafter — institution) provides children under school age with day care and a possibility to obtain pre-primary education. The pre-primary education is defined as a complex of knowledge, skills, experience and behavioural norms, which gives a child the opportunity to succeed in everyday life and at school.

Since 1999, institutions are classified into four categories: nursery schools, kindergartens, kindergartens for handicapped children and kindergarten-primary schools (-basic schools). The institutions vary by the length of day and the number of groups. Baby groups (less than 14 children) include 1–3-year-olds and child groups (less than 20 children) include 3–7-year-olds. Children with special needs of care and teaching are in small groups of special institutions or in special groups for these children.

At the end of 2004 there were 518 kindergartens with 49,188 children, 8 crèches with 339 children. There were 69 kindergarten-schools with 3,114 children of kindergarten age. In 2004 193 children were going to kindergarten for handicapped children. 24 private child-care institutions with 981 children were operating (last year — 19 and 750, respectively). Therefore the number of private institutions has increased, but the number of public institutions has decreased.

At the end of the eighties, when the school-going age was 6 years, a number of first grades were transferred to preschool institutions. In 1995 the number of such pupils was 2,146. Since 2002, there were no schoolchildren at the kindergarten. From pedagogical point of view it could be considered a favourable development, as the child can adapt to the school environment from the start.

The language of instruction in an institution for preschool children can be either Estonian or

rühmades õppivate laste seas on 8% neid, kelle kodukeel ei ole eesti keel. Selle põhjuseks näib olevat pigem vanemate soov lapsi paremini eesti ühiskonda sulandada, kui sobiva venekeelse lasteaiapuudumine lähikonnas. Näiteks Tallinnas käis 2004. aasta lõpus 1149 muukeelset last eestikeelses rühmas. Ühes Tallinnas paiknevas lasteasutuses on töökeel inglise keel.

Enamik lastest (92%) veedab lasteasutuses 10,5–14 tundi, 1% lastest viibib aga lasteasutuses ööpäevaringselt.

Laste arv linna- ja maalasteasutustes on võrreldes eelmise aastaga veidi kasvanud. Sündimuse vähenemisest tingitud laste arvu vähenemine ei ole mõjutanud vajadust lasteaiakohtade järele. 2004. aasta lõpus oli lasteaiakohta ootama registreeritud 16 957 last, nendest 57% Tallinnas. Maalasteaedades on järjekorrad väikesed. Järjekorrad muudab pikaks võimalus panna laps varakult kohta ootama mitmesse koolieelsesse lasteasutusse. Vastava üleriigilise registri loomine suudaks ilmselt lahendada tekkinud olukorra ja selgitada välja järgnevat aastaks lasteasutuses tegelikult kohta vajavate laste arvu.

Enamikul lasteasutuste juhatajatel (95%) on pedagoogiline kõrg- või keskeriharidus, vaid 5%-l on muu eriala haridus või ainult keskeriharidus. Kui juhatajatest ja nende asetäitjatest on kaks kolmandikku kõrgharidusega, siis õpetajate hulgas moodustavad põhiosa keskeriharidusega isikud, pedagoogiline kõrgharidus on 27%-l õpetajatest. Peaaegu kõik defektoloogid ja valdav enamik (86%) logopeede on kõrgharidusega. Nagu teisteski haridusasutustes, on meeste osatähtsus väike, koolieelsete lasteasutuste eripära tõttu koguni kaduvväike — mehi on ainult 0,3%. Kõige kogenumad on lasteasutuste juhatajad linnades: 82% neist on töötanud samal alal vähemalt 15 aastat. Maal on see näitaja mõnevõrra väiksem (75%). Enam kui pooled (59%) kõigist pedagoogidest on oma tööd teinud üle 15 aasta. Pedagoogide haridustase ja kogemused tagavad, et koolieelsed lasteasutused annavad lastele kvaliteetse alushariduse.

Haridusministri 1996. aasta 12. märtsi määrusega nr 10 kinnitati koolieelikute ettevalmistusrühma töökorralduse alused. Alushariduse andmise uus vorm oli suunatud eelkõige koolieelsetes lasteasutustes mittekaivatele lastele. Sellised ettevalmistusrühmad võidakse vanemate soovil luua nii iga põhikooli klasse omava päevakooli kui ka koolieelse lasteasutuse juurde.

Russian or both. But within the group there can be only one language of instruction. The majority of institutions for Russian-speaking children are located in the urban area. Only two with the language of instruction in Russian and three with both languages are located in the rural area. A total of 74 institutions are working in Russian (34 of them are situated in Tallinn) and 49 are in both languages. 8% of children whose mother tongue is Russian are studying in groups with language of instruction in Estonian. The reason for this is rather the ambition of parents to integrate their children into Estonian society than lack of a suitable Russian kindergarten in the neighbourhood. At the end of 2004 1,149 children with different mother tongue were going to Estonian-speaking groups in Tallinn. In one institution in Tallinn the language of instruction is English.

Most children (92%) spend 10.5–14 hours in child-care institutions, but 1% of children stay in child-care institutions around the clock.

The number of children in child-care institutions in the urban and in the rural area has slightly increased compared to the previous year. Lower birth rate is not in accordance with the request for vacant places in kindergarten. At the end of 2004, 16,957 children were waiting for vacancy, 57% of them in Tallinn. In the rural area the queue is shorter. The queues are also long due to the possibility to register the child into several child-care institutions already at a very early age. Establishing the state register could solve the situation and enable to find out the number of children who really need a vacant place for the next year.

The overwhelming majority (95%) of headmasters have pedagogical higher or professional secondary education; only 5% have secondary education or education in a non-pedagogical speciality. If two thirds of headmasters and deputy headmasters have higher education, then most of the teachers have professional secondary education and only 27% of the teachers have pedagogical higher education. Almost all defectologists and the majority of speech trainers (86%) also have higher education. Same as in other educational institutions, the share of males is small, and due to the specific character of pre-primary education even diminutive — 0.3%. Most experienced headmasters can be found in the urban area: 82% of them have been working in the same field for at least 15 years. The corresponding number for the rural area is somewhat smaller — 75%. More than a half (59%) of the pedagogical staff has been working in the same field more than 15 years. The level

Laekunud andmete põhjal käis 2004. aasta esimesel poolaastal sellistes ettevalmistusrühmades 3207 last, kes arvatavalt sügisel kooliteed alustasid. Praktikas tegutsevad koolieelikute ettevalmistusrühmad peamiselt siiski koolieelsetes lasteasutustes käivate laste kooliküpsuse suurendamiseks, koduseid lapsi on nendes rühmades vähe. Samas käib lasteaias 88% kõigist 6-aastastest lastest. Seega näib ettevalmistusrühmade tegevus suures osas esialgsest eesmärgist kõrvale kalduvat, eriti veel koolieelsete lasteasutuste pedagoogide kõrget haridustaset ja pikka töökogumust silmas pidades.

of education and experience of pedagogical staff ensure the children a pre-primary education of good quality.

The Regulation No 10 of the Minister of Education of 12 March 1996 provided a new form of pre-education — preparatory groups for children of preschool age who do not attend institutions. Those groups can be organized at parents' request at kindergartens as well as at schools. The data received show that in 2004 3,207 children attended such groups. However, in practice the preparatory groups for pre-school age children have been established in order to help mainly children of child-care institutions to achieve better stand-by for school, because the share of children taken care at home is small in these groups. A half of children taken care at home do not attend preparatory groups. At the same time 88% of all 6-year-old children are going to kindergarten. Taking into consideration the high educational level and working experience of pedagogical staff it seems that the operation of preparatory groups has deviated from the initial purpose.

Tiiu-Liisa Rummo

Sotsiaalstatistika osakonna analüütik
Analyst, Social Statistics Department

Lasteasutused tüübi järgi, 1. jaanuar 2005
Child care institutions by type, 1 January 2005

Lasteasutus	Lasteasutuste arv <i>Number of institutions</i>	Kohtade arv <i>Number of places</i>	Laste arv <i>Number of children</i>	Lapsi 100 koha kohta <i>Number of children per 100 places</i>	<i>Child care institution</i>
Lastesõim	8	336	339	101	<i>Nursery school</i>
Lasteaed	518	47 636	49 188	103	<i>Kindergarten</i>
Erilasteaed	5	184	193	105	<i>Kindergarten for handicapped children</i>
Lasteaed-alkkool	66	3 017	3047	101	<i>Kindergarten-primary school</i>
Lasteaed-põhikool	3	90	67	74	<i>Kindergarten-basic school</i>
KOKKU	600	51 263	52 894	103	<i>TOTAL</i>

Laste arv lasteasutuses viibimise aja järgi, 1. jaanuar 2005
Number of children by time spent at the institution, 1 January 2005

Päeva pikkus, tundi <i>Length of day, hours</i>	Laste arv <i>Number of children</i>	
	linnas <i>in urban area</i>	maal <i>in rural area</i>
6	350	320
10.5	8 189	4 695
11–14	29 461	6 244
24	406	33
Muu	1 039	2 133
<i>Other</i>		

Lasteasutused rühmade arvu järgi, 1. jaanuar 2005
Child care institutions by number of groups, 1 January 2005

Rühmade arv lasteasutuses <i>Number of groups in an institution</i>	Lasteasutuste arv <i>Number of institutions</i>	
	linnas <i>in urban area</i>	maal <i>in rural area</i>
1–3	59	228
4–5	71	32
6–9	81	23
>10	101	3
KOKKU	313	287
<i>TOTAL</i>		

HARIDUS

Education

Lasteasutustes viibivate laste osatähtsus vastavas vanuses laste hulgas, 1. jaanuar 2005

Share of children attending child care institutions in the total number of children of corresponding age, 1 January 2005

	Vanus Age								
	1	2	3	4	5	6	7	8	
Laste koguarv	12 957	12 912	12 514	12 912	12 032	11 742	12 070	12 661	<i>Total number of children</i>
Laste arv lasteasutustes	1 580	7 247	10 086	10 872	10 621	10 345	2 122	21	<i>Number of children in child care institutions</i>
Osatähtsus, %	12.2	56.1	80.6	84.2	88.3	88.1	17.6	0.2	<i>Share, %</i>

Laste arv lasteasutustes vanuse järgi maakonniti (ilma õpilasteta), 1. jaanuar 2005

Number of children in child care institutions by age and counties (excluding pupils), 1 January 2005

Maakond/linn County/city	Vanus Age								Kokku Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	
Harju	698	3 192	4 407	4 601	4 321	4 086	750	5	22 060
Tallinn	645	2 628	3 316	3 454	3 288	3 035	566	3	16 935
Hiiu	8	58	82	85	66	68	24	-	391
Ida-Viru	467	1 213	1 201	1 400	1 255	1 174	131	3	6 844
Jõgeva	21	133	217	273	283	283	74	2	1 286
Järva	19	156	233	268	286	300	50	-	1 312
Lääne	11	235	458	487	530	500	111	-	2 332
Lääne-Viru	24	118	182	185	185	232	52	1	979
Põlva	2	86	166	167	176	233	62	-	892
Pärnu	72	450	633	696	715	701	199	4	3 470
Rapla	12	125	251	310	310	300	85	1	1 394
Saare	31	144	225	252	258	256	74	-	1 240
Tartu	151	857	1 202	1 266	1 287	1 247	288	1	6 299
Valga	18	139	234	231	241	269	64	2	1 198
Viljandi	16	185	336	371	423	402	102	2	1 837
Võru	30	156	259	280	285	294	56	-	1 360
KOKKU	1 580	7 247	10 086	10 872	10 621	10 345	2 122	21	52 894
TOTAL									

Tüdrukute arv lasteasutustes vanuse järgi maakonniti, 1. jaanuar 2005

Number of girls in child care institutions by age and counties, 1 January 2005

Maakond/linn County/city	Vanus Age								Kokku Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	
Harju	319	1 563	2 160	2 226	2 105	1 934	338	2	10 647
Tallinn	296	1 287	1 601	1 656	1 577	1 431	250	2	8 100
Hiiu	3	26	45	48	33	28	11	-	194
Ida-Viru	231	613	577	648	613	561	50	-	3 293
Jõgeva	10	63	102	141	155	134	30	-	635
Järva	10	74	125	128	141	159	21	-	658
Lääne	6	119	219	223	250	265	44	-	1 126
Lääne-Viru	10	61	90	84	82	117	20	-	464
Põlva	1	41	86	85	85	113	31	-	442
Pärnu	38	215	326	335	358	348	85	2	1 707
Rapla	5	58	115	156	155	160	30	-	679
Saare	16	71	108	106	125	134	29	-	589
Tartu	68	442	589	623	624	604	124	-	3 074
Valga	13	68	119	107	121	140	37	-	605
Viljandi	10	94	170	196	200	202	41	1	914
Võru	13	76	128	140	154	153	20	-	684
KOKKU	753	3 584	4 959	5 246	5 201	5 052	911	5	25 711
TOTAL									
Osatähtsus, %	47.7	49.5	49.2	48.3	49.0	48.8	42.9	23.8	48.6
<i>Share, %</i>									

HARIDUS

Education

Lasteasutuste ja neis käivate laste arv linnas ja maal, 1. jaanuar 2005

Number of child care institutions and children in them in the urban and rural areas, 1 January 2005

Maakond/linn	Lasteasutused	Kohad	Lapsed	Kohta ootavad lapsed	Lapsi 100 koha kohta
<i>County/city</i>	<i>Child care institutions</i>	<i>Places</i>	<i>Children</i>	<i>Children waiting for place</i>	<i>Children per 100 places</i>
Linnas					
<i>In urban area</i>					
Harju	152	17 816	18 642	10 067	105
Tallinn	140	16 192	16 935	9 734	105
Hiiu	2	164	168	18	102
Ida-Viru	49	6 321	6 354	1 226	101
Jõgeva	5	594	609	42	103
Järva	4	593	615	127	104
Lääne	8	1 171	1 281	101	109
Lääne-Viru	6	544	612	230	113
Põlva	2	296	302	22	102
Pärnu	16	2 115	2 242	276	106
Rapla	5	352	357	55	101
Saare	7	690	728	57	106
Tartu	36	4 558	5 081	1 465	111
Valga	7	746	791	175	106
Viljandi	10	970	1 001	84	103
Võru	4	681	692	81	102
KOKKU					
TOTAL	313	37 611	39 475	14 026	105
Maal					
<i>In rural area</i>					
Harju	44	3 357	3 418	1 940	102
Hiiu	5	244	223	0	91
Ida-Viru	11	508	490	53	96
Jõgeva	16	725	677	29	93
Järva	19	749	697	60	93
Lääne	18	1 087	1 051	57	97
Lääne-Viru	13	377	367	13	97
Põlva	14	537	590	144	110
Pärnu	27	1 242	1 228	160	99
Rapla	27	1 108	1 037	155	94
Saare	13	528	512	11	97
Tartu	24	1 218	1 218	155	100
Valga	14	420	407	64	97
Viljandi	27	895	836	60	93
Võru	15	657	668	30	102
KOKKU					
TOTAL	287	13 652	13 419	2 931	98

HARIDUS

Education

Lasteasutused töökeele järgi, 1. jaanuar, 2003–2005
Child care institutions by language of instruction, 1 January, 2003–2005

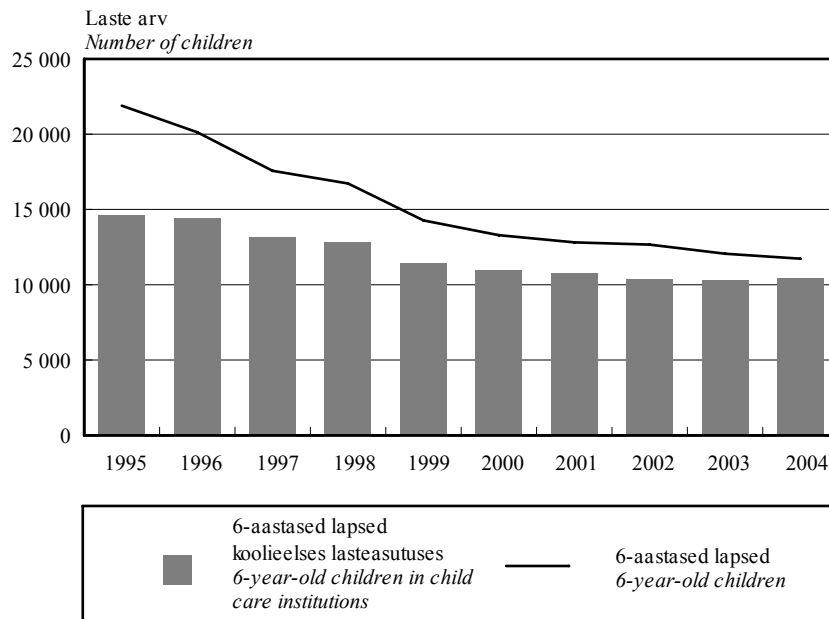
Töökeel	Koguarv			Osatähtsus, %			Language of instruction
	Total number			Share, %			
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	
Lasteasutused							<i>Institutions</i>
eesti	469	467	476	78.7	78.4	79.3	<i>Estonian</i>
vene	79	78	74	13.3	13.1	12.3	<i>Russian</i>
eesti/vene	46	50	49	7.7	8.4	8.2	<i>Estonian/Russian</i>
inglise	2	1	1	0.3	0.2	0.2	<i>English</i>
Lapsed lasteasutustes							<i>Children in child care institutions</i>
eesti	37 582	38 392	39 942	75.6	74.8	75.5	<i>Estonian</i>
vene	11 985	12 899	12 933	24.3	25.1	24.5	<i>Russian</i>
inglise	40	18	19	0.1	0.0	0.0	<i>English</i>

Lasteasutused töökeele järgi maakonniti, 1. jaanuar 2005
Child care institutions by language of instruction and counties, 1 January 2005

Maakond/linn	Lasteasutuste arv, kus töökeeleks				Laste arv lasteasutustes, kus töökeeleks				
	eesti	vene	eesti/vene	inglise	eesti	vene	eesti/vene	inglise	
County/city	Number of institutions where the language of instruction is				Number of children in institutions where the language of instruction is				
	<i>Estonian</i>	<i>Russian</i>	<i>Estonian/Russian</i>	<i>English</i>	<i>Estonian</i>	<i>Russian</i>	<i>Estonian/Russian total</i>	<i>English</i>	
							of which Estonian		
Harju	138	37	20	1	14 504	5 375	2 162	1 008	19
Tallinn	88	34	17	1	10 268	4 758	1 890	885	19
Hiiu	7	-	-	-	391	-	-	-	-
Ida-Viru	13	32	15	-	738	4 334	1 772	786	-
Jõgeva	19	-	2	-	1 180	-	106	50	-
Järva	23	-	-	-	1 312	-	-	-	-
Lääne	25	-	1	-	2 215	-	117	26	-
Lääne-Viru	18	1	-	-	925	54	-	-	-
Põlva	16	-	-	-	892	-	-	-	-
Pärnu	39	1	3	-	2 971	111	388	326	-
Rapla	32	-	-	-	1 394	-	-	-	-
Saare	20	-	-	-	1 240	-	-	-	-
Tartu	51	3	6	-	5 068	421	810	629	-
Valga	19	-	2	-	935	-	263	155	-
Viljandi	37	-	-	-	1 837	-	-	-	-
Võru	19	-	-	-	1 360	-	-	-	-
KOKKU	476	74	49	1	36 962	10 295	5 618	2 980	19
TOTAL									

6-aastased lapsed koolieelses lasteasutuses, 1995–2004

6-year-old children in child care institutions, 1995–2004



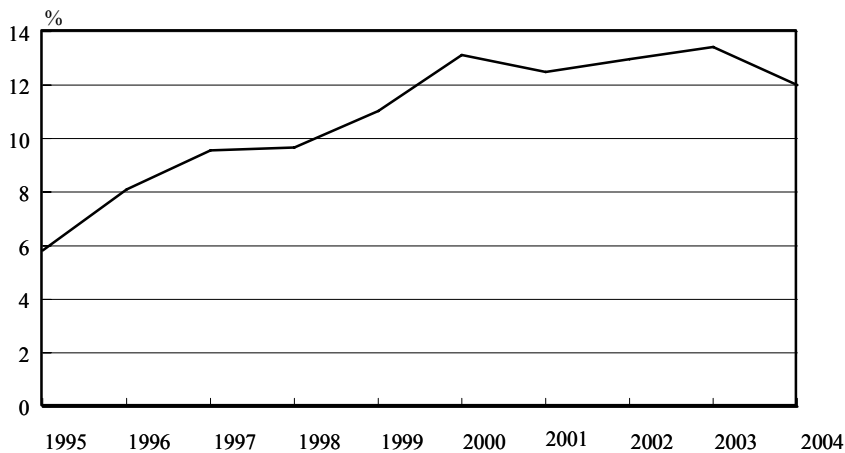
Lasteasutused, lapsed ja pedagoogid lasteasutuste omandivormi järgi, 1. jaanuar 2005

Child care institutions, children and pedagogical staff by ownership form of child care institution, 1 January 2005

Asukoht	Kohaliku omavalitsuse omand			Eraomand			Location
	lasteasutused	lapsed	pedagoogid	lasteasutused	lapsed	pedagoogid	
	<i>Municipal administration property</i>			<i>Private property</i>			
	<i>child care institutions</i>	<i>children</i>	<i>pedagogical staff</i>	<i>child care institutions</i>	<i>children</i>	<i>pedagogical staff</i>	
Linnas	293	38 683	5 726	20	792	133	<i>In urban area</i>
Maal	283	13 230	2 114	4	189	30	<i>In rural area</i>
KOKKU	576	51 913	7 840	24	981	163	<i>TOTAL</i>

1-aastaste laste osatähtsus koolieelsetes lasteasutustes, 1995–2004

The share of 1-year-old children in child care institutions, 1995–2004



HARIDUS

Education

Pedagoogid haridustaseme järgi maakonniti, 1. jaanuar 2005
Distribution of pedagogical staff by educational level and counties, 1 January 2005

Maakond/linn <i>County/city</i>	Pedagoogid (koos juhatajatega) <i>Pedagogical staff</i>	Kõrgharidus		Keskeriharidus		Keskharidus	Õpingute jätkamine kõrgkoolis <i>Continuation of education at higher school</i>
		pedagoogiline <i>Higher education</i>	muu <i>other</i>	pedagoogiline <i>Professional secondary education</i>	muu <i>other</i>		
Harju	3 329	1 493	87	1 455	128	166	391
Tallinn	2 576	1 222	6	1 110	78	104	312
Hiiu	63	14	2	44	1	2	10
Ida-Viru	1 103	297	25	711	41	29	102
Jõgeva	206	64	14	104	10	14	25
Järva	195	53	-	126	8	8	13
Lääne	138	59	1	63	5	10	12
Lääne-Viru	324	90	5	211	12	6	24
Põlva	137	40	2	73	9	13	9
Pärnu	514	179	11	293	16	15	28
Rapla	242	75	3	132	12	20	36
Saare	194	52	1	127	5	9	16
Tartu	883	368	27	381	46	61	105
Valga	191	48	2	103	11	27	30
Viljandi	285	88	5	175	12	5	27
Võru	199	66	3	105	10	15	22
KOKKU <i>TOTAL</i>	8 003	2 986	188	4 103	326	400	850

Pedagoogid haridustaseme järgi, 1. jaanuar 2005
Distribution of pedagogical staff by educational level, 1 January 2005

Pedagoogid	Kokku	sh mehed <i>of whom males</i>	Osatähtsus omandatud hariduse järgi, % <i>Share by educational level, %</i>				keskharidus <i>secondary education</i>	<i>Pedagogical staff</i>
			kõrgharidus pedagoogiline <i>higher education</i>	muu <i>other</i>	keskeriharidus pedagoogiline <i>professional secondary education</i>	muu <i>other</i>		
Juhataja	591	3	73.1	2.4	21.5	0.7	2.4	<i>Headmaster</i>
Juhataja asetäitja	235	-	76.2	0.9	22.1	0.4	0.4	<i>Deputy headmaster</i>
Õpetaja	5 831	7	27.5	2.1	60.2	4.7	5.6	<i>Teacher</i>
Muusikaõpetaja	603	3	37.8	3.8	50.4	4.1	3.8	<i>Music teacher</i>
Defektoloog	30	-	96.7	0.0	0.3	0.0	0.0	<i>Defectologist</i>
Logopeed	353	-	86.4	5.4	3.7	1.1	3.4	<i>Speech therapist</i>
Kehakultuuriinstruktor	61	2	68.9	3.3	19.7	8.2	0.0	<i>Physical trainer</i>
Liikumisõpetaja	299	11	56.9	2.7	27.8	4.3	8.4	<i>Teacher of rhythmic</i>
KOKKU	8 003	26	37.3	2.3	51.3	4.1	5.0	<i>TOTAL</i>

Pedagoogid staaži järgi, 1. jaanuar 2005

Distribution of pedagogical staff by length of teaching service, 1 January 2005

Pedagoogid	Kokku <i>Total</i>	sh staažiga (aastat), % <i>of whom with the length of teaching service (years), %</i>						<i>Pedagogical staff</i>
		0–2	2–5	5–8	8–11	11–15	>15	
Linnas								<i>In urban area</i>
juhatajad	312	-	2.6	2.9	6.4	5.8	82.4	<i>headmasters</i>
teised	5 547	6.9	7.8	5.9	7.7	12.5	59.1	<i>other</i>
Maal								<i>In rural area</i>
juhatajad	279	1.8	2.2	3.2	8.2	9.3	75.3	<i>headmasters</i>
teised	1 865	9.1	7.2	7.7	8.5	10.2	57.4	<i>other</i>
KOKKU								<i>TOTAL</i>
juhatajad	591	0.8	2.4	3.0	7.3	7.4	79.0	<i>headmasters</i>
teised	7 412	7.5	7.6	6.4	7.9	12.0	58.7	<i>other</i>

Pedagoogid vanuse järgi, 1. jaanuar 2005

Pedagogical staff by age, 1 January 2005



HARIDUS

Education

Koolieelsete laste ettevalmistusrühmad maakonniti, I poolaasta 2004
Preparatory groups for pre-school children by counties, 1st half-year 2004

Maakond/ linn <i>County/ city</i>	Rühmad <i>Groups</i>	Lapsed <i>Children</i>	1 päev nädalas		2–3 päeva nädalas		>3 päeva nädalas		Pedagoogid <i>Pedagogical staff</i>
			rühmi <i>1 day per week group</i>	lapsi <i>children</i>	rühmi <i>2–3 days per week group</i>	lapsi <i>children</i>	rühmi <i>>3 days per week group</i>	lapsi <i>children</i>	
Harju	71	1 213	26	419	20	394	25	400	126
Tallinn	68	1 181	26	419	20	394	22	368	117
Hiiu	2	46	-	-	-	-	2	46	4
Ida-Viru	12	159	2	25	-	-	10	134	23
Jõgeva	13	121	7	66	2	25	4	30	22
Järva	14	141	10	69	1	13	3	59	20
Lääne	20	214	15	168	-	-	5	46	32
Lääne-Viru	6	27	3	13	1	12	2	2	7
Põlva	13	128	13	128	-	-	-	-	16
Pärnu	18	118	10	69	6	16	2	33	17
Rapla	8	94	7	90	-	-	1	4	14
Saare	1	5	-	-	-	-	1	5	1
Tartu	26	353	21	320	3	21	2	12	42
Valga	17	177	10	98	1	7	6	72	21
Viljandi	18	199	14	169	3	26	1	4	25
Võru	15	212	13	190	2	22	-	-	19
KOKKU	254	3 207	151	1 824	39	536	64	847	389
<i>TOTAL</i>									

Koolieelsete laste ettevalmistusrühmad maakonniti, II poolaasta 2004
Preparatory groups for pre-school children by counties, 2nd half-year 2004

Maakond/ linn <i>County/ city</i>	Rühmad <i>Groups</i>	Lapsed <i>Children</i>	1 päev nädalas		2–3 päeva nädalas		>3 päeva nädalas		Pedagoogid <i>Pedagogical staff</i>
			rühmi <i>1 day per week groups</i>	lapsi <i>children</i>	rühmi <i>2–3 days per week groups</i>	lapsi <i>children</i>	rühmi <i>>3 days per week groups</i>	lapsi <i>children</i>	
Harju	59	1 328	26	452	19	455	26	421	126
Tallinn	56	1 298	26	452	19	455	23	391	117
Hiiu	2	37	-	-	-	-	2	37	4
Ida-Viru	11	145	1	13	-	-	10	132	21
Jõgeva	12	130	7	66	2	25	4	39	23
Järva	13	121	7	50	3	13	3	58	20
Lääne	12	190	10	151	-	-	4	39	24
Lääne-Viru	5	29	2	12	1	13	2	4	6
Põlva	9	89	9	89	-	-	-	-	12
Pärnu	14	124	11	77	2	12	2	35	18
Rapla	2	27	1	23	-	-	1	4	4
Saare	2	4	-	-	-	-	2	4	3
Tartu	23	337	20	295	3	34	2	8	38
Valga	16	198	8	94	1	6	7	98	21
Viljandi	14	102	11	79	2	19	1	4	19
Võru	12	88	10	85	-	-	2	3	13
KOKKU	206	2 949	123	1 486	33	577	68	886	352
<i>TOTAL</i>									

REGISTREERITUD TÖÖTUS

Registered unemployment



REGISTREERITUD TÖÖTUS, august 2005

Tööturuameti andmetel oli 2005. aasta 1. septembril tööhõiveametites registreeritud 23 807 töötut, s.o 16-aastastest kuni pensionialistest 2,9% (2005. aasta 1. augustil oli 24 653 registreeritud töötut). 2005. aasta augustis sai töötu abiraha 11 170 töötut, s.o 16-aastastest kuni pensionialistest 1,4% (2005. aasta juulis oli töötu abiraha saajaid 11 255).

1. oktoobril 2000 jõustunud töötu sotsiaalse kaitse seaduse muudatuse järgi on **registreeritud töötu** täieliku või osalise töövõimega isik, kes on 16-aastane kuni vanaduspensionialine, kes on töötä, on valmis kohe tööle asuma ning otsib tööd. Isik otsib tööd, kui ta pöördub tööhõiveametisse vähemalt kord 30 päeva jooksul sooviga kohe tööle asuda ning on valmis osalema tööturukoolituses.

REGISTERED UNEMPLOYMENT, August 2005

According to the data of the Labour Market Board, there were 23,807 unemployed persons registered at the state employment offices as at 1 September 2005, which is 2.9% of the population between 16 and pension age (as at 1 August 2005 there were 24,653 registered unemployed). In August 2005, 11,170 unemployed persons received unemployment benefit, which is 1.4% of the population between 16 and pension age (in July 2005, the unemployed receiving unemployment benefit numbered 11,255).

*According to the amendment of the Social Protection of the Unemployed Act, the **registered unemployed person** is a person with total or partial capacity for work who has attained at least 16 years of age and is under pension age, who is not employed, is ready to commence work immediately and seeks employment. A person seeks employment if he or she reports to an employment office at least once within 30 days, is willing to commence work immediately and is ready to participate in employment training.*

Ülle Pettai

Sotsiaalstatistika osakonna juhtivstatistik
Leading Statistician, Social Statistics Department

Registreeritud töötuse põhinäitajad, august 2005^a
Basic indicators of the registered unemployment, August 2005^a

Maakond, Registreeritud töötud kuu jooksul	nendest					Registreeritud töötud seisuga 01.09.2005	Uued tööpakkumised kuu jooksul	Tööpakkumised seisuga 01.09.2005	
	uued töötajad	õppele suunatud	tööle raken-datud	kutse-nõustamist saanud	töötu abiraha saajad kuu jooksul				
County, Registered unemployed persons in a month	of whom					Registered unemployed persons as at 01.09.2005	Vacancies received during the month	Vacancies as at 01.09.2005	
	new entrants	attending courses	em-ployed	received vocational consultation	received unemployment benefit during the month				
Harju	6 637	1 016	70	464	310	3 098	5 502	1 427	4 384
Tallinn	5 380	858	64	360	239	2 412	4 454	1 142	3 662
Hiiu	352	26	7	23	25	113	308	38	82
Ida-Viru	8 588	792	177	247	164	2 756	7 541	374	560
Narva	3 650	338	43	93	57	1 192	3 163	122	214
Jõgeva	970	111	2	51	34	425	826	255	294
Järva	707	125	32	54	22	334	592	82	42
Lääne	710	69	1	19	30	169	643	94	41
Lääne-Viru	1 353	167	35	72	36	520	1 169	111	162
Põlva	895	135	1	29	18	414	788	49	59
Pärnu	918	132	29	77	14	464	750	235	290
Rapla	590	74	14	27	12	251	524	37	51
Saare	537	71	2	33	1	259	470	53	57
Tartu	1 726	301	11	110	51	760	1 450	348	512
Valga	1 362	148	21	42	38	568	1 214	62	63
Viljandi	1 171	116	-	54	60	450	988	128	121
Võru	1 193	149	-	48	10	589	1 042	41	21
KOKKU	27 709	3 432	402	1 350	825	11 170	23 807	3 334	6 739
TOTAL									

^a Tööturuameti andmed.

^a Data of the Labour Market Board.

REGISTREERITUD TÖÖTUS

Registered unemployment

Registreeritud töötud, 1. september 2005^a Registered unemployed persons, 1 September 2005^a

Maakond, linn	Registreeritud töötud			Muutus				% 16-aastaste kuni pensioniealiste hulgas ^b		
	<i>Registered unemployed persons</i>			<i>Change</i>				<i>Percentage of population between 16 and pension age^b</i>		
	01.09.2005	01.08.2005	01.09.2004	01.08.2005– 01.09.2005		01.09.2004– 01.09.2005		01.09.2005	01.08.2005	01.09.2004
<i>County, city</i>				+/-	%	+/-	%			
Harju	5 502	5 767	8 369	-265	-4.6	-2 867	-34.3	1.7	1.7	2.5
Tallinn	4 454	4 648	7 241	-194	-4.2	-2 787	-38.5	1.8	1.8	2.9
Hiiu	308	338	221	-30	-8.9	87	39.4	5.1	5.6	3.7
Ida-Viru	7 541	7 872	8 811	-331	-4.2	-1 270	-14.4	7.0	7.3	8.2
Narva	3 163	3 347	3 503	-184	-5.5	-340	-9.7	7.5	7.9	8.3
Jõgeva	826	854	909	-28	-3.3	-83	-9.1	3.8	4.0	4.2
Järva	592	589	636	3	0.5	-44	-6.9	2.6	2.6	2.8
Lääne	643	649	650	-6	-0.9	-7	-1.1	3.9	3.9	3.9
Lääne-Viru	1 169	1 205	1 449	-36	-3.0	-280	-19.3	3.0	3.1	3.7
Põlva	788	773	682	15	1.9	106	15.5	4.4	4.3	3.8
Pärnu	750	805	1 146	-55	-6.8	-396	-34.6	1.4	1.5	2.2
Rapla	524	526	592	-2	-0.4	-68	-11.5	2.4	2.4	2.7
Saare	470	477	519	-7	-1.5	-49	-9.4	2.3	2.3	2.5
Tartu	1 450	1 445	1 509	5	0.3	-59	-3.9	1.6	1.6	1.7
Valga	1 214	1 227	1 316	-13	-1.1	-102	-7.8	6.2	6.3	6.7
Viljandi	988	1 069	1 306	-81	-7.6	-318	-24.3	3.0	3.3	4.0
Võru	1 042	1 057	840	-15	-1.4	202	24.0	4.8	4.8	3.8
KOKKU	23 807	24 653	28 955	-846	-3.4	-5 148	-17.8	2.9	3.0	3.5
<i>TOTAL</i>										

Töötü abiraha saajad, august 2005^a Persons receiving unemployment benefit, August 2005^a

Maakond, linn	Töötü abiraha saajad kuu jooksul			Muutus				% 16-aastaste kuni pensioniealiste hulgas ^b		
	<i>Persons who received unemployment benefit during the month</i>			<i>Change</i>				<i>Percentage of population between 16 and pension age^b</i>		
	august 2005	juuli 2005	august 2004	juuli 2005 – august 2005		august 2004 – august 2005		august 2005	juuli 2005	august 2004
<i>County, city</i>	<i>August 2005</i>	<i>July 2005</i>	<i>August 2004</i>	<i>July 2005 – August 2005</i>		<i>August 2004 – August 2005</i>		<i>August 2005</i>	<i>July 2005</i>	<i>August 2004</i>
				+/-	%	+/-	%			
Harju	3 098	3 079	4 462	19	0.6	-1 364	-30.6	0.9	0.9	1.3
Tallinn	2 412	2 393	3 702	19	0.8	-1 290	-34.8	1.0	0.9	1.5
Hiiu	113	104	120	9	8.7	-7	-5.8	1.9	1.7	2.0
Ida-Viru	2 756	2 821	3 089	-65	-2.3	-333	-10.8	2.6	2.6	2.9
Narva	1 192	1 211	1 290	-19	-1.6	-98	-7.6	2.8	2.9	3.1
Jõgeva	425	440	457	-15	-3.4	-32	-7.0	2.0	2.0	2.1
Järva	334	338	427	-4	-1.2	-93	-21.8	1.5	1.5	1.9
Lääne	169	168	186	1	0.6	-17	-9.1	1.0	1.0	1.1
Lääne-Viru	520	520	608	-	-	-88	-14.5	1.3	1.3	1.6
Põlva	414	389	309	25	6.4	105	34.0	2.3	2.2	1.7
Pärnu	464	510	568	-46	-9.0	-104	-18.3	0.9	1.0	1.1
Rapla	251	250	291	1	0.4	-40	-13.7	1.1	1.1	1.3
Saare	259	259	309	-	-	-50	-16.2	1.3	1.3	1.5
Tartu	760	763	736	-3	-0.4	24	3.3	0.8	0.8	0.8
Valga	568	565	504	3	0.5	64	12.7	2.9	2.9	2.6
Viljandi	450	455	566	-5	-1.1	-116	-20.5	1.4	1.4	1.7
Võru	589	594	397	-5	-0.8	192	48.4	2.7	2.7	1.8
KOKKU	11 170	11 255	13 029	-85	-0.8	-1 859	-14.3	1.4	1.4	1.6
<i>TOTAL</i>										

^a Tööturuameti andmed.

^b 16-aastaste kuni pensioniealiste arv 2003. aasta 1. jaanuaril.

^a Data of the Labour Market Board.

^b The number of persons aged between 16 and pension age as at 1 January 2003.

REGISTREERITUD TÖÖTUS

Registered unemployment

Registreeritud töötus, 2001 – august 2005^a
Registered unemployment, 2001 – August 2005^a

Period	Registreeritud töötud aruandekuule järgneva kuu 1. kuupäeval ^b	Osatähtsus 16-aastaste kuni pensioniealiste hulgas, %	Töötu abiraha saajad kuu jooksul ^b	Osatähtsus 16-aastaste kuni pensioniealiste hulgas, %	Period
	<i>Registered unemployed persons as at the 1st day of the month following the reference month^b</i>	<i>Percentage of population between 16 and pension age</i>	<i>Persons receiving unemployment benefit during the month^b</i>	<i>Percentage of population between 16 and pension age</i>	
2001	46 658	5.6	28 908	3.5	2001
2002	41 510	5.1	23 544	2.9	2002
2003	38 156	4.7	19 570	2.4	2003
2004	32 247	3.9	14 417	1.8	2004
2003					2003
I kvartal	41 926	5.1	22 998	2.8	1st quarter
II kvartal	39 035	4.8	19 980	2.4	2nd quarter
III kvartal	35 603	4.3	17 793	2.2	3rd quarter
IV kvartal	36 059	4.4	17 510	2.1	4th quarter
2004					2004
I kvartal	37 621	4.6	17 078	2.1	1st quarter
II kvartal	33 361	4.1	15 024	1.8	2nd quarter
III kvartal	29 323	3.6	13 123	1.6	3rd quarter
IV kvartal	28 683	3.5	12 443	1.5	4th quarter
2005					2005
I kvartal	30 183	3.7	12 683	1.5	1st quarter
II kvartal	27 644	3.4	12 486	1.5	2nd quarter
2004					2004
Jaanuar	37 597	4.6	17 310	2.1	January
Veebruar	37 784	4.6	16 882	2.1	February
Märts	37 482	4.6	17 043	2.1	March
Aprill	35 511	4.3	16 192	2.0	April
Mai	33 042	4.0	15 076	1.8	May
Juuni	31 530	3.8	13 803	1.7	June
Juuli	30 420	3.7	13 629	1.7	July
August	28 955	3.5	13 029	1.6	August
September	28 595	3.5	12 711	1.5	September
Oktoober	28 383	3.5	12 440	1.5	October
November	28 753	3.5	12 435	1.5	November
Detsember	28 913	3.5	12 455	1.5	December
2005					2005
Jaanuar	30 007	3.7	12 853	1.6	January
Veebruar	30 229	3.7	12 482	1.5	February
Märts	30 313	3.7	12 715	1.5	March
Aprill	29 453	3.6	13 056	1.6	April
Mai	27 612	3.4	12 559	1.5	May
Juuni	25 867	3.2	11 843	1.4	June
Juuli	24 653	3.0	11 255	1.4	July
August	23 807	2.9	11 170	1.4	August

^a Tööturuameti andmed.

^b Kvartali- ja aastaandmed on kuuandmete aritmeetilised keskmised.

^a Data of the Labour Market Board.

^b Quarterly and annual data are the arithmetic averages of monthly data.



TÄIS- JA OSALISE TÖÖAJAGA TÖÖTAJATE
KESKMINE BRUTOPALK,
II kvartal 2005

Ettevõtete, asutuste ja organisatsioonide täis- ja osalise tööajaga töötajate keskmine brutopalk kuus oli 2005. aasta II kvartalis 8291 krooni. Võrreldes 2004. aasta II kvartaliga kasvas keskmine brutokuupalk 11,8%. Kõige rohkem suurenes keskmine brutopalk hotellide ja restoranide tegevusalal — 20,8% — ning vähenes ainult mäetööstuses — 1,9%.

Keskmisest brutopalgast 1,8 korda suurem kuupalk oli finantsvahenduses. 2004. aasta II kvartaliga võrreldes suurenes brutopalk finantsvahenduses 7,7%.

Kõige väiksem keskmine brutokuupalk oli kalapüügi tegevusalal — keskmisest 56,6%. 2004. aasta II kvartaliga võrreldes suurenes brutopalk kalapüügi tegevusalal 8,3%.

Mõnevõrra teistsuguse pildi annab tunnipalkade võrdlemine. 2005. aasta II kvartalis oli täis- ja osalise tööajaga töötajate keskmine brutotunnipalk 47,33 krooni. 2004. aasta II kvartaliga võrreldes kasvas tunnipalk 11,1%.

Tunnipalga arvestamise aluseks on tasu tegelikult töötatud aja eest. Tasu mittetöötatud aja eest (puhkusetasu, hüvitised jt) ei kajastu tunnipalgas, vaid ainult kuupalgas.

Kõige enam suurenes brutotunnipalk hotellide ja restoranide tegevusalal — 21,3%. Brutotunnipalk suurenes kõige vähem finantsvahenduses — 1,1%.

Kõige suurem tunnipalk oli finantsvahenduses (1,7 korda suurem keskmisest tunnipalgast).

Kõige väiksem tunnipalk oli kalapüügi tegevusalal (keskmisest tunnipalgast 53,7%). 2004. aasta II kvartaliga võrreldes suurenes tunnipalk kalapüügi tegevusalal 9,8%.

Alates 1997. aasta I kvartalist hõlmavad maakonniti esitatud andmed ka valikuliselt uuritavaid vähem kui 50 töötajaga ettevõtteid. Et valim tehti tegevusalade järgi, siis kasutati maakondliku jagunemise arvutamiseks järelkihistamist ehk poststratifikatsioonimist.

AVERAGE GROSS WAGES AND SALARIES
OF FULL-TIME AND PART-TIME EMPLOYEES,
2nd quarter 2005

The average monthly gross wages of full-time and part-time employees of enterprises, institutions and organisations were 8,291 kroons in the 2nd quarter of 2005. Between the 2nd quarters of 2004 and 2005, the average gross wages increased by 11.8%. The average gross wages and salaries increased most in hotels and restaurants (20.8%) and decreased only in mining and quarrying (1.9%).

In financial intermediation, the average gross wages were 1.8 times higher than the total average gross wages. Compared to the 2nd quarter of 2004, the average monthly gross wages in financial intermediation increased by 7.7%.

The average gross wages were the lowest in fishing — 56.6% of the average gross wages. Compared to the 2nd quarter of 2004, the average monthly gross wages in fishing increased by 8.3%.

Comparison of the average hourly gross wages gives a somewhat different picture. The average hourly gross wages of full-time and part-time employees in the 2nd quarter of 2005 were 47.33 kroons. Between the 2nd quarters of 2004 and 2005, the average hourly gross wages increased by 11.1%.

The calculation of the average hourly gross wages is based on the payments to employees for the actually worked time. Remuneration to employees for the time not worked is excluded from hourly wages and included only in monthly wages.

The increase in the average hourly gross wages was the largest in hotels and restaurants (21.3%) and the increase was the smallest in financial intermediation (1.1%).

The average hourly gross wages were the highest in financial intermediation (1.7 times higher than the average).

The average hourly gross wages were the lowest in fishing (53.7% of the average). Compared to the 2nd quarter of 2004, the average monthly gross wages in fishing increased by 9.8%.

PALK

Wages and salaries

Suurim keskmine brutokuupalk oli Harju maakonnas koos Tallinnaga — 9554 krooni — ning väikseim Ida-Viru maakonnas — 6232 krooni.

Starting from the 1st quarter of 1997, data by counties include also enterprises with less than 50 employees, which are sampled. As the sample was taken by economic activity, the method of post-stratification was used for computing data by counties.

The average gross wages were the highest in Harju county, including Tallinn — 9,554 kroons, and the lowest in Ida-Viru county — 6,232 kroons.

Mare Kusma

Palgastatistika talituse juhataja
Head of the Wages Statistics Service

Täis- ja osalise tööajaga töötajate keskmine brutopalk põhitegevusala järgi, II kvartal 2005
Average gross wages of full-time and part-time employees by economic activity, 2nd quarter 2005
(krooni — kroons)

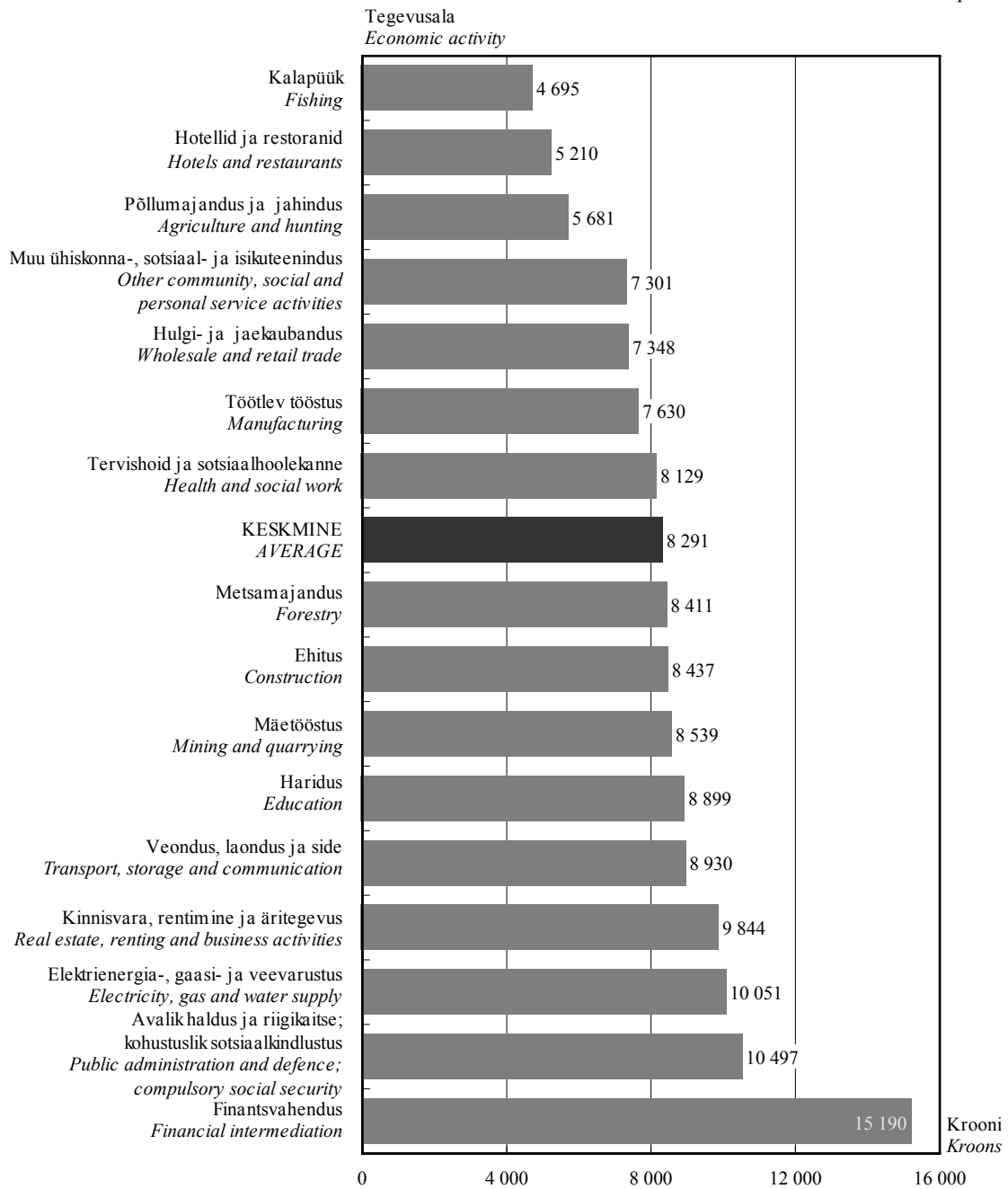
Tegevusala	Keskmine brutokuupalk	Keskmine brutotunnipalk			Economic activity
		kokku	täis- tööajaga töötajad	osalise tööajaga töötajad	
	<i>Average monthly gross wages</i>	<i>Average hourly gross wages</i>			
		<i>total</i>	<i>full-time employees</i>	<i>part-time employees</i>	
Põllumajandus ja jahindus	5 681	32.81	33.18	26.08	<i>Agriculture and hunting</i>
Metsamajandus	8 411	48.25	48.77	24.58	<i>Forestry</i>
Kalapüük	4 695	25.41	25.31	...	<i>Fishing</i>
Mäetööstus	8 539	54.73	54.94	38.29	<i>Mining and quarrying</i>
Töötlev tööstus	7 630	45.82	45.94	39.79	<i>Manufacturing</i>
Elektrienergia-, gaasi- ja veevarustus	10 051	55.65	55.92	32.82	<i>Electricity, gas and water supply</i>
Ehitus	8 437	50.53	50.90	36.04	<i>Construction</i>
Hulgi- ja jaekaubandus; mootorsõidukite, mootorrataste ja isiklike tarbeesemete ning kodumasinate remont	7 348	43.40	44.17	31.93	<i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>
Hotellid ja restoranid	5 210	31.95	32.11	30.29	<i>Hotels and restaurants</i>
Veondus, laondus ja side	8 930	51.00	51.64	34.60	<i>Transport, storage and communication</i>
Finantsvahendus	15 190	82.20	82.91	61.64	<i>Financial intermediation</i>
Kinnisvara, rentimine ja äritegevus	9 844	57.69	59.59	35.14	<i>Real estate, renting and business activities</i>
Avalik haldus ja riigikaitse; kohustuslik sotsiaalkindlustus	10 497	54.36	54.57	43.13	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>
Haridus	8 899	44.21	44.45	42.74	<i>Education</i>
Tervishoid ja sotsiaalhoolekanne	8 129	45.03	43.94	53.52	<i>Health and social work</i>
Muu ühiskonna-, sotsiaal- ja isikuteenindus	7 301	40.87	42.03	31.19	<i>Other community, social and personal service activities</i>
KESKMINE	8 291	47.33	47.86	38.43	AVERAGE

PALK

Wages and salaries

Täis- ja osalise tööajaga töötajate keskmine brutokuupalk, II kvartal 2005

Average monthly gross wages of full-time and part-time employees, 2nd quarter 2005



2005. aasta I kvartaliga võrreldes suurenes keskmine brutokuupalk 11,6%.

In comparison with the 1st quarter of 2005, the average monthly gross wages increased by 11.6%.

PALK

Wages and salaries

Täis- ja osalise tööajaga töötajate keskmine brutopalk maakonniti, II kvartal 2005
Average gross wages of full-time and part-time employees by counties, 2nd quarter 2005
(krooni — kroons)

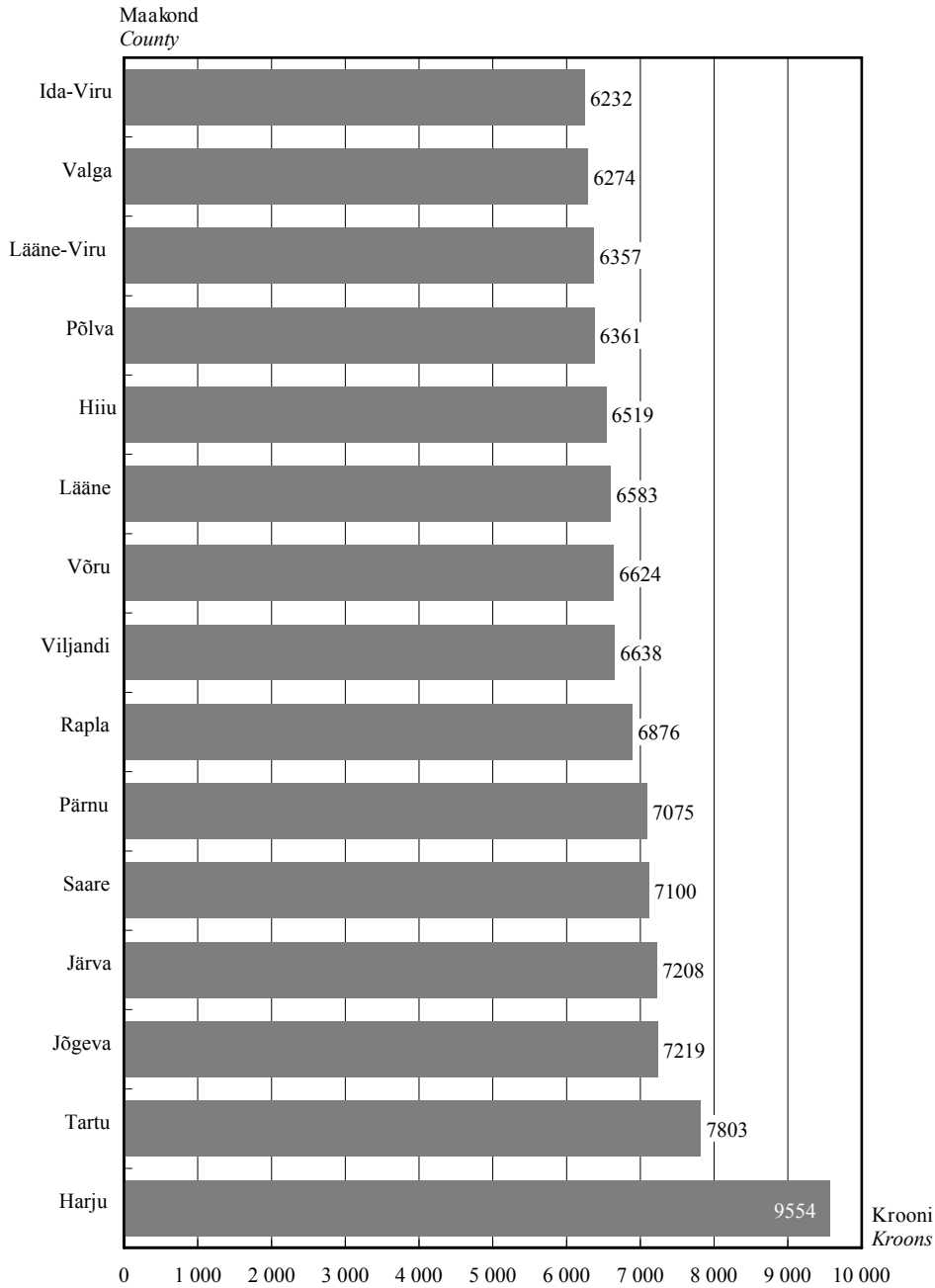
Maakond/linn	Keskmine brutokuupalk	Keskmine brutotunnipalk		
		kokku	täistööajaga töötajad	osalise tööajaga töötajad
<i>County/town</i>	<i>Average monthly gross wages</i>	<i>Average hourly gross wages</i>		
		<i>total</i>	<i>full-time employees</i>	<i>part-time employees</i>
Harju	9 554	54.33	55.09	40.68
Tallinn	9 712	55.31	56.15	40.94
Hiiu	6 519	36.47	36.89	32.56
Ida-Viru	6 232	36.05	36.29	30.66
Jõgeva	7 219	38.57	38.88	32.35
Järva	7 208	40.66	41.01	34.90
Lääne	6 583	35.70	36.34	28.49
Lääne-Viru	6 357	37.21	37.43	31.64
Põlva	6 361	35.71	35.80	34.09
Pärnu	7 075	40.01	40.46	32.82
Rapla	6 876	40.73	41.58	30.74
Saare	7 100	39.82	40.12	34.92
Tartu	7 803	45.18	45.14	45.70
Valga	6 274	36.47	36.65	32.07
Viljandi	6 638	38.38	38.69	33.55
Võru	6 624	36.75	37.06	31.83

PALK

Wages and salaries

**Täis- ja osalise tööajaga töötajate
keskmine brutokuupalk maakonniti,
II kvartal 2005**

*Average monthly gross wages
of full-time and part-time employees by counties,
2nd quarter 2005*



2004. aasta II kvartaliga võrreldes suurenes keskmine brutokuupalk kõige enam Jõgeva maakonnas — 24,7% — ja kõige vähem Hiiu maakonnas — 2,3%.

In comparison with the 2nd quarter of 2004, the increase in the average monthly gross wages was the largest in Jõgeva county — 24.7% — and the smallest in Hiiu county — 2.3%.

PALK

Wages and salaries

Keskmine brutokuupalk, 2000 – II kvartal 2005
Average monthly gross wages and salaries, 2000 – 2nd quarter 2005

Period	Keskmine brutokuupalk			Period
	krooni	muutus võrreldes eelmise perioodiga, %	muutus võrreldes eelmise aasta sama perioodiga, %	
	<i>Average monthly gross wages and salaries</i> <i>kroons</i>	<i>change over previous</i> <i>period, %</i>	<i>change over the corresponding</i> <i>period of previous year, %</i>	
2000	4 907	10.5	10.5	2000
2001	5 510	12.3	12.3	2001
2002	6 144	11.5	11.5	2002
2003	6 723	9.4	9.4	2003
2004	7 287	8.4	8.4	2004
2004				2004
I kvartal	6 748	-5.3	6.5	Ist quarter
II kvartal	7 417	9.9	7.3	2nd quarter
III kvartal	7 021	-5.3	9.2	3rd quarter
IV kvartal	7 704	9.7	8.1	4th quarter
2005				2005
I kvartal	7 427	-3.6	10.1	Ist quarter
II kvartal	8 291	11.6	11.8	2nd quarter
2004				2004
Jaanuar	6 504	-14.7	6.4	January
Veebruar	6 542	0.6	6.1	February
Märts	7 185	9.8	5.9	March
Aprill	7 011	-2.4	8.2	April
Mai	7 266	3.6	6.4	May
Juuni	7 923	9.0	6.8	June
Juuli	6 998	-11.7	5.7	July
August	6 890	-1.5	10.1	August
September	7 151	3.8	11.5	September
Oktoober	7 152	0.0	5.8	October
November	7 665	7.2	9.3	November
Detsember	8 250	7.6	8.2	December
2005				2005
Jaanuar	7 342	-11.0	12.9	January
Veebruar	7 356	0.2	12.4	February
Märts	7 527	2.3	4.8	March
Aprill	7 849	4.3	12.0	April
Mai	8 110	3.3	11.6	May
Juuni	8 845	9.1	11.6	June

TARBIJAHINNAINDEKS

Consumer price index



TARBIJAHINNAINDEKS, august 2005

Tarbijahinnaindeksi muutus oli 2005. aasta augustis võrreldes 2005. aasta juuliga 0,3%.

Sealhulgas muutusid hinnad järgmiselt:

kaubad	0,3%
toidukaubad	-0,8%
tööstuskaubad	1,4%
teenused	0,2%

Tarbekaubad ja teenused olid 2005. aasta augustis võrreldes 2004. aasta augustiga keskmiselt 4,2% kallimad. Sealhulgas muutusid kaupade ja teenuste administratiivselt reguleeritavad hinnad 9,1% ja mittereguleeritavad hinnad 2,4%.

CONSUMER PRICE INDEX, August 2005

The percentage change of the consumer price index in August 2005 compared with July 2005 was 0.3%.

There was a change in prices:

of goods	by 0.3%
food, alcohol and tobacco	-0.8%
manufactured goods	1.4%
services	0.2%

On average, the prices of goods and services in August 2005 rose by 4.2% in comparison with August 2004. Administered prices changed 9.1% and non-administered prices 2.4%.

Viktoria Trasanov

Hinna- ja palgastatistika osakonna juhataja
Head of the Price and Wages Statistics Department

Tarbijahinnaindeksi muutus kaubagrupiti, august 2005

Change of consumer price index by commodity groups, August 2005

Kaubagrupp	Juuli 2005 – august 2005 <i>July 2005 – August 2005</i> %	August 2004 – august 2005 <i>August 2004 – August 2005</i> %	Commodity group
KOKKU	0.3	4.2	TOTAL
Toit ja mittealkohoolsed joogid	-1.1	2.6	Food and non-alcoholic beverages
Alkohoolsed joogid ja tubakas	-0.1	4.6	Alcoholic beverages and tobacco
Riietus ja jalatsid	1.8	2.9	Clothing and footwear
Eluase	1.7	8.4	Housing
Majapidamine	0.6	0.1	Household goods
Tervishoid	0.1	2.1	Health
Transport	1.3	9.8	Transport
Side	-0.8	-4.6	Communications
Vaba aeg	-0.2	0.7	Recreation and culture
Haridus ja lasteasutused	0.0	4.3	Education
Söömine väljaspool kodu, majutus	0.2	3.1	Hotels, cafés and restaurants
Mitmesugused kaubad ja teenused	0.0	2.8	Miscellaneous goods and services

TARBIJAHINNAINDEKS

Consumer price index

Tarbijahinnaindeks kaubagrupiti, 1998–2004
Consumer price index by commodity groups, 1998–2004
(1997 = 100)

Kaubagrupp	Jaan <i>Jan</i>	Veebr <i>Feb</i>	Märts <i>March</i>	Apr <i>Apr</i>	Mai <i>May</i>	Juuni <i>June</i>
1998	105.6	106.6	107.4	107.9	108.3	108.5
1999	110.4	110.7	111.3	111.5	111.9	111.9
2000	114.0	114.1	114.8	115.0	115.1	115.5
2001	120.6	121.0	121.5	122.3	123.1	123.4
2002	125.7	126.4	126.7	127.9	128.2	128.1
2003	128.9	129.4	129.7	129.5	129.1	128.5
2004						
KOKKU	129.5	130.0	130.2	131.2	133.9	134.3
Toit ja mittealkohoolsed joogid	113.6	114.0	114.7	115.6	119.5	120.6
Alkohoolsed joogid ja tubakas	133.6	134.0	134.8	135.0	135.5	135.0
Riietus ja jalatsid	135.0	134.9	135.4	135.2	134.7	134.5
Eluase	155.1	155.7	155.9	156.5	156.9	157.1
Majapidamine	105.2	105.3	104.9	104.8	104.8	105.0
Tervishoid	166.9	167.3	168.2	168.6	169.2	169.8
Transport	134.4	135.8	135.8	138.3	149.6	150.5
Side	149.4	149.3	146.5	149.1	148.0	146.4
Vaba aeg	114.7	114.6	114.8	115.0	115.2	115.7
Haridus ja lasteasutused	169.2	169.2	169.2	169.2	169.4	169.5
Söömine väljaspool kodu, majutus	154.6	154.3	155.7	156.5	157.5	158.9
Mitmesugused kaubad ja teenused	140.9	141.2	141.4	143.3	143.0	143.4

Tarbijahinnaindeks kaubagrupiti, 2005
Consumer price index by commodity groups, 2005
(1997 = 100)

Kaubagrupp	Jaan <i>Jan</i>	Veebr <i>Feb</i>	Märts <i>March</i>	Apr <i>Apr</i>	Mai <i>May</i>	Juuni <i>June</i>	Juuli <i>July</i>	Aug <i>Aug</i>	Commodity group
KOKKU	135.0	135.8	136.7	137.3	137.6	138.5	139.0	139.4	<i>TOTAL</i>
Toit ja mittealkohoolsed joogid	121.1	121.3	121.6	121.3	122.1	123.8	123.8	122.5	<i>Food and non-alcoholic beverages</i>
Alkohoolsed joogid ja tubakas	139.7	140.4	140.2	140.6	140.6	141.6	142.3	142.1	<i>Alcoholic beverages and tobacco</i>
Riietus ja jalatsid	134.6	135.1	136.2	136.6	136.6	136.4	134.6	136.9	<i>Clothing and footwear</i>
Eluase	163.0	163.3	167.2	167.2	167.9	168.2	168.6	171.5	<i>Housing</i>
Majapidamine	105.3	105.3	105.0	105.0	104.9	104.7	104.9	105.5	<i>Household goods</i>
Tervishoid	171.2	172.4	172.6	172.8	173.0	173.5	173.5	173.6	<i>Health</i>
Transport	146.5	149.0	151.5	154.6	154.6	156.8	160.6	162.8	<i>Transport</i>
Side	138.9	143.6	143.1	143.0	141.3	141.6	140.6	139.4	<i>Communications</i>
Vaba aeg	115.0	114.5	114.2	115.6	115.5	116.1	115.8	115.6	<i>Recreation and culture</i>
Haridus ja lasteasutused	176.1	176.2	176.2	176.3	176.3	177.2	177.2	177.2	<i>Education</i>
Söömine väljaspool kodu, majutus	162.0	162.6	162.4	163.6	164.1	164.8	165.4	165.8	<i>Hotels, cafés and restaurants</i>
Mitmesugused kaubad ja teenused	145.7	145.8	145.9	146.5	146.7	147.0	147.9	147.9	<i>Miscellaneous goods and services</i>

TARBIJAHINNAINDEKS

Consumer price index

Juuli <i>July</i>	Aug <i>Aug</i>	Sept <i>Sept</i>	Okt <i>Oct</i>	Nov <i>Nov</i>	Dets <i>Dec</i>	Aasta <i>Year</i>	<i>Commodity group</i>
109.1	108.9	108.9	109.1	109.0	109.2	108.2	1998
111.9	111.7	111.9	112.2	112.5	113.4	111.8	1999
116.5	116.7	117.2	118.3	118.9	119.1	116.3	2000
123.9	123.8	123.9	123.9	123.9	124.1	123.0	2001
127.7	127.1	127.2	127.9	127.7	127.5	127.3	2002
128.7	128.7	129.0	129.2	129.0	128.8	129.0	2003
							2004
134.0	133.8	134.0	134.5	135.0	135.3	133.0	TOTAL
121.5	119.3	119.3	119.1	119.3	120.1	118.0	Food and non-alcoholic beverages
134.9	135.9	136.4	137.5	137.5	138.1	135.7	Alcoholic beverages and tobacco
132.8	133.1	135.3	136.2	136.7	137.1	135.1	Clothing and footwear
157.4	158.3	158.8	159.8	160.2	161.3	157.8	Housing
105.5	105.3	105.2	105.1	105.1	105.0	105.1	Household goods
169.9	170.0	170.2	171.0	170.2	170.9	169.4	Health
146.2	148.2	147.0	148.4	151.5	150.5	144.7	Transport
147.0	146.1	146.2	146.1	145.7	142.7	146.9	Communications
115.0	114.8	114.9	115.2	115.0	115.4	115.0	Recreation and culture
169.9	169.9	175.1	175.9	175.9	175.9	171.5	Education
160.0	160.9	161.2	160.9	161.0	161.4	158.6	Hotels, cafés and restaurants
143.6	143.9	144.1	144.4	144.8	145.4	143.3	Miscellaneous goods and services

Tarbijahinnaindeks kaubagrupiti, 2005

Consumer price index by commodity groups, 2005

(detsember 2004 = 100 — December 2004 = 100)

Kaubagrupp	Osakaal, % <i>Weight, %</i>	Jaani <i>Jan</i>	Veebr <i>Feb</i>	Märts <i>March</i>	Apr <i>Apr</i>	Mai <i>May</i>	Juuni <i>June</i>	Juuli <i>July</i>	Aug <i>Aug</i>	<i>Commodity group</i>
KOKKU	1 000.0	99.8	100.4	101.1	101.5	101.7	102.4	102.8	103.1	TOTAL
Toit ja mitte-alkohoolsed joogid	239.0	100.8	101.0	101.2	101.0	101.7	103.1	103.1	102.0	Food and non-alcoholic beverages
Alkohoolsed joogid ja tubakas	76.9	101.2	101.7	101.5	101.8	101.9	102.5	103.0	102.9	Alcoholic beverages and tobacco
Riietus ja jalatsid	55.2	98.2	98.6	99.3	99.7	99.7	99.5	98.2	99.9	Clothing and footwear
Eluase	158.5	101.0	101.2	103.6	103.6	104.1	104.3	104.5	106.3	Housing
Majapidamine	51.3	100.3	100.3	100.1	100.1	99.9	99.8	99.9	100.5	Household goods
Tervishoid	29.9	100.1	100.8	101.0	101.1	101.2	101.5	101.5	101.5	Health
Transport	150.3	97.4	99.0	100.7	102.8	102.8	104.2	106.8	108.2	Transport
Side	56.3	97.4	100.6	100.3	100.2	99.0	99.2	98.5	97.7	Communications
Vaba aeg	66.0	99.7	99.3	99.0	100.2	100.1	100.6	100.4	100.3	Recreation and culture
Haridus ja lasteasutused	25.8	100.1	100.1	100.2	100.2	100.2	100.8	100.8	100.8	Education
Söömine väljaspool kodu, majutus	40.1	100.4	100.8	100.6	101.4	101.7	102.1	102.5	102.7	Hotels, cafés and restaurants
Mitmesugused kaubad ja teenused	50.7	100.2	100.3	100.4	100.8	100.9	101.1	101.8	101.8	Miscellaneous goods and services

TARBIJAHINNAINDEKS

Consumer price index

Tarbijaaindeks^a kuude kaupa

Consumer price index^a by months

(III kvartal 1990 = 100 — 3rd quarter 1990 = 100)

Aasta ^b Year ^b	Jaan Jan	Veebr Feb	Märts March	Apr Apr	Mai May	Juuni June	Juuli July	Aug Aug	Sept Sept	Okt Oct	Nov Nov	Dets Dec
1990							100	100	99	123	141	149
1991	179	193	218	259	264	280	364	361	383	418	465	600
1992	1 125	1 955	2 542	2 812	2 958	3 294	4 093	4 862	5 184	5 585	6 118	6 321
1993	6 534	6 646	6 884	7 043	7 162	7 257	7 448	7 498	7 723	7 920	8 238	8 572
1994	9 043	9 510	10 357	10 682	10 800	10 873	11 180	11 293	11 656	11 788	11 974	12 147
1995	12 571	12 936	13 244	13 380	13 732	14 046	14 291	14 379	14 676	15 133	15 343	15 654
1996	16 196	16 737	16 998	17 299	17 398	17 516	17 583	17 523	17 626	17 738	17 852	17 976
1997	18 232	18 401	18 545	18 895	19 278	19 411	19 478	19 602	19 724	19 903	20 061	20 220
1998	20 822	21 022	21 186	21 279	21 354	21 393	21 515	21 485	21 475	21 510	21 505	21 529
1999	21 780	21 839	21 940	21 995	22 068	22 064	22 073	22 036	22 075	22 117	22 188	22 366
2000	22 483	22 492	22 647	22 672	22 708	22 771	22 980	23 012	23 109	23 320	23 457	23 494
2001	23 790	23 861	23 958	24 117	24 282	24 342	24 426	24 414	24 431	24 441	24 431	24 482
2002	24 790	24 920	24 992	25 219	25 288	25 265	25 184	25 058	25 086	25 221	25 181	25 139
2003	25 427	25 513	25 587	25 536	25 451	25 348	25 387	25 377	25 435	25 474	25 437	25 406
2004	25 548	25 627	25 680	25 865	26 400	26 491	26 419	26 396	26 431	26 523	26 630	26 676
2005	26 630	26 784	26 963	27 077	27 127	27 319	27 420	27 500				

^a Kuni juulini 1992 elukalliduse indeks.

^b Ühendav lüli baaside 1993 = 100 ja 1997 = 100 vahel on jaanuar 1998. Säilitatud on kõik varem avaldatud kuumuutused. Aastakeskmise muutuse arvutamiseks kasutati uusimat baasperioodi.

^a Until July 1992 — cost-of-living index.

^b January 1998 is the linking month between bases 1993 = 100 and 1997 = 100. All previously published monthly changes have been maintained. For calculating the annual average change the newest base period was used.

Näide: Meid huvitab, kui palju olid tarbekaupad ja tasulised teenused 2005. aasta augustis keskmiselt kallimad kui 2004. aasta augustis.

Leiame tabelist: august 2005 — 27 500
august 2004 — 26 396

$$27\,500 : 26\,396 = 1,042 \text{ korda ehk } \frac{27\,500 - 26\,396}{26\,396} \times 100 = 4,2\%$$

Example: We want to know how much, on the average, the cost of consumer goods and services has risen in August 2005 compared with August 2004.

We find from the table: August 2005 — 27,500
August 2004 — 26,396

$$27,500 : 26,396 = 1.042 \text{ times or } \frac{27,500 - 26,396}{26,396} \times 100 = 4.2\%$$



TARBIJAHINDADE HARMONEERITUD
INDEKS, juuli 2005

Tarbijahindade harmoneeritud indeks (THHI) on välja töötatud Eurostatis (Euroopa Liidu statistikaamet) riikide vahel võrreldavate tarbijahinna-indeksite saamiseks. Indeksi arvutamine on rangelt reglementeeritud Euroopa Liidu õigusaktidega.

Erinevalt tarbijahinnaindeksist, mille kaalusüsteem vastab Eesti elanike keskmisele kulutuste struktuurile, võetakse tarbijahindade harmoneeritud indeksis arvesse Eesti territooriumil tehtud kulutused ehk lisatakse sissesõitnute eratarbimiskulutused.

THHI on kuuindeks, mille liikmesriigid edastavad Eurostatile vastavalt ajakavale kord kuus. Saadud indekse põhjal arvutab Eurostat tarbijahindade koondindeksid eurosooni (*Monetary Union Index of Consumer Prices — MUICP*), Euroopa Liidu (*European Index of Consumer Prices — EICP*) ja Euroopa majanduspiirkonna (*European Economic Area Index of Consumer Prices — EEAICP*) kohta.

EICP on Euroopa Liidu ametlik koondindeks. Kuni aprillini 2004 hõlmab see 15 liikmesriiki (*EU15*) ja alates maist 2004 25 liikmesriiki (*EU25*). Uued liikmesriigid võetakse *EICP* arvutamisel arvesse alates 2004. aasta maist, kasutades ahelindeksi valemit.

*HARMONISED INDEX OF CONSUMER
PRICES, July 2005*

Harmonised Index of Consumer Prices (HICP) has been worked out at Eurostat for receiving internationally comparable consumer price indices. The calculation of HICP is strictly regulated by the legislation of the European Union.

Different from the consumer price index where weighting system corresponds to the average consumption of inhabitants of Estonia, in the Harmonised Index of Consumer Prices the expenditure in the territory of Estonia is taken into account, i.e. private consumption expenditure of foreign visitors has been added.

*HICP is a monthly index that the Member States submit to Eurostat once a month according to the time schedule. On the basis of the received indices, Eurostat compiles the overall indices for Euro-zone (*Monetary Union Index of Consumer Prices — MUICP*), the European Union (*European Index of Consumer Prices — EICP*) and the European Economic Area (*European Economic Area Index of Consumer Prices — EEAICP*).*

The EICP is the official EU aggregate. It covers 15 Member States (EU15) until April 2004 and 25 Member States (EU25) starting from May 2004. The new Member States are integrated into the EICP starting from May 2004 using a chain index formula.

Viktoria Trasanov
Hinna- ja palgastatistika osakonna juhataja
Head of the Price and Wages Statistics Department

TARBIJAHINDADE HARMONEERITUD INDEKS

Harmonised index of consumer prices

Tarbijahindade harmoneeritud indeksi muutus, juuli 2005
Change of the harmonised index of consumer prices, July 2005

	Juuli 2004 – juuli 2005 <i>July 2004 – July 2005</i> %	Juuni 2005 – juuli 2005 <i>June 2005 – July 2005</i> %	
Austria	2.1 ^a	-0.3 ^a	<i>Austria</i>
Belgia	2.7	-1.0	<i>Belgium</i>
Hispaania	3.9	-0.6	<i>Spain</i>
Holland	1.5 ^a	-0.3 ^a	<i>Netherlands</i>
Iirimaa	2.2	-0.1	<i>Ireland</i>
Itaalia	2.2	-0.2	<i>Italy</i>
Kreeka	3.9	-1.3	<i>Greece</i>
Luksemburg	4.0	-0.1	<i>Luxembourg</i>
Portugal	1.9	0.4	<i>Portugal</i>
Prantsusmaa	1.8	-0.2	<i>France</i>
Saksamaa	1.9	0.4	<i>Germany</i>
Soome	0.9	-0.3	<i>Finland</i>
Eurosoon (MUICP)	2.2^a	-0.1^a	<i>Euro-zone (MUICP)</i>
Eesti	3.9	0.4	<i>Estonia</i>
Küpros	1.3	-1.5	<i>Cyprus</i>
Leedu	1.9	-0.2	<i>Lithuania</i>
Läti	6.3	0.0	<i>Latvia</i>
Malta	1.7	0.1	<i>Malta</i>
Poola	1.5	-0.1	<i>Poland</i>
Rootsi	0.7	-0.3	<i>Sweden</i>
Slovakkia	2.0	-0.3	<i>Slovakia</i>
Sloveenia	2.0	0.8	<i>Slovenia</i>
Suurbritannia	2.3	0.1	<i>United Kingdom</i>
Taani	1.9	-0.2	<i>Denmark</i>
Tšehhi	1.4	0.4	<i>Czech Republic</i>
Ungari	3.6	-0.1	<i>Hungary</i>
EU25	2.1^a	-0.1^a	<i>EU25</i>
EICP	2.1^a	-0.1^a	<i>EICP</i>
EU15	2.2^a	-0.1^a	<i>EU15</i>
Island	0.5	-0.2	<i>Iceland</i>
Norra	1.4	-0.3	<i>Norway</i>
Euroopa majanduspiirkond (EEAICP)	2.1^a	-0.1^a	<i>EEA (EEAICP)</i>

^a Esialgsed andmed.

^a *Preliminary data.*

Allikas — *Source: Eurostat. News Release 101/2005.18.08.2005.*

TÖÖSTUSTOODANGU TOOTJAHINNAINDEKS

Producer price index of industrial output



TÖÖSTUSTOODANGU TOOTJAHINNAINDEKS,
august 2005

Tootjahinnaindeksi muutus oli 2005. aasta augustis 2005. aasta juuliga võrreldes 1,0%, sealhulgas töötlevas tööstuses 1,2%. 2004. aasta augustiga võrreldes oli tootjahinnaindeksi muutus 2,0%, sealhulgas töötlevas tööstuses 2,4%.

Tööstustoodangu tootjahinnaindeks iseloomustab Eestis valmistatud toodete hindade muutust. Indeks hõlmab nii kodumaisele turule kui ka mitte-kodumaisele turule valmistatud tööstustooteid.

Alates 2002. aastast ajakohastatakse tööstustoodangu tootjahinnaindeksi kaalusüsteemi ning arvutuste aluseks olevaid baashindu igal aastal.

Alates 2005. aastast vastab tootjahinnaindeksi kaalusüsteem ettevõtete 2003. aasta tööstustoodangu müügistruktuurile.

2005. aastal on tööstustoodangu tootjahinnaindeksi arvutuste aluseks olevateks baashindadeks 2004. aasta detsembri hinnad. Varasemate perioodidega võrdluse tagamiseks jätkatakse tootjahinnaindeksi avaldamist baasil 1995=100. Ühendavaks kuuks on detsember 2004.

Viimase kolme kuu andmeid võidakse korrigeerida.

*PRODUCER PRICE INDEX OF INDUSTRIAL
OUTPUT, August 2005*

In August 2005 compared to July 2005, the change of the producer price index was 1.0%, of which 1.2% in manufacturing. Compared to August 2004, the change of the producer price index was 2.0%, of which 2.4% in manufacturing.

The producer price index of industrial output measures developments in producer prices of goods manufactured in Estonia. The index covers goods manufactured both for domestic and non-domestic market.

Since 2002 the weights system and the base prices used in calculations of the producer price index of industrial output are updated every year.

Since 2005 the weights system of the producer price index corresponds to the industrial sales structure of enterprises in the year 2003.

In 2005 the base prices for the calculation of the producer price index are the December prices of the year 2004. To ensure the comparison with the previous periods the producer price index will be continued to be published on the base 1995=100. December 2004 is the linking month.

Data for the last three months may be revised.

Eveli Šokman
Hinnastatistika talituse juhataja
Head of the Price Statistics Service

TÖÖSTUSTOODANGU TOOTJAHINNAINDEKS

Producer price index of industrial output

Tootjahinnaindeksi muutus tegevusalati, august 2005
Change in producer price index by economic activity, August 2005

Tegevusala	Juuli 2005 – august 2005 <i>July 2005 – August 2005</i> %	August 2004 – august 2005 <i>August 2004 – August 2005</i> %	<i>Economic activity</i>
E, C, D KOKKU	1.0	2.0	<i>TOTAL</i>
E Energeetika	-0.5	-2.1	<i>Energy supply</i>
C Mäetööstus	0.5	2.8	<i>Mining</i>
D Töötlev tööstus	1.2	2.4	<i>Manufacturing</i>
DA 15 toiduainete ja jookide tootmine	0.4	1.2	<i>manufacture of food products and beverages</i>
DB tekstiili ja tekstiiltoodete tootmine	3.1	2.0	<i>manufacture of textiles and textile products</i>
DC nahatöötlemine ja nahktoodete tootmine	-3.8	-0.7	<i>manufacture of leather and leather products</i>
DD puidutöötlemine ja puittoodete tootmine	0.2	-0.3	<i>manufacture of wood and wood products</i>
DG kemikaalide ja keemiatoodete tootmine	0.6	6.9	<i>manufacture of chemicals and chemical products</i>
DH kummi- ja plasttoodete tootmine	4.1	5.8	<i>manufacture of rubber and plastic products</i>
DI muude mittemetalsetest mineraalidest toodete tootmine	2.0	2.5	<i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>
DJ metalli ja metalltoodete tootmine	0.0	1.3	<i>manufacture of basic metals and fabricated metal products</i>
DK masinate ja seadmete tootmine	0.0	2.3	<i>manufacture of machinery and equipment</i>
DL elektri- ja optikaseadmete tootmine	0.1	-0.2	<i>manufacture of electrical and optical equipment</i>
DN mööblitootmine ja mujal liigitamata tootmine	0.8	1.3	<i>manufacture of furniture and manufacturing not elsewhere classified</i>
DN 361 mööblitootmine	0.6	1.6	<i>manufacture of furniture</i>
Tööstustoodangu põhirühmad kasutusotstarbe järgi			<i>Main industrial groupings</i>
vahetarbimiskaubad	1.4	1.7	<i>intermediate goods</i>
kapitalikaubad	0.3	1.5	<i>capital goods</i>
püsitarbekaubad	0.5	1.4	<i>durable consumer goods</i>
lühiajatarbekaubad	0.9	2.3	<i>non-durable consumer goods</i>
energiatooted	1.1	2.6	<i>energy products</i>

TÖÖSTUSTOODANGU TOOTJAHINNAINDEKS

Producer price index of industrial output

Tootjahinnaindeks tegevusalati, 2005

Producer price index by economic activity, 2005

(detsember 2004 = 100 — December 2004 = 100)

Tegevusala	Osakaal, % <i>Weight, %</i>	Jaan <i>Jan</i>	Veebr <i>Feb</i>	Märts <i>March</i>	Apr <i>Apr</i>	Mai <i>May</i>	Juuni <i>June</i>	Juuli <i>July</i>	Aug <i>Aug</i>	<i>Economic activity</i>
E, C, KOKKU D	1 000.0	100.6	100.4	100.2	100.3	100.1	100.3	100.4	101.4	<i>TOTAL</i>
E Energeetika	91.4	101.6	101.9	97.1	97.9	97.5	97.9	98.4	97.9	<i>Energy supply</i>
C Mäetööstus	34.6	100.5	100.5	100.4	99.4	99.7	100.4	100.5	101.0	<i>Mining</i>
D Töötlev tööstus	874.0	100.5	100.3	100.5	100.6	100.4	100.5	100.6	101.8	<i>Manufacturing</i>
DA toiduainete ja 15 jookide tootmine	173.1	99.6	99.2	99.9	99.4	99.6	99.9	100.3	100.7	<i>manufacture of food products and beverages</i>
DB tekstiili ja tekstiil- toodete tootmine	93.9	100.8	100.6	99.8	100.1	100.0	98.4	99.7	102.8	<i>manufacture of textiles and textile products</i>
DC nahatöötlemine ja nahktoodete tootmine	5.1	98.0	99.7	101.2	99.7	101.3	100.0	98.7	95.0	<i>manufacture of leather and leather products</i>
DD puidutöötlemine ja puittoodete tootmine	151.0	100.1	99.7	99.5	100.3	99.7	100.2	99.2	99.4	<i>manufacture of wood and wood products</i>
DG kemikaalide ja keemiatoodete tootmine	38.3	103.6	103.5	100.2	102.2	103.4	104.8	102.4	103.0	<i>manufacture of chemicals and chemical products</i>
DH kummi- ja plasttoodete tootmine	41.7	99.4	100.4	106.8	107.1	101.0	100.9	100.7	104.9	<i>manufacture of rubber and plastic products</i>
DI muude mittemetal- setest mineraalidest toodete tootmine	42.7	101.0	100.9	99.5	99.8	99.8	99.1	99.1	101.2	<i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>
DJ metalli ja metall- toodete tootmine	92.4	100.5	101.1	100.6	100.9	100.6	101.1	101.6	101.6	<i>manufacture of basic metals and fabricated metal products</i>
DK masinate ja seadmete tootmine	33.4	100.2	100.3	100.4	101.1	102.3	101.9	101.8	101.7	<i>manufacture of machinery and equipment</i>
DL elektri- ja optika- seadmete tootmine	68.4	100.2	100.0	100.3	99.8	99.7	99.5	100.0	100.1	<i>manufacture of electrical and optical equipment</i>
DN mööblitootmine ja mujal liigitamata tootmine	65.5	100.8	100.6	100.9	101.5	100.2	100.7	100.3	101.1	<i>manufacture of furniture and manufacturing not elsewhere classified</i>
DN mööblitootmine 361	56.4	100.4	100.3	100.7	101.3	100.4	101.0	100.8	101.4	<i>manufacture of furniture</i>

TÖÖSTUSTOODANGU TOOTJAHINNAINDEKS

Producer price index of industrial output

Tootjahinnaindeks kuude kaupa, 1997–2005^a
Producer price index by months, 1997–2005^a
(1995 = 100)

	Ja <i>Jan</i>	Veebr <i>Feb</i>	Märts <i>March</i>	Apr <i>Apr</i>	Mai <i>May</i>	Juuni <i>June</i>	Juuli <i>July</i>	Aug <i>Aug</i>	Sept <i>Sept</i>	Okt <i>Oct</i>	Nov <i>Nov</i>	Dets <i>Dec</i>	Aasta <i>Year</i>
			E, C, D	Kokku — <i>Total</i>									
1997	116.6	117.6	118.1	119.0	121.8	122.2	123.0	124.6	124.4	124.6	124.6	124.6	121.7
1998	127.0	127.4	127.4	127.5	127.2	127.6	127.8	127.6	126.8	126.4	125.2	124.8	126.9
1999	124.7	124.6	124.6	124.6	124.5	124.7	125.0	125.2	125.5	126.3	126.8	127.5	125.3
2000	128.6	129.1	129.5	130.0	130.3	130.6	131.3	131.9	132.4	133.7	134.4	135.2	131.4
2001	136.9	137.2	137.4	137.2	136.8	138.1	137.8	138.0	137.1	137.1	136.7	136.1	137.2
2002	136.9	137.8	137.7	138.3	137.8	137.6	137.5	137.7	137.9	138.0	138.1	138.0	137.8
2003	138.0	138.8	138.8	138.1	137.3	137.6	137.4	138.0	137.7	138.4	138.4	138.4	138.1
2004	139.2	139.7	140.1	140.4	141.4	142.6	142.6	143.0	144.2	143.6	143.4	143.8	142.0
2005	144.6	144.4	144.1	144.2	143.9	144.2	144.3	145.8					
			E	Energieetika — <i>Energy supply</i>									
1997	123.1	123.1	123.1	123.1	142.6	142.6	143.8	146.3	146.3	146.3	146.3	146.3	137.7
1998	150.6	150.6	150.6	150.6	150.6	150.6	151.3	151.3	151.6	151.6	151.6	151.6	151.1
1999	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1
2000	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1
2001	169.0	169.0	169.0	172.5	172.5	172.5	172.5	172.5	172.5	172.5	172.5	172.5	171.6
2002	177.2	177.2	177.2	199.9	199.9	199.9	199.9	199.9	199.9	199.9	199.9	199.9	194.2
2003	199.6	199.3	199.7	199.7	199.7	199.7	199.7	199.7	199.7	199.7	199.7	199.7	199.6
2004	205.6	205.8	206.3	206.9	206.9	206.9	206.9	206.9	206.9	206.9	206.9	206.9	206.6
2005	210.3	210.8	200.9	202.4	201.6	202.5	203.7	202.6					
			C	Mäetööstus — <i>Mining</i>									
1997	122.2	122.4	121.9	121.7	121.8	121.7	122.0	122.2	122.2	122.2	122.6	122.0	122.1
1998	132.0	132.5	131.9	131.5	131.6	131.7	131.5	132.2	132.9	134.1	134.3	134.5	132.5
1999	142.5	142.4	141.7	141.9	141.9	141.9	142.0	141.6	141.6	140.6	141.1	141.7	141.7
2000	141.4	143.0	142.3	144.0	143.9	143.7	144.1	146.5	144.9	146.0	145.7	145.1	144.2
2001	145.5	144.5	144.4	145.1	143.8	144.6	143.9	144.6	138.8	143.7	141.5	142.1	143.6
2002	143.5	141.9	141.5	143.7	143.4	143.6	144.7	142.8	143.8	144.4	143.8	143.8	143.4
2003	148.0	148.4	146.2	145.6	145.9	145.9	146.2	145.3	143.5	147.2	147.5	149.5	146.6
2004	149.9	147.7	148.4	146.7	147.9	147.7	147.8	148.9	151.0	150.2	149.5	151.6	148.9
2005	152.4	152.3	152.1	150.7	151.1	152.1	152.3	153.0					
			D	Töötlev tööstus — <i>Manufacturing</i>									
1997	115.2	116.4	117.0	118.2	118.5	119.0	119.7	121.2	121.0	121.3	121.2	121.3	119.1
1998	122.9	123.4	123.4	123.6	123.1	123.6	123.8	123.5	122.4	121.9	120.4	119.9	122.7
1999	118.8	118.6	118.7	118.6	118.6	118.8	119.1	119.4	119.8	120.8	121.4	122.2	119.6
2000	123.6	124.2	124.7	125.2	125.6	125.9	126.8	127.3	128.0	129.5	130.4	131.4	126.9
2001	131.3	131.7	132.0	131.1	130.7	132.2	131.9	132.1	131.4	131.0	130.7	130.0	131.3
2002	130.4	131.4	131.3	130.0	129.3	129.1	129.0	129.3	129.5	129.6	129.8	129.6	129.8
2003	129.5	130.4	130.3	129.6	128.7	129.1	128.9	129.5	129.3	129.9	129.9	129.8	129.6
2004	130.3	130.9	131.3	131.6	132.7	133.9	133.9	134.2	135.5	134.9	134.7	135.0	133.3
2005	135.7	135.4	135.7	135.8	135.5	135.8	135.8	137.4					

^a Kolme viimase kuu andmeid võidakse korrigeerida.

^a Data for the last three months may be revised.

EKSPORDIHINNAINDEKS JA IMPORDIHINNAINDEKS

Export price index and import price index



EKSPORDIHINNAINDEKS, august 2005

Ekspordihinnaindeksi muutus oli 2005. aasta augustis 2005. aasta juuliga võrreldes 0,6% ja 2004. aasta augustiga võrreldes 2,7%.

Ekspordihinnaindeks näitab eksporditud kaupade hindade arengut. Indeksi arvutamisel on baas-hindadena kasutusel eelmise aasta detsembri hinnad. Indeksi arvutamisel on aluseks suurematelt eksportijatelt saadud hinnaandmed. Kaaludena kasutatakse 2003. aasta ekspordi mahtusid.

IMPORDIHINNAINDEKS, august 2005

Impordihinnaindeksi muutus oli 2005. aasta augustis 2005. aasta juuliga võrreldes 0,1% ja 2004. aasta augustiga võrreldes 3,5%.

Impordihinnaindeks näitab imporditud kaupade hindade arengut. Indeksi arvutamisel on baas-hindadena kasutusel eelmise aasta detsembri hinnad. Indeksi arvutamisel on aluseks suurematelt importijatelt saadud hinnaandmed. Kaaludena kasutatakse 2003. aasta impordi mahtusid.

EXPORT PRICE INDEX, August 2005

The percentage change of the export price index in August 2005 compared to July 2005 was 0.6% and compared to August 2004 it was 2.7%.

The export price index expresses development in prices of goods for exports. The base prices in calculating the index are the prices of the last December. The price data are collected directly from major exporters. The weight structure of the export price index is based on the value of exports in 2003.

IMPORT PRICE INDEX, August 2005

The percentage change of the import price index in August 2005 compared to July 2005 was 0.1% and compared to August 2004 it was 3.5%.

The import price index expresses development in prices of imported goods. The base prices in calculating the index are the prices of the last December. The price data are collected directly from major importers. The weight structure of the import price index is based on the value of imports in 2003.

Tõnu Täht
Hinnastatistika talituse juhtivstatistik
Leading Statistician, Price Statistics Service

Ekspordihinnaindeks kuude kaupa, 1994–2005^a
Export price index by months, 1994–2005^a
(detsember 1993 = 100 — December 1993 = 100)

	Ja <i>Jan</i>	Veebr <i>Feb</i>	Märts <i>March</i>	Apr <i>Apr</i>	Mai <i>May</i>	Juuni <i>June</i>	Juuli <i>July</i>	Aug <i>Aug</i>	Sept <i>Sept</i>	Okt <i>Oct</i>	Nov <i>Nov</i>	Dets <i>Dec</i>	Aasta <i>Year</i>
1994	106.1	107.7	109.3	111.6	112.7	113.6	115.9	115.3	117.6	119.3	120.4	122.2	114.3
1995	126.0	128.4	129.7	129.4	127.5	131.8	129.4	130.8	132.5	135.3	136.1	143.2	131.7
1996	145.5	145.8	145.1	145.4	145.4	144.8	145.7	145.1	147.0	149.1	149.7	151.2	146.7
1997	153.3	155.0	156.4	156.9	157.7	158.6	159.7	160.5	159.7	158.4	158.1	158.6	157.7
1998	160.5	162.4	162.1	162.4	159.5	161.6	162.9	162.9	161.6	160.5	158.4	157.4	161.0
1999	156.9	157.5	157.8	157.5	156.9	158.5	158.8	159.6	160.2	165.5	166.8	168.5	160.4
2000	172.0	173.2	173.4	168.2	168.7	168.9	170.1	171.6	171.4	179.3	178.9	179.3	172.9
2001	180.0	202.6	203.8	239.6	240.6	241.7	242.2	242.5	241.0	240.8	241.6	240.9	229.8
2002	242.0	242.7	242.1	226.5	226.2	226.3	226.2	226.1	227.0	218.4	218.9	218.6	228.4
2003	219.2	246.5	246.9	244.8	244.0	244.8	244.4	246.2	245.9	246.7	246.3	244.8	243.4
2004	245.5	246.5	246.5	245.7	246.8	248.2	247.8	249.1	253.0	251.4	251.2	251.9	248.6
2005	255.5	254.0	255.0	256.0	253.7	255.0	254.2	255.7					

^a Kolme viimase kuu andmeid võidakse korrigeerida. Andmed loetakse lõplikeks kolm kuud pärast aruandekuu lõppu.

^a *Data for the last three months may be revised. The data are considered final after three months following the reference month.*

EKSPORDIHINNAINDEKS JA IMPORDIHINNAINDEKS

Export price index and import price index

Ekspordihinnaindeks kvartalite kaupa, 1994–2005

Export price index by quarters, 1994–2005

(detsember 1993 = 100 — December 1993 = 100)

Aasta <i>Year</i>	I kvartal <i>1st quarter</i>	II kvartal <i>2nd quarter</i>	III kvartal <i>3rd quarter</i>	IV kvartal <i>4th quarter</i>
1994	107.7	112.6	116.3	120.6
1995	128.0	129.6	130.9	138.2
1996	145.5	145.2	145.9	150.0
1997	154.9	157.7	160.0	158.4
1998	161.7	161.2	162.5	158.8
1999	157.4	157.6	159.5	166.9
2000	172.9	168.6	171.0	179.2
2001	195.5	240.6	241.9	241.1
2002	242.2	226.3	226.4	218.6
2003	237.6	244.6	245.5	245.9
2004	246.2	246.9	249.9	251.5
2005	254.8	254.9		

Impordihinnaindeks kuude kaupa, 1998–2005^a

Import price index by months, 1998–2005^a

(detsember 1997 = 100 — December 1997 = 100)

	Jaan <i>Jan</i>	Veebr <i>Feb</i>	Märts <i>March</i>	Apr <i>Apr</i>	Mai <i>May</i>	Juuni <i>June</i>	Juuli <i>July</i>	Aug <i>Aug</i>	Sept <i>Sept</i>	Okt <i>Oct</i>	Nov <i>Nov</i>	Dets <i>Dec</i>	Aasta <i>Year</i>
1998	100.2	100.9	100.6	100.7	100.4	99.9	99.7	99.5	99.2	98.5	98.8	98.9	99.8
1999	98.5	98.7	98.8	99.1	99.2	99.4	100.4	100.6	101.7	101.6	102.1	102.2	100.2
2000	103.0	103.7	104.6	105.1	106.9	106.7	106.8	106.9	107.8	108.4	108.3	107.3	106.3
2001	107.4	107.5	106.9	107.2	107.5	107.3	107.6	107.1	106.6	106.5	106.0	105.9	106.9
2002	106.1	106.6	107.0	107.5	107.4	106.7	106.5	106.4	106.4	106.6	105.7	105.8	106.6
2003	105.5	105.5	106.0	105.3	104.7	103.8	104.2	104.2	104.5	104.1	104.3	104.4	104.7
2004	104.0	104.2	104.5	105.4	105.9	106.6	106.3	106.6	106.6	107.2	107.1	107.1	106.0
2005	107.9	108.4	109.2	109.5	109.0	109.8	110.3	110.4					

^a Kolme viimase kuu andmeid võidakse korrigeerida. Andmed loetakse lõplikeks kolm kuud pärast aruandekuu lõppu.

^a Data for the last three months may be revised. The data are considered final after three months following the reference month.



RIIGIEELARVE, KOHALIKUD EELARVED
JA KINDLUSTUSSELTSE TEGEVUS,
juuli 2005

Riigieelarve tulud olid 2005. aasta 1. augusti seisuga 31,8 miljardit krooni ehk 60% kinnitatud aastaplaanist (2004. aastal olid vastavad näitajad 25,8 miljardit krooni ja 54%). 2005. aasta seitsme kuuga kulutati 28,6 miljardit krooni ehk 52% aastaks ettenähtud summast (2004. aasta samal perioodil 25,4 miljardit krooni ja 51%).

Suurimat tulu andsid sotsiaalmaks (10,3 miljardit krooni), käibemaks (7,9 miljardit krooni), aktsiisimaks (4,1 miljardit krooni) ja tulumaks (3,2 miljardit krooni).

Kohalike eelarvete tulud olid 2005. aasta seitsme kuuga 8,2 miljardit krooni. Kohalike eelarvete kulud olid 8,3 miljardit krooni.

Kindlustusseltsid maksid 2005. aasta seitsme kuuga kindlustusnõudeid 996,4 miljonit krooni ehk 28% rohkem kui 2004. aasta samal ajal.

Kindlustusseltsid said 2005. aasta seitsme kuuga kindlustuspreemiaid 2,2 miljardit krooni ehk 19% rohkem kui 2004. aasta samal ajal.

2005. aasta jaanuaris–juulis hõlmasid nõuded preemiatest 44% (2004. aasta samal ajal 41%).

FINANTSVAHENDUS JA FINANTSVAHEN-
DUSE ABITEGEVUSALAD, II kvartal 2005

Informatsioon on saadud kõikse vaatluse põhjal. See hõlmab ettevõtteid, mille põhitegevusala Eesti majanduse tegevusalade klassifikaatori (EMTAK) järgi on:

- 65122 — muud rahaloomega seotud finantsvahendajad (hoiu-laenuühistud);
- 652 — muu finantsvahendus;
- 67 — finantsvahenduse abitegevusalad.

2005. aastal kuulub statistilisse profiili 514 üksust. Neist 50% põhitegevuseks on omavahendite investeerimine, peamiselt ettevõtlusesse.

Finantsvahenduse ja selle abitegevuse ettevõtete tuludest tuli suurem osa ühest tuluallikast (intressitulu, teenustasutulu vm). Erineval alal tegutsevate ettevõtete peamised sissetulekuallikad olid erinevad. 47% intressitulust tuli liisingufirmadest,

STATE BUDGET, LOCAL BUDGETS AND
ACTIVITIES OF INSURANCE COMPANIES,
July 2005

On 1 August 2005, the total revenue of the state budget was 31.8 billion kroons, which accounted for 60% of the planned annual amount (in 2004 the respective indicators were 25.8 billion kroons and 54%). The expenditure of the state budget in the seven months of 2005 made up 28.6 billion kroons, which accounted for 52% of the planned annual amount (in the same period of 2004 it was 25.4 billion kroons and 51%).

The bulk of income was received from social security contributions (10.3 billion kroons), value added tax — VAT (7.9 billion kroons), excise duty (4.1 billion kroons) and income tax (3.2 billion kroons).

The total revenue of local budgets in the seven months of 2005 was 8.2 billion kroons. The total expenditure of local budgets was 8.3 billion kroons.

The total amount of claims paid by insurance companies during the seven months of 2005 was 966.4 million kroons or 28% more than in the same period of 2004.

The total amount of insurance premiums received by insurance companies during the seven months of 2005 was 2.2 billion kroons or 19% more than in the same period of 2004.

The amount of claims paid in January–July 2005 made up 44% of the total amount of premiums received (in the same time of 2004 — 41%).

FINANCIAL INTERMEDIATION AND AUXILIARY
ACTIVITIES, 2nd quarter 2005

The data were collected from all enterprises defined by the Estonian Classification of Economic Activities (EMTAK) as follows:

- 65122 — other monetary intermediation (savings and loan associations);*
- 652 — other financial intermediation;*
- 67 — activities auxiliary to financial intermediation.*

In 2005 the statistical profile included 514 units, of which 50% were operating in the field of investment of own capital, mostly into enterprises.

Enterprises received most of their revenues from one source of income (interest, commissions, etc.)

suurimat tulu finantsinvesteeringutelt said omavahendite investeerimisega tegelevad ettevõtted ja 62% teenustasudest tuli finantsvahenduse abitegevuse ettevõtetest.

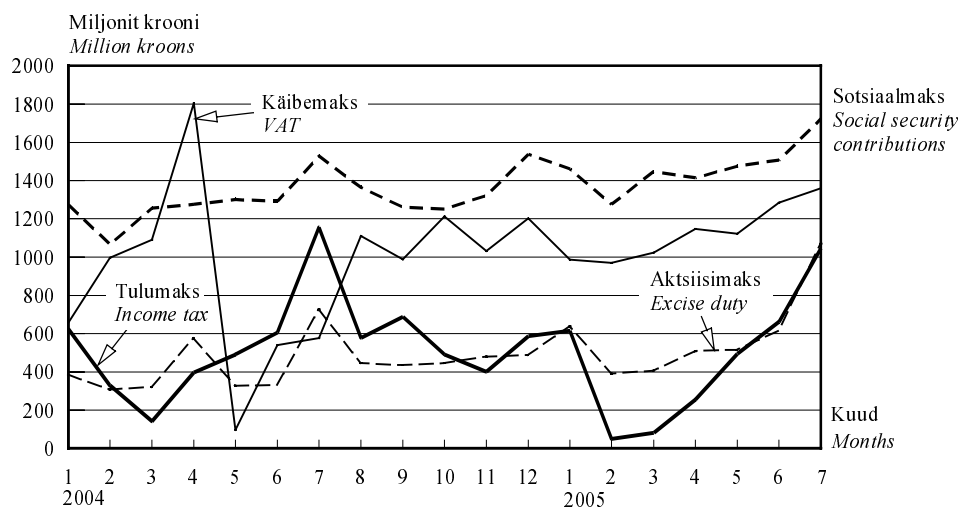
and companies with a different kind of activity had different sources of income. Interest received by leasing companies accounted for 47% of the total amount of interest revenues and the investment associations received the largest part of income from holding shares as fixed assets. 62% of commissions were earned by auxiliary companies.

Tiia Kartau, Svetlana Ždanova

Valitsemis- ja finantssektori statistika osakonna juhtivstatistikud
Leading Statisticians, General Government and Financial Statistics Department

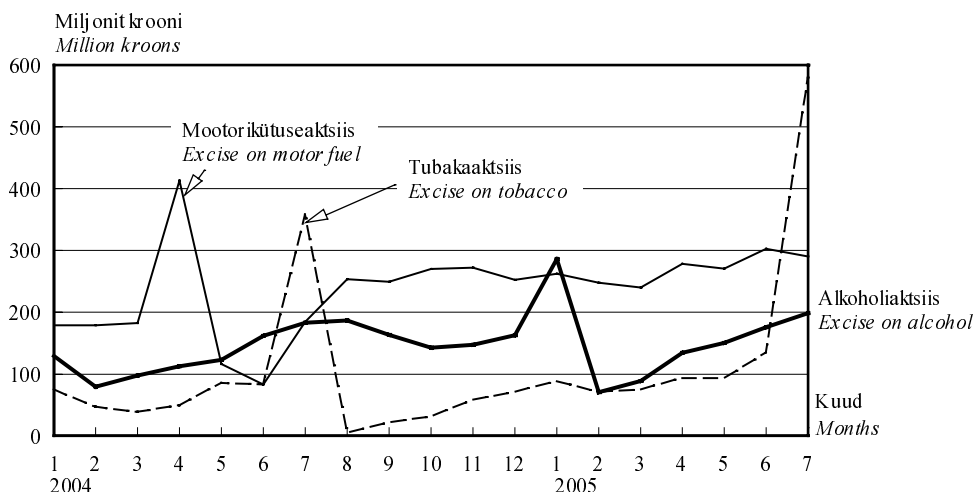
Sotsiaal-, käibe-, tulu- ja aktsiisimaksu laekumine, jaanuar 2004 – juuli 2005^a

Revenue from social security contributions, VAT, income tax and excise duty, January 2004 – July 2005^a



Aktiisimaksu laekumine liigiti, jaanuar 2004 – juuli 2005^a

Revenue from excise duty by kinds, January 2004 – July 2005^a



Nagu eelmistelgi aastatel kasvas 2005. aasta juulis järsult maksude laekumine. Sotsiaalmaksu laekus 1,7 miljardit krooni, käibemaksu 1,4 miljardit krooni ja tulumaksu 1 miljard krooni. Aktsiisitulu kasvas juulis tubakaaktsiisi laekumise järsu suurenemise tõttu 1,1 miljardi kroonini. Tubakaaktsiisi laekus 579,6 miljonit krooni.

Same as in previous years, in July 2005, the revenue from taxes increased rapidly. The revenue from social security contributions was 1.7 billion kroons, from VAT 1.4 billion kroons and from income tax 1 billion kroons. The revenue from excise duty increased in July to 1.1 billion kroons due to the growth of the revenue from excise on tobacco, which amounted to 579.6 million kroons.

^a Rahandusministeeriumi andmed.

^a Data of the Ministry of Finance.

Riigieelarve tulud ja kulud, 1. august 2005^a
State budget revenue and expenditure, 1 August 2005^a
(tuhat krooni — thousand kroons)

Tulud ja kulud	Arvestuslik aastaplaan <i>Planned annual amount</i>	Täitmine <i>Actual amount</i>	Täitmise protsent <i>Percentage</i>	<i>Revenue and expenditure</i>
Riigieelarve tulud				State budget revenue
Maksud	42 843 600	25 920 361	60.5	<i>Taxes</i>
tulumaks	5 275 000	3 205 108	60.8	<i>income tax</i>
üksikisikutelt	2 875 000	1 456 213	50.7	<i>personal</i>
ettevõtetelt	2 400 000	1 748 895	72.9	<i>corporate</i>
sotsiaalmaks	16 885 000	10 301 020	61.0	<i>social security contributions</i>
pensionikindlustuseks	-	6 233 658	-	<i>pension security</i>
ravikindlustuseks	-	4 067 363	-	<i>health security</i>
omandimaks	60 000	37 541	62.6	<i>property tax</i>
käibemaks	13 738 000	7 894 210	57.5	<i>VAT</i>
aktsiisimaks	6 379 500	4 131 190	64.8	<i>excise duty</i>
alkoholiaktsiis	2 030 000	1 104 693	54.4	<i>excise on alcohol</i>
tubakaaktsiis	1 127 000	1 132 949	100.5	<i>excise on tobacco</i>
mootorikütuseaktsiis	3 220 000	1 892 599	58.8	<i>excise on motor fuel</i>
pakendiaktsiis	2 500	886	35.4	<i>excise on package</i>
hasartmängumaks	254 100	163 202	64.2	<i>gambling tax</i>
tollimaks	252 000	188 090	74.6	<i>customs duty</i>
Kaupade ja teenuste müük	1 372 718	968 359	70.5	<i>Sale of goods and services</i>
riigilõiv	622 256	515 477	82.8	<i>state tax</i>
tulu majandustegevusest	555 272	452 703	81.5	<i>income from economic activities</i>
Materiaalse ja immateriaalse vara müük	233 261	135 890	58.3	<i>Sale of tangible and intangible property</i>
Tulud varalt	1 566 357	1 246 000	79.5	<i>Revenue from property</i>
intressitulu	-	-	-	<i>interest income</i>
omanikutulu	-	-	-	<i>proprietary income</i>
tulu mittetoodetud põhivaralt	-	-	-	<i>income from nonproduced fixed assets</i>
Toetused	6 477 901	2 999 102	46.3	<i>Grants</i>
Euroopa Liidult	-	1 175 175	-	<i>from the European Union</i>
Muud laekumised	578 974	562 115	97.1	<i>Other income</i>
trahvid	-	116 671	-	<i>fines</i>
saastetasud	-	270 533	-	<i>pollution fee</i>
TULUD KOKKU	53 072 811	31 831 827	60.0	TOTAL REVENUE
Riigieelarve kulud				State budget expenditure
Üldised valitsemissektori teenused	9 824 983	5 950 916	60.6	<i>Administration expenses</i>
Riigikaitse	2 998 691	1 202 464	40.1	<i>State defence</i>
Avalik kord ja julgeolek	4 885 109	2 155 469	44.1	<i>Order maintenance</i>
Majandus	8 503 837	2 937 657	34.5	<i>Economy</i>
Keskkonnakaitse	1 608 208	475 882	29.6	<i>Environmental protection</i>
Tervishoid	7 265 460	4 363 861	60.1	<i>Public health</i>
Vaba aeg, kultuur ja religioon	1 732 356	1 077 270	62.2	<i>Recreation, culture and religion</i>
Haridus	3 700 946	1 951 341	52.7	<i>Education</i>
Sotsiaalne kaitse	14 759 817	8 496 322	57.6	<i>Social protection</i>
KULUD KOKKU	55 279 407	28 611 181	51.8	TOTAL EXPENDITURE
Ülejääk/puudujääk ^b	-2 206 596	3 220 646	-	<i>Surplus/deficit^b</i>

^a Rahandusministeeriumi andmed.

^b Ei ole vaadeldav valitsemissektori koondelarve ülejäägina.

^a Data of the Ministry of Finance.

^b It is not treated as consolidated general government surplus.

RAHANDUS

Finance

Kohalike eelarvete tulud, 1. august 2005^a
Local budgets revenue, 1 August 2005^a
(tuhat krooni — thousand kroons)

Tulud	Tallinn	Maakond County		
		Harju	Hiiu	Ida-Viru
Maksud	1 376 108.1	536 464.7	31 893.8	340 232.3
üksikisiku tulumaks	1 233 353.5	456 377.9	27 993.9	318 992.4
maamaks	82 369.5	78 787.8	3 899.9	20 552.5
kohalikud maksud	60 385.1	1 299.1	-	687.4
müügitmaks	-	913.8	-	4.0
reklaamimaks	20 813.5	364.0	-	396.0
Kaupade ja teenuste müük	333 148.9	65 482.4	5 295.3	59 236.9
riigilõiv	8 005.6	4 834.1	232.6	1 780.0
tulu majandustegevusest	325 143.3	60 648.3	5 062.7	57 456.9
Materiaalse ja immateriaalse vara müük	-	27 944.9	523.2	22 270.4
Tulud varalt	5 356.7	10 417.2	310.3	50 331.2
intressitulu	3 706.6	1 363.3	21.6	1 543.6
omanikutulu	-	815.5	-	49.5
tulu mittetoodetud põhivaralt	1 650.1	8 238.3	288.8	48 738.1
Toetused	582 103.8	209 174.3	33 050.7	476 295.6
Muud laekumised	19 136.0	3 033.4	128.8	14 075.9
trahvid	12 982.6	572.1	-	206.7
TULUD KOKKU	2 315 853.5	852 516.9	71 202.1	962 442.3

Tulud	Maakond County				
	Põlva	Pärnu	Rapla	Saare	Tartu
Maksud	66 822.2	242 125.9	106 007.3	98 493.8	418 890.7
üksikisiku tulumaks	57 385.9	209 804.3	91 048.0	86 651.9	392 359.2
maamaks	9 430.4	30 647.1	14 950.1	11 748.1	22 026.7
kohalikud maksud	5.9	1 674.6	9.2	93.8	4 504.8
müügitmaks	0.6	0.4	-	2.1	2.4
reklaamimaks	5.3	586.2	9.2	31.6	1 655.3
Kaupade ja teenuste müük	20 315.5	43 856.9	20 559.7	22 948.9	75 351.1
riigilõiv	551.2	2 219.2	609.4	952.8	2 986.4
tulu majandustegevusest	19 764.3	41 637.7	19 950.3	21 996.1	72 364.7
Materiaalse ja immateriaalse vara müük	1 936.2	25 800.9	1 044.2	8 445.9	13 013.0
Tulud varalt	1 076.1	3 840.2	1 174.8	775.0	10 295.2
intressitulu	292.1	1 012.8	573.0	145.0	1 245.6
omanikutulu	-	-	-	-	6 208.5
tulu mittetoodetud põhivaralt	784.0	2 828.0	601.8	630.1	2 841.2
Toetused	118 004.4	249 172.2	106 088.3	123 878.8	373 242.1
Muud laekumised	385.8	6 754.1	248.3	407.3	6 029.4
trahvid	2.3	897.9	22.7	153.2	2 049.2
TULUD KOKKU	208 540.2	571 550.3	235 122.6	254 949.8	896 821.6

^a Rahandusministeeriumi andmed.

RAHANDUS

Finance

				<i>Revenue</i>
Jõgeva	Järva	Lääne	Lääne-Viru	
62 716.0	103 167.7	78 818.3	167 797.3	<i>Taxes</i>
54 416.1	89 201.3	68 922.1	147 569.5	<i>personal income tax</i>
8 281.4	13 935.8	8 986.1	20 220.6	<i>land tax</i>
18.5	30.6	913.1	7.2	<i>local taxes</i>
-	-	899.6	-	<i>sales tax</i>
9.6	30.5	13.5	7.2	<i>advertising tax</i>
21 822.9	19 479.7	17 096.4	29 789.6	<i>Sale of goods and services</i>
526.5	550.0	590.0	1 155.7	<i>state tax</i>
21 296.4	18 929.7	16 506.5	28 633.8	<i>income from economic activities</i>
749.3	2 549.2	2 813.9	2 315.5	<i>Sale of tangible and intangible property</i>
1 124.8	1 447.1	1 463.7	4 944.9	<i>Revenue from property</i>
253.0	219.7	229.9	387.8	<i>interest income</i>
24.0	5.6	6.1	-	<i>proprietary income</i>
847.8	1 221.9	1 227.8	4 557.1	<i>income from nonproduced fixed assets</i>
119 294.0	104 798.9	86 412.6	179 805.2	<i>Grants</i>
1 354.1	319.7	513.2	909.2	<i>Other income</i>
1.9	26.1	-	0.2	<i>finances</i>
207 061.2	231 762.4	187 118.1	385 561.6	TOTAL REVENUE

Järg — *Cont.*

			Kokku <i>Total</i>	<i>Revenue</i>
Valga	Viljandi	Võru		
70 853.5	133 797.5	79 001.5	3 913 190.7	<i>Taxes</i>
61 615.6	117 783.4	69 654.9	3 483 129.9	<i>personal income tax</i>
9 190.2	15 853.5	9 160.0	360 036.6	<i>land tax</i>
47.6	160.7	186.6	70 024.2	<i>local taxes</i>
-	-	-	1 822.9	<i>sales tax</i>
44.1	102.3	186.1	24 254.4	<i>advertising tax</i>
13 604.2	35 895.6	23 122.2	807 006.2	<i>Sale of goods and services</i>
518.6	735.4	529.7	26 777.2	<i>state tax</i>
13 085.6	35 160.2	22 592.5	780 229.0	<i>income from economic activities</i>
923.4	3 776.4	6 714.8	120 821.2	<i>Sale of tangible and intangible property</i>
833.6	1 408.8	1 040.4	95 840.2	<i>Revenue from property</i>
196.4	323.9	294.1	11 808.2	<i>interest income</i>
-	-	276.8	7 385.9	<i>proprietary income</i>
637.2	1 084.8	469.4	76 646.6	<i>income from nonproduced fixed assets</i>
133 098.6	172 614.0	155 219.0	3 222 252.5	<i>Grants</i>
1 112.2	2 613.5	1 222.4	58 243.5	<i>Other income</i>
0.9	270.8	0.9	17 187.5	<i>finances</i>
220 425.5	350 105.8	266 320.3	8 217 354.3	TOTAL REVENUE

^a *Data of the Ministry of Finance.*

RAHANDUS

Finance

Kohalike eelarvete kulud, 1. august 2005^a
Local budgets expenditure, 1 August 2005^a
(tuhat krooni — thousand kroons)

Kulud	Tallinn	Maakond County		
		Harju	Hiiu	Ida-Viru
Üldised valitsemissektori teenused	206 285.8	90 429.1	6 480.8	72 917.3
Riigikaitse	-	45.0	-	47.1
Avalik kord ja julgeolek	14 392.8	3 821.5	252.4	1 869.0
politsei	630.6	508.3	-	183.3
päästeteenistus	5 853.6	745.9	234.1	788.0
Majandus	617 424.6	54 181.0	7 149.5	103 399.2
põllu- ja metsamajandus, kalandus ja jahindus	-	3 489.4	446.9	2 158.8
kütus ja energia	-	240.9	287.4	18 422.8
transport	537 531.7	33 399.3	3 140.3	50 871.3
side	-	14.0	-	10.6
Keskkonnakaitse	184 438.0	22 169.5	1 093.6	21 331.2
Elamu- ja kommunaalmajandus	175 105.9	44 027.2	2 497.5	40 271.8
Tervishoid	25 360.1	1 910.6	160.7	2 087.4
Vaba aeg, kultuur ja religioon	309 728.4	103 147.8	9 907.3	143 115.0
Haridus	982 279.4	419 918.9	35 883.9	385 034.1
Sotsiaalne kaitse	257 507.2	41 727.1	5 002.2	100 254.2
puuetega inimeste sotsiaalne kaitse	25 611.1	2 234.3	446.5	4 509.8
eakate sotsiaalne kaitse	93 076.8	11 773.6	1 245.6	18 397.7
töötute sotsiaalne kaitse	-	35.9	28.7	678.8
toimetulekutoetus	18 416.4	5 025.2	1 886.4	46 527.1
KULUD KOKKU	2 772 522.2	781 377.7	68 427.9	870 326.4
Ülejääk/puudujääk	-456 668.7	71 139.2	2 774.2	92 115.9

Kulud	Maakond County				
	Põlva	Pärnu	Rapla	Saare	Tartu
Üldised valitsemissektori teenused	22 263.8	60 780.2	24 514.7	23 083.8	80 766.8
Riigikaitse	-	-	-	-	24.4
Avalik kord ja julgeolek	121.9	608.4	1 437.0	351.4	1 107.1
politsei	42.9	92.7	3.7	40.8	420.2
päästeteenistus	38.9	302.8	1 096.9	219.0	362.3
Majandus	10 442.0	35 663.7	8 605.2	20 472.0	82 625.4
põllu- ja metsamajandus, kalandus ja jahindus	140.9	9965.4	487.9	1 752.4	2 273.5
kütus ja energia	206.0	909.7	62.2	349.4	1 205.3
transport	8 172.9	26 321.8	6 412.7	12 424.0	53 326.8
side	13.2	-	11.0	-	190.0
Keskkonnakaitse	2 138.2	11 820.1	6 362.2	18 577.1	33 541.2
Elamu- ja kommunaalmajandus	9 322.6	22 442.0	8 052.0	7 400.8	24 716.7
Tervishoid	390.6	1 523.3	363.7	179.6	3 502.1
Vaba aeg, kultuur ja religioon	31 037.8	64 967.0	29 293.8	29 767.6	118 791.2
Haridus	97 295.8	284 690.1	128 963.3	121 192.9	435 587.1
Sotsiaalne kaitse	18 281.9	47 581.5	16 517.3	17 366.2	55 393.8
puuetega inimeste sotsiaalne kaitse	3 649.4	3 880.5	851.6	1 420.7	10 866.6
eakate sotsiaalne kaitse	6 214.6	11 987.2	8 069.7	5 005.9	16 158.4
töötute sotsiaalne kaitse	19.5	118.9	20.4	62.1	75.6
toimetulekutoetus	5 014.5	6 563.4	4 832.0	4 061.6	10 195.7
KULUD KOKKU	191 294.7	530 076.1	224 109.1	238 391.4	836 055.9
Ülejääk/puudujääk ^b	17 245.5	41 474.2	11 013.5	16 558.4	60 765.7

^a Rahandusministeeriumi andmed.

^b Ei ole vaadeldav valitsemissektori koondeelarve ülejäägina.

RAHANDUS

Finance

				<i>Expenditure</i>
Jõgeva	Järva	Lääne	Lääne-Viru	
24 205.6	23 196.7	21 941.0	33 050.0	<i>Administration expenses</i>
7.5	-	2.0	4.1	<i>State defence</i>
138.6	471.6	135.0	1 214.5	<i>Order maintenance</i>
31.3	34.4	-	233.8	<i>police</i>
74.0	176.7	85.8	568.3	<i>rescue service</i>
14 015.1	13 237.7	9 709.3	26 190.8	<i>Economy</i>
775.1	194.3	330.9	1 235.3	<i>agriculture, forestry, fishing and hunting</i>
1 579.4	481.1	470.2	3 755.4	<i>energy supply</i>
7 037.9	9 596.1	6 790.1	16 451.3	<i>transport</i>
22.0	37.7	-	174.9	<i>communication</i>
2 699.6	9 835.5	3 462.0	7 709.2	<i>Environment protection</i>
5 701.6	7 349.3	11 356.6	13 506.3	<i>Housing-communal economy</i>
706.8	582.9	619.7	838.5	<i>Public health</i>
31 089.9	33 731.3	23 425.5	55 668.3	<i>Recreation, culture and religion</i>
108 278.4	115 383.3	83 046.5	197 191.5	<i>Education</i>
14 898.7	17 192.6	14 893.2	31 759.8	<i>Social protection</i>
1 320.2	1 442.0	760.5	1 205.3	<i>for disabled persons</i>
2 628.3	3 270.4	5 489.0	16 116.8	<i>for elderly persons</i>
936.9	800.4	14.6	62.3	<i>for unemployed persons</i>
4 854.7	4 175.3	3 872.6	6 384.4	<i>subsistence benefit</i>
201 741.8	220 981.0	168 590.8	367 133.1	TOTAL EXPENDITURE
5 319.4	10 781.5	18 527.3	18 428.5	<i>Surplus/deficit^b</i>

				<i>Järg — Cont.</i>
			Kokku <i>Total</i>	<i>Expenditure</i>
Valga	Viljandi	Võru		
18 546.8	30 416.8	17 657.9	756 536.9	<i>Administration expenses</i>
-	6.3	-	136.5	<i>State defence</i>
270.7	378.0	317.4	26 887.4	<i>Order maintenance</i>
100.1	267.1	33.5	2 622.6	<i>police</i>
165.8	42.0	278.9	11 033.1	<i>rescue service</i>
10 953.6	17 156.0	18 884.2	1 050 109.5	<i>Economy</i>
1 024.2	698.6	1 107.8	17 081.5	<i>agriculture, forestry, fishing and hunting</i>
250.0	607.8	1 346.1	30 173.5	<i>energy supply</i>
5 335.2	11 389.5	9 740.9	797 941.9	<i>transport</i>
8.4	106.3	-	588.2	<i>communication</i>
5 283.6	5 233.3	3 007.3	338 701.4	<i>Environment protection</i>
8 148.2	16 519.8	4 372.5	400 790.9	<i>Housing-communal economy</i>
924.2	308.9	483.0	39 942.2	<i>Public health</i>
48 474.0	53 995.2	51 042.9	1 137 182.8	<i>Recreation, culture and religion</i>
97 305.5	182 222.6	123 622.6	3 797 896.0	<i>Education</i>
21 603.9	31 652.6	21 155.3	712 787.5	<i>Social protection</i>
2 396.7	2 223.2	3 216.2	66 034.5	<i>for disabled persons</i>
4 832.7	15 683.1	5 621.5	225 571.3	<i>for elderly persons</i>
426.2	2.0	47.3	3 329.6	<i>for unemployed persons</i>
7 816.2	7 429.4	6 882.2	143 937.1	<i>subsistence benefit</i>
211 510.4	337 889.5	240 543.0	8 260 971.0	TOTAL EXPENDITURE
8 915.1	12 216.3	25 777.3	-43 616.7	<i>Surplus/deficit^b</i>

^a Data of the Ministry of Finance.

^b It is not treated as consolidated general government surplus.

Kindlustustegevuse tulemused, jaanuar–juuli 2005
Results of the insurance activity, January–July 2005

Kindlustusliik	Maht, tuhat krooni			Struktuur, %			Kind of insurance
	jaan– mai	jaan– juuni	jaan– juuli	jaan– mai	jaan– juuni	jaan– juuli	
	<i>Amount, thousand kroons</i>			<i>Structure, %</i>			
	<i>Jan– May</i>	<i>Jan– June</i>	<i>Jan– July</i>	<i>Jan– May</i>	<i>Jan– June</i>	<i>Jan– July</i>	
Saadud kindlustuspreemiad							<i>Received insurance premiums</i>
elukindlustus	470 403	560 778	636 913	29.5	29.4	28.7	<i>life insurance</i>
pensionikindlustus	34 945	42 643	49 488	2.2	2.2	2.2	<i>annuities</i>
õnnetusjuhtumikindlustus	48 107	58 469	69 191	3.0	3.1	3.1	<i>insurance against accident</i>
liikluskindlustus	343 392	408 017	476 747	21.5	21.4	21.5	<i>traffic insurance</i>
füüsilise isiku vara	229 127	281 805	332 269	14.1	14.8	15.0	<i>voluntary insurance of individuals' property</i>
vabatahtlik kindlustus							<i>voluntary insurance of commercial property</i>
juriidilise isiku vara	434 344	516 130	607 263	27.2	27.0	27.4	<i>voluntary insurance of commercial property</i>
vabatahtlik kindlustus							<i>other insurance</i>
muu kindlustus	70 869	83 418	95 052	4.4	4.4	4.3	<i>other insurance</i>
KOKKU	1 596 242	1 908 617	2 217 435	100.0	100.0	100.0	<i>TOTAL</i>
kohustuslik kindlustus	346 269	411 957	481 159	21.7	21.6	21.7	<i>obligatory insurance</i>
Kindlustusnõuete väljamaks							<i>Claims paid</i>
elukindlustus	67 908	85 878	98 235	9.2	10.0	10.2	<i>life insurance</i>
pensionikindlustus	4 656	5 898	7 444	0.6	0.7	0.8	<i>annuities</i>
õnnetusjuhtumikindlustus	13 860	16 290	18 228	1.9	1.9	1.9	<i>insurance against accident</i>
liikluskindlustus	191 406	226 680	259 967	26.0	26.5	26.9	<i>traffic insurance</i>
füüsilise isiku vara	153 427	171 443	187 956	20.8	20.0	19.4	<i>voluntary insurance of individuals' property</i>
vabatahtlik kindlustus							<i>voluntary insurance of commercial property</i>
juriidilise isiku vara	296 113	338 648	380 879	40.2	39.6	39.4	<i>voluntary insurance of commercial property</i>
vabatahtlik kindlustus							<i>other insurance</i>
muu kindlustus	13 595	17 251	21 133	1.8	2.0	2.2	<i>other insurance</i>
KOKKU	736 309	856 190	966 398	100.0	100.0	100.0	<i>TOTAL</i>
kohustuslik kindlustus	191 984	227 344	260 732	26.1	26.6	27.0	<i>obligatory insurance</i>

Finantsvahendus ja finantsvahenduse abitegevusalad, II kvartal 2005
Financial intermediation and auxiliary activities, 2nd quarter 2005

(tuhat krooni — thousand kroons)

Näitaja ^a	Indicator ^a
KASUM (KAHJUM)	1 017 323
Intressitulu	307 892
Intressikulu	249 220
Äritulud	895 536
tulu finantsvahendusest ja finantsvahenduse abitegevusest	460 423
Ärikulud	373 486
palgakulu	49 672
sotsiaalmaksukulu	18 178
kulum	17 137
nõuete väärtuse muutus	-2 198
Finantstulud ja -kulud, v.a intressid	466 320
dividenditulu	2 043
Erakorralised tulud ja kulud	-450
Tulumaksukulu	29 269
VARA	41 474 540
Raha ja pangakontod	1 370 523
pikaajalised hoiused	439
Aktsiad ja muud väärtpaberid	7 625 648
aktsiad ja osakud	6 318 587
avatud investeerimisfondi osakud	223 305
muud väärtpaberid	1 083 756
Laenud	27 860 774
pikaajalised laenud	3 284 168
Varud	206 255
Viietlaekumised, ettemakstud kulud ja nõuded	3 120 819
Materiaalne ja immateriaalne põhivara	1 290 521
KOHUSTUSED	31 915 336
Võlakohustused	29 831 143
OMAKAPITAL	9 559 204

^a Andmed on konsolideerimata. — Data are non-consolidated.

Riigieelarve ja kohalikud eelarved, 1997–2005^a

State budget and local budgets, 1997–2005^a

(miljonit krooni — million kroons)

Periood	Riigieelarve			Kohalikud eelarved			Period
	tulud	kulud	tulude ülekaal kuludest	tulud	kulud	tulude ülekaal kuludest	
	<i>State budget</i>			<i>Local budgets</i>			
	<i>revenue</i>	<i>expenditure</i>	<i>surplus</i>	<i>revenue</i>	<i>expenditure</i>	<i>surplus</i>	
1997	13 965.9	12 567.6	1 398.3	6 077.6	5 906.5	171.1	1997
1998	15 287.6	15 499.0	-211.4	7 066.0	6 829.7	236.3	1998
1999	18 052.8	17 158.3	894.5	7 654.0	7 483.1	170.9	1999
2000	28 082.8	28 355.4	-272.6	7 887.7	7 815.4	72.3	2000
2001	30 572.6	29 706.8	865.8	10 903.1	10 458.6	444.5	2001
2002	36 275.7	33 639.8	2 635.9	12 469.3	12 105.6	363.7	2002
2003	41 317.2	39 426.6	1 980.6	11 694.6	12 208.7	-514.1	2003
2004	46 711.9	44 948.0	1 763.9	12 852.5	13 077.1	-227.6	2004
2003							2003
I kvartal	9 239.6	8 385.5	854.1	2 591.9	2 646.4	-54.5	1st quarter
II kvartal	10 122.3	10 141.2	-18.9	3 068.4	3 201.3	-132.9	2nd quarter
III kvartal	11 405.2	9 750.9	1 654.3	2 712.2	2 676.9	35.3	3rd quarter
IV kvartal	10 550.1	11 149.0	-598.9	3 322.1	3 684.1	-362.0	4th quarter
2004							2004
I kvartal	9 699.4	8 801.6	897.8	2 787.1	2 776.1	11.0	1st quarter
II kvartal	11 005.4	10 857.3	148.1	3 572.4	3 434.1	138.3	2nd quarter
III kvartal	12 826.2	10 968.6	1 857.6	3 142.4	3 039.3	103.1	3rd quarter
IV kvartal	13 180.9	14 320.5	-1 139.6	3 350.5	3 827.7	-477.2	4th quarter
2005							2005
I kvartal	11 705.9	11 187.4	518.5	3 238.0	3 089.2	148.9	1st quarter
II kvartal	14 076.9	13 305.8	771.1	3 989.4	3 858.1	131.3	2nd quarter
2003							2003
Jaanuar	2 976.4	2 438.1	538.3	...	...	...	January
Veebruar	2 871.1	2 788.1	83.0	...	...	...	February
Märts	3 392.1	3 159.3	232.8	934.0	956.2	-22.2	March
Aprill	3 263.6	3 317.0	-53.4	1 057.0	931.1	125.9	April
Mai	3 257.8	3 324.3	-66.5	913.9	980.6	-66.7	May
Juuni	3 600.9	3 499.9	101.0	1 097.5	1 289.6	-192.1	June
Juuli	4 505.9	3 272.4	1 233.5	1 032.1	972.7	59.4	July
August	3 452.1	3 030.0	422.1	842.1	778.4	63.7	August
September	3 447.2	3 448.5	-1.3	838.0	925.8	-87.8	September
Oktoober	3 371.5	3 348.6	22.9	1 084.9	996.9	88.0	October
November	3 407.2	3 326.0	81.2	1 028.2	1 030.2	-2.0	November
Detsember	3 771.4	4 474.4	-703.0	1 209.0	1 657.0	-448.0	December
2004							2004
Jaanuar	3 330.5	2 568.7	761.7	978.4	919.0	59.4	January
Veebruar	3 178.5	2 341.8	836.7	827.8	810.9	16.9	February
Märts	3 190.5	3 891.1	-700.6	980.9	1 046.2	-65.3	March
Aprill	4 826.5	3 317.1	1 509.4	1 190.8	998.7	192.1	April
Mai	3 046.4	3 631.3	-584.9	1 069.6	998.4	71.2	May
Juuni	3 132.5	3 908.9	-776.4	1 312.0	1 437.0	-125.0	June
Juuli	5 059.0	5 766.2	-707.2	1 146.2	1 107.9	38.3	July
August	3 927.8	1 662.5	2 265.3	1 042.3	877.6	164.7	August
September	3 839.4	3 539.9	299.5	953.9	1 053.8	-99.9	September
Oktoober	4 302.5	3 438.4	864.1	1 057.5	1 051.9	5.6	October
November	3 626.6	3 605.1	21.5	1 107.2	1 161.0	-53.7	November
Detsember	5 251.8	7 277.0	-2 025.2	1 185.9	1 615.0	-429.1	December
2005							2005
Jaanuar	4 085.4	3 167.3	918.1	900.6	907.1	-6.5	January
Veebruar	3 443.7	3 669.5	-225.8	990.3	1 006.9	-16.6	February
Märts	4 176.8	4 350.5	-173.7	1 347.1	1 175.2	172.0	March
Aprill	3 897.3	4 342.0	-444.7	1 658.6	1 071.7	586.9	April
Mai	4 913.7	3 990.2	923.5	1 103.3	1 181.6	-78.2	May
Juuni	5 265.9	4 973.6	292.3	1 227.4	1 604.8	-377.4	June
Juuli	6 049.0	4 118.0	1 931.0	990.0	1 313.7	-323.7	July

^a Rahandusministeeriumi andmed.

^a Data of the Ministry of Finance.

RAHANDUS

Finance

Maksude laekumine riigieelarvesse, 1997–2005^a
Revenue of the state budget from taxes, 1997–2005^a
(miljonit krooni — million kroons)

Periood	Sotsiaal- maks	Käibemaks	Tulumaks	Aktsiisimaks			Period	
				alkoholi- aktsiis	mootori- kütuseaktsiis	tubaka- aktsiis		
								<i>Social security contributions</i>	VAT	Income tax	Excise duty	excise on alcohol	excise on motor fuel	excise on tobacco
1997	-	6 686.1	3 544.2	2 397.4	918.2	872.5	501.5	1997
1998	-	6 413.0	4 675.7	2 787.2	935.0	1 221.8	537.4	1998
1999	-	6 418.9	4 508.9	2 686.5	853.2	1 149.7	573.9	1999
2000	10 390.4	8 158.6	3 777.7	2 819.2	1 012.9	1 125.9	541.1	2000
2001	11 529.8	8 671.9	3 905.3	3 434.1	1 003.0	1 707.3	564.3	2001
2002	12 814.5	10 172.0	4 805.8	3 937.5	1 217.7	1 821.8	722.5	2002
2003	14 254.3	11 186.7	6 066.7	4 161.7	1 294.2	2 072.5	785.5	2003
2004	15 737.5	11 307.7	6 492.0	5 244.4	1 690.1	2 635.2	917.9	2004
2003								2003
I kvartal	3 284.6	2 525.9	1 205.5	924.1	285.1	468.4	167.9	1st quarter
II kvartal	3 508.0	2 823.0	1 336.1	1 196.5	315.1	478.8	396.2	2nd quarter
III kvartal	3 707.8	2 919.2	2 064.8	991.4	357.6	557.0	76.6	3rd quarter
IV kvartal	3 753.9	2 918.6	1 460.3	1 049.7	336.4	568.3	144.8	4th quarter
2004								2004
I kvartal	3 597.9	2 743.2	1 095.3	1 006.9	306.4	540.7	159.5	1st quarter
II kvartal	3 870.1	2 442.0	1 494.0	1 226.9	397.9	612.1	216.7	2nd quarter
III kvartal	4 155.2	2 676.8	2 422.2	1 603.5	532.9	687.6	382.7	3rd quarter
IV kvartal	4 114.3	3 445.7	1 480.5	1 407.1	452.9	794.8	159.0	4th quarter
2005								2005
I kvartal	4 183.7	2 979.2	745.6	1 430.5	445.6	750.8	233.3	1st quarter
II kvartal	4 395.8	3 554.6	1 413.1	1 632.3	460.4	851.5	320.1	2nd quarter
2003								2003
Jaauar	1 134.4	701.3	463.2	328.5	115.0	156.4	54.5	January
Veebruar	1 035.0	850.2	365.6	285.9	83.6	148.8	53.4	February
Märts	1 115.2	974.4	376.7	309.7	86.5	163.2	60.0	March
Aprill	1 152.8	992.9	395.1	289.0	90.0	141.1	57.8	April
Mai	1 139.8	902.0	497.8	329.2	112.1	153.0	57.8	May
Juuni	1 215.4	928.1	443.2	578.3	113.0	184.7	280.6	June
Juuli	1 392.3	945.8	985.3	368.7	130.2	179.0	59.4	July
August	1 179.0	946.9	592.4	315.8	125.1	188.7	1.9	August
September	1 136.5	1 026.5	487.1	306.9	102.3	189.3	15.3	September
Oktoober	1 138.5	1 137.8	459.0	351.1	110.5	211.5	29.1	October
November	1 180.4	916.3	433.0	325.4	115.6	165.5	44.3	November
Detsember	1 435.0	864.5	568.3	373.2	110.3	191.3	71.4	December
2004								2004
Jaauar	1 275.1	656.0	625.6	382.9	129.3	178.9	74.5	January
Veebruar	1 066.8	997.0	328.7	305.6	79.6	179.2	46.7	February
Märts	1 256.0	1 090.2	141.0	318.4	97.5	182.6	38.3	March
Aprill	1 275.9	1 805.3	397.4	574.5	112.5	412.9	48.9	April
Mai	1 300.9	97.6	491.6	324.8	123.3	116.3	85.2	May
Juuni	1 293.3	539.1	605.0	327.6	162.1	82.9	82.6	June
Juuli	1 528.8	577.1	1 156.1	725.3	183.3	184.5	357.3	July
August	1 364.2	1 110.6	577.7	444.6	186.4	253.7	4.4	August
September	1 262.2	989.1	688.4	433.6	163.2	249.4	21.0	September
Oktoober	1 252.3	1 212.0	491.8	443.7	142.9	270.0	30.8	October
November	1 322.9	1 031.9	401.7	477.4	147.1	272.3	57.7	November
Detsember	1 539.1	1 201.8	587.0	486.0	162.9	252.5	70.5	December
2005								2005
Jaauar	1 461.7	986.0	614.5	637.2	286.3	262.5	88.3	January
Veebruar	1 275.6	969.7	48.8	389.1	70.5	248.0	70.5	February
Märts	1 446.4	1 023.5	82.3	404.1	88.8	240.3	74.5	March
Aprill	1 413.9	1 146.6	255.6	506.0	134.3	278.3	93.2	April
Mai	1 474.7	1 123.2	494.8	513.3	150.2	270.4	92.6	May
Juuni	1 507.2	1 284.8	662.7	613.0	175.9	302.8	134.3	June
Juuli	1 721.9	1 360.4	1 046.5	1 068.4	198.6	290.3	579.6	July

^a Rahandusministeeriumi andmed.

^a Data of the Ministry of Finance.

RAHANDUS

Finance

Maksebilanss, 1997–2005^a
Balance of payments, 1997–2005^a
(miljonit krooni — million kroons)

Periood	Jooksevkonto <i>Balance of current account</i>	Kapitali- ja finantskonto <i>Balance of capital and financial account</i>	Üldbilanss <i>Overall balance</i>	Reservid <i>Reserve assets</i>	Period
1997	-7 810.2	10 953.3	2 771.3	-2 771.3	1997
1998	-6 760.2	6 869.8	126.4	-126.4	1998
1999	-3 607.7	5 916.6	1 797.6	-1 797.6	1999
2000	-5 093.4	7 273.2	2 270.5	-2 270.5	2000
2001	-5 889.5	4 863.1	-730.2	730.2	2001
2002	-11 882.9	12 739.6	926.8	-926.8	2002
2003	-15 401.9	18 232.9	2 312.1	-2 312.1	2003
2004	-17 963.0	22 447.3	3 425.4	-3 425.4	2004
1997					1997
I kvartal	-1 886.1	1 699.4	187.3	-187.3	1st quarter
II kvartal	-1 122.7	1 860.6	380.9	-380.9	2nd quarter
III kvartal	-1 809.0	3 163.5	1 141.1	-1 141.1	3rd quarter
IV kvartal	-2 992.4	4 229.8	1 062.0	-1 062.0	4th quarter
1998					1998
I kvartal	-2 128.7	1 096.8	-1 134.2	1 134.2	1st quarter
II kvartal	-1 718.5	3 505.5	2 032.5	-2 032.5	2nd quarter
III kvartal	-1 562.2	207.3	-1 259.6	1 259.6	3rd quarter
IV kvartal	-1 350.8	2 060.2	487.7	-487.7	4th quarter
1999					1999
I kvartal	-1 146.4	8.3	-1 016.7	1 016.7	1st quarter
II kvartal	-1 148.3	2 114.1	671.4	-671.4	2nd quarter
III kvartal	253.9	360.1	374.0	-374.0	3rd quarter
IV kvartal	-1 566.9	3 434.1	1 768.9	-1 768.9	4th quarter
2000					2000
I kvartal	-664.8	-1 033.2	-1 292.4	1 292.4	1st quarter
II kvartal	-1 045.8	2 301.6	1 337.0	-1 337.0	2nd quarter
III kvartal	-731.0	1 585.2	270.5	-270.5	3rd quarter
IV kvartal	-2 651.8	4 419.6	1 955.4	-1 955.4	4th quarter
2001					2001
I kvartal	-1 559.6	-1 359.0	-2 453.9	2 453.9	1st quarter
II kvartal	-398.9	756.2	677.7	-677.7	2nd quarter
III kvartal	-1 316.6	994.6	-591.0	591.0	3rd quarter
IV kvartal	-2 614.4	4 471.3	1 637.0	-1 637.0	4th quarter
2002					2002
I kvartal	-3 380.9	3 825.9	655.4	-655.4	1st quarter
II kvartal	-2 658.2	2 051.1	-225.9	225.9	2nd quarter
III kvartal	-2 169.4	2 654.9	26.3	-26.3	3rd quarter
IV kvartal	-3 674.4	4 207.7	471.0	-471.0	4th quarter
2003					2003
I kvartal	-3 956.4	5 108.2	732.7	-732.7	1st quarter
II kvartal	-3 093.6	3 266.0	-379.6	379.6	2nd quarter
III kvartal	-3 482.8	3 466.2	530.8	-530.8	3rd quarter
IV kvartal	-4 869.2	6 392.5	1 428.1	-1 428.1	4th quarter
2004					2004
I kvartal	-3 625.7	3 534.8	-468.4	468.4	1st quarter
II kvartal	-6 217.5	7 544.1	725.1	-725.1	2nd quarter
III kvartal	-1 924.9	4 290.7	2 017.7	-2 017.7	3rd quarter
IV kvartal	-6 194.9	7 077.8	1 151.0	-1 151.0	4th quarter
2005					2005
I kvartal	-3 535.8	6 638.5	2 691.4	-2 691.4	1st quarter

^a Eesti Panga andmed. 2005. aasta maksebilansi andmed on esialgsed.

^a Data of the Bank of Estonia. Data for 2005 are preliminary.



VÄLISKAUBANDUS, jaanuar–juuni 2005

Väliskaubanduskäive oli 2005. aasta jaanuaris–juunis 102,5 miljardit krooni — väljavedu 44,6 miljardit krooni (44%) ja sissevedu 57,9 miljardit krooni (56%). 2004. aasta sama perioodiga võrreldes suurenes väliskaubanduse kogukäive 20%, väljavedu 28% ja sissevedu 14%.

Kaubavahetuse puudujääk oli 2005. aasta jaanuaris–juunis 13,3 miljardit krooni (2004. aastal 15,9 miljardit krooni).

2005. aasta jaanuaris–juunis veeti kaupu 147 riiki. Kaupu toodi sisse 103 riigist. 93 riigiga oli kaubandusbilanss positiivne.

Suuremad partnerriigid kauba väljaveol olid Soome, Rootsi ja Läti, kauba sisseveol Soome, Saksamaa ja Venemaa.

Nii kauba väljaveos kui ka sisseveos olid 2005. aasta jaanuaris–juunis esikohal masinad ja seadmed (väljaveos oli selle kaubajaotise osatähtsus 25% ja sisseveos 29%).

Suurim positiivne bilanss oli puidu ja puittoodete kaubanduses (2,9 miljardit krooni) ning suurim negatiivne bilanss masinate ja seadmete kaubanduses (-5,4 miljardit krooni).

Andmed on jooksevhindades.

Metoodika muutused, millega peab arvestama Eesti Euroopa Liiduga liitumise (1. mai 2004) eelse ja liitumise järgse statistika võrdlemisel.

1. Liitumiseelne väliskaubandusstatistika põhines tollideklaratsioonidel ja hõlmas praktiliselt kogu kaubavahetust. Liitumisjärgse Euroopa Liidu (EL) liikmesriikidevahelise kaubavahetusstatistika koostamiseks kogutakse Intrastati kuaruandeid, mida peavad esitama ainult need ettevõtted, kelle ekspordi- või impordikäive ELi riikidega ületas aruandeperioodile eelnenud aastal 1 miljon krooni. Vaatlusest välja jääv osa lisatakse hinnangute põhjal. Ettevõtete aruannete esitamata jätmisest, puudulikkusest täitmisest, hilinemisega saatmisest tekkinud andmekadu asendatakse samuti hinnangutega.
2. Intrastati puhul ei ole põhikaubandussüsteemi järgi koostatav statistika samaväärne tollideklaratsioonide alusel kogutavate põhikaubandussüsteemi andmetega. Suur osa kaubast, mis varem liikus tolli järelevalve all tolliladudes ja mida põhikaubandussüsteemi reeglite järgi statistikas ei arvestatud, on nüüd vabas ringluses ja võetud statistikkasse, kuna ELi sisese kaubanduse puhul asendusid tolliladud vaheladudega.

FOREIGN TRADE, January–June 2005

In January–June 2005, the value of foreign trade was 102.5 billion kroons, of which exports was 44.6 billion kroons (44%) and imports made up 57.9 billion kroons (56%). The turnover of foreign trade increased by 20%, exports grew 28% and imports increased 14% compared to the same period of 2004.

In January–June 2005, the foreign trade deficit was 13.3 billion kroons (in 2004 it was 15.9 billion kroons).

In January–June 2005, Estonia exported goods into 147 countries and imported goods from 103 countries. The trade balance was positive with 93 countries.

Main export partners were Finland, Sweden and Latvia. Main import partners were Finland, Germany and Russian Federation.

In January–June 2005, in exports as well as in imports, the proportion of machinery and appliances was the largest (in exports 25% and in imports 29%).

The positive balance was the largest in the trade of wood and articles of wood (2.9 billion kroons) and the negative balance was the largest in the trade of machinery and appliances (-5.4 billion kroons).

The data have been presented in current prices.

Changes in methodology that have to be taken into consideration when comparing statistics produced prior and after the accession of Estonia to the European Union (1 May 2004).

1. *Before the accession, the production of foreign trade statistics was based on customs declarations and covered the trade almost completely. Foreign trade statistics between European Union Member States after the last accession is based on monthly Intrastat reports, which have to be submitted by only those enterprises whose value of exports or imports in trade with Member States in the year preceding the reference period exceeded 1 million kroons. The data for the remaining enterprises are estimated. Also the data missing due to non-response, insufficient completion of questionnaires and delays in sending the data are replaced by estimations.*
2. *Statistics compiled by special trade system on the basis of Intrastat reports do not coincide with the data compiled by special trade system on the basis of customs declarations. Large proportion of goods, which moved in customs warehouses under the supervision of customs authorities and which were not taken into account in statistics according to the rules of the special trade system,*

VÄLISKAUBANDUS

Foreign trade

3. Varasem Eesti väliskaubandusstatistika on reeglina avaldatud päritoluriigi järgi. Liikmesriikidevahelise kaubanduse puhul on kauba saabumisel põhiline partnerriik saatjariik. Ekspordi osas märgiti varem viimane teadaolev sihtriik, Intrastati puhul märgitakse esimene sihtriik.
4. Varem oli väliskaubandusstatistika koostamisel kasutatud statistiline väärtus tollideklaratsioonil impordi puhul CIF-tüüpi ja ekspordil FOB-tüüpi. Kuna eriläve (vabastab statistilise väärtuse, tarneingimuse ja transpordiliigi esitamise nõudest) kohustusliku kehtestamise tõttu ei ole võimalik koguda CIF-tüüpi impordi- ja FOB-tüüpi ekspordihindu ligi 30% liikmesriikidevahelise kaubanduse puhul, kogutakse kauba väärtuse andmeid kauba arve järgi.
5. Valuutade konverteerimise reeglite muutus (eelmise kuu viimase päeva kursi asemel aruandekuu keskmise kursi või tehingu toimumise päeva kursi kasutamine) võib tekitada reaalseid nihkeid väljaveo- ja sisseveokäivetes, kus valuuta on kõikumava kursiga.

are now in free circulation and included in statistics as customs warehouses were replaced by intermediate depots in the case of the internal EU trade.

3. Estonia's foreign trade statistics was previously, as a rule, published by country of origin. In the case of the trade between Member States, the main partner country at arrival of goods is the country of consignment. In the case of exports, the last known country of destination used to be recorded previously, whereas Intrastat requires the recording of the first country of destination.
4. Previously, in production of foreign trade statistics, imports were valued CIF and exports were valued FOB. The establishment of a special threshold (which does not require the indication of the statistical value, delivery conditions and type of transport) does not allow to collect CIF import prices and FOB export prices for almost 30% of the trade between Member States, therefore the data on the value of goods are collected by the invoice of goods.
5. The change in the currency conversion rules (use of the average exchange rate or the exchange rate of the day of transaction instead of that of the last day of the previous month) may cause real deviations in export and import values, which are more affected by currency fluctuations.

Allan Aron

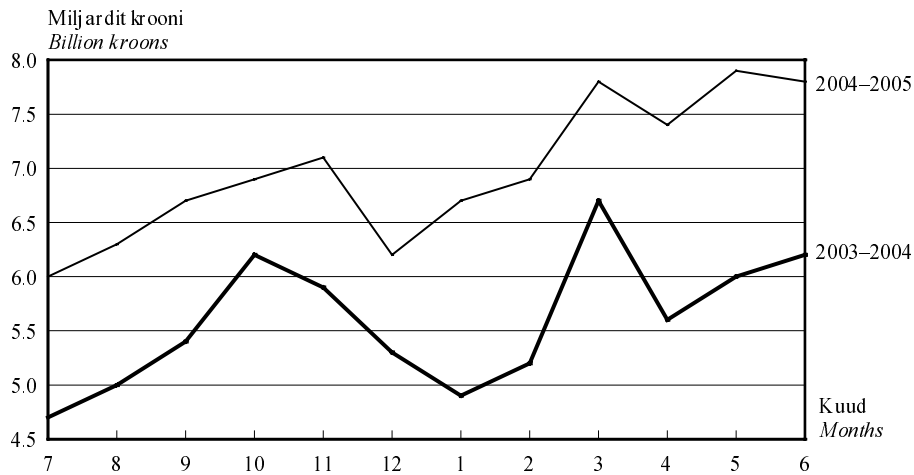
Väliskaubandusstatistika talituse juhataja kt
Acting Head of the Foreign Trade Statistics Service

Väljavedu ja sissevedu kaubajaotiste järgi, jaanuar–juuni 2005 Exports and imports by commodity sections, January–June 2005 (miljonit krooni — million kroons)

Kaubajaotis HS-i järgi	Väljavedu		Sissevedu		Bilanss (+/-) Balance (+/-)	Commodity section by HS
	summa	%	summa	%		
	Exports value	%	Imports value	%		
KOKKU	44 587.6	100.0	57 852.4	100.0	-13 264.8	TOTAL
I-IV Põllumajandussaadused ja toidukaubad	3 305.9	7.4	4 922.1	8.5	-1 616.2	Agricultural products and food preparations
V Mineraalsed tooted	3 149.4	7.1	5 074.0	8.8	-1 924.6	Mineral products
VI Keemiatööstuse tooraine ja tooted	2 111.2	4.7	4 244.5	7.3	-2 133.3	Raw materials and products of chemical industry
VII Kummi- ja plasttooted	1 290.6	2.9	2 950.1	5.1	-1 659.5	Articles of plastics and rubber
IX Puit ja puittooted	5 243.4	11.8	2 347.2	4.1	2 896.2	Wood and articles thereof
X Paber ja pabertooted	974.2	2.2	1 246.3	2.1	-272.1	Paper and articles thereof
XI Tekstiiltooted	3 680.9	8.3	3 702.2	6.4	-21.3	Textile products
XV Metallid ja metalltooted	4 025.2	9.0	6 324.1	10.9	-2 298.9	Metals and articles thereof
XVI Masinad ja seadmed	11 340.0	25.4	16 753.1	29.0	-5 413.1	Machinery and appliances
XVII Transpordivahendid	2 835.1	6.4	5 914.5	10.2	-3 079.4	Transport equipment
XX Mitmesugused tööstustooted	4 081.5	9.1	1 319.6	2.3	2 761.9	Miscellaneous manufactured articles
Muud kaubad	2 550.2	5.7	3 054.7	5.3	-504.5	Other

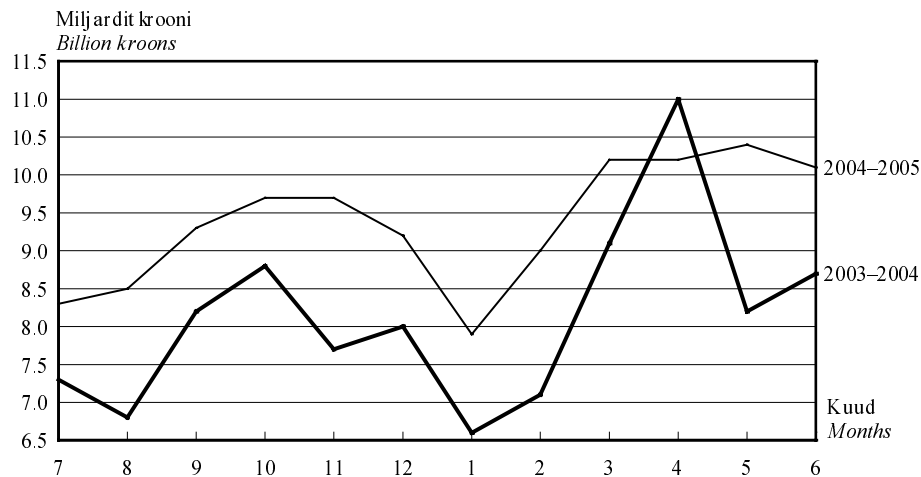
Väljavedu, juuli 2003 – juuni 2005

Exports, July 2003 – June 2005



Sissevedu, juuli 2003 – juuni 2005

Imports, July 2003 – June 2005



2005. aasta juunis vähenes väliskaubanduse puudujääk
2005. aasta maiga võrreldes 0,2 miljardit krooni.
Väljavedu vähenes 2% ja sissevedu 3%.

In June 2005, the foreign trade deficit decreased
by 0.2 billion kroons compared to May 2005.
Exports decreased by 2% and imports by 3%.

VÄLISKAUBANDUS

Foreign trade

Väljavedu ja sissevedu riikide kaupa, jaanuar–juuni 2005^a

Exports and imports by countries, January–June 2005^a

(miljonit krooni — million kroons)

Riik	Väljavedu		Sissevedu		Bilanss (+/-) <i>Balance</i> (+/-)	Country
	summa	%	summa	%		
	<i>Exports</i>		<i>Imports</i>			
	<i>value</i>	%	<i>value</i>	%		
KOKKU	44 587.6	100.0	57 852.4	100.0	-13 264.8	<i>TOTAL</i>
Euroopa	40 891.8	91.7	52 045.2	90.0	-11 153.4	<i>Europe</i>
Austria	212.9	0.5	690.5	1.2	-477.6	<i>Austria</i>
Belgia	704.5	1.6	1 104.2	1.9	-399.7	<i>Belgium</i>
Bosnia ja Hertsegoviina	1.9	0.0	-	-	1.9	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Bulgaaria	14.4	0.0	46.4	0.1	-32.0	<i>Bulgaria</i>
Fääri saared	4.7	0.0	-	-	4.7	<i>Faroe Islands</i>
Gibraltar	554.3	1.2	-	-	554.3	<i>Gibraltar</i>
Hispaania	259.7	0.6	390.0	0.7	-130.3	<i>Spain</i>
Holland	1 135.4	2.5	1 988.8	3.4	-853.4	<i>Netherlands</i>
Horvaatia	23.3	0.1	7.2	0.0	16.1	<i>Croatia</i>
Iirimaa	229.0	0.5	155.0	0.3	74.0	<i>Ireland</i>
Island	114.1	0.3	1.3	0.0	112.8	<i>Iceland</i>
Itaalia	455.7	1.0	1 497.3	2.6	-1 041.6	<i>Italy</i>
Kreeka	84.9	0.2	50.9	0.1	34.0	<i>Greece</i>
Küpros	24.8	0.1	21.6	0.0	3.2	<i>Cyprus</i>
Leedu	1 999.4	4.5	3 357.4	5.8	-1 358.0	<i>Lithuania</i>
Liechtenstein	0.5	0.0	0.4	0.0	0.1	<i>Liechtenstein</i>
Luksemburg	0.4	0.0	30.0	0.1	-29.6	<i>Luxembourg</i>
Läti	3 763.8	8.4	2 664.8	4.6	1 099.0	<i>Latvia</i>
Makedoonia	0.7	0.0	0.2	0.0	0.5	<i>Macedonia</i>
Malta	6.1	0.0	1.0	0.0	5.1	<i>Malta</i>
Moldova	15.9	0.0	2.9	0.0	13.0	<i>Republic of Moldova</i>
Norra	1 301.0	2.9	459.4	0.8	841.6	<i>Norway</i>
Poola	475.2	1.1	2 043.1	3.5	-1 567.9	<i>Poland</i>
Portugal	51.5	0.1	53.6	0.1	-2.1	<i>Portugal</i>
Prantsusmaa	668.6	1.5	1 090.9	1.9	-422.3	<i>France</i>
Rootsi	6 223.8	14.0	5 268.3	9.1	955.5	<i>Sweden</i>
Rumeenia	14.8	0.0	20.1	0.0	-5.3	<i>Romania</i>
Saksamaa	3 101.0	7.0	7 801.0	13.5	-4 700.0	<i>Germany</i>
San Marino	0.0	0.0	0.6	0.0	-0.6	<i>San Marino</i>
Serbia ja Montenegro	11.0	0.0	3.7	0.0	7.3	<i>Serbia and Montenegro</i>
Slovakkia	30.1	0.1	87.6	0.2	-57.5	<i>Slovakia</i>
Sloveenia	14.1	0.0	83.2	0.1	-69.1	<i>Slovenia</i>
Soome	10 917.2	24.5	11 590.2	20.1	-673.0	<i>Finland</i>
Suurbritannia	1 970.4	4.4	1 267.0	2.2	703.4	<i>United Kingdom</i>
Šveits	158.1	0.4	405.6	0.7	-247.5	<i>Switzerland</i>
Taani	1 438.8	3.2	1 508.7	2.6	-69.9	<i>Denmark</i>
Türgi	276.1	0.6	193.0	0.3	83.1	<i>Turkey</i>
Tšehhi	167.5	0.4	482.9	0.8	-315.4	<i>Czech Republic</i>
Ukraina	562.4	1.3	533.7	0.9	28.7	<i>Ukraine</i>
Ungari	1 174.8	2.6	602.6	1.0	572.2	<i>Hungary</i>
Valgevene	97.0	0.2	730.0	1.3	-633.0	<i>Belarus</i>
Venemaa	2 632.0	5.9	5 810.1	10.0	-3 178.1	<i>Russian Federation</i>

^a Riikide määramisel on aluseks Euroopa Liidu liikmesriikide vahelises kaubavahetuse statistikas kasutusel olev geonomenklatuur (GEONOM).

Väljaveo puhul on silmas peetud kauba sihtriiki, sisseveo puhul kauba saatjariiki.

^a Countries are classified on the basis of the geonomenclature for the external trade statistics between EU Member States (GEONOM).

In the case of exports, the country of destination, and in the case of imports, the **country of consignment** has been taken into consideration.

VÄLISKAUBANDUS

Foreign trade

Väljavedu ja sissevedu riikide kaupa, jaanuar–juuni 2005
Exports and imports by countries, January–June 2005
(miljonit krooni — million kroons)

Järg — *Cont.*

Riik	Väljavedu		Sissevedu		Bilanss (+/-) <i>Balance</i> (+/-)	Country
	summa	%	summa	%		
	<i>Exports</i> value	%	<i>Imports</i> value	%		
Aasia	1 253.7	2.8	4 661.7	8.0	-3 408.0	<i>Asia</i>
Aserbaidžaan	50.8	0.1	2.5	0.0	48.3	<i>Azerbaijan</i>
Hiina	199.5	0.5	1 095.8	1.9	-896.3	<i>China</i>
Hongkong	43.8	0.1	1 002.6	1.7	-958.8	<i>Hong Kong</i>
India	71.0	0.2	48.5	0.1	22.5	<i>India</i>
Jaapan	120.8	0.3	1 060.4	1.8	-939.6	<i>Japan</i>
Kasahstan	90.4	0.2	127.4	0.2	-37.0	<i>Kazakstan</i>
Korea Vabariik	412.5	0.9	293.9	0.5	118.6	<i>Republic of Korea</i>
Malaisia	20.1	0.0	83.2	0.1	-63.1	<i>Malaysia</i>
Pakistan	19.9	0.0	45.5	0.1	-25.6	<i>Pakistan</i>
Saudi Araabia	31.4	0.1	0.7	0.0	30.7	<i>Saudi Arabia</i>
Singapur	14.6	0.0	213.1	0.4	-198.5	<i>Singapore</i>
Tai	20.5	0.0	63.2	0.1	-42.7	<i>Thailand</i>
Taiwan	27.1	0.1	464.9	0.8	-437.8	<i>Taiwan</i>
Usbekistan	32.2	0.1	20.5	0.0	11.7	<i>Uzbekistan</i>
Muud riigid	99.1	0.2	139.5	0.3	-40.4	<i>Other countries</i>
Aafrika	293.8	0.7	36.0	0.1	257.8	<i>Africa</i>
Alžeeria	37.9	0.1	-	-	37.9	<i>Algeria</i>
Benin	26.9	0.1	-	-	26.9	<i>Benin</i>
Egiptus	32.7	0.1	1.0	0.0	31.7	<i>Egypt</i>
Nigeeria	121.8	0.3	-	-	121.8	<i>Nigeria</i>
Togo	23.8	0.1	-	-	23.8	<i>Togo</i>
Muud riigid	50.7	0.1	35.0	0.1	15.7	<i>Other countries</i>
Ameerika	1 924.5	4.3	1 083.7	1.9	840.8	<i>America</i>
Ameerika Ühendriigid	1 626.7	3.7	800.2	1.4	826.5	<i>United States</i>
Brasiilia	86.7	0.2	115.1	0.2	-28.4	<i>Brazil</i>
Hollandi Antillid	65.9	0.1	-	-	65.9	<i>Netherlands Antilles</i>
Kanada	88.7	0.2	59.8	0.1	28.9	<i>Canada</i>
Muud riigid	56.5	0.1	108.6	0.2	-52.1	<i>Other countries</i>
Austraalia ja Okeania	62.1	0.1	25.8	0.0	36.3	<i>Australia and Oceania</i>
Austraalia	60.1	0.1	15.1	0.0	45.0	<i>Australia</i>
Muud riigid	2.0	0.0	10.7	0.0	-8.7	<i>Other countries</i>
Riik määramata ^a	161.7	0.4	-	-	161.7	<i>Country unknown ^a</i>

^a Alates juulist 2004 ei märgita tarbevarude laevale või lennukile paigutamisel sihtriiki.

^a Since July 2004, in case of goods delivered to vessels and aircraft the partner country is not referred to.

VÄLISKAUBANDUS

Foreign trade

Väliskaubandus, 2000–2005^a

Foreign trade, 2000–2005^a

(jooksevhindades, miljonit krooni — current prices, million kroons)

Period	Väljavedu <i>Exports</i>	riikide ühenduste kaupa		Sissevedu <i>Imports</i>	riikide ühenduste kaupa		Period
		Euroopa Liit (25) ^b SRÜ			Euroopa Liit (25) ^b SRÜ		
		<i>by groups of countries</i>			<i>by groups of countries</i>		
	EU (25) ^b	CIS		EU (25) ^b	CIS		
2000	53 900.1	47 460.7	2 129.1	72 214.2	60 182.1	7 063.5	2000
2001	57 856.4	47 039.0	2 923.0	75 081.5	61 321.9	7 519.5	2001
2002	56 992.2	46 535.6	3 058.7	79 475.5	63 305.7	7 518.3	2002
2003	62 627.2	51 600.7	3 770.8	89 426.7	68 384.3	12 047.9	2003
2004	74 029.1	59 323.2	5 797.6	105 254.2	81 789.3	12 687.8	2004
2003							2003
I kvartal	14 049.7	11 865.0	674.3	20 390.4	15 566.3	2 813.6	1st quarter
II kvartal	15 949.5	13 032.5	1 011.8	22 195.2	17 209.0	2 786.7	2nd quarter
III kvartal	15 174.0	12 326.1	1 081.4	22 321.5	17 169.6	2 958.6	3rd quarter
IV kvartal	17 454.0	14 377.1	1 003.3	24 519.6	18 439.4	3 489.0	4th quarter
2004							2004
I kvartal	16 859.3	14 132.8	904.5	22 774.0	17 162.7	3 049.1	1st quarter
II kvartal	17 928.8	14 697.6	1 085.9	27 912.4	22 035.5	3 258.7	2nd quarter
III kvartal	19 029.7	14 699.5	1 751.0	26 010.3	20 487.1	2 868.2	3rd quarter
IV kvartal	20 211.3	15 793.3	2 056.2	28 557.5	22 104.0	3 511.8	4th quarter
2005							2005
I kvartal	21 431.7	16 840.4	1 585.6	27 133.9	20 159.7	3 602.6	1st quarter
II kvartal	23 155.9	18 404.2	1 913.9	30 718.5	23 671.0	3 682.6	2nd quarter
2003							2003
Jaanuar	4 481.8	3 818.3	179.3	6 031.2	4 641.2	736.1	January
Veebruar	4 389.3	3 709.5	216.9	6 692.3	5 126.6	964.6	February
Märts	5 178.6	4 337.2	278.1	7 666.9	5 798.5	1 112.9	March
Aprill	5 265.1	4 302.8	325.5	7 483.4	5 817.3	1 043.6	April
Mai	5 506.5	4 458.1	352.0	7 429.9	5 777.1	899.9	May
Juuni	5 177.9	4 271.6	334.3	7 281.9	5 614.6	843.2	June
Juuli	4 721.7	3 784.5	346.8	7 337.1	5 685.7	882.3	July
August	5 010.7	4 016.1	370.7	6 827.5	5 180.5	1 031.2	August
September	5 441.6	4 525.5	363.9	8 156.9	6 303.4	1 045.1	September
Oktoober	6 196.5	5 133.0	392.5	8 811.6	6 669.8	1 238.4	October
November	5 940.9	4 919.2	327.0	7 679.4	5 726.4	1 122.2	November
Detsember	5 316.6	4 324.9	283.8	8 028.6	6 043.2	1 128.4	December
2004							2004
Jaanuar	4 933.3	4 208.4	237.3	6 649.8	4 838.2	942.5	January
Veebruar	5 230.7	4 341.8	302.4	7 072.6	5 490.4	928.2	February
Märts	6 695.3	5 582.6	364.8	9 051.6	6 834.1	1 178.4	March
Aprill	5 636.4	4 727.9	248.1	10 997.5	8 052.3	1 626.3	April
Mai	6 043.5	5 057.2	355.9	8 191.6	6 976.4	727.2	May
Juuni	6 248.9	4 912.5	481.9	8 723.3	7 006.8	905.2	June
Juuli	5 977.2	4 670.1	563.9	8 286.0	6 598.5	877.2	July
August	6 319.6	4 934.6	625.1	8 460.3	6 719.2	871.3	August
September	6 732.9	5 094.8	562.0	9 264.0	7 169.4	1 119.7	September
Oktoober	6 916.7	5 387.2	610.3	9 653.6	7 513.7	1 110.8	October
November	7 067.9	5 518.0	804.0	9 722.5	7 579.3	1 199.2	November
Detsember	6 226.7	4 888.1	641.9	9 181.4	7 011.0	1 201.8	December
2005							2005
Jaanuar	6 710.1	5 010.1	463.1	7 936.0	6 005.9	1 099.3	January
Veebruar	6 891.9	5 612.0	496.6	8 995.3	6 707.5	1 143.2	February
Märts	7 829.7	6 218.3	625.9	10 202.6	7 446.3	1 360.1	March
Aprill	7 433.0	5 954.8	694.4	10 202.0	7 843.0	1 284.6	April
Mai	7 943.4	6 313.2	605.7	10 407.9	7 978.2	1 364.8	May
Juuni	7 779.5	6 136.2	613.8	10 108.6	7 849.8	1 033.2	June

^a Jooksva aasta andmeid täpsustatakse iga kuu, kolme eelmise aasta andmeid kaks korda aastas. Väljaveo puhul on silmas peetud kauba sihtriiki, sisseveo puhul kauba saatjariiki.

^b Arvestatud on riike, mis kuuluvad Euroopa Liitu alates 1. maist 2004 (25 riiki).

^a Data for the current year are revised monthly, data for the last three years are revised twice a year. In the case of exports, the country of destination, and in the case of imports, the country of consignment has been taken into consideration.

^b Includes countries that are in EU since 1 May 2004 (25 countries).



SISEKAUBANDUS, juuli 2005, II kvartal 2005

Kaupade jaemüük jaekaubandusettevõtetes suurenes püsivhindades 2005. aasta juulis 2004. aasta juuliga võrreldes 12%.

Juulis müüsid jaekaubandusettevõtted kaupa jae 3,2 miljardi krooni eest. Kaupade jaemüük püsivhindades suurenes 2004. aasta juuliga võrreldes 12% ning eelmise kuuga võrreldes 3%. Suurim jaemüügi kasv oli majatarvete, kodumasinat, rauakaupade ja ehitusmaterjali kauplustes — 21% võrreldes 2004. aasta juuliga. Kõige rohkem vähenes jaemüük toidukaupade spetsialiseeritud kauplustes — 28%.

Jaekaubandusettevõtete realiseerimise netokäive oli 3,95 miljardit krooni. Eelmise aasta juuliga võrreldes oli kasv jooksevhindades 15%, eelmise kuuga võrreldes 3%.

Sõidukikaubandusettevõtete^a realiseerimise netokäive oli 2,7 miljardit krooni. 2004. aasta juuliga võrreldes oli aastane kasv jooksevhindades 32%. Mootorikütuse jaemüügi- ja remondiettevõtete käive kasvas eelmise aasta juuliga võrreldes 37%, mootorsõidukite müügi-, hooldus- ja remondiettevõtete käive aga 30%. Eelmise kuuga võrreldes kasvas sõidukikaubandusettevõtete realiseerimise netokäive jooksevhindades 2%.

Andmeid võidakse korrigeerida järgmise kuu andmete avaldamisel.

2005. aasta II kvartalis müüsid jae- ja sõidukikaubandusettevõtted kaupa jae 10,9 miljardi krooni eest. Kaupade jaemüügist andsid 44% toidukaupade spetsialiseerimata kauplused, 18% sõidukikaubandusettevõtted ning 38% muud jaekaubandusettevõtted. Kaupade jaemüük suurenes 2004. aasta II kvartaliga võrreldes 935 miljonit krooni ehk püsivhindades 7%. Võrreldes 2005. aasta I kvartaliga suurenes kaupade jaemüük 17%. Jaemüük jaekaubandusettevõtetes suurenes püsivhindades 11% 2004. aasta II kvartaliga võrreldes. Suurim jaemüügi kasv võrreldes 2004. aasta II kvartaliga oli tööstuskaupade spetsialiseerimata kauplustes (23%).

Hulgi- ja sõidukikaubandusettevõtted müüsid 2005. aasta II kvartalis kaupa hulgi 29,5 miljardi krooni eest. 36% kaupade hulgemüügist andsid kütuse, metallide, ehitusmaterjali, keemiatoodete ja jäätmete, 11% toidukaupade, jookide ja tubakatoodete ning 53% muud hulgemüügi-ettevõtted.

^a Mootorsõidukite müügi, hoolduse ja remondi ning mootorikütuse jaemüügiga tegelevad ettevõtted (EMTAK 50).

INTERNAL TRADE, July 2005, 2nd quarter 2005

In July 2005 compared to July 2004, the retail sales in retail trade enterprises grew 12% in constant prices.

In July 2005, the retail trade enterprises sold goods by retail for 3.2 billion kroons. The retail sales in constant prices increased 12% compared to July 2004 and 3% compared to the previous month. The biggest growth of retail sales was in the retail trade enterprises of household goods and appliances, hardware and building materials, 21% compared to July 2004. The retail sales in the retail trade enterprises of food, beverages and tobacco in specialised stores decreased most (28%).

The net sales of retail trade enterprises was 3.95 billion kroons. Compared to July 2004 the net sales increased in current prices by 15%, compared to the previous month by 3%.

The net sales of motor trade enterprises^a was 2.7 billion kroons. Compared to July 2004, the annual growth in current prices was 32%. In enterprises of retail sale of automotive fuel the growth was 37% compared to July 2004, the net sales of enterprises of sale, maintenance and repair of motor vehicles increased 30% compared to July of the previous year. Compared to the previous month the net sales of motor trade enterprises increased by 2%.

The data may be revised when the data for the next month are published.

In the 2nd quarter of 2005, the retail trade enterprises and motor trade enterprises sold goods by retail for 10.9 billion kroons. The retail sales in non-specialised stores with food, beverages and tobacco predominating gave 44%, motor trade enterprises gave 18% and the remaining retail trade enterprises gave 38% of the retail sales. The retail sales of goods increased by 935 million kroons compared to the 2nd quarter of 2004, which in constant prices is 7% more. Compared to the 1st quarter of 2005, the retail sales in constant prices increased 17%. The biggest growth of retail sales was in the retail trade enterprises of manufactured goods in non-specialised stores, 23% compared to the 2nd quarter of 2004.

In the 2nd quarter of 2005, the wholesale trade enterprises and motor trade enterprises sold goods by wholesale for 29.5 billion kroons. The wholesale enterprises engaged in the sale of fuels, metals, building materials, chemical products and waste

^a The enterprises of sale, maintenance and repair of motor vehicles and retail sale of automotive fuel (NACE 50).

SISEKAUBANDUS

Internal trade

Kaupade hulгимüük suurenes 2004. aasta II kvartaliga võrreldes 5,5 miljardit krooni ehk 23%. Võrreldes 2005. aasta I kvartaliga suurenes kaupade hulгимüük 14%.

gave 36% of wholesale sales, wholesale enterprises of food, beverages and tobacco products 11% and other wholesale enterprises 53% of wholesale sales. Compared to the 2nd quarter of 2004 wholesale sales increased 5.5 billion kroons or 23%. Compared to the 1st quarter of 2005, the wholesale sales increased 14%.

Liivi Adamson

Teenindusstatistika talituse vanemstatistik
Senior Statistician, Services Statistics Service

Kaupade jaemüük ettevõtte tegevusala järgi, juuli 2005
Retail sales by economic activity of enterprise, July 2005

Tegevusala	Müük, mln kr	Juuli 2004 = 100		Juuni 2005 = 100		Economic activity
		jaemüügi mahuindeks ^a	väärtus- indeks ^b	jaemüügi mahuindeks ^a	väärtus- indeks ^b	
	<i>Sales, million kroons</i>	<i>July 2004 = 100 retail sales volume index^a</i>	<i>value index^b</i>	<i>June 2005 = 100 retail sales volume index^a</i>	<i>value index^b</i>	
KOKKU	3 909	109	113	103	104	<i>TOTAL</i>
Jaemüük mootorsõidukite müügi, hoolduse ja remondi ning mootorikütuse jaemüügi ettevõtetes	737	100	110	103	106	<i>Retail sale in enterprises engaged in the sale, maintenance and repair of motor vehicles and retail sale of automotive fuel</i>
mootorsõidukite ja nende varuosade jaemüük	219	100	96	94	94	<i>retail sale of motor vehicles and their parts</i>
mootorsõidukite hooldus ja remont	15	133	145	154	157	<i>maintenance and repair of motor vehicles</i>
mootorikütuse jaemüük	503	99	116	107	111	<i>retail sale of automotive fuel</i>
Jaemüük jaekaubandus- ettevõtetes	3 172	112	113	103	103	<i>Retail sale in retail trade enterprises</i>
jaemüük toidukaupade spetsialiseerimata kauplustes	1 746	116	119	103	103	<i>retail sale of food, beverages and tobacco in non-specialised stores</i>
jaemüük tööstuskaupade spetsialiseerimata kauplustes	191	116	116	102	102	<i>retail sale of manufactured goods in non-specialised stores</i>
jaemüük toidukaupade spetsialiseeritud kauplustes	64	72	74	98	98	<i>retail sale of food, beverages and tobacco in specialised stores</i>
apteegikaupade ja kosmeetikavahendite jaemüük	168	92	93	92	92	<i>retail sale of pharmaceutical goods and cosmetic articles</i>
tekstiiltoodete, rõivaste ja jalatsite jaemüük	136	112	113	96	95	<i>retail sale of textiles, clothing and footwear</i>
majatarvete, kodumasinade, rauakaupade, ehitusmaterjali jaemüük	437	121	120	116	116	<i>retail sale of household goods and appliances, hardware and building materials</i>
jaemüük muudes spetsialiseeritud kauplustes	345	113	112	106	105	<i>retail sale of other specialised stores</i>
kasutatud kaupade jaemüük kauplustes; jaemüük väljaspool kauplusi	85	80	82	89	89	<i>retail sale of second-hand goods in stores; retail sale not in stores</i>

^a Jaemüügi mahuindeks iseloomustab müügi muutust püsivhindades. Indeksi arvutamisel on kasutatud kaupade hinnaindekseid.

^b Väärtusindeks on jooksva perioodi näitaja ja eelmise aasta vastava perioodi või eelmise perioodi näitaja suhe protsentides. Väärtusindeksi arvutamisel hinnaindeksit ei kasutata.

^a *The retail sales volume index characterises the change in the sales in constant prices. The index is calculated on the basis of the price indices of the respective commodities.*

^b *The value index is the ratio of the indicator of the current period to the indicator of the previous period in percentages. The price index is not used for calculating the value index.*

SISEKAUBANDUS

Internal trade

Kaupade jaemüük ettevõtte tegevusala järgi, I kvartal 2002 – II kvartal 2005
Retail sales by economic activity of enterprise, 1st quarter 2002 – 2nd quarter 2005
(miljonit krooni — million kroons)

Tegevusala	2002				2003		
	I	II	III	IV	I	II	III
KOKKU	6 732	7 928	8 057	8 288	7 391	8 502	8 845
Jaemüük mootorsõidukite müügi, hoolduse ja remondi ning mootorikütuse jaemüügi ettevõtetes	1 325	1 668	1 661	1 616	1 523	1 773	1 856
mootorsõidukite ja nende varuosade jaemüük	531	700	640	673	628	762	760
mootorsõidukite hooldus ja remont	25	37	32	34	51	60	59
mootorikütuse jaemüük	769	931	989	909	844	951	1 037
Jaemüük jaekaubandusettevõtetes	5 407	6 260	6 396	6 672	5 868	6 729	6 989
jaemüük toidukaupade spetsialiseerimata kauplustes	2 669	3 113	3 119	3 253	3 033	3 447	3 554
jaemüük tööstuskaupade spetsialiseerimata kauplustes	543	608	608	701	437	482	479
jaemüük toidukaupade spetsialiseeritud kauplustes	163	179	179	166	182	214	216
apteegikaupade ja kosmeetikavahendite jaemüük	380	414	406	440	474	530	484
tekstiiltoodete, rõivaste ja jalatsite jaemüük	213	299	281	322	255	339	332
majatarvete, kodumasinade, rauakaupade, ehitusmaterjali jaemüük	645	799	937	939	641	792	978
jaemüük muudes spetsialiseeritud kauplustes	467	568	577	584	595	703	708
jaemüük posti teel	189	119	139	140	150	113	119
kasutatud kaupade, k.a antiikesemete jaemüük; jaemüük tänavatel, kioskites, turgudel	138	161	150	127	101	109	119

Jaemüügi mahuindeks ettevõtte tegevusala järgi, I kvartal 2002 – II kvartal 2005
Retail sales volume index by economic activity of enterprise, 1st quarter 2002 – 2nd quarter 2005
(eelmise aasta vastav kvartal = 100 — corresponding quarter of the previous year = 100)

Tegevusala	2002				2003		
	I	II	III	IV	I	II	III
KOKKU	114	114	115	115	110	108	110
Jaemüük mootorsõidukite müügi, hoolduse ja remondi ning mootorikütuse jaemüügi ettevõtetes	118	115	112	112	112	108	116
mootorsõidukite ja nende varuosade jaemüük	106	105	99	106	121	112	123
mootorsõidukite hooldus ja remont	130	158	178	145	201	164	194
mootorikütuse jaemüük	128	122	121	117	103	102	108
Jaemüük jaekaubandusettevõtetes	112	114	116	115	109	108	109
jaemüük toidukaupade spetsialiseerimata kauplustes	116	117	119	123	116	112	114
jaemüük tööstuskaupade spetsialiseerimata kauplustes	99	106	107	106	81	80	79
jaemüük toidukaupade spetsialiseeritud kauplustes	102	93	91	79	113	121	120
apteegikaupade ja kosmeetikavahendite jaemüük	101	106	115	100	116	120	112
tekstiiltoodete, rõivaste ja jalatsite jaemüük	128	136	132	133	117	112	118
majatarvete, kodumasinade, rauakaupade, ehitusmaterjali jaemüük	112	118	121	115	100	100	105
jaemüük muudes spetsialiseeritud kauplustes	99	104	110	110	134	128	127
jaemüük posti teel	137	87	115	100	77	92	83
kasutatud kaupade, k.a antiikesemete jaemüük; jaemüük tänavatel, kioskites, turgudel	136	125	108	107	72	67	78

SISEKAUBANDUS

Internal trade

2003	2004				2005		<i>Economic activity</i>
IV	I	II	III	IV	I	II	
9 225	8 308	9 993	10 188	10 730	9 177	10 928	<i>TOTAL</i>
1 781	1 639	2 078	1 986	1 941	1 613	2 006	<i>Retail sale in enterprises engaged in the sale, maintenance and repair of motor vehicles and retail sale of automotive fuel</i>
777	708	845	678	638	542	695	<i>retail sale of motor vehicles and their parts</i>
61	34	40	31	46	22	31	<i>maintenance and repair of motor vehicles</i>
943	897	1 193	1 277	1 257	1 049	1 280	<i>retail sale of automotive fuel</i>
7 444	6 669	7 915	8 202	8 789	7 564	8 922	<i>Retail sale in retail trade enterprises</i>
3 637	3 431	4 115	4 201	4 305	4 126	4 818	<i>retail sale of food, beverages and tobacco in non-specialised stores</i>
620	459	495	516	683	566	611	<i>retail sale of manufactured goods in non-specialised stores</i>
200	161	217	227	197	152	188	<i>retail sale of food, beverages and tobacco in specialised stores</i>
561	569	590	553	692	530	549	<i>retail sale of pharmaceutical goods and cosmetic articles</i>
391	266	363	359	389	287	427	<i>retail sale of textiles, clothing and footwear</i>
1 042	765	963	1 063	1 158	821	1 079	<i>retail sale of household goods and appliances, hardware and building materials</i>
757	683	843	930	950	750	925	<i>retail sale of other specialised stores</i>
138	228	179	214	282	183	169	<i>retail sale by post</i>
98	107	150	139	133	149	156	<i>second-hand goods, including retail sale of antiques; retail sale in streets, stalls and markets</i>

2003	2004				2005		<i>Economic activity</i>
IV	I	II	III	IV	I	II	
112	114	115	112	112	106	107	<i>TOTAL</i>
113	112	110	98	99	90	91	<i>Retail sale in enterprises engaged in the sale, maintenance and repair of motor vehicles and retail sale of automotive fuel</i>
120	117	115	94	86	81	86	<i>retail sale of motor vehicles and their parts</i>
184	68	63	48	70	60	74	<i>maintenance and repair of motor vehicles</i>
105	111	111	104	110	99	96	<i>retail sale of automotive fuel</i>
112	114	117	116	116	111	111	<i>Retail sale in retail trade enterprises</i>
112	113	117	114	113	115	114	<i>retail sale of food, beverages and tobacco in non-specialised stores</i>
89	106	103	108	110	122	123	<i>retail sale of manufactured goods in non-specialised stores</i>
119	88	99	102	94	90	84	<i>retail sale of food, beverages and tobacco in specialised stores</i>
122	120	111	112	122	92	92	<i>retail sale of pharmaceutical goods and cosmetic articles</i>
121	104	107	109	100	108	116	<i>retail sale of textiles, clothing and footwear</i>
112	121	124	110	113	108	113	<i>retail sale of household goods and appliances, hardware and building materials</i>
134	119	123	134	128	111	111	<i>retail sale of other specialised stores</i>
96	148	154	177	201	78	92	<i>retail sale by post</i>
76	105	135	114	132	135	101	<i>second-hand goods, including retail sale of antiques; retail sale in streets, stalls and markets</i>

SISEKAUBANDUS

Internal trade

Jaemüügi mahuindeks ettevõtte tegevusala järgi, I kvartal 2002 – II kvartal 2005

Retail sales volume index by economic activity of enterprise, 1st quarter 2002 – 2nd quarter 2005

(eelmine kvartal = 100 — previous quarter = 100)

Tegevusala	2002				2003		
	I	II	III	IV	I	II	III
KOKKU	92	117	103	103	88	116	105
Jaemüük mootorsõidukite müügi, hoolduse ja remondi ning mootorikütuse jaemüügi ettevõtetes	93	123	100	98	93	119	107
mootorsõidukite ja nende varuosade jaemüük	82	132	92	106	94	122	101
mootorsõidukite hooldus ja remont	107	148	85	107	149	120	101
mootorikütuse jaemüük	102	117	107	92	90	116	113
Jaemüük jaekaubandusettevõtetes	92	116	103	104	87	115	104
jaemüük toidukaupade spetsialiseerimata kauplustes	99	116	102	105	92	113	104
jaemüük tööstuskaupade spetsialiseerimata kauplustes	82	112	101	115	62	111	100
jaemüük toidukaupade spetsialiseeritud kauplustes	76	110	102	94	108	117	101
apteegikaupade ja kosmeetikavahendite jaemüük	89	109	98	106	103	112	92
tekstiiltoodete, rõivaste ja jalatsite jaemüük	91	139	93	113	80	133	98
majatarvete, kodumasinade, rauakaupade, ehitusmaterjali jaemüük	78	124	118	100	68	124	124
jaemüük muudes spetsialiseeritud kauplustes	84	125	103	101	102	120	102
jaemüük posti teel	138	63	116	99	107	75	105
kasutatud kaupade, k.a antiikesemete jaemüük; jaemüük tänavatel, kioskites, turgudel	117	116	94	84	79	109	108

Kaupade jaemüük jaekaubandusettevõtetes kaubagrüüpi, I kvartal 2002 – II kvartal 2005

Retail sales of retail trade enterprises by commodity group, 1st quarter 2002 – 2nd quarter 2005

(miljonit krooni — million kroons)

Kaubagrüüp	2002				2003		
	I	II	III	IV	I	II	III
Jaekaubandusettevõtetete (k.a mootorsõidukite ning nende varuosade ja kütuse müügi ettevõtetes) kaupade jaemüük	6 732	7 928	8 057	8 288	7 391	8 502	8 845
Toidukaubad	2 677	3 106	3 079	3 146	2 956	3 339	3 420
toiduained	1 987	2 265	2 211	2 321	2 160	2 372	2 448
alkohoolsed joogid, tubakatooted	690	841	868	825	796	967	972
Tööstuskaubad	4 055	4 822	4 978	5 142	4 435	5 163	5 425
valmisriided, kangad, jalatsid	573	673	652	789	623	728	738
mootorsõidukid, nende varuosad, mootorikütus	1 166	1 473	1 447	1 429	1 369	1 563	1 633
muud kaubad	2 316	2 676	2 879	2 924	2 443	2 872	3 054

SISEKAUBANDUS

Internal trade

2003	2004				2005		<i>Economic activity</i>
	IV	I	II	III	IV	I		II
104	90	117	102	105	86	117	<i>TOTAL</i>
95	92	117	95	96	84	119	<i>Retail sale in enterprises engaged in the sale, maintenance and repair of motor vehicles and retail sale of automotive fuel</i>
103	91	121	82	95	85	130	<i>retail sale of motor vehicles, their parts and accessories</i>
102	55	111	76	149	48	136	<i>maintenance and repair of motor vehicles</i>
89	95	116	105	95	85	113	<i>retail sale of automotive fuel</i>
107	89	117	103	107	86	117	<i>Retail sale in retail trade enterprises</i>
103	93	117	101	102	95	116	<i>retail sale of food, beverages and tobacco in non-specialised stores</i>
129	74	107	104	132	83	108	<i>retail sale of manufactured goods in non-specialised stores</i>
93	79	132	104	86	76	123	<i>retail sale of food, beverages and tobacco in specialised stores</i>
116	101	103	93	125	76	103	<i>retail sale of pharmaceutical goods and cosmetic articles</i>
116	69	137	100	106	75	147	<i>retail sale of textiles, clothing and footwear</i>
107	74	126	111	109	71	131	<i>retail sale of household goods and appliances, hardware and building materials</i>
107	91	124	111	102	79	123	<i>retail sale of other specialised stores</i>
115	165	78	120	130	64	92	<i>retail sale by post</i>
82	108	139	92	95	111	104	<i>second-hand goods, including retail sale of antiques; retail sale in streets, stalls and markets</i>

2003	2004				2005		<i>Commodity group</i>
	IV	I	II	III	IV	I		II
9 225	8 307	9 993	10 187	10 729	9 179	10 930	<i>Retail sales of retail trade enterprises (including enterprises engaged in the sale of motor vehicles, their parts and accessories and automotive fuel)</i>
3 470	3 312	3 970	4 027	4 067	3 891	4 539	<i>Food</i>
2 543	2 484	2 873	2 866	2 940	2 917	3 308	<i>foodstuffs</i>
927	828	1 097	1 161	1 127	974	1 231	<i>alcoholic beverages and tobacco products</i>
5 755	4 995	6 023	6 160	6 662	5 288	6 391	<i>Manufactured goods</i>
874	633	786	829	920	726	960	<i>clothing, woven materials, footwear</i>
1 582	1 476	1 868	1 757	1 743	1 445	1 801	<i>motor vehicles, their parts and accessories and automotive fuel</i>
3 299	2 886	3 369	3 574	3 999	3 117	3 630	<i>other goods</i>

SISEKAUBANDUS

Internal trade

Jaemüügi mahuindeks kaubagrupiti, I kvartal 2002 – II kvartal 2005
Retail sales volume index by commodity group, 1st quarter 2002 – 2nd quarter 2005
(eelmise aasta vastav kvartal = 100 – corresponding quarter of the previous year = 100)

Kaubagrupp	2002				2003		
	I	II	III	IV	I	II	III
Jaekaubandusettevõtete (k.a mootorsõidukite ning nende varuosade ja kütuse müügi ettevõtted) kaupade jaemüük	114	114	115	115	110	108	110
Toidukaubad	116	118	120	124	113	109	111
toiduained	111	114	116	122	112	108	111
alkohoolsed joogid, tubakatooted	133	128	131	129	114	113	108
Tööstuskaubad	111	111	112	109	108	107	110
valmisriided, kangad, jalatsid	118	114	110	114	106	107	113
mootorsõidukid, nende varuosad, mootorikütus	115	114	109	111	114	108	117
muud kaubad	107	109	114	107	106	107	106

Jaemüügi mahuindeks kaubagrupiti, I kvartal 2002 – II kvartal 2005
Retail sales volume index by commodity group, 1st quarter 2002 – 2nd quarter 2005
(eelmine kvartal = 100 — previous quarter = 100)

Kaubagrupp	2002				2003		
	I	II	III	IV	I	II	III
Jaekaubandusettevõtete (k.a mootorsõidukite ning nende varuosade ja kütuse müügi ettevõtted) kaupade jaemüük	92	117	103	103	88	116	105
Toidukaubad	103	116	102	103	93	113	103
toiduained	100	114	101	106	92	109	104
alkohoolsed joogid, tubakatooted	110	122	103	95	96	121	99
Tööstuskaubad	86	118	104	103	86	118	106
valmisriided, kangad, jalatsid	86	116	96	119	80	117	101
mootorsõidukid, nende varuosad, mootorikütus	92	124	99	99	94	117	107
muud kaubad	84	117	108	101	83	118	107

Kaupade hulgemüük ettevõtte tegevusala järgi, I kvartal 2002 – II kvartal 2005
Wholesale sales by economic activity of enterprise, 1st quarter 2002 – 2nd quarter 2005
(miljonit krooni — million kroons)

Tegevusala	2002				2003		
	I	II	III	IV	I	II	III
KOKKU	15 385	18 554	18 346	19 307	17 532	19 405	20 448
Hulgemüük mootorsõidukite müügi, hoolduse ja remondi ning mootorikütuse jaemüügi ettevõtetes	2 665	3 629	3 375	3 651	3 039	3 451	3 288
mootorsõidukite ja nende varuosade hulgemüük	2 206	3 077	2 732	3 052	2 521	2 982	2 810
mootorikütuse hulgemüük	459	552	643	599	518	469	478
Hulgemüük hulgikaubandusettevõtetes	12 720	14 925	14 971	15 656	14 493	15 954	17 160
hulgemüük vahendustasu ja lepingute alusel	619	494	512	482	161	176	164
põllumajandustoorme ja elusloomade hulgemüük	195	212	175	186	225	219	162
toidukaupade, jookide ja tubakatoodete hulgemüük	3 019	3 418	3 221	3 168	2 702	3 403	3 408
tekstiiltoodete, rõivaste, jalatsite ja majatarvete hulgemüük	2 276	2 629	2 593	2 807	2 646	2 924	3 389
kütuse, metallide, ehitusmaterjali, keemiatoodete ja jäätmete hulgemüük	4 630	5 854	6 194	6 189	6 003	6 589	6 807
masinate ja seadmete hulgemüük	1 418	1 752	1 713	2 207	1 771	1 955	2 299
muu hulgemüük	563	566	563	617	985	688	931

SISEKAUBANDUS

Internal trade

2003 IV	2004				2005		Commodity group
	I	II	III	IV	I	II	
112	114	115	112	112	106	107	<i>Retail sales of retail trade enterprises (including enterprises engaged in the sale of motor vehicles, their parts and accessories and automotive fuel)</i>
110	112	115	113	111	111	111	<i>Food</i>
110	115	117	110	108	111	112	<i>foodstuffs</i>
110	103	112	120	120	114	108	<i>alcoholic beverages and tobacco products</i>
113	115	115	111	112	103	104	<i>Manufactured goods</i>
110	102	108	113	106	115	120	<i>clothing, woven materials, footwear</i>
114	113	112	98	99	89	91	<i>motor vehicles, their parts and accessories and automotive fuel</i>
113	120	119	118	122	109	108	<i>other goods</i>

2003 IV	2004				2005		Commodity group
	I	II	III	IV	I	II	
104	90	117	102	105	86	117	<i>Retail sales of retail trade enterprises (including enterprises engaged in the sale of motor vehicles, their parts and accessories and automotive fuel)</i>
102	94	116	100	101	94	116	<i>Food</i>
105	96	111	99	103	98	112	<i>foodstuffs</i>
96	90	132	105	96	85	125	<i>alcoholic beverages and tobacco products</i>
106	87	117	102	107	80	119	<i>Manufactured goods</i>
116	74	125	106	109	80	131	<i>clothing, woven materials, footwear</i>
96	94	116	94	97	84	119	<i>motor vehicles, their parts and accessories and automotive fuel</i>
108	88	117	106	112	78	116	<i>other goods</i>

2003 IV	2004				2005		Economic activity
	I	II	III	IV	I	II	
20 987	20 893	24 003	23 052	24 706	25 796	29 505	<i>TOTAL</i>
3 640	3 037	4 021	3 501	4 455	4 022	5 266	<i>Wholesale sales in enterprises engaged in the sale, maintenance and repair of motor vehicles and retail sale of automotive fuel</i>
3 183	2 794	3 679	3 122	3 989	3 553	4 668	<i>wholesale of motor vehicles, their parts and accessories</i>
457	243	342	379	466	469	598	<i>wholesale of automotive fuel</i>
17 347	17 856	19 982	19 551	20 251	21 774	24 239	<i>Wholesale sales in wholesale trade enterprises</i>
183	479	340	418	298	1 003	779	<i>wholesale on a fee or contract basis</i>
225	282	312	251	275	244	289	<i>wholesale of agricultural raw materials and live animals</i>
3 959	3 284	3 808	3 457	3 293	2 988	3 151	<i>wholesale of food, beverages and tobacco</i>
3 419	2 703	3 515	3 328	3 744	3 515	4 246	<i>wholesale of textiles, clothing, footwear and household goods</i>
6 427	7 447	8 825	8 789	9 234	9 951	10 662	<i>wholesale of fuels, metals, building materials, chemical products and waste</i>
2 400	2 785	2 410	2 435	2 558	3 411	3 958	<i>wholesale of machinery and equipment</i>
734	876	772	873	849	662	1 154	<i>other wholesale</i>

Jaemüügi mahuindeks kuude kaupa, 1998–2005

Retail sales volume index by months, 1998–2005

(2000 = 100)

Aasta Year	Jaen Jan	Veebr Feb	Märts March	Apr Apr	Mai May	Juuni June	Juuli July	Aug Aug	Sept Sept	Okt Oct	Nov Nov	Dets Dec
1998	77	74	84	86	88	88	89	88	86	88	84	94
1999	79	77	89	90	89	92	93	92	91	94	94	105
2000	85	84	94	96	105	104	102	105	101	102	101	120
2001	97	93	107	109	118	120	119	121	113	116	115	133
2002	110	108	119	125	136	134	137	138	132	136	130	152
2003	121	117	131	135	146	147	155	152	142	155	141	172
2004	137	133	151	166	164	163	170	168	162	167	162	194
2005	144	141	162	169	176	180	186					

Jaemüügi mahuindeks kvartalite kaupa, 1998–2005

Retail sales volume index by quarters, 1998–2005

(2000 = 100)

Aasta Year	I kvartal 1st quarter	II kvartal 2nd quarter	III kvartal 3rd quarter	IV kvartal 4th quarter
1998	78	87	87	89
1999	82	91	92	98
2000	88	102	103	108
2001	99	116	117	122
2002	112	132	135	139
2003	123	143	150	156
2004	140	164	167	174
2005	149	175		

Jaemüügi mahuindeks,

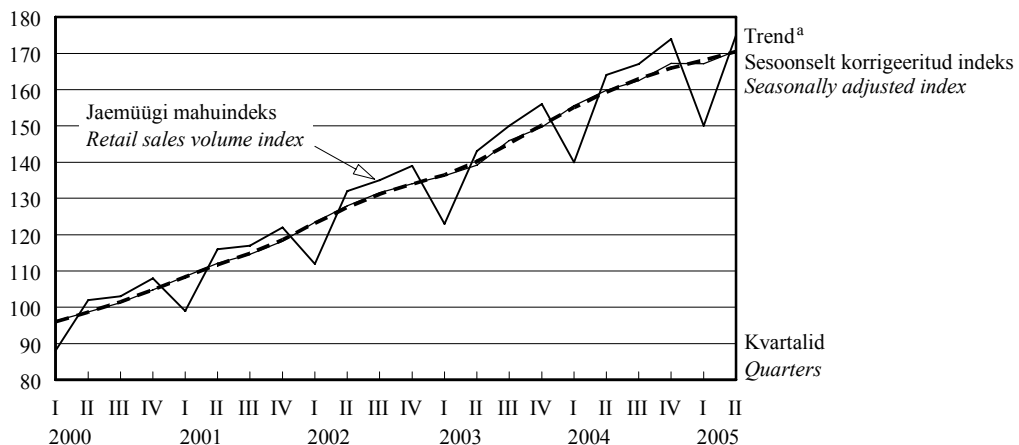
I kvartal 2000 – II kvartal 2005

(2000 = 100)

Retail sales volume index,

Ist quarter 2000 – 2nd quarter 2005

(2000 = 100)



^a Sesoonsusest ja juhuslikest häiritustest puhastatud aegrida, mis näitab aegrea arengusuunda ja -kiirust.

^a The long-term general development of time series.



LOOMADE JA PIIMA KOKKUOST,
jaanuar–august 2005

2005. aasta kaheksa kuuga saadi lihatöötlemisettevõtete kokkuostetud 25 900 veisest (s.h 11 900 lehma) 5651 tonni liha ja 228 500 seast 17 697 tonni liha.

Veiseliha keskmine kokkuostuhind oli 2005. aasta augustis 23 756 krooni tonn (2004. aasta augustis 21 426 krooni tonn). Sealiha keskmine kokkuostuhind oli 22 278 krooni tonn (2004. aasta augustis 22 808 krooni tonn).

Piimatöötlemisettevõtted ostsid 2005. aasta kaheksa kuuga 390 800 tonni piima, 23 489 tonni rohkem kui 2004. aasta samal perioodil. 59% kokkuostetud piimast oli eliit-, 36% kõrgema sordi ja 4% esimese sordi piim. Piima keskmine rasvasisaldus oli 4,1%, valgusisaldus 3,3%.

Piima keskmine kokkuostuhind oli 2005. aasta augustis 3929 krooni tonn (2004. aasta augustis 3745 krooni tonn).

PURCHASE OF LIVESTOCK AND MILK,
January–August 2005

In the eight months of 2005, the amount of meat received from 25,900 bovine animals (including 11,900 cows) and 228,500 pigs purchased by meat processing enterprises totalled 5,651 tons of beef and 17,697 tons of pork.

In August 2005 the average purchase price of beef was 23,756 kroons per ton (21,426 kroons per ton in August 2004). The average purchase price of pork was 22,278 kroons per ton (22,808 kroons per ton in August 2004).

In the eight months of 2005, dairy enterprises bought 390,800 tons of milk, which is 23,489 tons more than in the same period of 2004. 59% of purchased milk was of the elite, 36% of the high and 4% of the first grade. The average fat content of milk was 4.1%, protein content was 3.3%.

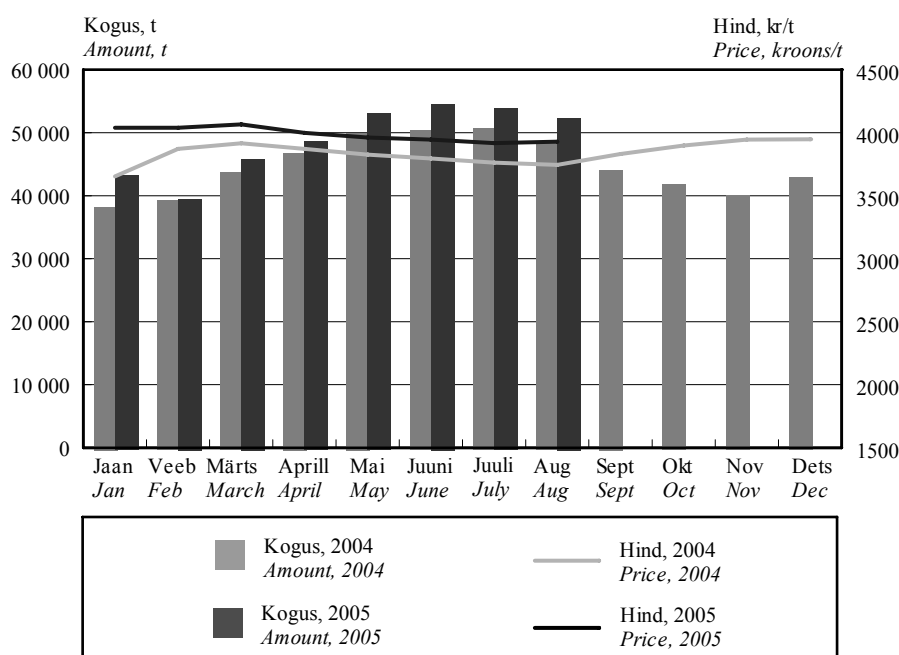
In August 2005 the purchase price of milk was 3,929 kroons per ton (3,745 kroons per ton in August 2004).

Aili Maanso

Põllumajandusstatistika osakonna juhataja kt
Acting Head of the Agricultural Statistics Department

Piima kokkuost ja keskmine kokkuostuhind,
2004, jaanuar–august 2005

Purchase of milk and average purchase price,
2004, January–August 2005



PÖLLUMAJANDUS

Agriculture

Loomade ja piima kokkuost, 1999–2005
Purchase of livestock and milk, 1999–2005

Period	Veiseliha		Sealiha		Piim		Period
	tonni	hind, kr/t	tonni	hind, kr/t	tonni	hind, kr/t	
	<i>Beef</i>		<i>Pork</i>		<i>Milk</i>		
	<i>tons</i>	<i>price, kroons/t</i>	<i>tons</i>	<i>price, kroons/t</i>	<i>tons</i>	<i>price, kroons/t</i>	
1999	10 006	16 180	13 645	16 801	404 383	1 884	1999
2000	7 076	17 699	15 525	22 802	408 677	2 719	2000
2001	7 079	23 941	16 478	26 277	427 643	3 197	2001
2002	8 767	22 637	21 851	22 912	495 329	2 800	2002
2003	9 333	18 436	24 794	20 355	485 141	2 882	2003
2004	10 249	18 785	25 213	21 788	536 066	3 838	2004
1999							1999
I kvartal	1 759	16 601	3 169	16 904	91 247	1 891	1st quarter
II kvartal	2 173	16 949	3 987	13 249	119 284	1 591	2nd quarter
III kvartal	2 909	16 112	3 477	17 032	111 614	1 650	3rd quarter
IV kvartal	3 165	15 480	3 012	21 125	82 238	2 616	4th quarter
2000							2000
I kvartal	1 584	15 727	4 122	20 163	89 379	2 878	1st quarter
II kvartal	1 477	16 742	4 059	21 269	110 635	2 466	2nd quarter
III kvartal	2 033	18 552	3 448	24 828	118 516	2 578	3rd quarter
IV kvartal	1 982	19 113	3 896	25 399	90 147	3 058	4th quarter
2001							2001
I kvartal	827	22 353	3 599	25 907	98 677	3 299	1st quarter
II kvartal	1 904	22 044	3 972	26 421	130 716	3 138	2nd quarter
III kvartal	2 159	25 654	4 309	26 712	111 328	3 126	3rd quarter
IV kvartal	2 189	24 500	4 598	26 032	86 922	3 259	4th quarter
2002							2002
I kvartal	1 376	24 081	5 047	24 507	106 693	2 987	1st quarter
II kvartal	2 066	23 209	5 269	22 610	140 536	2 806	2nd quarter
III kvartal	2 753	22 414	5 489	22 854	135 098	2 684	3rd quarter
IV kvartal	2 572	21 643	6 046	21 898	113 002	2 757	4th quarter
2003							2003
I kvartal	2 096	20 912	5 850	20 862	112 074	2 760	1st quarter
II kvartal	1 822	19 385	6 300	20 044	133 534	2 750	2nd quarter
III kvartal	2 563	17 747	5 965	19 550	132 141	2 790	3rd quarter
IV kvartal	2 852	16 628	6 679	20 922	107 392	3 286	4th quarter
2004							2004
I kvartal	2 309	16 904	6 249	20 211	121 111	3 819	1st quarter
II kvartal	2 414	16 941	6 327	21 235	147 080	3 830	2nd quarter
III kvartal	2 625	20 712	6 191	22 565	143 207	3 777	3rd quarter
IV kvartal	2 901	20 072	6 446	23 111	124 668	3 936	4th quarter
2005 ^a							2005 ^a
I kvartal	1 689	23 105	6 217	22 749	128 514	4 049	1st quarter
II kvartal	2 339	23 236	7 001	22 350	156 148	3 968	2nd quarter
2005 ^a							2005 ^a
Jaanuvar	706	22 303	2 070	22 714	43 234	4 039	January
Veebruar	549	22 707	1 975	22 541	39 472	4 039	February
Märts	434	24 915	2 172	22 970	45 808	4 066	March
Aprill	636	24 319	2 359	22 711	48 626	3 999	April
Mai	974	22 828	2 324	22 222	53 008	3 962	May
Juuni	729	22 835	2 318	22 112	54 514	3 945	June
Juuli	699	23 339	2 160	22 357	53 824	3 918	July
August	924	23 756	2 319	22 278	52 314	3 929	August

^a Esialgsed andmed.

^a Preliminary data.



TÖÖSTUSTOODANG,
juuli 2005

2005. aasta juulis suurenes tööstustoodang nii juuniga kui ka eelmise aasta juuliga võrreldes.

2004. aasta juuliga võrreldes suurenes toodang tööstuses kokku 11% ja töötlevas tööstuses 10%.

Toodangu kasvu võrreldes eelmise aasta juuliga mõjutas kõige rohkem **vahetarbimiskaupade** tootmine. Selle toodangurühma toodang, mis hõlmab 38% kogu tööstustoodangust, suurenes eelmise aasta juuliga võrreldes 10%. Kasvu tagas eelkõige puittoodete, keemiatoodete ja ehitusmaterjali tootmise tõus. Vahetarbimiskaupade tootmine hõlmab veel tekstiilitootmist, paberi ja pabertoodete, plasttoodete ja metallitootmist.

Vahetarbimiskaupade järel on osatähtsusest teisel kohal (27%) **lühiajatarbekaupade** tootmine. Toodangut selles toodangurühmas mõjutab kõige rohkem toiduainete tootmine, mis näitab pärast mitmeaastast väga aeglast kasvu sel aastal jällegi kiiremat kasvutrendi. Juulis suurenes toiduainete tootmine võrreldes eelmise aasta juuliga 15%. Kõige rohkem suurenes liha-, piimatoodete ja jookide toodang. Kogu toodangurühma kasvutrendi pärsib aga rõiva- ja nahktoodete tootmise madalseis, seetõttu jäi lühiajatarbekaupade toodangu kasv tervikuna juulis tööstuse keskmisele tunduvalt alla (5%). Lühiajatarbekaupade tootmine hõlmab veel trükindust.

Kapitalikaupade tootmine suurenes 15%. Selle toodangurühma osatähtsus on 15% kogu toodangust, aga kasvutrend on alates 2000. aastast siin olnud kõige kiirem. Kasvu mõjutasid 2005. aasta juulis eelkõige metalltoodete ning raadioaparatuuri tootmine. Kapitalikaupade tootmine hõlmab veel masinaehitust, arvutite, mootorsõidukite ja muude transpordivahendite tootmist.

Kõige väiksema osatähtsusega — 7% on **püsitarbekaupade** tootmine, mis on alates 2004. aasta teisest poolest püsinud stabiilselt üsna väikeses kasvutrendis. Selle toodangurühma toodangut mõjutab eelkõige mööblitööstus.

Energiatoodete tootmine moodustab küllalt olulise osa kogu tööstustoodangus — 13%. Juulis tagas toodangu suurenemise selles toodangurühmas turbatootmise hüppeline kasv suviste soodsate ilmastikuolude tõttu. Elektritoodang langes mõnevõrra ekspordi vähenemise tõttu. Vähenes ka elektritoodangust otseselt sõltuv põlevkivitootmine.

INDUSTRIAL PRODUCTION,
July 2005

In July 2005 the industrial production in Estonia increased compared to June as well as to July of the previous year.

In July 2005 compared to July 2004, the industrial production grew 11% in industry as a whole and 10% in manufacturing.

*The production grew mainly due to the increase in the manufacture of **intermediate goods**. The production of that industrial grouping which accounts for 38% of the total production, increased 10% compared to July 2004. The growth was caused by the manufacture of chemical and wood products and building materials. The manufacture of intermediate goods also includes the manufacture of textiles, paper, plastic products and the manufacture of metals.*

*The production of **non-durable consumer goods** holds the second place (27%) after the intermediate goods. The production in this grouping is most affected by manufacturing of food products which is showing an upward trend after a slow growth. In July compared to July of the previous year, the production of food increased 15%. The production increased in the manufacturing of meat and milk products and beverages. The growth was suppressed by the decrease in the manufacturing of wearing apparel and leather products. The manufacture of non-durable consumer goods also includes publishing and printing.*

*The production of **capital goods** increased 15%. Although this industrial grouping accounts for 15% of the total production, it shows the fastest upward trend starting from 2000. The growth in July 2005 was affected mainly by the manufacture of metal products and radio and communication equipment.*

*The share in the production of **durable consumer goods** is the smallest (7% of the total production). It shows a slow upward trend starting from the second half of 2004. The changes in this grouping are affected mainly by the manufacture of furniture.*

***Energy products** account for 13% of the total production. The production of this group increased due to the growth in the manufacturing of peat. The production of electricity slightly decreased due to the decrease in exports. The mining of oil-shale which is directly dependent on the production of electricity also decreased.*

Tööstustoodangu andmeid koguti kõigilt 50 ja enama töötajaga ettevõtetelt, samuti väiksemalt kui 50 töötajaga ettevõtetelt, kelle 2003. aasta müük ületas 15 miljonit krooni. Andmeid ei ole laiendatud ettevõtete üldkogumile. Kuuvaatlusega hõlmatud ettevõtete toodang oli 2003. aasta täpsustatud andmetel 85% kogu 2003. aasta tööstustoodangust.

Korrigeerimata tööstustoodangu mahuindeks iseloomustab toodetud tööstustoodangu mahu muutust võrreldes baasperioodiga püsivhindades. Toodangu püsivhindadesse arutamiseks kasutatakse tootjahinnaindeksit.

Tööpäevade arvuga korrigeeritud tööstustoodangu mahuindeks näitab tööstustoodangu mahu muutust arvestades kuu tööpäevade arvu. Arvutatakse ainult võrdluseks eelmise aasta sama perioodiga.

Sesoonselt korrigeeritud tööstustoodangu mahuindeks näitab tööstustoodangu mahu muutust, kui seda ei mõjuta kuu tööpäevade arv ning regulaarselt korduvad hooajalised tegurid. Arvutatakse ainult võrdluseks eelmise perioodiga.

Tööstustoodangu müügiindeks iseloomustab müüdud tööstustoodangu maksumuse muutust võrreldes baasperioodiga jooksevhindades.

Tööstustoodangu mahuindeksid ja tööstustoodangu müügiindeksid on avaldatud Statistikaameti veebilehel www.stat.ee rubriigi "Statistika" alamrubriigis "Statistika andmebaas".

Püsitarbekaubad — lõpptarbimiseks kasutatavad pika kasutuseaga tarbekaubad.

Lühiajatarbekaubad — lõpptarbimiseks kasutatavad lühikese kasutuseaga tarbekaubad.

Vahetarbimiskaubad — vahetooted (üldjuhul tootmises sisendina kasutatavad kaubad).

Kapitalikaubad — tootmises korduvalt kasutatavad pika kasutuseaga kaubad.

The data were collected from all enterprises with 50 or more employees and from enterprises with less than 50 employees, whose sales in 2003 exceeded 15 million kroons. The data were not expanded to the population of enterprises. According to the revised data of 2003, the output of these enterprises accounted for 85% of the total industrial output in 2003.

The unadjusted volume index of industrial production shows the change in the volume of industrial production in constant prices compared to the base period. The producer price index is used for calculating the production values in constant prices.

The working-day adjusted volume index of industrial production shows the change in the volume of industrial production taking into account the number of working days in a month. It is calculated only in comparison with the corresponding period of the previous year.

Seasonally adjusted volume index of industrial production shows the change in the volume of industrial production, which has not been influenced by the number of working days in a month and seasonally recurring factors. It is calculated only in comparison with the previous period.

Sales index shows the change in the value of sold industrial production in current prices compared to the base period.

The volume indices of industrial production and the volume indices of industrial sales are available in the statistical database on the web site of the Statistical Office of Estonia www.stat.ee under the heading "Statistics".

Lilian Bõkova

Tööstus-, ehitus- ja energiastatistika talituse juhtivstatistik
Leading Statistician, Industry, Construction and Energy Statistics Service

Tööstustoodangu mahuindeks tööstustoodangu põhirühmade^a järgi, juuli 2005
Volume index of industrial production by MIGs^a, July 2005

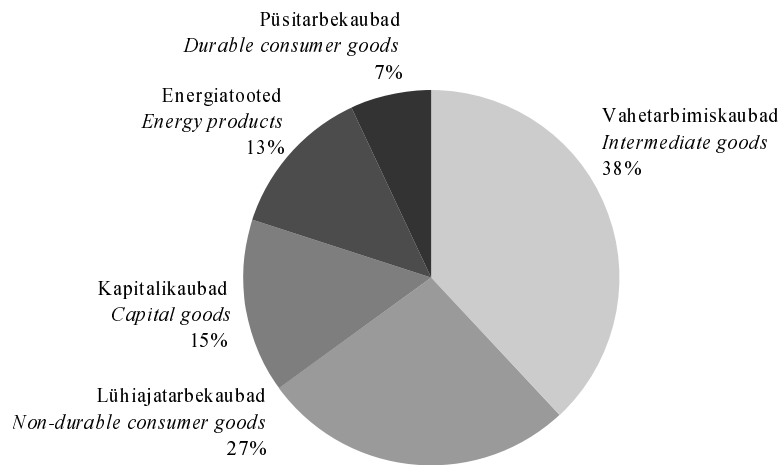
Tegevusala	Juuli 2004 = 100		Juuni 2005 = 100, sesoonselt korrigeeritud	Economic activity
	korrigeerimata	tööpäevadega korrigeeritud		
	July 2004 = 100		June 2005 = 100, seasonally adjusted	
	unadjusted	working-day adjusted		
KOKKU	108.3	111.1	102.9	TOTAL
Vahetarbimiskaubad	109.6	109.6	102.0	Intermediate goods
Kapitalikaubad	111.7	114.9	95.4	Capital goods
Püsitarbekaubad	105.8	109.1	105.2	Durable consumer goods
Lühiajatarbekaubad	102.5	105.2	97.9	Non-durable consumer goods
Energiatooted	112.1	112.1	109.6	Energy products

^a Tööstustoodangu põhirühmad on määratud vastavalt Euroopa Ühenduste komisjoni määrusele nr 586/2001. Lisainfot leiab Statistikaameti veebilehelt www.stat.ee rubriigi "Statistika" alamrubriigist "Statistika andmebaas".

^a Main industrial groupings (MIGs).

Tööstustoodangu struktuur tööstustoodangu põhirühmade järgi, 2003^a

Structure of industrial production by MIGs, 2003^a

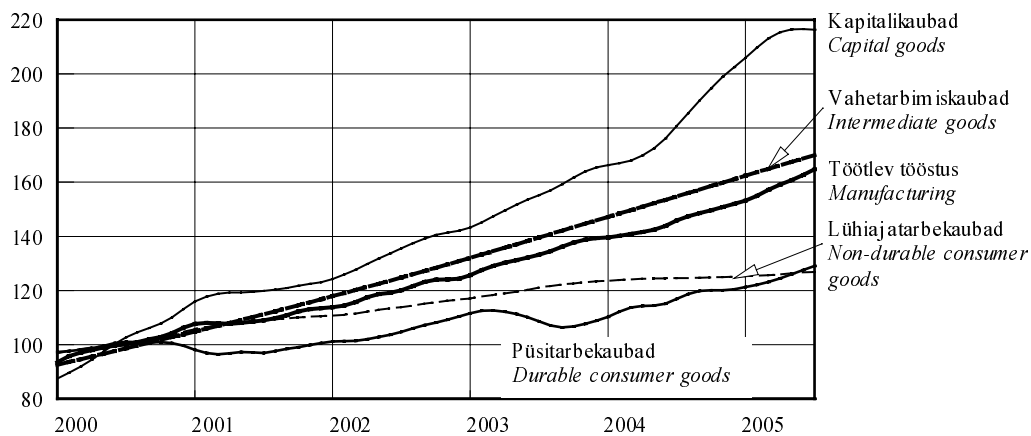


^a Tööstustoodangu struktuur on arvatud 2003. aasta struktuurstatistika põhjal.

^a Structure of industrial production has been calculated on the basis of 2003 structural statistics.

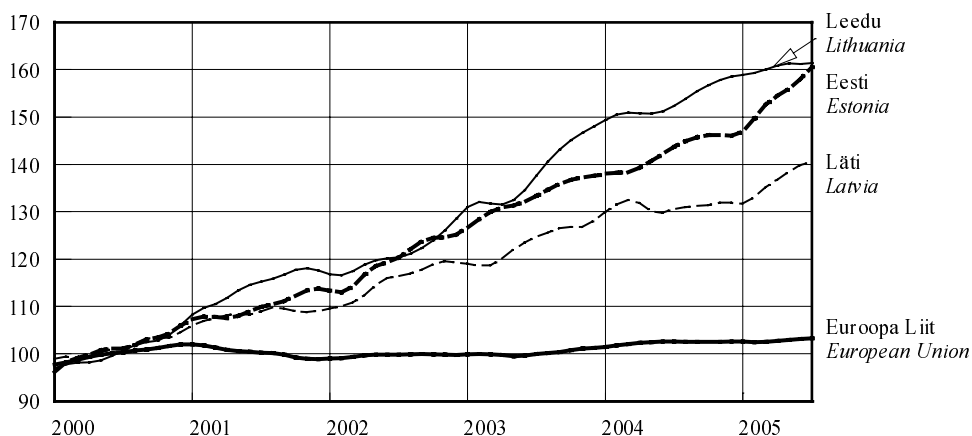
Töötleva tööstuse toodangu trendid^a, jaanuar 2000 – juuli 2005 (2000 = 100)

Production trends of manufacturing^a, January 2000 – July 2005 (2000 = 100)



Eesti, Läti, Leedu ja Euroopa Liidu tööstustoodangu trendid^a, jaanuar 2000 – juuli 2005 (2000 = 100)

Estonia, Latvia, Lithuania and EU production trends of industry^a, January 2000 – July 2005 (2000 = 100)



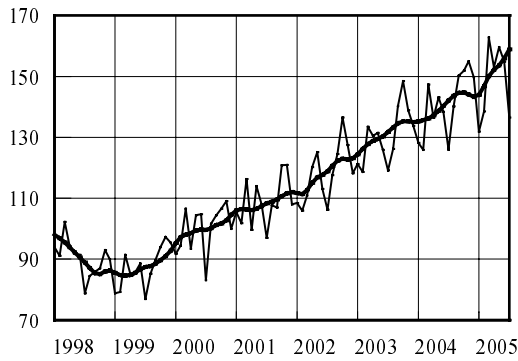
^a Trend — sesoonsusest ja juhuslikest häiritustest puhastatud aegrida, mis näitab aegrea arengusuunda ja -kiirust.

^a Trend — the long-term general development of time series.

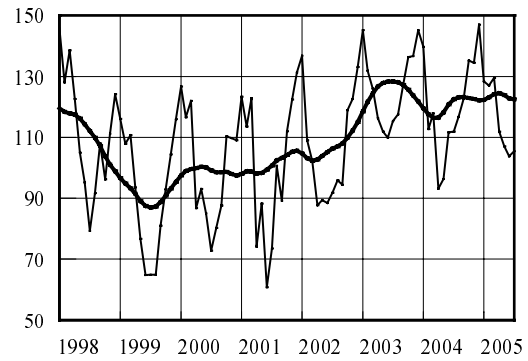
Tööstustoodangu mahuindeks ja trend,
jaanuar 1998 – juuli 2005
(2000 = 100)

Volume index and trend of industrial production,
January 1998 – July 2005
(2000 = 100)

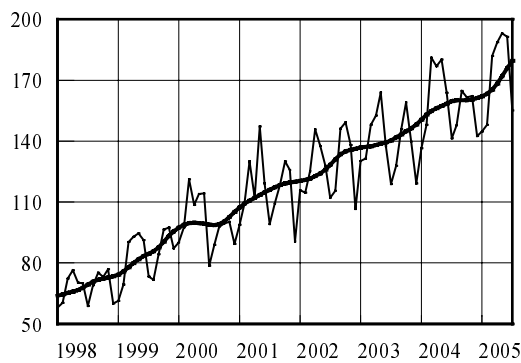
Tööstus kokku
Total industry



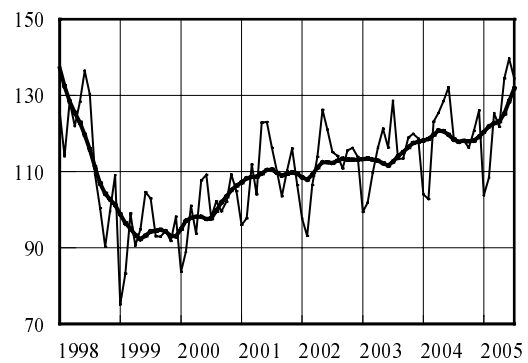
Põlevkivitootmine
Manufacture of oil-shale



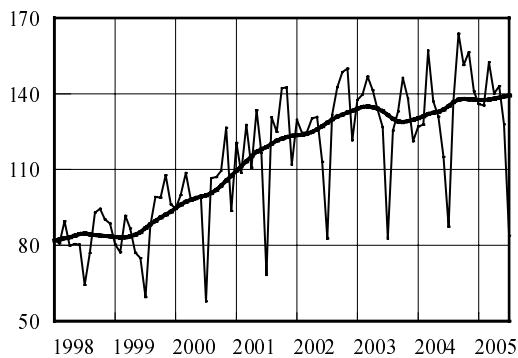
Puidutootmine
Manufacture of wood



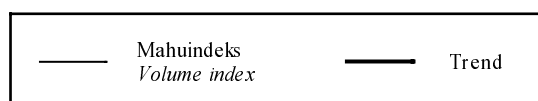
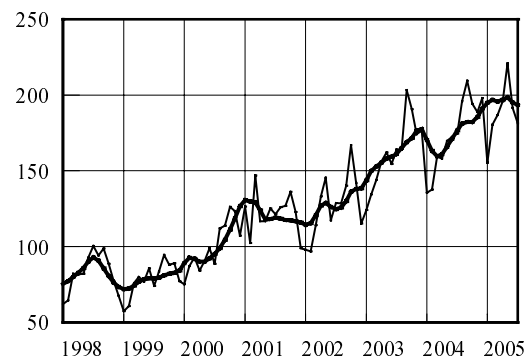
Toiduainetootmine
Manufacture of food



Mööblitootmine
Manufacture of furniture



Metalltoodete tootmine
Manufacture of metal products



Tööstustoodangu mahuindeks, juuli 2005
Volume index of industrial production, July 2005

Tegevusala	Juuli 2004 = 100		Juuni 2005 = 100, sesoonselt korrigeeritud	Economic activity
	korrigeeri- mata	tööpäevadega korrigeeritud		
	July 2004 = 100		June 2005 = 100, seasonally adjusted	
	unadjusted	working-day adjusted		
KOKKU	108.3	111.1	102.9	TOTAL
Elektrienergia-, auru- ja kuumaveearustus	95.8	95.8	105.2	Electricity, steam and hot water supply
Mäetööstus	145.4	145.4	117.5	Mining
põlevkivi kaevandamine ja rikastamine	94.3	94.3	100.6	mining and agglomeration of oil shale
turbatootmine	313.5	337.8	141.4	extraction of peat
Töötlev tööstus	107.5	110.3	100.0	Manufacturing
toiduainete ja jookide tootmine	113.2	115.2	103.9	manufacture of food products and beverages
liha ja lihatoodete tootmine, töötlemine ja säilitamine	112.9	115.2	98.2	production, processing and preserving of meat and meat products
kala ja kalatoodete töötlemine ja säilitamine	89.2	89.2	98.0	processing and preserving of fish and fish products
piimatoodete tootmine	106.1	106.1	103.7	manufacture of dairy products
jahu ja tangainete tootmine	...	...	...	manufacture of grain mill products
valmisloomasööda tootmine	63.6	66.4	59.9	manufacture of prepared animal feeds
pagaritoodete ja muude toiduainete tootmine	116.1	118.1	109.0	manufacture of bakery products
joogitootmine	125.7	125.7	101.5	manufacture of beverages
tekstiilitootmine	76.3	76.3	96.9	manufacture of textiles
rõivatootmine; karusnaha töötlemine ja värvimine	78.4	80.5	88.2	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
nahatöötlemine ja nahktoodete tootmine	67.8	70.0	83.8	tanning and dressing of leather; manufacture of leather products
puidutöötlemine ja puittoodete tootmine	109.7	112.7	103.1	manufacture of wood and wood products
paberimassi, paberi ja pabertoodete tootmine	107.5	107.5	102.0	manufacture of pulp, paper and paper products
kirjastamine, trükindus ja salvestiste paljundus	107.7	109.8	101.0	publishing, printing and reproduction of recorded media
kemikaalide ja keemiatoodete tootmine	110.3	110.3	102.3	manufacture of chemicals and chemical products
kummi- ja plasttoodete tootmine	99.1	102.3	96.7	manufacture of rubber and plastic products
muude mittemetallsetest mineraalidest toodete tootmine	121.1	123.8	99.3	manufacture of other non- metallic mineral products
metallitootmine	61.3	64.3	100.4	manufacture of metals
metalltoodete tootmine	103.9	108.0	101.2	manufacture of fabricated metal products
masinate ja seadmete tootmine	102.6	102.6	83.4	manufacture of machinery and equipment
kontorimasinate ja arvutite tootmine	143.1	143.1	107.4	manufacture of office machinery and computers
elektrimasinate ja -aparaatide tootmine	137.4	141.8	91.1	manufacture of electrical machinery and apparatus
raadio-, televisiooni- ja sideseadmete ning -aparatuuri tootmine	144.7	148.6	99.0	manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
meditsiinitehnika, optikariistade ja täppisinstrumentide tootmine	102.0	107.1	123.4	manufacture of medical, optical and precision instruments
mootorsõidukite, haagiste ja poolhaagiste tootmine	50.2	50.2	75.3	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
muude transpordivahendite tootmine	128.8	128.8	131.6	manufacture of other transport equipment
mööblitootmine; mujal liigitamata tootmine	99.1	102.9	100.2	manufacture of furniture; manufacturing not elsewhere classified
mööblitootmine	96.0	99.9	99.4	manufacture of furniture

TÖÖSTUS

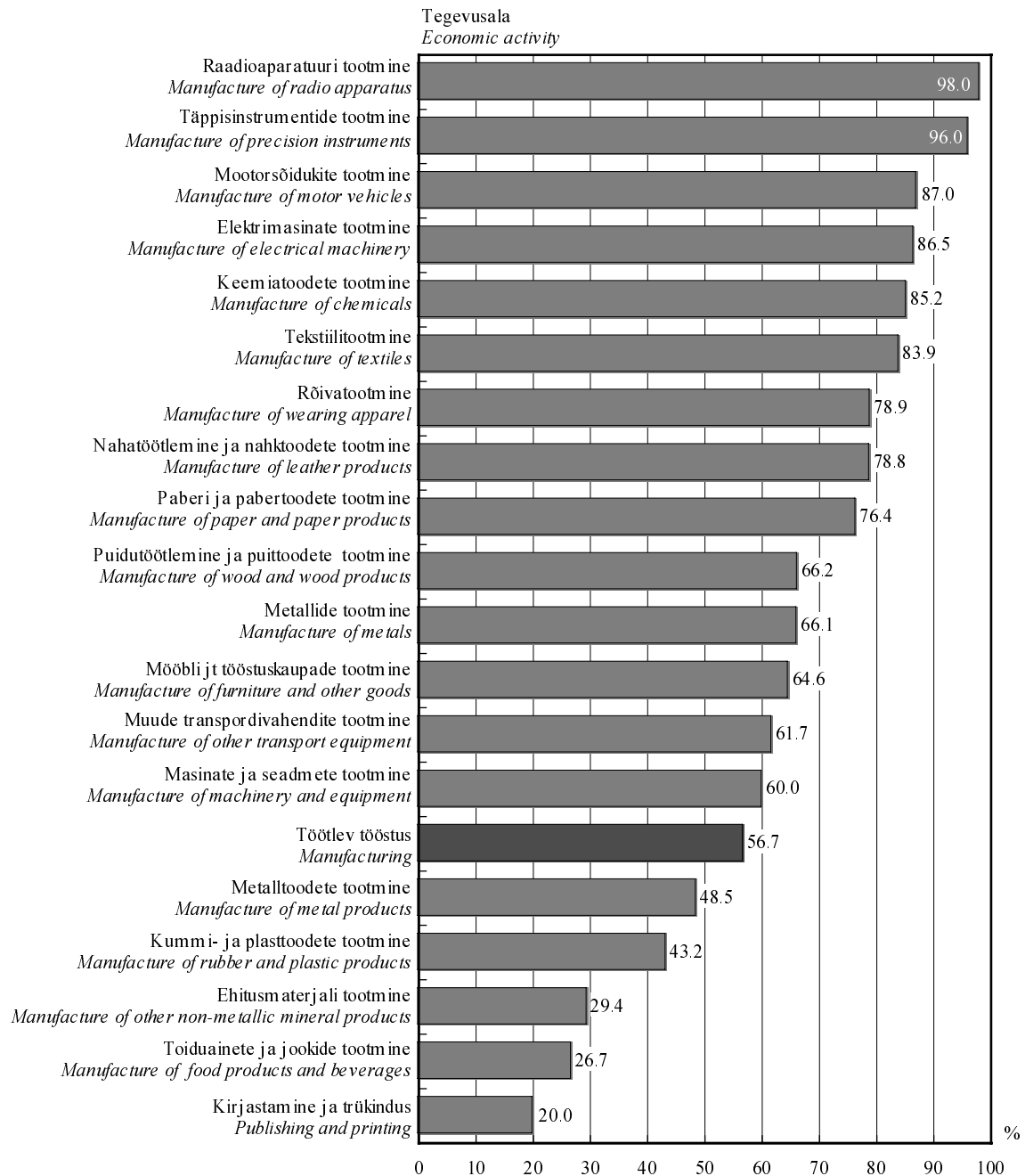
Industry

Tööstustoodangu müügiindeks, juuli 2005
Value index of industrial sales, July 2005
(juuli 2004 = 100 – July 2004=100)

Tegevusala	Müük kokku			Economic activity
	Total sales	eksport	siseturg	
		exports	domestic market	
KOKKU	108.0	112.1	104.6	TOTAL
Elektrienergia-, auru- ja kuumaveearustus	102.3	113.7	101.1	Electricity, steam and hot water supply
Mäetööstus	95.1	125.6	91.0	Mining
põlevkivi kaevandamine ja rikastamine	84.0	-	84.0	mining and agglomeration of oil shale
turbatootmine	111.6	129.6	87.6	extraction of peat
Töötlev tööstus	109.0	111.9	106.0	Manufacturing
toiduainete ja jookide tootmine	106.8	109.2	106.0	manufacture of food products and beverages
liha ja lihatoodete tootmine, töötlemine ja säilitamine	115.4	134.5	113.2	production, processing and preserving of meat and meat products
kala ja kalatoodete töötlemine ja säilitamine	93.3	94.6	90.0	processing and preserving of fish and fish products
piimatoodete tootmine	97.2	85.4	104.2	manufacture of dairy products
jahu ja tangainete tootmine	...	...	...	manufacture of grain mill products
valmisloomasööda tootmine	66.5	40.5	67.0	manufacture of prepared animal feeds
pagaritoodete ja muude toiduainete tootmine	109.0	163.4	103.7	manufacture of bakery products
joogitootmine	120.8	136.7	117.8	manufacture of beverages
tekstiilitootmine	82.8	81.5	87.5	manufacture of textiles
rõivatootmine; karusnaha töötlemine ja värvimine	75.6	71.0	92.7	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
nahatöötlemine ja nahktoodete tootmine	68.3	56.1	120.3	tanning and dressing of leather; manufacture of leather products
puidutöötlemine ja puittoodete tootmine	113.1	115.1	110.3	manufacture of wood and wood products
paberimassi, paberi ja pabertoodete tootmine	117.5	129.6	95.4	manufacture of pulp, paper and paper products
kirjastamine, trükindus ja salvestiste paljundus	101.5	188.6	94.7	publishing, printing and reproduction of recorded media
kemikaalide ja keemiatoodete tootmine	132.4	139.5	103.4	manufacture of chemicals and chemical products
kummi- ja plasttoodete tootmine	102.8	89.4	113.6	manufacture of rubber and plastic products
muude mittemetallsetest mineraalidest toodete tootmine	117.8	112.1	120.0	manufacture of other non-metallic mineral products
metallide tootmine	86.2	83.3	98.3	manufacture of metals
metalltoodete tootmine	123.4	97.5	145.0	manufacture of fabricated metal products
masinate ja seadmete tootmine	102.2	94.3	112.7	manufacture of machinery and equipment
kontorimasinate ja arvutite tootmine	114.7	..	105.3	manufacture of office machinery and computers
elektrimasinate ja -aparaatide tootmine	131.7	158.3	67.8	manufacture of electrical machinery and apparatus
raadio-, televisiooni- ja sideseadmete ning -aparatuuri tootmine	146.9	167.6	34.7	manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
meditsiinitehnika, optikariistade ja täppisinstrumentide tootmine	92.3	95.1	75.0	manufacture of medical, optical and precision instruments
mootorsõidukite, haagiste ja poolhaagiste tootmine	45.3	77.3	11.1	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
muude transpordivahendite tootmine	127.4	139.9	113.4	manufacture of other transport equipment
mööblitootmine; mujal liigitamata tootmine	88.2	95.0	79.7	manufacture of furniture; manufacturing not elsewhere classified
mööblitootmine	86.5	93.5	78.5	manufacture of furniture

Eksporti^a osatähtsus töötleva tööstuse
toodangu müügis, juuli 2005

Share of exports^a in the sales of manufacturing
production, July 2005



^a K.a Euroopa Liidu riikidesse.

^a Including EU Member States.

Tööstustoodangu müügiindeks, juuli 2005
Value index of industrial sales, July 2005
(juuni 2005 = 100 – June 2005=100)

Tegevusala	Müük kokku			Economic activity
	Total sales	eksport	siseturg	
		exports	domestic market	
KOKKU	89.8	85.0	94.7	TOTAL
Elektrienergia-, auru- ja kuumaveearustus	99.6	578.0	91.0	Electricity, steam and hot water supply
Mäetööstus	106.9	85.3	112.1	Mining
põlevkivi kaevandamine ja rikastamine	107.0	-	107.0	mining and agglomeration of oil shale
turbatootmine	99.3	83.5	158.3	extraction of peat
Töötlev tööstus	88.7	84.0	94.5	Manufacturing
toiduainete ja jookide tootmine	94.6	93.2	95.2	manufacture of food products and beverages
liha ja lihatoodete tootmine, töötlemine ja säilitamine	94.5	91.0	95.0	production, processing and preserving of meat and meat products
kala ja kalatoodete töötlemine ja säilitamine	93.2	87.9	109.3	processing and preserving of fish and fish products
piimatoodete tootmine	94.1	92.6	94.8	manufacture of dairy products
jahu ja tangainete tootmine	...	...	...	manufacture of grain mill products
valmisloomasööda tootmine	92.0	83.0	92.1	manufacture of prepared animal feeds
pagaritoodete ja muude toiduainete tootmine	95.9	92.8	96.4	manufacture of bakery products
joogitootmine	97.1	95.0	97.5	manufacture of beverages
tekstiilitootmine	67.9	64.0	86.3	manufacture of textiles
rõivatootmine; karusnaha töötlemine ja värvimine	79.0	82.3	70.9	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
nahatöötlemine ja nahktoodete tootmine	62.3	60.4	66.5	tanning and dressing of leather; manufacture of leather products
puidutöötlemine ja puittoodete tootmine	84.0	80.4	90.1	manufacture of wood and wood products
paberimassi, paberi ja pabertoodete tootmine	100.2	99.6	101.5	manufacture of pulp, paper and paper products
kirjastamine, trükindus ja salvestiste paljundus	76.6	93.5	74.5	publishing, printing and reproduction of recorded media
kemikaalide ja keemiatoodete tootmine	114.9	118.2	99.6	manufacture of chemicals and chemical products
kummi- ja plasttoodete tootmine	87.5	74.3	98.7	manufacture of rubber and plastic products
muude mittemetallsetest mineraalidest toodete tootmine	104.7	93.4	109.6	manufacture of other non-metallic mineral products
metallide tootmine	112.0	109.9	119.9	manufacture of metals
metalltoodete tootmine	101.0	92.4	106.5	manufacture of fabricated metal products
masinate ja seadmete tootmine	75.8	63.5	96.7	manufacture of machinery and equipment
kontorimasinate ja arvutite tootmine	75.5	94.2	74.2	manufacture of office machinery and computers
elektrimasinate ja -aparaatide tootmine	84.1	93.2	54.3	manufacture of electrical machinery and apparatus
raadio-, televisiooni- ja sideseadmete ning -aparatuuri tootmine	81.7	82.2	71.6	manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
meditsiinitehnika, optikariistade ja täppisinstrumentide tootmine	88.9	87.9	97.1	manufacture of medical, optical and precision instruments
mootorsõidukite, haagiste ja poolhaagiste tootmine	43.6	41.4	73.1	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
muude transpordivahendite tootmine	146.0	138.9	157.0	manufacture of other transport equipment
mööblitootmine; mujal liigitamata tootmine	62.7	53.9	82.6	manufacture of furniture; manufacturing not elsewhere classified
mööblitootmine	63.0	53.4	83.4	manufacture of furniture



ENERGIA TOOTMINE JA TARBIMINE,
juuli 2005

2005. aasta juulis toodeti elektrit 5% vähem ja soojust 2% rohkem kui möödunud aasta samal kuul. Elektritoodangu languse põhjustas elektrienergia ekspordi vähenemine.

2005. aasta juulis toodeti 677 gigavatt-tundi (GWh) elektrienergiat ja 287 gigavatt-tundi soojust.

Võrreldes eelmise aasta sama kuuga vähenes põlevkivi tarbimine 13% ja maagaasi tarbimine 7%. Tarbitud kütustest hõlmas kodumaine kütus 85%.

Elektrienergiast müüdi 79% ettevõtetele ja 21% elanikele.

Andmeid koguti kõikidelt põhitegevusena elektrit ja soojust tootvatelt ettevõtetelt ning toimlatelt, kelle 2004. aasta soojusetoodang ületas 10 gigavatt-tundi.

Kuuvaatlusega hõlmatud soojust tootvate ettevõtete toodang oli 2004. aasta täpsustatud andmetel kogu Eesti soojusetoodangust 83%.

*PRODUCTION AND CONSUMPTION
OF ENERGY, July 2005*

In July 2005 compared to the same month of the previous year, the production of electricity decreased 5% and the production of heat increased 2%. The reason for the decrease of electricity production was the decrease of electricity exports.

677 gigawatt hours (GWh) of electricity and 287 gigawatt hours of heat was produced in July 2005.

Compared to the same month of the previous year the consumption of oil shale decreased 13% and that of natural gas 7%. Domestic fuels accounted for 85% of the consumed fuels.

79% of electricity was consumed by enterprises and 21% by households.

Data were collected from all enterprises whose main activity was electricity and heat production, as well as from establishments whose production in 2004 exceeded 10 gigawatt hours.

The heat production of enterprises included in the monthly survey accounted for 83% of the total heat energy production in Estonia according to the adjusted data of 2004.

Tiina Vernik

Tööstus-, ehitus- ja energiastatistika talituse vanemstatistik
Senior Statistician, Industry, Construction and Energy Statistics Service

ENERGEETIKA

Energy

Kütuse tarbimine energia tootmiseks ja laovarud, juuli 2005
Consumption of fuels for energy generation and fuels in stocks, July 2005

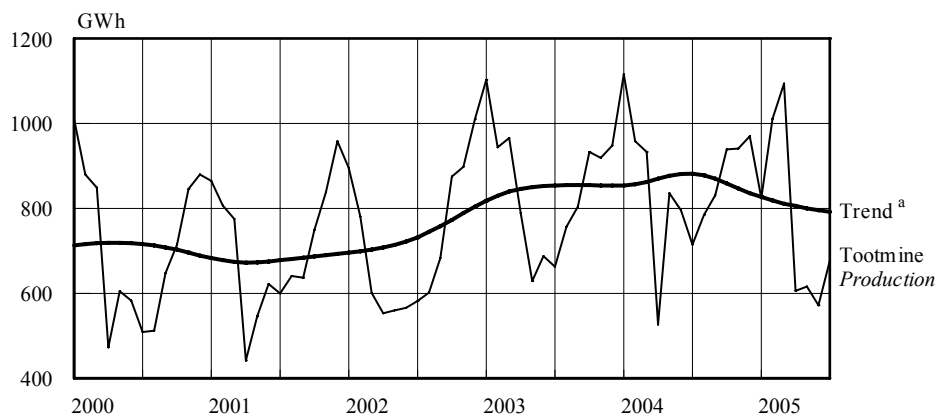
Kütus	Tarbimine		Laovarud perioodi lõpul (kogus)	Fuel
	kogus	summa, tuhat krooni		
	<i>Consumption quantity</i>	<i>value, thousand kroons</i>	<i>In stocks at the end of the period (quantity)</i>	
Kivisüsi, t	50	64	48	Coal, m. t. (metric tons)
Põlevkivi, t	796 571	107 889	378 365	Oil shale, m. t.
Freesturvas, t	4 419	469	146 333	Milled peat, m. t.
Tükkurvas, t	108	24	21 470	Sod peat, m. t.
Turbabrikett, t	-	-	1 861	Peat-briquette, m. t.
Küttepuud, tm	-	-	1 305	Firewood, m ³ sol.vol.
Puiduhake ja -jätmed, tm	46 357	5 424	50 946	Waste wood, m ³ sol.vol.
Maagaas, tuhat m ³	14 231	20 728	-	Natural gas, thousand m ³
Raske kütteõli, t	299	824	3 643	Heavy fuel oil, m. t.
Põlevkiviõli, t	3 080	7 557	12 161	Shale oil, m. t.
Kerge kütteõli, t	181	1 235	577	Light fuel oil, m. t.
Muu kütus, tce ^a	15 181	8 935	-	Other fuels, tce ^a

^a Tonni kivisüsi ekvivalendis.

^a Ton coal equivalent.

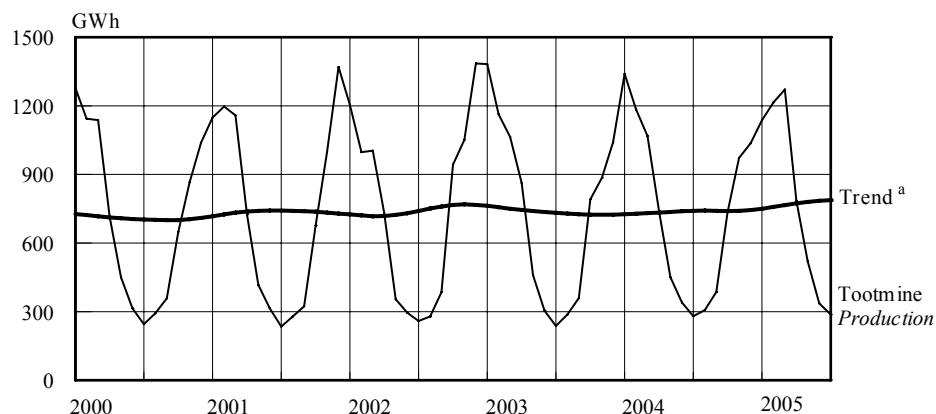
Elektrienergia tootmine, jaanuar 2000 – juuli 2005

Production of electricity, January 2000 – July 2005



Soojuse tootmine, jaanuar 2000 – juuli 2005

Production of heat, January 2000 – July 2005



^a Trend — sesoonsusest ja juhuslikest häiritustest puhastatud aegrida, mis näitab aegrea arengusuunda ja -kiirust.

^a Trend — the long-term general development of time series.

ENERGEETIKA

Energy

Elektrienergia ja soojustootmine ning toodanguindeks, 1997–2005^a
Production of electricity and heat and index of production, 1997–2005^a

Periood	Elektrienergia		Soojus		Period
	toodang	toodanguindeks, eelmise aasta sama periood = 100	toodang	toodanguindeks, eelmise aasta sama periood = 100	
	<i>Electricity</i>		<i>Heat</i>		
	<i>production</i>	<i>index of production, corresponding period of previous year = 100</i>	<i>production</i>	<i>index of production, corresponding period of previous year = 100</i>	
	GWh	%	GWh	%	
1997	9 218	101.3	12 579	92.2	1997
1998	8 521	92.4	11 392	90.6	1998
1999	8 268	97.0	10 389	91.2	1999
2000	8 513	103.0	9 826	94.6	2000
2001	8 483	99.6	10 453	106.4	2001
2002	8 527	100.5	10 533	100.8	2002
2003	10 159	119.1	10 256	97.4	2003
2004	10 304	101.4	10 617	103.5	2004
2004 ^b					2004 ^b
Jaanuar	1 116	101.1	1 346	97.3	January
Veebruar	958	101.4	1 184	101.8	February
Märts	933	96.6	1 068	100.3	March
Aprill	527	66.7	740	85.8	April
Mai	836	133.0	451	98.2	May
Juuni	796	115.6	340	111.9	June
Juuli	715	107.9	282	118.4	July
August	785	103.6	307	106.5	August
September	831	103.4	386	107.5	September
Oktoober	939	100.6	734	92.7	October
November	941	102.4	972	109.8	November
Detsember	970	102.3	1 036	99.5	December
2005 ^b					2005 ^b
Jaanuar	824	73.9	1 137	84.9	January
Veebruar	1 011	105.6	1 215	102.6	February
Märts	1 094	117.3	1 271	119.0	March
Aprill	606	115.1	786	106.3	April
Mai	616	73.6	519	115.2	May
Juuni	572	71.9	336	98.8	June
Juuli	677	94.6	287	102.0	July

^a Viimase aasta andmeid võidakse täpsustada kuni lõpliku aastastatistika valmimiseni.

^b Lühiajastatistika.

^a Data for the last years may be adjusted.

^b Short-term statistics.



EHITUSETTEVÖTETE TEGEVUS,
II kvartal 2005

2005. aasta II kvartalis ehitasid ehitusettevõtted Eestis ja välisriikides kokku eelmise aasta sama kvartaliga võrreldes 16% rohkem, sealhulgas Eestis 14% rohkem.

2005. aasta II kvartalis ehitasid ehitusettevõtted omal jõul 5,5 miljardi krooni eest. Hooneid ehitati 3,7 miljardi krooni ja rajatise 1,8 miljardi krooni eest, mis on vastavalt 22% ja 5% rohkem kui 2004. aasta II kvartalis. Ehitustegevuse kasv tulenes nii Eestis kui ka välisriikides põhiliselt hoonete ehitamisest. Kuigi välisriikides ehitamine näitab viimasel ajal kasvutrendi, on selle mõju kogu ehitustegevusele endiselt väike. Sealne ehitusmaht suurenes võrreldes mullusega enam kui poole võrra.

Ehitustegevus kallines 2004. aasta II kvartaliga võrreldes 6,9%.

Ehitusettevõtete realiseerimise netokäive oli 2005. aasta II kvartalis 9,1 miljardit krooni, millest enamiku ehk 8,5 miljardit krooni andis ehitustööde müük. 2004. aasta II kvartaliga võrreldes suurenes ehitustööde müük jooksevhindades rohkem kui neljandiku võrra. Oma tarbeks tegid ehitusettevõtted ehitustöid 31 miljoni krooni eest. Remonditöid oli kõikidest ehitustöödest 45%. 2004. aasta II kvartaliga võrreldes vähenes remonditööde osa 3%.

Uusi ehituslepinguid sõlmiti 2005. aasta II kvartalis 3,7 miljardi krooni väärtuses. Rohkem kui poole lepingute koguväärtusest hõlmasid hoonete ehitamise lepingud.

Ehitustööd — tellijale müüdud ja oma tarbeks tehtud ehitustööde maksumus. Ehitustööd sisaldavad alltöövõtutööde topeltarvestust.

Omal jõul tehtud ehitustööd — ehitustööde maksumus alltöövõtutööde maksumuseta pluss/miinus lõpetamata ehituse varude muutus.

Ehitusmahuindeks — iseloomustab omal jõul tehtud ehitustööde maksumuse muutust püsivhindades.

ACTIVITIES OF CONSTRUCTION
ENTERPRISES, 2nd quarter 2005

In the 2nd quarter of 2005 compared to the same quarter of the previous year, the total production of Estonian construction enterprises in Estonia and in foreign countries grew 16%, of which 14% in Estonia.

In the 2nd quarter of 2005 the production value of construction amounted to 5.5 billion kroons. The production value of building construction was 3.7 billion kroons and the production of civil engineering totalled 1.8 billion kroons, which is correspondingly 22% and 5% more than in the 2nd quarter of 2004. The growth in construction production was caused mainly by the increase in building construction in Estonia as well as in foreign countries. Although the volume of construction done in foreign countries has shown the growth trend recently, their share in the total construction volume is quite small. The volume of construction there increased more than a half compared to the same period a year ago.

Compared to the 2nd quarter of 2004, the expenditure on construction activities grew 6.9%.

In the 2nd quarter of 2005 the total turnover of construction enterprises was 9.1 billion kroons, of which 8.5 billion kroons was the revenue from construction activities. The expenditures on construction for own use totalled 31 million kroons. The proportion of repair work accounted for 45% of the total construction work which represents a 3% decrease compared to the 2nd quarter of 2004.

The value of new orders received amounted to 3.7 billion kroons. More than a half of the total value of new orders were received for building construction.

Construction activity — the turnover from construction activities and construction for own use. There is double-account in the part of subcontracting work.

Construction production — the cost of purchased subcontract work has been deducted from the construction activity, plus/minus changes in the work-in-progress.

Construction volume index — characterises the change in the production value in construction in constant prices.

Merike Sinisaar

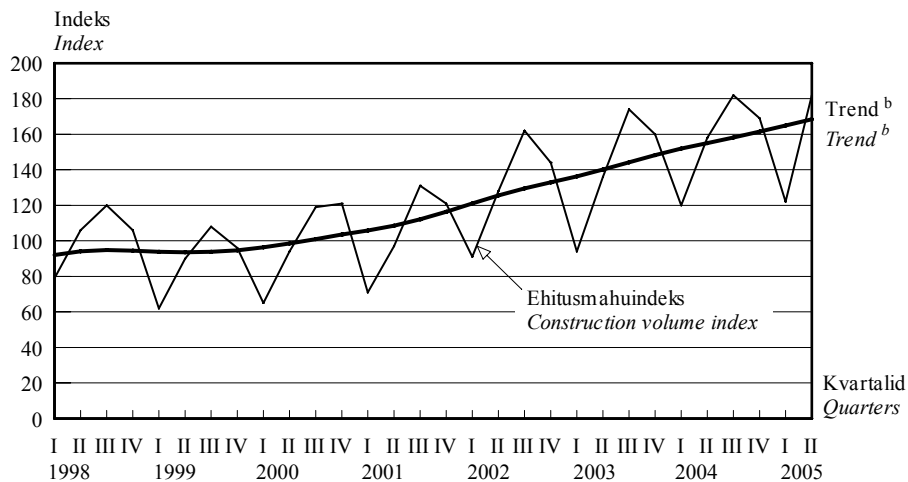
Tööstus-, ehitus- ja energiastatistika talituse juhtivstatistik
Leading Statistician, Industry, Construction and Energy Statistics Service

Ehitusettevõtete põhinäitajad, II kvartal 2004 – II kvartal 2005
Basic indicators of construction enterprises, 2nd quarter 2004 – 2nd quarter 2005
(jooksevhinnad, miljonit krooni — *current prices, million kroons*)

Näitaja	2004			2005		Indicator
	II kvartal 2nd quarter	III kvartal 3rd quarter	IV kvartal 4th quarter	I kvartal 1st quarter	II kvartal 2nd quarter	
Realiseerimise netokäive	7 159	8 800	9 115	6 139	9 092	Turnover
tellijale müüdnud ehitustööd	6 651	8 120	8 497	5 741	8 482	turnover from construction activity
remonditööd	3 199	3 964	3 679	2 412	3 781	repair work
hooned	4 358	5 146	5 700	4 408	5 659	buildings
välisriikides	177	136	488	136	255	in foreign countries
Oma tarbeks tehtud ehitustööd	20	10	17	30	31	Construction for own use
Maksud alltöövõtjatele	2 375	2 878	3 333	2 188	3 064	Payments to subcontractors
Omal jõul tehtud ehitustööd kokku	4 479	5 245	5 052	3 717	5 548	Construction production, total value
hooned	2 862	3 249	3 385	2 903	3 735	production of building construction
rajatised	1 617	1 996	1 667	814	1 813	production of civil engineering
sh Eestis	4 340	5 109	4 787	3 520	5 301	of which in Estonia
hooned	2 724	3 135	3 295	2 728	3 515	production of building construction
rajatised	1 616	1 974	1 492	792	1 786	production of civil engineering

Ehitusmahuindeks,
I kvartal 1998 – II kvartal 2005 ^a
(2000. aasta kvartalite keskmine = 100)

Construction volume index,
1st quarter 1998 – 2nd quarter 2005 ^a
(average of quarters of 2000 = 100)



^a Ainult Eestis omal jõul tehtud ehitustööde maksumuse muutus.

^b Trend — sesoonsusest ja juhuslikest häiritustest puhastatud aegrida, mis näitab aegrea arengusuunda ja -kiirust.

^a The changes in the production value of construction only in Estonia.

^b Trend — the long-term general development of time series.

Ehitusmahuindeks kvartalite kaupa, 1998–2005

Construction volume index by quarters, 1998–2005

(2000. aasta kvartalite keskmine = 100 — average of quarters of 2000 = 100)

Aasta Year	I kvartal 1st quarter	II kvartal 2nd quarter	III kvartal 3rd quarter	IV kvartal 4th quarter
Kokku				
<i>Total</i>				
1998	78.6	103.9	117.4	126.9
1999	59.4	86.3	102.5	94.9
2000	64.6	94.6	120.3	120.6
2001	71.1	99.3	131.7	121.6
2002	89.6	123.6	156.2	147.3
2003	91.3	131.1	169.2	156.3
2004 ^a	116.9	153.0	175.6	167.0
2005 ^a	121.1	177.3		
sh Eestis				
<i>of which in Estonia</i>				
1998	78.9	105.8	119.5	106.1
1999	61.6	90.1	108.0	95.8
2000	65.0	94.5	119.2	121.2
2001	70.9	97.2	130.9	121.0
2002	90.8	128.3	162.3	143.5
2003	94.1	136.1	173.5	160.5
2004 ^a	120.4	158.1	182.5	168.8
2005 ^a	122.4	180.7		

^a Lühiajastatistika.

^a Short-term statistics.

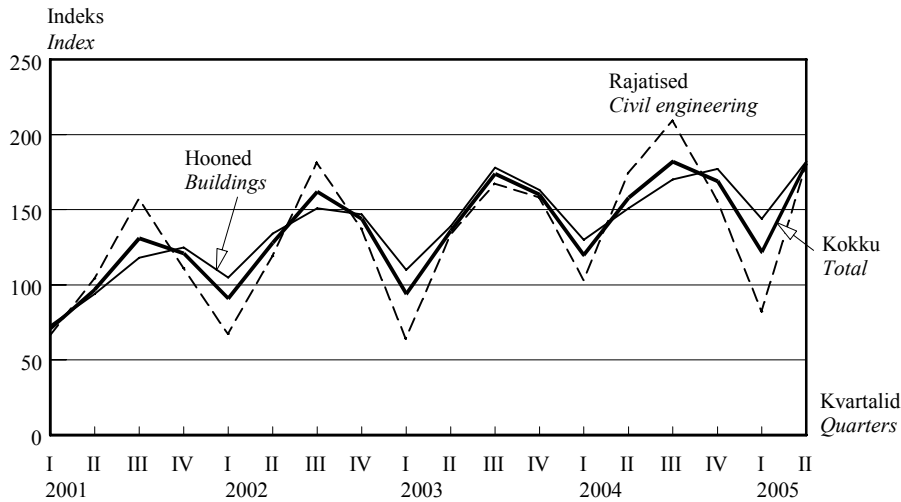
Ehitusmahuindeks, II kvartal 2005

Construction volume index, 2nd quarter 2005

Näitaja	Indeks (2000 = 100)			Indeksi muutus võrreldes eelmise aasta sama kvartaliga <i>Change in index compared to corresponding quarter of previous year</i>	Indicator
	II kvartal 2005	I kvartal 2005	II kvartal 2004		
	<i>Index (2000 = 100)</i>				
	<i>2nd quarter 2005</i>	<i>1st quarter 2005</i>	<i>2nd quarter 2004</i>		
Kokku	177.3	121.1	153.0	15.9	<i>Total</i>
hoonete ehitusmahuindeks	189.1	149.8	154.8	22.1	<i>construction volume index of buildings</i>
rajatiste ehitusmahuindeks	160.3	73.4	152.9	4.8	<i>construction volume index of civil engineering</i>
sh Eestis	180.7	122.4	158.1	14.3	<i>of which in Estonia</i>
hoonete ehitusmahuindeks	182.3	144.2	150.9	20.8	<i>construction volume index of buildings</i>
rajatiste ehitusmahuindeks	180.3	81.5	174.3	3.4	<i>construction volume index of civil engineering</i>

Ehitusmahuindeks ehitise tüübi järgi,
I kvartal 2001 – II kvartal 2005^a
(2000. aasta kvartalite keskmine = 100)

Construction volume index by type of construction,
1st quarter 2001 – 2nd quarter 2005^a
(average of quarters of 2000 = 100)



^a Ainult Eestis omal jõul tehtud ehitustööde maksumuse muutus.

^a The changes in the production value of construction only in Estonia.

Ehitustööd Eestis ja välisriikides, 2000–2005

Construction activities of construction enterprises in Estonia and in foreign countries, 2000–2005

(jooksev hinnad, miljonit krooni — current prices, million kroons)

Aasta, kvartal	Ehitustööd kokku	sealhulgas ehitustööd Eestis	%	ehitustööd välisriikides	%	Omal jõul tehtud ehitustööd kokku	sealhulgas Eestis	Year, quarter
	Construction activities total	of which construction activities in Estonia	%	construction activities in foreign countries	%	Construction production, total value	of which in Estonia	
2000	15 286	14 542	95	744	5	10 653	9 880	2000
2001	18 122	16 631	92	1 491	8	11 881	10 921	2001
2002	21 360	20 150	94	1 211	6	13 845	12 764	2002
2003	24 224	23 313	96	911	4	15 166	14 646	2003
2004	28 594	27 706	97	888	3	18 086	17 433	2004
2003								2003
I kvartal	3 665	3 596	98	69	2	2 490	2 406	1st quarter
II kvartal	5 361	5 290	99	71	1	3 619	3 525	2nd quarter
III kvartal	7 486	7 103	95	383	5	4 700	4 520	3rd quarter
IV kvartal	7 712	7 324	95	388	5	4 357	4 195	4th quarter
2004								2004
I kvartal	5 279	5 192	98	87	2	3 310	3 197	1st quarter
II kvartal	6 671	6 494	97	177	3	4 479	4 340	2nd quarter
III kvartal	8 130	7 994	98	136	2	5 245	5 109	3rd quarter
IV kvartal	8 514	8 026	94	488	6	5 052	4 787	4th quarter
2005								2005
I kvartal	5 771	5 635	98	136	2	3 717	3 520	1st quarter
II kvartal	8 513	8 258	97	255	3	5 548	5 301	2nd quarter



TRANSPORT, II kvartal 2005

2005. aasta II kvartalis kasutas Eesti veondusettevõtete teenuseid kokku ligi 50 miljonit sõitjat — 5% vähem kui eelmise aasta samal ajavahemikul.

Alates 2004. aasta II poolaastast on veetud sõitjate arvule omane vähenemise tendents. Sõitjatevedu mõjutas kõige rohkem linnaliinibussi kasutavate sõitjate arvu vähenemine — aastaga 6%. See on ka mõistetav, kui jälgida sõiduautode arvu pidevat kasvu. Võrreldes 2004. aasta II kvartaliga vähenes sõitjate arv 2005. aasta II kvartalis maantee- ja meretranspordis 6% ning raudteetranspordis 11%, suurenes aga kaks korda õhustranspordis.

Rahvusvahelise sõitjateveo arvele langes 2005. aasta II kvartalis 1,7 miljonit sõitjat, kusjuures mere-transporti kasutas üle 1 miljoni ja õhustranspordi 389 000 sõitjat. Kasv oli rahvusvahelises mereveos 7% ja õhustranspordis isegi rohkem kui kahekordne võrreldes 2004. aasta II kvartaliga.

2005. aasta augustis registreeriti Eesti Riikliku Autoregistrikeskuse andmetel esmaselt 6987 sõidukit, see on 36% rohkem kui eelmise aasta samal perioodil.

Sõiduautosid on aasta algusest alates registreeritud üle 40 000. Aasta algusest on mootorrattaid registreeritud 38% rohkem kui eelmisel aastal ja 7 korda enam kui 2000. aasta samal perioodil. 2005. aasta 1. septembri seisuga oli liiklusregistris arvel 601 000 mootorsõidukit, sealhulgas 498 000 sõiduautot.

2005. aasta II kvartalis vedasid Eesti transpordiettevõtted kokku 26,5 miljonit tonni kaupa, millest 72% raudteel ja 27% maanteel.

Võrreldes 2004. aasta II kvartaliga suurenes kaubavedu 14%, samas suurenes veosekäive 19%. Raudteel veetud kauba kogus oli II kvartalis üle 19 miljoni tonni, mis on 26% rohkem kui 2004. aasta II kvartalis. Sellest kaubast 60% olid naftatooted ja 15% oli põlevkivi. Veosekäive raudteel kasvas aastaga 30%. 2005. aasta II kvartalis suurenes veosekäive maanteetranspordis 19%, kuid vähenes meretranspordis 30% võrreldes 2004. aasta II kvartaliga.

Eesti lennujaamades teenindati 2005. aasta II kvartalis üle 393 100 reisija, nendest sise-lendudel 12 900.

2005. aasta II kvartalis oli avatud 24 rahvusvahelist ja 7 sise-lennuliini. Nädalas toimus 349 regulaar-lendu.

TRANSPORT, 2nd quarter 2005

In the 2nd quarter of 2005, the number of passengers carried by Estonian transport enterprises was about 50 million — 5% less than in the same period of 2004.

Since the second half of 2004 the number of passengers showed a tendency of decrease. The carriage of passengers was most influenced by the decrease in the number of passengers in city transport (the decrease of 6% during the year). It is understandable when looking at the increasing numbers of private vehicles. The number of passengers both in road and sea transport decreased by 6% and in rail transport by 11%, but the number of passengers in air transport increased two times compared to the same period of 2004.

In the 2nd quarter of 2005, the number of international traffic passengers was 1.7 million; sea transport was used by over 1 million and air transport by 389,000 passengers. In international sea transport the increase was 7% and in air transport even two times bigger than in the 2nd quarter of 2004.

In August 2005 the number of first registrations of vehicles was 6,987, 36% more than in the same period of 2004.

Since the beginning of the year over 40,000 passenger cars have been registered. Since the beginning of the year 38% more motorcycles have been registered compared to the same period of 2004 and 7 times more compared to the same period of 2000. As at 1 September 2005, 601,000 motor vehicles were registered, 498,000 of them were private cars.

In the 2nd quarter of 2005, 26.5 million tonnes of goods were carried; of which 72% on the railway and 27% on the road.

Compared to the 2nd quarter of 2004 the carriage of goods has increased by 14%, at the same time the freight turnover has increased by 19%. The amount of goods carried by railway during the 2nd quarter was over 19 million tonnes, which is 26% more than in the 2nd quarter of 2004. 60% of goods carried by railway were petroleum products and 15% oil-shale. Railway freight turnover increased by 30% compared to the 2nd quarter of 2004. The freight turnover increased also in road transport by 19%, but decreased in sea transport by 30% compared to the same period of 2004.

Eesti sadamate kaudu veeti 2005. aasta II kvartalis 12,1 miljonit tonni kaupa — 2% rohkem kui eelmise aasta samal perioodil.

Veondusettevõtete realiseerimise netokäive oli 2005. aasta II kvartalis 5,5 miljardit krooni, sh transporditeenuste käive 5 miljardit krooni.

II kvartalile on iseloomulik transporditeenustest saadud tulu suurenemine. 2005. aasta II kvartalis suurenes see 26% võrreldes 2005. aasta I kvartaliga ja 20% võrreldes 2004. aasta II kvartaliga. 2004. aasta II kvartaliga võrreldes suurenes veondusettevõtete realiseerimise netokäive 16%. Realiseerimise netokäibest 52% oli maantee-, 25% vee-, 12% raudtee- ja 11% õhustransporditevõtete netokäive. Transporditevõtted said kaubaveost tulu 2,8 miljardit krooni (51% realiseerimise netokäibest). Sõitjateveost saadud tulu ulatus 1,3 miljardi kroonini ehk 23%-ni netokäibest.

Kaubaveost saadi tulu 17% rohkem kui 2005. aasta I kvartalis ja 13% rohkem kui eelmise aasta II kvartalis. Sõitjateveost saadi tulu 50% rohkem kui 2005. aasta I kvartalis ja 26% rohkem kui eelmise aasta II kvartalis.

Sõitjatevedu doteeriti 2005. aasta II kvartalis 184 miljoni krooniga. Kõige rohkem doteeriti maanteetransporti — 123,7 miljoni krooniga.

Käesoleva aasta kaheksa kuuga registreeriti Maanteeameti liiklusohutusosakonna andmetel 1420 inimkannatanuga liiklusõnnetust — 2% vähem kui 2004. aasta samal perioodil. Õnnetustes on aasta algusest peale hukkunud 99 ja viga saanud 1844 inimest. Inimkannatanutega liiklusõnnetustes on aasta algusest viga saanud või hukkunud 386 jalakäijat. 2005. aasta kaheksa kuuga toimus 1–15-aastaste lastega 225 liiklusõnnetust, milles hukkus 7 ja sai viga 244 last. Joobes mootorsõidukijuhtide osalusel toimus kaheksa kuuga 264 liiklusõnnetust, milles hukkus 28 ja sai viga 398 inimest.

In the 2nd quarter of 2005, more than 393,100 passengers were served in Estonian airports, 12,900 of them in domestic traffic.

In the 2nd quarter of 2005 there were 24 international and 7 domestic airlines. There were altogether 349 regular flights a week.

In the 2nd quarter of 2005, 12.1 million tonnes of goods were transported through Estonian ports — 2% more than in the same period of 2004.

In the 2nd quarter of 2005, the net sales of transport enterprises totalled 5.5 billion. Transport services were rendered for 5 billion kroons.

Typical of the 2nd quarter, the profit of transport services showed a tendency of increase. It was 26% compared to the 1st quarter of 2005 and 20% compared to the 2nd quarter of 2004. The profit of transport enterprises has increased by 16% during the year. Road transport enterprises gained most profit — 52% of the total profit of transport enterprises. Sea transport enterprises gained 25%, railway transport enterprises 12% and air transport enterprises 11% of the total profit. Carriage of goods accounted for 51% and carriage of passengers 23% of net sales.

In the 2nd quarter of 2005, the carriage of passengers was subsidised in the amount of 184 million kroons. Road transport was subsidised in the amount of 123.7 million kroons.

The Road Safety Department of the Estonian Road Administration registered 1,420 casualty accidents during the first eight months of 2005, which is 2% less than in the same period of 2004. 99 people have been killed and 1,844 injured since the beginning of the year. 386 pedestrians were killed or injured in road accidents. 225 road accidents involved children between ages 1 and 15, whereas 7 were killed and 244 injured. Drunk driving caused 264 accidents during the eight months, where 28 people were killed and 398 injured.

Piret Pukk

Teenindusstatistika talituse juhtivstatistik
Leading Statistician, Services Statistics Service

Sirle Antov

Teenindusstatistika talituse vanemstatistik
Senior Statistician, Services Statistics Service

TRANSPORT

Transport

Sõitjatevedu, II kvartal 2005
Carriage of passengers, 2nd quarter 2005

Transport	Sõitjad, tuhat		Sõitjakäive, tuhat sõitja-km		Transport
	kokku	välisvedu	kokku	välisvedu	
	<i>Passengers, thousands</i>		<i>Passenger traffic volume, thousand passenger-km</i>		
	<i>total</i>	<i>international traffic</i>	<i>total</i>	<i>international traffic</i>	
Maanteetransport (bussid)	33 418	154	688 755	148 591	Road transport (buses)
linnasisene	24 581	..	111 225	..	urban
Trammi- ja trollibussi-transport	13 322	..	51 265	..	Electric transport
Raudteetransport	1 271	37	59 135	5 949	Railway transport
Meretransport	1 553	1 088	153 038	147 591	Sea transport
Siseveetransport	1	..	64	..	Inland water transport
Õhutransport	396	389	272 154	270 242	Air transport
KOKKU	49 961	1 668	1 224 411	572 373	TOTAL

Kaubavedu, II kvartal 2005
Carriage of goods, 2nd quarter 2005

Transport	Veosed, tuhat tonni		Veosekäive, tuhat tonn-km		Transport
	kokku	välisvedu	kokku	välisvedu	
	<i>Volume of transport, thousand tonnes</i>		<i>Freight turnover, thousand tonne-km</i>		
	<i>total</i>	<i>international traffic</i>	<i>total</i>	<i>international traffic</i>	
Maanteetransport	7 122	1 284	2 001 044	1 516 082	Road transport
Raudteetransport	19 193	12 717	3 252 743	3 075 026	Railway transport
avalik raudtee	11 345	10 301	2 643 787	2 551 671	public railway
Meretransport	213	213	361 216	361 216	Sea transport
Õhutransport	1	1	911	907	Air transport
KOKKU	26 529	14 215	5 615 914	4 953 231	TOTAL

Sõitjate- ja kaubavedu, 1998–2005
Carriage of passengers and goods, 1998–2005

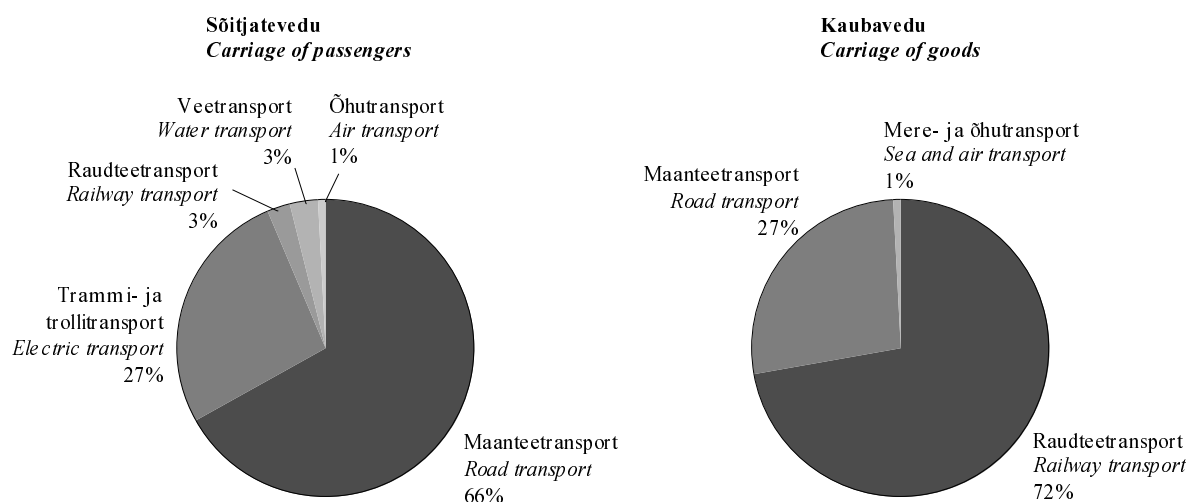
	I kvartal <i>1st quarter</i>	II kvartal <i>2nd quarter</i>	III kvartal <i>3rd quarter</i>	IV kvartal <i>4th quarter</i>	Aasta <i>Year</i>
Sõitjatevedu, tuhat sõitjat <i>Carriage of passengers, thousands</i>					
1998	67 467	62 058	60 947	63 830	254 302
1999	63 013	61 929	58 866	65 117	248 925
2000	69 740	69 844	66 108	74 850	280 542
2001	73 684	52 625	56 962	65 962	249 233
2002	64 356	60 746	61 776	65 454	252 332
2003	62 600	60 713	58 594	62 763	244 670
2004	60 721	52 641	53 272	58 256	224 891
2005	52 497	49 961			
Kaubavedu, tuhat tonni <i>Carriage of goods, thousand tonnes</i>					
1998	17 481	16 899	17 416	18 667	70 463
1999	17 721	18 442	18 928	19 866	74 957
2000	20 234	19 082	20 416	19 475	79 207
2001	20 604	19 815	20 628	19 215	80 262
2002	21 646	23 020	22 193	23 682	90 541
2003	24 303	22 977	23 133	23 585	93 998
2004	24 205	23 354	23 682	24 246	95 486
2005	23 161	26 529			

TRANSPORT

Transport

Sõitjate- ja kaubavedu,
II kvartal 2005

Carriage of passengers and goods,
2nd quarter 2005



Kaubavedu maanteel, II kvartal 2005
Carriage of goods by road transport, 2nd quarter 2005

Kaubavedu	Kokku <i>Total</i>	Sisevedu <i>Domestic traffic</i>	Välisvedu <i>International traffic</i>		<i>Carriage of goods</i>
			Välisriikide- vaheline vedu <i>Traffic between foreign countries</i>		
Veeremi läbisõit (kõik veoautod, k.a väikekaubautod), mln km kasutatava kütuseliigi järgi:	137.7	47.0	76.9	13.7	<i>Volume of traffic (all lorries incl. vans), million km by fuel used:</i>
bensiin	0.0	0.0	-	-	<i>petrol</i>
diislikütus	137.7	47.0	76.9	13.7	<i>diesel oil</i>
Veoste kogus, mln t	7.1	5.8	1.1	0.2	<i>Volume of transport, million tonnes</i>
Veosekäive, mln tonn-km	2 001.0	484.9	1 260.5	255.6	<i>Freight turnover, million tonne-km</i>

Sõitjatevedu bussiga, II kvartal 2005
Carriage of passengers by bus, 2nd quarter 2005

Sõitjatevedu	Regulaarvedu (liinivedu)					Muu (tellimus-) vedu		Kokku
	kokku	linna- liinid	maa- liinid	kaugliinid sisevedu	välisvedu	kokku	välisvedu	
<i>Carriage of passengers</i>	<i>Scheduled road transport total</i>	<i>urban lines</i>	<i>local lines</i>	<i>highway lines domestic traffic</i>	<i>international traffic</i>	<i>Other (registered) transport total</i>	<i>international traffic</i>	<i>Total</i>
Sõitjad, mln <i>Passengers, millions</i>	31.8	24.6	5.5	1.6	0.1	1.6	0.0	33.4
Sõitjakäive, mln sõitja-km <i>Passenger traffic volume, million passenger-km</i>	428.3	111.2	103.7	170.0	43.4	260.4	105.2	688.7
Veeremi läbisõit, mln km <i>Volume of traffic, million km</i>	31.2	9.8	11.1	8.5	2.0	6.0	1.6	37.2

TRANSPORT

Transport

Transpordiettevõtete tulud, II kvartal 2005
Income of transport enterprises, 2nd quarter 2005
(miljonit krooni — million kroons)

Transport	Veeteenuste müük <i>Sales of transport services</i>	selest sõitjatevedu <i>of which carriage of passengers</i>	kaubavedu <i>carriage of goods</i>	Netokäive kokku <i>Total net sales</i>	Dotatsioon eelarvetest <i>Subsidies</i>	<i>Transport</i>
Raudteetransport	573.8	24.3	409.3	658.8	35.8	<i>Road transport</i>
Maanteetransport	2 554.8	293.6	2 089.0	2 867.7	123.7	<i>Railway transport</i>
Veetransport	1 327.7	424.8	283.8	1 400.8	20.4	<i>Sea transport</i>
Õhustransport	557.4	516.5	18.1	582.8	3.9	<i>Air transport</i>
KOKKU	5 013.7	1 259.2	2 800.2	5 510.1	183.8	<i>TOTAL</i>

Maanteetranspordi dotatsioonid (sõidusoodustused), II kvartal 2005
Road transport subsidies (compensations), 2nd quarter 2005
(tuhat krooni — thousand kroons)

Dotatsiooni saaja	Kokku <i>Total</i>	Riigieelarvest <i>From state budget</i>	Kohalikust eelarvest <i>From local budgets</i>	Muud toetused <i>Other subsidies</i>	<i>Subsidy to</i>
Linnaliinid	83 969	7 663	76 022	284	<i>Urban lines</i>
Maakonnaliinid	36 462	26 115	10 224	123	<i>Local lines</i>
Kaugliinid	423	252	171	-	<i>Long-distance lines</i>
Õpilasiinid	2 861	889	1 972	-	<i>School lines</i>
KOKKU	123 715	34 919	88 389	407	<i>TOTAL</i>

Sõitjatevedu lennujaamade kaudu, II kvartal 2005
Passenger transport through airports, 2nd quarter 2005

Näitaja	Kokku <i>Total</i>	Siselennud <i>Domestic traffic</i>	Välislennud <i>International traffic</i>	<i>Indicator</i>
Sõitjad	393 122	12 941	380 181	<i>Passengers</i>
saabunud sõitjad	193 869	6 491	187 378	<i>disembarked passengers</i>
lahkunud sõitjad	199 253	6 450	192 803	<i>embarked passengers</i>
Lennuoperatsioonid	13 691	3 838	9 853	<i>Aircraft movements</i>
Lennuliinid	30	6	24	<i>Airlines</i>
Regulaarlennud nädalas	349	48	301	<i>Regular flights per week</i>

TRANSPORT

Transport

Kaubavedu sadamate kaudu kvartalite kaupa, 2004–2005

Goods transport through ports by quarters, 2004–2005

(tuhat tonni — thousand tonnes)

Kvartal, kaup	Kokku <i>Total</i>	Välja- veetud kaup <i>Export goods</i>	Sisse- veetud kaup <i>Import goods</i>	Transiitkaup		<i>Quarter, goods</i>
				väljavedu <i>Transit goods outgoing</i>	sissevedu <i>incoming</i>	
2004 ^a						2004 ^b
I kvartal	11 948.5	1 873.6	775.7	9 196.2	92.5	1st quarter
II kvartal	11 878.5	2 117.2	1 028.1	8 620.8	32.3	2nd quarter
III kvartal	11 512.7	1 828.5	1 133.8	8 374.6	103.1	3rd quarter
IV kvartal	10 906.0	1 751.7	947.3	8 123.5	80.8	4th quarter
2005 ^b						2005 ^b
I kvartal	11 460.7	1 594.0	703.2	9 048.4	112.2	1st quarter
II kvartal	12 076.8	1 822.7	1 048.4	9 085.5	117.6	2nd quarter
teravili	28.1	4.2	7.4	8.3	8.2	cereals
puut, kork	877.2	783.3	91.5	0.3	1.3	wood, cork
töötlemata puut	672.3	585.0	86.0	-	1.3	wood (raw)
saematerjal	100.1	94.5	5.0	0.3	-	timber
tekstiilmaterjal ja keemilised kiud	14.4	10.6	3.8	-	-	textiles, textile articles and man-made fibres
toiduained ja loomasööd	21.6	-	4.1	-	15.7	foodstuffs and animal fodder
õliseemned, -viljad ja rasvad	29.6	27.2	2.4	-	-	oil seeds, industrial or medicinal plants and fats
tahke mineraalkütus	899.5	63.4	-	836.1	-	solid mineral fuels
kivistisi	836.1	-	-	836.1	-	coal
koks, turvas	63.4	63.4	-	-	-	Coke, torf
toornafta	1 005.7	-	-	1 005.7	-	crude petroleum
naftatooted	6 388.7	0.7	22.7	6 335.8	29.5	petroleum products
rauamaak, vanaraud ja -teras ning kõrgahjutolm	227.6	91.6	2.3	90.9	42.8	iron ore, iron and steel waste and blast furnace dust
vanaraud	227.6	91.6	2.3	90.9	42.8	scrap iron
muud maagid ning jäätmed, mis ei sisalda rauda	-	-	-	-	-	non-ferrous ores and waste
metalle sisaldavad tooted	164.3	23.9	53.7	85.3	1.4	articles containing metals
tsement, lubi, tööstuslik ehitusmaterjal	18.8	18.8	-	-	-	cement, lime, manufactured building materials
tsement	17.3	17.3	-	-	-	cement
toor- ja töödeldud mineraalid	400.4	163.2	237.2	-	-	crude and manufactured minerals
looduslikud kivimid	359.1	163.2	195.9	-	-	natural stones
looduslikud ja keemilised väetised	778.9	104.7	12.2	662.0	-	natural and chemical fertilizers
kivisöökemikaalid, tõrv	-	-	-	-	-	coal chemicals, tar
muud kemikaalid	81.8	37.6	1.2	43.0	-	other chemicals
paberimass ja makulatuur	-	-	-	-	-	paper pulp and waste paper
sõidukid ja transpordivahendid	13.5	1.2	11.1	-	1.2	machinery and transport equipment
autod	13.2	1.2	10.8	-	1.2	cars
metalltooted	20.7	11.9	-	8.8	-	manufactures of metal
klaas, klaastooted, keraamikatooted	1.2	1.2	-	-	-	glass, glass products, ceramics
nahk, tekstiiltooted, rõivad, muud tooted	-	-	-	-	-	leather, textile articles, clothing, other manufactured articles
mitmesugused tooted	6.2	2.9	2.0	1.3	-	miscellaneous articles
konteinerikaubad	288.8	128.9	134.4	8.0	17.5	container goods
treilerikaubad	809.8	347.4	462.4	-	-	goods on trailers

^a Kvartalite andmed on korrigeeritud aastaaruande järgi.

^b Lühiajastatistika.

Konteineri- ja treilerikaup on esitatud koos konteineri ja treileri kaaluga.

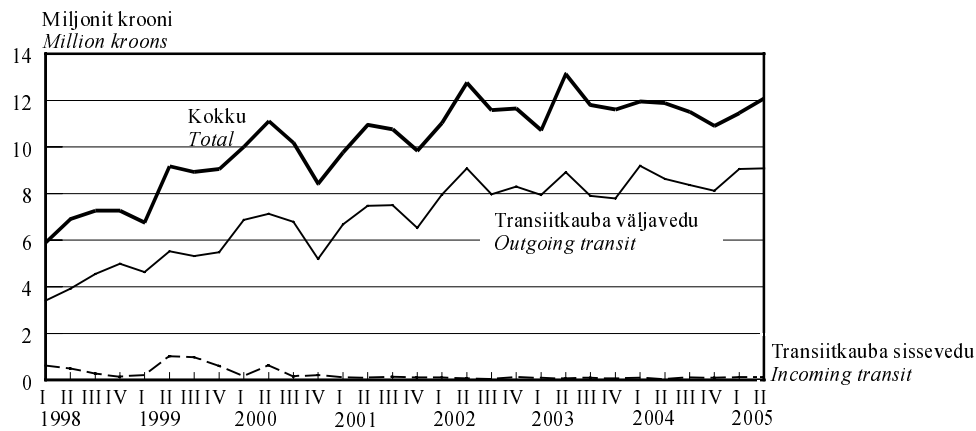
^a Data for the quarters have been revised according to the annual questionnaire.

^b Short-term statistics.

Including the tare weight of containers and ro-ro units.

Kaubavedu sadamate kaudu kvartalite kaupa,
1998–2005

Goods transport through ports by quarters,
1998–2005



Laevaliiklus sadamate kaudu, II kvartal 2004, II kvartal 2005
Vessel traffic through ports, 2nd quarter 2004, 2nd quarter 2005

Laevad riigi järgi (millise lipu all laev sõidab)	Kokku Total		Lastiga laevad Vessels with cargo		Vessels by countries (under which flag the vessel sails)
	2004	2005	2004	2005	
Välismaalt saabunud laevad	4 630	4 394	3 081	3 044	Vessels coming from abroad
Eesti laevad	1 887	1 562	1 339	1 129	Estonian vessels
välisriigi laevad	2 743	2 832	1 742	1 915	foreign vessels
Soome	547	644	453	543	Finland
Rootsi	190	175	149	117	Sweden
Saksamaa	62	48	36	36	Germany
Venemaa	145	99	35	23	Russia
muu	1 799	1 866	1 069	1 196	other
Välismaale sõitnud laevad	4 647	4 394	3 812	3 581	Vessels going to foreign countries
Eesti laevad	1 891	1 564	1 338	1 151	Estonian vessels
välisriigi laevad	2 756	2 830	2 474	2 430	foreign vessels
Soome	547	642	453	487	Finland
Rootsi	192	175	174	143	Sweden
Saksamaa	61	48	58	46	Germany
Venemaa	146	99	116	81	Russia
muu	1 810	1 866	1 673	1 673	other

Reisiliiklus sadamate kaudu, 2004–2005
Passenger transport through ports, 2004–2005

Kvartal, sõitjad	Kokku Total	Eesti laevad By Estonian ships	Välisriigi laevad By foreign ships	Quarter, passengers
2004				2004
I kvartal	1 859 641	869 764	989 877	1st quarter
II kvartal	2 443 377	1 165 096	1 278 281	2nd quarter
III kvartal	1 614 265	840 477	773 788	3rd quarter
IV kvartal	1 023 295	455 931	567 364	4th quarter
2005				2005
I kvartal	1 257 451	625 873	631 578	1st quarter
II kvartal	1 971 725	887 734	1 083 991	2nd quarter
välismaalt saabunud	1 037 115	441 693	595 422	passengers coming from abroad
Soomest	824 746	342 679	482 067	from Finland
Rootsist	121 915	97 185	24 730	from Sweden
Saksamaalt	20 757	-	20 757	from Germany
mujalt	69 697	1 829	67 868	from other countries
välismaalt ristluslaevaga saabunud	95 428	-	95 428	cruise passengers coming by ship from foreign countries
välismaale sõitnud	934 610	446 041	488 569	passengers going to foreign countries
Soome	819 081	343 025	476 056	to Finland
Rootsi	101 130	101 129	1	to Sweden
Saksamaale	4 033	-	4 033	to Germany
mujale	10 366	1 887	8 479	to other countries

TRANSPORT

Transport

Esmaselt registreeritud sõiduautod margi järgi, august 2005
First registrations of passenger cars by make, August 2005

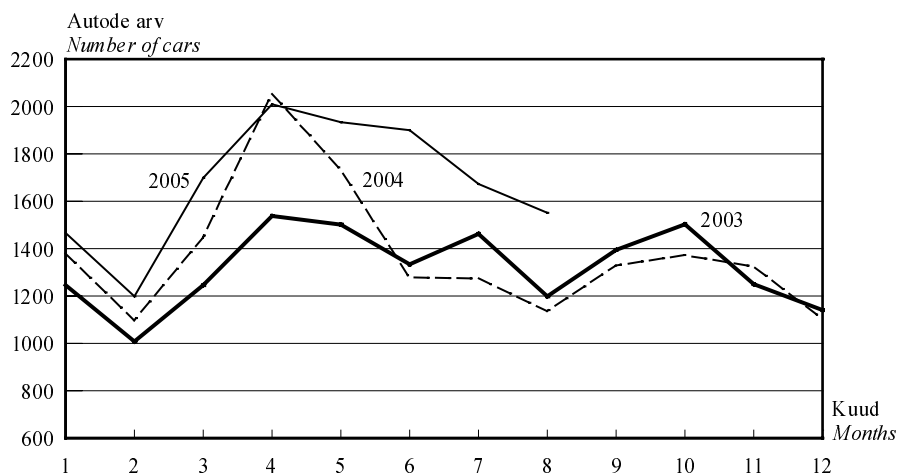
Automark <i>Make</i>	Kokku <i>Total</i>	Väljalaskeaasta <i>Year of production</i>									
		2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	enne 1997 <i>before 1997</i>
Volkswagen	934	137	10	6	34	21	31	32	48	59	556
Audi	593	32	12	8	24	16	24	19	26	40	392
BMW	558	25	14	15	20	19	12	21	29	26	377
Ford	526	84	4	9	14	17	10	29	27	49	283
Opel	509	57	1	1	13	10	23	22	25	44	313
Mercedes-Benz	298	34	12	7	19	11	10	17	19	18	151
Toyota	275	202	4	2	1	2	5	5	5	5	44
Mazda	230	131	-	-	2	2	7	8	7	2	71
Peugeot	157	108	26	1	1	2	1	1	2	-	15
Nissan	147	47	1	4	-	6	2	2	6	10	69
Honda	133	90	-	2	-	1	1	1	4	4	30
Renault	131	99	1	-	4	-	1	1	3	2	20

Esmaselt registreeritud sõidukid kuude kaupa, 2005
First registrations of vehicles by months, 2005

Kuu	Sõiduautod		Veoautod		Bussid		Mootorrattad		Haagised		Month
	kokku	uued	kokku	uued	kokku	uued	kokku	uued	kokku	uued	
	<i>Passenger cars</i>		<i>Lorries</i>		<i>Buses</i>		<i>Motorcycles</i>		<i>Trailers</i>		
	<i>total</i>	<i>new</i>	<i>total</i>	<i>new</i>	<i>total</i>	<i>new</i>	<i>total</i>	<i>new</i>	<i>total</i>	<i>new</i>	
Jaanuar	3 482	1 467	512	301	30	6	35	1	270	194	January
Veebruar	3 465	1 199	439	217	44	19	37	4	213	108	February
Märts	4 720	1 698	554	290	36	4	74	18	335	260	March
Aprill	5 789	2 009	606	277	33	6	258	66	458	336	April
Mai	5 906	1 934	677	325	42	15	235	54	503	387	May
Juuni	5 811	1 900	641	343	36	9	247	60	496	375	June
Juuli	5 831	1 673	565	265	31	7	190	45	433	322	July
August	5 507	1 551	677	366	25	5	133	29	471	320	August

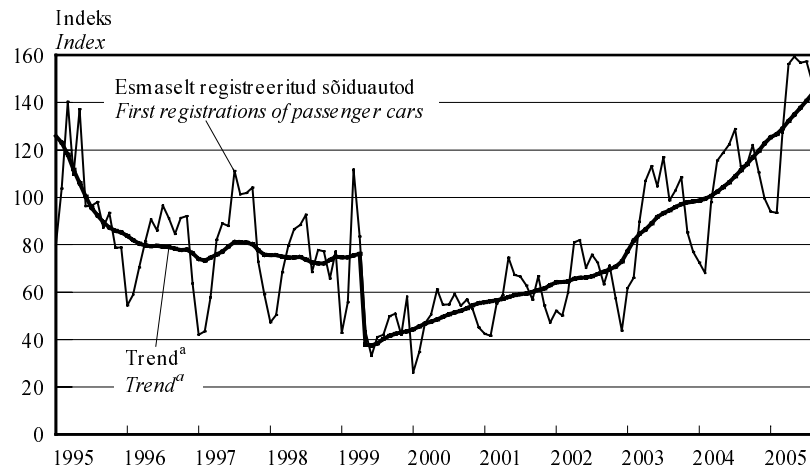
Uute sõiduautode registreerimine,
jaanuar 2003 – august 2005

Registration of new passenger cars,
January 2003 – August 2005



Esmaselt registreeritud sõiduautod,
jaanuar 1995 – august 2005 (1995 = 100)

First registrations of passenger cars,
January 1995 – August 2005 (1995 = 100)



^a Trend — sesoonsusest ja juhuslikest häiritustest puhastatud aegrida, mis näitab aegrea arengusuunda ja -kiirust.

^a Trend — the long-term general development of time series.

Trend on mõjutatud 1999. aasta 1. aprillil jõustunud mootorsõidukiaktsiisi seaduse muutmise seadusest, mis suurendas aktsiisimäära. Seadus muudeti leebemaks juba 3 kuu pärast (1. juulist 1999) ja sõidukite arvelevõtmise hakkas taas suurenema.

The trend of first registrations of passenger cars is influenced by the Motor Vehicle Excise Duty Act Amendment Act which entered into force on 1 April 1999 and increased the excise duty. As the regulation was mollified already three months later (1 July 1999), the number of first registrations started to grow again.

Liiklusõnnetused kuude kaupa, 2004–2005
Traffic accidents by months, 2004–2005

Kuu	Liiklusõnnetused		Hukkunud ^a		Vigasaanud		Month
	Traffic accidents		Persons killed ^a		Persons injured		
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	
KOKKU	1 445	1 420	98	99	1 872	1 844	TOTAL
Jaanuar	189	175	19	19	250	201	January
Veebruar	134	118	9	7	182	167	February
Märts	131	136	8	10	170	177	March
Aprill	162	144	8	5	204	179	April
Mai	187	207	12	14	224	283	May
Juuni	196	226	14	16	251	291	June
Juuli	187	220	12	15	255	290	July
August	259	194	16	13	336	256	August

^a Hukkunu on inimene, kes suri liiklusõnnetuse sündmuskohal või liiklusõnnetuses saadud vigastuse tagajärjel 30 päeva jooksul pärast liiklusõnnetust.

^a Persons killed are persons who died at the place of the traffic accident or during 30 days following the traffic accident because of an injury received in the traffic accident.

Liiklusõnnetused, jaanuar–august 2004, jaanuar–august 2005
Traffic accidents, January–August 2004, January–August 2005

	Liiklusõnnetused		Hukkunud		Vigasaanud		
	Traffic accidents		Persons killed		Persons injured		
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	
KOKKU	1 445	1 420	98	99	1 872	1 844	TOTAL
valges	1 075	1 088	66	65	1 381	1 425	in the day-time
pimedas	370	332	32	34	491	419	in the night-time
Kokkupõrge liikuva sõidukiga	623	610	37	41	857	836	Collisions with moving vehicles
mootorsõidukiga	428	440	30	32	653	666	with motor vehicles
jalgrattaga	195	170	7	9	204	170	with bicycles
Kokkupõrge takistusega	37	39	-	1	47	59	Collisions with obstacles
seisva sõidukiga	12	20	-	1	13	29	with motionless vehicles
Kokkupõrge jalakäijaga	372	370	24	24	372	367	Driven against pedestrian
Ühesõidukiõnnetus	353	368	29	29	515	547	Single vehicle accidents
Muu liiklusõnnetus	60	33	8	4	81	35	Other accidents

TRANSPORT

Transport

Liiklusõnnetused maakondades, jaanuar–august 2004, jaanuar–august 2005
Traffic accidents by counties, January–August 2004, January–August 2005

Maakond/linn	Liiklusõnnetused		Hukkunud		Vigasaanud		County/city
	<i>Traffic accidents</i>		<i>Persons killed</i>		<i>Persons injured</i>		
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	
KOKKU	1 445	1 420	98	99	1 872	1 844	<i>TOTAL</i>
Harju	598	541	22	24	726	650	<i>Harju</i>
Tallinn	431	387	8	9	487	452	<i>Tallinn</i>
Hiiu	12	7	-	-	15	8	<i>Hiiu</i>
Ida-Viru	110	119	22	14	133	138	<i>Ida-Viru</i>
Jõgeva	29	34	4	3	42	50	<i>Jõgeva</i>
Järva	41	43	6	5	71	69	<i>Järva</i>
Lääne	35	31	2	1	44	38	<i>Lääne</i>
Lääne-Viru	66	89	10	12	93	116	<i>Lääne-Viru</i>
Põlva	28	27	2	2	42	36	<i>Põlva</i>
Pärnu	76	98	5	10	107	131	<i>Pärnu</i>
Rapla	45	45	7	4	72	74	<i>Rapla</i>
Saare	47	43	2	1	61	68	<i>Saare</i>
Tartu	229	205	7	11	296	244	<i>Tartu</i>
Tartu	125	13	1	2	153	144	<i>Tartu</i>
Valga	18	31	3	2	17	44	<i>Valga</i>
Viljandi	53	69	3	8	67	121	<i>Viljandi</i>
Võru	58	38	3	2	86	57	<i>Võru</i>
sealhulgas ebakainete sõidukijuhtide osalusega liiklusõnnetused							<i>of which traffic accidents with participation of drunken drivers</i>
KOKKU	256	264	27	28	383	398	<i>TOTAL</i>
Harju	77	56	2	3	121	83	<i>Harju</i>
Tallinn	38	33	1	1	54	49	<i>Tallinn</i>
Hiiu	4	1	-	-	6	1	<i>Hiiu</i>
Ida-Viru	18	27	4	3	18	38	<i>Ida-Viru</i>
Jõgeva	9	9	3	1	17	12	<i>Jõgeva</i>
Järva	8	18	1	4	12	27	<i>Järva</i>
Lääne	10	8	1	-	13	11	<i>Lääne</i>
Lääne-Viru	21	16	4	2	37	16	<i>Lääne-Viru</i>
Põlva	11	12	1	2	17	18	<i>Põlva</i>
Pärnu	16	24	1	3	26	32	<i>Pärnu</i>
Rapla	12	13	2	-	17	27	<i>Rapla</i>
Saare	12	10	2	1	15	23	<i>Saare</i>
Tartu	27	27	3	3	41	38	<i>Tartu</i>
Tartu	5	9	1	-	8	10	<i>Tartu</i>
Valga	3	9	1	1	2	17	<i>Valga</i>
Viljandi	12	24	-	5	16	42	<i>Viljandi</i>
Võru	16	10	2	-	25	13	<i>Võru</i>



POSTI- JA TELEKOMMUNIKATSIOONI-
TEENUSED, II kvartal 2005

2005. aasta II kvartalis vahendati mobiiltelefonivõrgus 318,1 miljonit kõnet — 18% rohkem kui 2005. aasta I kvartalis. 2004. aasta II kvartaliga võrreldes vähenes kõnede arv 8%.

Mobiiltelefonivõrgus vahendatud kõnedest läks 3,6 miljonit kõnet välismaale ja 18,1 miljonit kõnet püsivõrku. Lühisõnumeid saadeti 29,4 miljonit (23% rohkem kui 2004. aasta II kvartalis).

Tänu mobiilsideoperaatorite vahelisele pidevale konkurentsile on kõneminuti hind langenud ning ka kõnede kestus mobiiltelefonivõrgus pikenenud. Kõnede kestus mobiiltelefonivõrgus oli 316,3 miljonit minutit (2,5% rohkem kui 2004. aasta II kvartalis). Üks kõne mobiiltelefonivõrgus kestis keskmiselt 1 minut. Võrreldes 2005. aasta I kvartaliga vahendati mobiiltelefonivõrgus 18% rohkem kõnesid, välismaale vahendati 13% rohkem ja püsivõrku 7% rohkem kõnesid.

Püsivõrgus vahendati 82,9 miljonit riigisisest kõnet (6% vähem kui 2004. aasta II kvartalis), 5,4 miljonit kõnet välismaale (2% rohkem kui 2004. aasta II kvartalis) ja 18,8 miljonit kõnet mobiiltelefonivõrku (15% vähem kui 2004. aasta II kvartalis). Üks riigisisene kõne kestis keskmiselt 3 minutit, kõne välismaale 3,5 minutit ja kõne mobiiltelefonivõrku 1,4 minutit. Võrreldes 2005. aasta I kvartaliga vahendati riigisiseseid kõnesid 3% vähem, kõnesid välismaale 6% rohkem ja kõnesid mobiiltelefonivõrku 7% rohkem.

2005. aasta II kvartalis saadeti 12,3 miljonit kirja (19% vähem kui 2004. aasta II kvartalis) ja 2900 telegrammi. 6% kirjadest saadeti välismaale. Võrreldes 2005. aasta I kvartaliga vähenes kirjade saatmine 9%.

POSTAL AND TELECOMMUNICATION
SERVICES, 2nd quarter 2005

In the 2nd quarter of 2005 calls in mobile phone network numbered 318.1 million — 18% more than in the 1st quarter of 2005 and 8% less than in the 2nd quarter of 2004.

Of the calls made in mobile network, international calls (outgoing calls) numbered 3.6 million. 18.1 million calls were made to permanent network. 29.4 million short messages were sent (23% more than in the 2nd quarter of 2004).

With reference to competition, prices of calls have fallen and the duration of calls has lengthened. The duration of a call in the mobile network was on an average 1 minute. Compared to the 1st quarter of 2005, 18% more calls were made, the number of international calls (outgoing calls) increased by 13% and calls to permanent network by 7%.

National calls in permanent network numbered 82.9 million (6% less than in the 2nd quarter of 2004), international calls (outgoing calls) — 5.4 million (2% more than in the 2nd quarter of 2004) and 18.8 million calls were made from fixed to mobile network (15% less than in the 2nd quarter of 2004). The duration of a domestic call was on an average 3 minutes, of international call — 3.5 minutes and of a call from fixed to mobile network — 1.4 minutes. Compared to the 1st quarter of 2005, 3% less national calls were made in permanent network, 6% more international (outgoing) calls and 7% more calls from fixed to mobile network were made.

In the 2nd quarter of 2005, 12.3 million letters (19% less than in the 2nd quarter of 2004) and 2,900 telegrams were sent. 6% of letters were sent abroad. 9% less letters were sent compared to the 1st quarter of 2005.

Liivi Adamson

Teenindusstatistika talituse vanemstatistik
Senior Statistician, Services Statistics Service

Postiteenused, 2001–2005
Postal services, 2001–2005
(tuhat — thousands)

Aasta	Kvartal	Väljasaadetud		Kättetoimetatud	Väljamakstud	Väljasaadetud
		kirikorres- pondents	postipakid				perioodika- väljaanded	pensionid ja toetused	rahakaardid
Year	Quarter	Outgoing letters	packages	Delivered periodicals	Paid pensions	Postal money orders
2001	I	16 141.1	25.7	16 661.6	1 031.8	55.9
	II	16 523.7	26.3	17 813.7	1 105.2	62.0
	III	16 941.9	27.8	17 571.3	1 097.9	46.8
	IV	21 710.6	39.6	17 170.5	1 161.8	52.0
2002	I	19 055.4	30.6	18 812.8	1 079.1	49.0
	II	18 878.4	37.5	18 225.2	1 097.8	41.6
	III	18 232.7	28.4	17 086.0	986.7	40.7
	IV	21 998.1	38.4	18 285.2	1 029.1	40.3
2003	I	17 903.7	15.9	16 099.4	975.4	59.8
	II	18 126.8	29.1	18 109.7	929.3	38.2
	III	14 400.9	17.5	17 843.8	877.5	31.2
	IV	19 844.6	24.8	19 248.2	770.0	40.1
2004	I	14 556.3	15.2	18 405.1	764.9	51.9
	II	15 262.2	15.5	17 909.9	737.8	28.5
	III	13 329.3	18.4	18 546.0	718.8	26.1
	IV	15 827.7	27.3	18 753.5	678.4	32.4
2005	I	13 595.5	18.1	17 648.3	696.6	52.8
	II	12 315.5	27.5	17 570.7	668.7	30.1

Kõned püsivõrgus ja telegrammid, 2002–2005
Calls in permanent network and telegrams, 2002–2005

Aasta	Kvartal	Riigisisised kõned, mln			Rahvusvahelised kõned, mln		Kõned	Dial-up	Telegrammid, sh		
		kokku	soodus- tariifiga	öö- tariifiga	kokku	väljaläinud kõned				sissetulnud kõned	kõned, tuhat	välis- maale
Year	Quarter	Domestic calls, millions total	cheap rate	night rate	International calls, millions total	outgoing	incoming	Calls into mobile network, millions	Dial-up calls, millions	Telegrams, thousands of which to foreign countries	
2002	I	131.7	40.1	3.6	4.7	...	...	21.1	11.3	6	5
	II	124.2	36.8	3.6	5.0	...	...	23.2	8.5	6	5
	III	114.2	33.0	3.5	5.0	...	...	23.0	6.9	6	5
	IV	122.0	34.4	3.6	5.1	...	...	22.6	6.9	5	5
2003	I	119.7	34.8	3.6	6.1	4.7	1.4	20.5	6.2	5	4
	II	112.7	36.6	3.5	6.8	4.9	2.0	21.6	5.1	4	4
	III	105.0	31.6	3.5	6.6	5.1	1.6	21.7	4.2	5	5
	IV	107.0	33.2	3.4	6.8	5.8	1.0	20.9	3.9	4	4
2004	I	96.6	28.4	1.3	9.8	5.2	4.6	20.2	3.5	4	3
	II	88.5	27.0	1.2	10.2	5.3	4.9	22.0	2.4	3	3
	III	91.2	23.1	1.1	10.0	5.3	4.7	21.4	2.0	3	3
	IV	85.1	23.3	1.2	9.9	5.4	4.5	20.7	1.8	3	3
2005	I	85.9	28.6	1.2	10.0	5.1	4.9	17.5	1.6	5	4
	II	82.9	23.4	1.3	10.6	5.4	5.2	18.8	1.6	3	3

Kõned mobiiltelefonivõrgus, 2002–2005
Calls in mobile phone network, 2002–2005
(miljon — millions)

Aasta	Kvartal	Kokku	Kõned Eesti mobiiltelefonivõrkudesse			Kõned püsivõrku	Kõned Eestist välismaale	Kõned välismaalt Eestisse	Kõned välismaal	Lühi-sõnumid
			kokku	võrgu-sisesed	teistesse mobiil-telefoni-võrkudesse					
<i>Year</i>	<i>Quarter</i>	<i>Total</i>	<i>Calls in Estonian mobile networks total</i>	<i>inside one mobile network</i>	<i>into other mobile networks</i>	<i>Calls into permanent network</i>	<i>Calls to foreign countries</i>	<i>Calls from foreign countries</i>	<i>Calls in foreign countries</i>	<i>Short messages</i>
2002	I	175.8	140.9	...	...	14.0	1.6	...	2.7	16.6
	II	202.5	168.3	...	...	16.4	1.8	...	2.8	13.2
	III	220.6	176.8	...	...	16.1	1.9	...	3.4	22.4
	IV	224.4	179.4	...	...	16.2	2.3	...	3.3	23.2
2003	I	210.9	166.5	100.4	66.1	16.8	2.1	3.8	2.1	19.6
	II	238.5	193.3	116.9	76.4	17.4	2.2	3.0	2.4	20.2
	III	261.7	206.7	122.1	84.6	17.7	2.5	3.9	2.8	28.1
	IV	258.9	206.3	124.8	81.5	17.2	2.5	3.9	2.6	26.4
2004	I	255.6	205.6	124.7	80.9	16.0	2.8	3.5	2.5	25.2
	II	344.1	293.0	195.4	97.6	16.2	3.1	3.8	4.0	24.0
	III	349.5	294.2	196.5	97.7	18.6	2.8	4.6	4.2	25.1
	IV	330.9	263.0	163.6	99.4	19.3	3.4	4.0	3.1	38.1
2005	I	269.5	210.5	120.6	89.9	17.0	3.2	4.5	3.1	31.2
	II	318.1	257.4	149.8	107.6	18.1	3.6	5.1	4.5	29.4



REISIFIRMAD, II kvartal 2005

2005. aasta II kvartalis lähetasid Eesti reisifirmad välisreisidele 115 000 Eesti elanikku. Reisi kestus oli keskmiselt 5,6 ööpäeva.

2005. aasta II kvartalis osutas turismiteenuseid 276 reisifirmat. 2004. aasta II kvartaliga võrreldes oli reisikorraldajaid ja reisibüroosid 29 võrra rohkem. Väliskülastajate vastuvõtmise ja Eesti elanike välisreisidele lähetamisega tegeles 214 reisifirmat ehk 78% reisifirmadest. 62 reisifirmat osutasid muid turismi- ja reisisetteenuseid — lennu-, laeva-, rongi- ja bussipiletite müük, viisade vormistamine, hotellikohtade broneerimine jm.

Reisifirmad müüsid mitmesuguseid turismi- ja reisisetteenuseid kokku 1,1 miljardi krooni eest.

2005. aasta II kvartalis võtsid Eesti reisifirmad vastu 693 508 väliskülastajat. Vastuvõetud väliskülastajatest 61% viibis Eestis ainult päeva. Enamik (73%) ühepäevakülastajatest tuli Soomest. Eesti reisifirmad võtsid 2005. aasta II kvartalis vastu 270 452 turisti ehk ööbivat külastajat. Vastuvõetud turistidest 55% saabus Soomest.

Eesti elanikud kasutavad välisreisi korraldamisel reisifirmade abi. 2005. aasta II kvartalis lähetati välisreisidele 114 996 Eesti elanikku. 36% reisile lähetatutest külastas naaberriike Soomet, Rootsit, Lätit ja Venemaad. Eelistatumateks puhkuse veetmise kohtadeks olid Hispaania (sinna suundus 6% reisile lähetatutest), Türgi (6%) ja Egiptus (5%). Reisiti ka kaugematesse riikidesse nagu Ameerika Ühendriikidesse, Taisse, Indoneesiasse jm. Välisreisi kestus oli keskmiselt 5,6 ööpäeva, mis on 0,8 päeva võrra lühem kui eelmise aasta II kvartalis.

Eesti elanikud reisivad ja puhkavad meelsasti Eestis. 2005. aasta II kvartalis kasutas 50 361 Eesti elanikku Eestis reisimiseks reisifirmade teenuseid. Enam kui pooled sisekülastajatest viibisid ühepäevareisil.

TOURIST ENTERPRISES, 2nd quarter 2005

In the 2nd quarter of 2005, 115,000 Estonian residents were sent to foreign tours by Estonian travel agencies and tour operators. The average length of a trip was 5.6 nights per tourist.

In the 2nd quarter of 2005, 276 tourist enterprises rendered tourist services. This is 29 travel agencies and tour operators more than in the 2nd quarter of 2004. 214 travel agencies and tour operators were engaged in receiving foreign visitors and sending Estonian residents to foreign tours.

The income from the sales of tourist services amounted to 1.1 billion kroons.

In the 2nd quarter of 2005, Estonian travel agencies and tour operators received 693,508 foreign visitors. 423,056 or 61% of the received foreign visitors stayed in Estonia for only one day, 73% of the same-day visitors came from Finland. In the 2nd quarter of 2005, Estonian travel agencies and tour operators received 270,452 tourists. 55% of tourists came from Finland.

Estonian residents use the help of tourist enterprises to organise their trips. In the 2nd quarter of 2005, the number of Estonian residents gone to foreign tours totalled 114,996. 36% of those sent to tours visited neighbouring countries: Finland, Sweden, Latvia and Russia. Spain (6%), Turkey (6%) and Egypt (5%) were preferred by tourists. These countries were visited more frequently. Estonian residents also travelled to more far-away countries, such as the United States of America, Thailand, Indonesia, etc. The average length of a trip was 5.6 nights per tourist.

In the 2nd quarter of 2005, 50,361 Estonian residents used the services of travel agencies or tour operators for their tours in Estonia.

Helga Laurmaa

Teenindusstatistika talituse juhtivstatistik
Leading Statistician, Services Statistics Service

Reisifirmad piirkonniti^a ja nende teenindatud külastajad, II kvartal 2005
Travel agencies and tour operators by regions^a and visitors served by them, 2nd quarter 2005

Piirkond <i>Region</i>	Reisifirmad		Sise- külastajad <i>Domestic visitors</i>	Väliskülastajad			Reisile lähetatud <i>Outgoing visitors</i>	Teenin- datud külastajad kokku <i>Served visitors total</i>
	kokku	välis- turismiga tegelevad <i>Companies total engaged in internatio- nal tourism</i>		ööbivad külastajad <i>Foreign visitors overnight visitors</i>	ühapäeva- külastajad <i>same-day visitors</i>	kokku <i>total</i>		
KOKKU <i>TOTAL</i>	276	214	50 361	270 452	423 056	693 508	114 996	858 865
Põhja-, Kirde- ja Kesk-Eesti ^b <i>Northern, Northeastern and Central Estonia^b</i>	204	161	28 858	241 054	420 284	661 338	102 580	792 776
Tallinn	163	133	24 222	237 903	419 814	657 717	100 352	782 291
Lääne-Eesti ja saared <i>Western Estonia and islands</i>	34	27	12 079	28 770	2 599	31 369	2 707	46 155
Saare maakond <i>Saare county</i>	9	8	5 660	9 751	-	9 751	97	15 508
Lõuna-Eesti <i>Southern Estonia</i>	38	26	9 424	628	173	801	9 709	19 934
Tartu maakond <i>Tartu county</i>	22	19	1 703	227	171	398	7 707	9 808

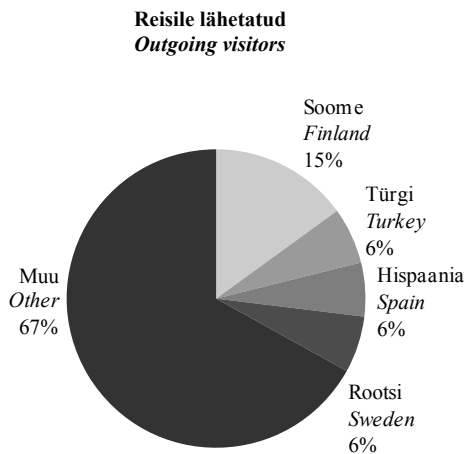
^a Põhja-Eesti: Harju maakond (sh Tallinn);
Kesk-Eesti: Järva, Lääne-Viru, Rapla maakond;
Kirde-Eesti: Ida-Viru maakond;
Lääne-Eesti: Hiiu, Lääne, Pärnu, Saare maakond;
Lõuna-Eesti: Jõgeva, Põlva, Tartu, Valga, Viljandi, Võru
maakond.

^b Andmete avaldamist eraldi Põhja-, Kirde- ja Kesk-Eesti
kohta ei võimalda konfidentsiaalsuse põhimõtte.

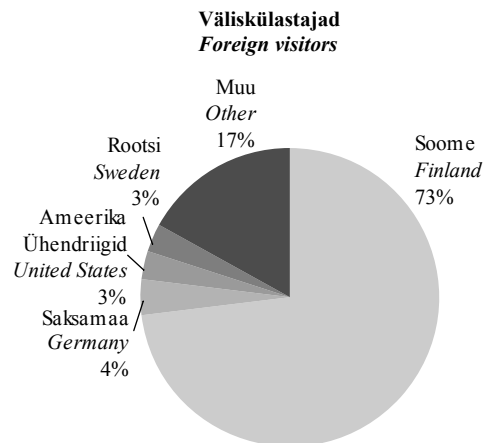
^a Northern Estonia: Harju county (incl. Tallinn);
Central Estonia: Järva, Lääne-Viru, Rapla counties;
Northeastern Estonia: Ida-Viru county;
Western Estonia: Hiiu, Lääne, Pärnu, Saare counties;
Southern Estonia: Jõgeva, Põlva, Tartu, Valga, Võru
counties.

^b The principle of confidentiality precludes separate
publication of the data on Northern, Northeastern and
Central Estonia.

**Eesti reisifirmade poolt reisile lähetatud sihtriigi järgi
ja teenindatud väliskülastajad elukohariigi
järgi, II kvartal 2005**



**Outgoing visitors served by Estonian travel agencies
and tour operators by country of destination and
foreign visitors by country of residence, 2nd quarter 2005**



TURISM

Tourism

Eesti reisifirmade teenindatud väliskülastajad elukohariigi järgi, II kvartal 2005

Foreign visitors served by Estonian travel agencies and tour operators by country of residence, 2nd quarter 2005

Riik	Ööbivad külastajad <i>Overnight visitors</i>	Ühepäeva- külastajad <i>Same-day visitors</i>	Kokku <i>Total</i>	Country
KOKKU	270 452	423 056	693 508	<i>TOTAL</i>
Austria	1 521	1 008	2 529	<i>Austria</i>
Belgia	858	167	1 025	<i>Belgium</i>
Hispaania	5 097	716	5 813	<i>Spain</i>
Holland	1 337	223	1 560	<i>Netherlands</i>
Iirimaa	406	24	430	<i>Ireland</i>
Itaalia	4 030	7 630	11 660	<i>Italy</i>
Kreeka	324	25	349	<i>Greece</i>
Küpros	22	-	22	<i>Cyprus</i>
Leedu	1 252	183	1 435	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	24	-	24	<i>Luxembourg</i>
Läti	3 747	339	4 086	<i>Latvia</i>
Malta	27	-	27	<i>Malta</i>
Poola	1 387	160	1 547	<i>Poland</i>
Portugal	526	393	919	<i>Portugal</i>
Prantsusmaa	3 856	1 487	5 343	<i>France</i>
Rootsi	9 910	10 862	20 772	<i>Sweden</i>
Saksamaa	15 957	13 560	29 517	<i>Germany</i>
Slovakkia	59	2	61	<i>Slovakia</i>
Sloveenia	162	23	185	<i>Slovenia</i>
Soome	149 586	359 523	509 109	<i>Finland</i>
Suurbritannia	7 717	7 277	14 994	<i>United Kingdom</i>
Taani	1 425	165	1 590	<i>Denmark</i>
Tsehhi	262	10	272	<i>Czech Republic</i>
Ungari	292	23	315	<i>Hungary</i>
Island	93	37	130	<i>Iceland</i>
Norra	8 445	621	9 066	<i>Norway</i>
Sveitsi	1 254	199	1 453	<i>Switzerland</i>
Ameerika Ühendriigid	5 509	16 833	22 342	<i>United States</i>
Bulgaaria	41	-	41	<i>Bulgaria</i>
Egiptus	15	-	15	<i>Egypt</i>
Horvaatia	54	-	54	<i>Croatia</i>
Iisrael	214	2	216	<i>Israel</i>
Jaapan	656	284	940	<i>Japan</i>
Kanada	398	22	420	<i>Canada</i>
Rumeenia	115	2	117	<i>Romania</i>
Türgi	19	22	41	<i>Turkey</i>
Ukraina	82	5	87	<i>Ukraine</i>
Venemaa	5 299	840	6 139	<i>Russia</i>
Muud riigid	38 474	389	38 863	<i>Other countries</i>

Eesti reisifirmade poolt reisile lähetatud sihtriigi järgi, II kvartal 2005

Outgoing visitors sent to tours by Estonian travel agencies and tour operators by country of destination, 2nd quarter 2005

Riik	Reisile lähetatud <i>Outgoing visitors</i>	Päevad <i>Stay-days</i>	Keskmine reisi kestus päevades <i>Average duration of trip (days)</i>	Country
KOKKU	114 996	644 805	5.6	<i>TOTAL</i>
Austria	1 386	8 418	6.1	<i>Austria</i>
Belgia	2 702	9 863	3.7	<i>Belgium</i>
Hispaania	6 444	52 599	8.2	<i>Spain</i>
Holland	1 541	7 877	5.1	<i>Netherlands</i>
Iirimaa	556	8 302	14.9	<i>Ireland</i>
Itaalia	3 072	25 098	8.2	<i>Italy</i>
Kreeka	3 535	25 985	7.4	<i>Greece</i>
Küpros	452	3 646	8.1	<i>Cyprus</i>
Leedu	4 911	15 139	3.1	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	452	2 648	5.9	<i>Luxembourg</i>
Läti	7 048	14 842	2.1	<i>Latvia</i>
Malta	72	664	9.2	<i>Malta</i>
Poola	997	4 066	4.1	<i>Poland</i>
Portugal	1 533	10 969	7.2	<i>Portugal</i>
Prantsusmaa	3 398	19 747	5.8	<i>France</i>
Rootsi	6 584	22 724	3.5	<i>Sweden</i>
Saksamaa	4 421	21 895	5.0	<i>Germany</i>
Slovakkia	632	3 415	5.4	<i>Slovakia</i>
Sloveenia	687	3 093	4.5	<i>Slovenia</i>
Soome	16 860	47 639	2.8	<i>Finland</i>
Suurbritannia	3 079	25 611	8.3	<i>United Kingdom</i>
Taani	1 400	6 666	4.8	<i>Denmark</i>
Tšehhi	2 206	12 946	5.9	<i>Czech Republic</i>
Ungari	893	5 640	6.3	<i>Hungary</i>
Island	95	786	8.3	<i>Iceland</i>
Norra	1 375	7 740	5.6	<i>Norway</i>
Šveits	843	5 014	5.9	<i>Switzerland</i>
Ameerika Ühendriigid	1 963	22 993	11.7	<i>United States</i>
Araabia Ühendemiraadid	147	972	6.6	<i>United Arab Emirates</i>
Bulgaaria	1 303	9 539	7.3	<i>Bulgaria</i>
Egiptus	5 714	44 541	7.8	<i>Egypt</i>
Horvaatia	1 624	13 495	8.3	<i>Croatia</i>
Iisrael	110	780	7.1	<i>Israel</i>
Indoneesia	43	459	10.7	<i>Indonesia</i>
Jaapan	137	1 687	12.3	<i>Japan</i>
Kanada	430	5 814	13.5	<i>Canada</i>
Maroko	820	6 359	7.8	<i>Morocco</i>
Rumeenia	153	710	4.6	<i>Romania</i>
Tai	869	9 117	10.5	<i>Thailand</i>
Tuneesia	2 801	23 853	8.5	<i>Tunisia</i>
Türgi	6 586	59 339	9.0	<i>Turkey</i>
Ukraina	1 238	6 594	5.3	<i>Ukraine</i>
Venemaa	11 143	47 248	4.2	<i>Russia</i>
Muud riigid	2 741	18 273	6.7	<i>Other countries</i>

TURISM

Tourism

Eesti reisifirmade teenindatud sisekülastajad, II kvartal 2005
Domestic visitors served by Estonian travel agencies and tour operators, 2nd quarter 2005

Külastajad	Arv <i>Number</i>	Inimpäevad <i>Stay-days</i>	Visitors
Sisekülastajad	50 361	88 870	<i>Domestic visitors</i>
ööbivad külastajad	22 314	60 823	<i>overnight visitors</i>
ühapäevakülastajad	28 047	28 047	<i>same-day visitors</i>

Eesti reisifirmade vastuvõtu-, lähetus- ja siseturism, 1998–2005
Inbound, outbound and domestic tourism organized by Estonian travel agencies and tour operators, 1998–2005

Aasta/ kvartal	Väliskülastajad			Reisile lähetatud	Sise- külastajad	Year/ quarter
	kokku	ööbivad külastajad	ühapäeva- külastajad			
	<i>Foreign visitors total</i>	<i>overnight visitors</i>	<i>same-day visitors</i>			
1998	1 467 411	212 289	1 255 122	288 957	96 866	<i>1998</i>
1999	1 350 366	230 767	1 119 599	292 582	112 384	<i>1999</i>
2000	1 369 159	310 464	1 058 695	359 165	118 771	<i>2000</i>
2001	1 231 620	283 135	948 485	264 158	148 697	<i>2001</i>
2002	1 203 698	296 381	907 317	293 843	111 953	<i>2002</i>
2003	1 126 892	332 491	794 401	348 810	126 169	<i>2003</i>
2004	1 702 930	329 244	1 373 686	387 197	154 470	<i>2004</i>
1999						<i>1999</i>
I kvartal	256 219	17 001	239 218	55 720	10 788	<i>1st quarter</i>
II kvartal	341 754	71 912	269 842	83 167	46 424	<i>2nd quarter</i>
III kvartal	457 850	96 321	361 529	88 842	34 204	<i>3rd quarter</i>
IV kvartal	294 543	45 533	249 010	64 853	20 968	<i>4th quarter</i>
2000						<i>2000</i>
I kvartal	211 433	23 228	188 205	59 706	13 200	<i>1st quarter</i>
II kvartal	397 028	106 702	290 326	98 657	35 214	<i>2nd quarter</i>
III kvartal	461 194	125 329	335 865	121 542	41 640	<i>3rd quarter</i>
IV kvartal	299 504	55 205	244 299	79 260	28 717	<i>4th quarter</i>
2001						<i>2001</i>
I kvartal	199 249	36 199	163 050	57 172	17 452	<i>1st quarter</i>
II kvartal	358 151	94 244	263 907	74 449	52 739	<i>2nd quarter</i>
III kvartal	427 095	107 320	319 775	78 304	47 498	<i>3rd quarter</i>
IV kvartal	247 125	45 372	201 753	54 233	31 008	<i>4th quarter</i>
2002						<i>2002</i>
I kvartal	211 916	35 250	176 666	64 055	14 861	<i>1st quarter</i>
II kvartal	324 611	89 796	234 815	81 371	34 349	<i>2nd quarter</i>
III kvartal	433 603	118 361	315 242	87 179	35 887	<i>3rd quarter</i>
IV kvartal	233 568	52 974	180 594	61 238	26 856	<i>4th quarter</i>
2003						<i>2003</i>
I kvartal	151 313	33 632	117 681	71 786	16 898	<i>1st quarter</i>
II kvartal	340 694	100 037	240 657	84 036	45 140	<i>2nd quarter</i>
III kvartal	419 187	145 943	273 244	100 758	36 348	<i>3rd quarter</i>
IV kvartal	215 698	52 879	162 819	92 230	27 783	<i>4th quarter</i>
2004						<i>2004^a</i>
I kvartal	192 041	37 103	154 938	87 616	24 443	<i>1st quarter</i>
II kvartal	438 554	95 935	342 619	102 335	40 615	<i>2nd quarter</i>
III kvartal	672 687	139 523	533 164	105 874	46 063	<i>3rd quarter</i>
IV kvartal	399 648	56 683	342 965	91 372	43 349	<i>4th quarter</i>
2005 ^a						<i>2005^a</i>
I kvartal	286 512	44 721	241 791	105 840	30 166	<i>1st quarter</i>
II kvartal	693 508	270 452	423 056	114 996	50 361	<i>2nd quarter</i>

^a Lühiajastatistika.

^a Short-term statistics.



MAJUTUS, juuli 2005

Juulis peatus Eesti majutusettevõtetes üle 307 000 turisti. Turist maksis majutusettevõttes ööpäeva eest keskmiselt 439 krooni.

Juulis oli külastajatele avatud 584 majutusettevõtet 14 442 toa ja 31 625 voodikohaga. Majutusettevõtetes oli täidetud 66% tubadest. Keskmisest suurem tubade täitumus oli Põhja-Eesti majutusettevõtetes.

Juulis peatus Eesti majutusettevõtetes 307 374 turisti, sealhulgas majutusteenust pakkuvates taastusravikeskustes 38 097 turisti. Majutusettevõtteid võtsid vastu kolmandiku võrra enam turiste kui juunis. 27% turistidest olid Eesti elanikud, 40% tuli Soomest ja 33% muudest välisriikidest. 90% majutatud väliskülastajatest saabus Euroopa Liidu liikmesriikidest.

Tallinna külastavate turistide osatähtsus väheneb suvekuudel, sest turiste köidab rohkem Lääne-Eesti (Saaremaa, Pärnumaa, Läänemaa, Hiiumaa). Sealsetes majutusettevõtetes peatus juulis üle 88 000 turisti, kellest 65% olid välituristid. Võrreldes eelmise aasta juuliga suurenes enim Saaremaa majutusettevõtetes peatunud turistide arv — 14%. Saaremaale reisimiseks oli turistidel alates maist võimalus kasutada uut laevaliini Mõntu–Ventspils ning uusi lennuliine Kuressaare–Helsingi ja Kuressaare–Stockholm.

Juulis oli 76% Eesti majutusettevõtetes peatunud turistidest puhkusereisil — väliskülastajatest 80% ja Eesti elanikest 66%.

Turistid viibisid majutusettevõtetes kokku 608 537 ööpäeva ehk 1,98 ööpäeva turisti kohta. Taastusravikeskustes oli ööbimisi 125 677 ehk 3,3 ööpäeva majutatatu kohta.

Ööpäev maksis majutusettevõttes keskmiselt 439 krooni. Hotellides ja motellides oli ööpäeva keskmine maksumus 543 krooni. Muud liiki majutusettevõtetes maksis üks ööpäev keskmiselt 209 krooni.

Ööpäeva keskmine maksumus suurenes võrreldes eelmise aasta juuliga 8 krooni ehk 2%.

ACCOMMODATION, July 2005

In July 307,000 tourists stayed overnight in accommodation establishments of Estonia. The average cost of a guest night was 439 kroons.

In July 584 accommodation establishments with 14,442 rooms and 31,625 beds were available for tourists. 66% of the rooms were occupied. The room occupancy rate was the highest in accommodation establishments of Northern Estonia.

Accommodation establishments provided overnight accommodation to 307,374 tourists, of which 38,097 tourists stayed in health resorts providing accommodation services. Compared to June, the number of tourists in accommodation establishments increased by one third. 27% of tourists were residents of Estonia, 40% came from Finland and 33% from other foreign countries. 90% of accommodated foreign tourists came from the EU Member States.

The share of tourists visiting Tallinn decreases during summer months as tourists are more attracted to Western Estonia (Saare, Pärnu, Lääne and Hiiumaa counties). In July more than 88,000 tourists stayed in accommodation establishments of Western Estonia, 65% of them were foreign tourists. Compared to July of the previous year, the number of tourists staying in accommodation establishments of Saare county had increased most — 14%. Since May, for travelling to Saaremaa the tourists can use a new shipping line Mõntu–Ventspils and new airlines Kuressaare–Helsinki and Kuressaare–Stockholm.

In July 76% of tourists staying in accommodation establishments of Estonia were on a holiday-trip — 80% of foreign tourists and 66% of residents of Estonia.

The total number of guest nights in July was 608,537. The average length of stay was 1.98 nights per tourist. In health resorts providing accommodation services the total number of guest nights was 125,677 and the average length of stay was 3.3 nights per tourist.

The average cost of a guest night in an accommodation establishment was 439 kroons. In hotels and motels, the average cost of a guest night was 543 kroons.

Compared to July 2004, the average cost of a guest night increased 2% or 8 kroons.

Helga Laurmaa

Teenindusstatistika talituse juhtivstatistik
Leading Statistician, Services Statistics Service

MAJUTUS

Accommodation

Majutamine suuremates Eesti linnades, juuli 2005
Accommodation in larger cities of Estonia, July 2005

Majutamine	Kokku <i>Total</i>	Linn — <i>City</i>			<i>Accommodation</i>
		Tallinn	Tartu	Pärnu	
Majutusettevõtted	155	80	31	44	<i>Accommodation establishments</i>
Toad	7 807	5 241	745	1 821	<i>Rooms</i>
Voodikohad	15 635	10 461	1 555	3 619	<i>Beds</i>
Tubade täitumus, %	81	81	64	91	<i>Room occupancy rate, %</i>
Voodikohtade täitumus, %	78	78	53	91	<i>Bed occupancy rate, %</i>
Majutatud	198 455	146 421	14 851	37 183	<i>Tourists</i>
Ööbimised	378 951	251 368	25 385	102 198	<i>Nights spent</i>
Eesti elanikud	38 329	18 334	7 566	12 429	<i>residents of Estonia</i>
väliskülastajad	340 622	233 034	17 819	89 769	<i>foreign visitors</i>
Ööpäeva keskmine maksumus, krooni	531	572	431	455	<i>Average cost of a guest night, kroons</i>

Majutamine piirkonniti^a, juuli 2005
Accommodation by regions^a, July 2005

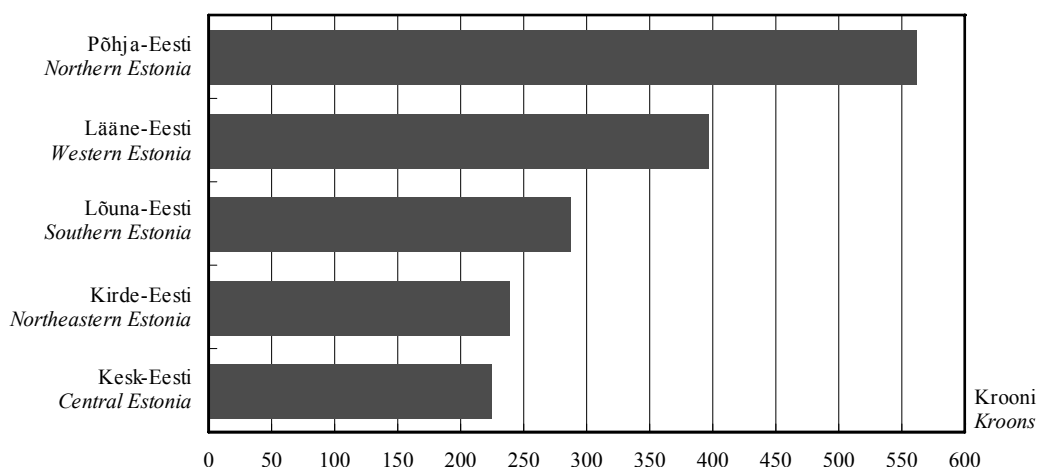
Majutamine	Kokku <i>Total</i>	Piirkond					<i>Accommodation</i>
		Põhja-Eesti	Kirde-Eesti	Kesk-Eesti	Lääne-Eesti	Lõuna-Eesti	
		<i>Region</i>	<i>North-eastern Estonia</i>	<i>Central Estonia</i>	<i>Western Estonia</i>	<i>Southern Estonia</i>	
Majutusettevõtted	584	104	34	47	239	160	<i>Accommodation establishments</i>
Toad	14 442	5 810	1 031	625	4 484	2 492	<i>Rooms</i>
Voodikohad	31 625	11 673	2 200	1 791	10 019	5 942	<i>Beds</i>
Tubade täitumus, %	66	78	42	45	68	51	<i>Room occupancy rate, %</i>
Voodikohtade täitumus, %	62	75	46	38	65	45	<i>Bed occupancy rate, %</i>
Majutatud	307 374	154 685	13 079	10 212	88 261	41 137	<i>Tourists</i>
Ööbimised	608 537	270 497	31 586	21 052	201 717	83 685	<i>Nights spent</i>
Eesti elanikud	171 045	25 768	21 779	15 826	57 173	50 499	<i>residents of Estonia</i>
väliskülastajad	437 492	244 729	9 807	5 226	144 544	33 186	<i>foreign visitors</i>
Ööpäeva keskmine maksumus, krooni	439	560	237	223	395	285	<i>Average cost of a guest night, kroons</i>

^a Põhja-Eesti: Harju maakond (sh Tallinn);
Kesk-Eesti: Järva, Lääne-Viru, Rapla maakond;
Kirde-Eesti: Ida-Viru maakond;
Lääne-Eesti: Hiiu, Lääne, Pärnu, Saare maakond;
Lõuna-Eesti: Jõgeva, Põlva, Tartu, Valga, Viljandi, Võru maakond.

^a *Northern Estonia: Harju county (incl. Tallinn);
Central Estonia: Järva, Lääne-Viru, Rapla county;
Northeastern Estonia: Ida-Viru county;
Western Estonia: Hiiu, Lääne, Pärnu, Saare county;
Southern Estonia: Jõgeva, Põlva, Tartu, Valga, Viljandi, Võru county.*

Ööpäeva keskmine maksumus majutuskohas
piirkonniti, juuli 2005

Average cost of a guest night in accommodation
establishment by regions, July 2005



Majutamine majutusettevõtte suuruse järgi, juuli 2005
Accommodation by size of accommodation establishment, July 2005

Majutamine	Kokku Total	Tubade arv — Number of rooms					Accommodation
		1–9	10–29	30–49	50–99	100+	
Majutusettevõtted	584	266	204	51	34	29	Accommodation establishments
Toad	14 442	1 283	3 376	1 910	2 303	5 570	Rooms
Voodikohad	31 625	3 221	8 259	4 211	5 034	10 900	Beds
Tubade täitumus, %	66	33	52	58	70	84	Room occupancy rate, %
Voodikohtade täitumus, %	62	35	48	56	63	83	Bed occupancy rate, %
Majutatud	307 374	18 642	63 116	38 723	45 682	141 211	Tourists
Ööbimised	608 537	34 978	121 770	73 585	98 753	279 451	Nights spent
Eesti elanikud	171 045	18 731	63 657	28 013	31 841	28 803	residents of Estonia
välisküllastajad	437 492	16 247	58 113	45 572	66 912	250 648	foreign visitors
Ööpäeva keskmine maksumus, krooni	439	215	332	370	431	534	Average cost of a guest night, kroons

Majutamine majutusettevõtte liigi järgi, juuli 2005
Accommodation by type of accommodation establishment, July 2005

Majutamine	Kokku Total	Hotell, motell Hotel, motel	Külastemaja, hostel Guest house, hostel	Puhkemaja, -küla, -laager Holiday home, holiday village and camp	Muu ^a Other ^a	Accommodation
Toad	14 442	8 971	3 051	1 376	1 044	Rooms
Voodikohad	31 625	17 475	6 986	4 165	2 999	Beds
Tubade täitumus, %	66	80	47	42	39	Room occupancy rate, %
Voodikohtade täitumus, %	62	77	42	48	39	Bed occupancy rate, %
Majutatud	307 374	215 989	44 731	30 351	16 303	Tourists
Ööbimised	608 537	419 064	90 653	62 610	36 210	Nights spent
Eesti elanikud	171 045	52 905	43 137	52 301	22 702	residents of Estonia
välisküllastajad	437 492	366 159	47 516	10 309	13 508	foreign visitors
Ööpäeva keskmine maksumus, krooni	439	543	254	143	208	Average cost of a guest night, kroons

^a K.a atesteerimata hotellid, külastuskorterid ja kodumajutus.

^a Including hotels, visitors' apartments and bed-and-breakfast providing accommodation without licence.

MAJUTUS

Accommodation

Majutatud suuremates Eesti linnades elukohariigi järgi, juuli 2005

Tourists in accommodation establishments in larger cities of Estonia by country of residence, July 2005

Riik	Majutatud <i>Tourists</i>	Õöbimised				Country
		kokku	Tallinn	Tartu	Pärnu	
		<i>Nights spent</i>				
		<i>total</i>	<i>Tallinn</i>	<i>Tartu</i>	<i>Pärnu</i>	
KOKKU	198 455	378 951	251 368	25 385	102 198	<i>TOTAL</i>
Eesti	18 207	38 329	18 334	7 566	12 429	<i>Estonia</i>
Austria	669	1 538	1 354	120	64	<i>Austria</i>
Belgia	605	1 327	1 165	106	56	<i>Belgium</i>
Hispaania	3 549	6 300	6 002	159	139	<i>Spain</i>
Holland	1 665	3 439	2 736	495	208	<i>Netherlands</i>
Iirimaa	611	1 560	1 465	34	61	<i>Ireland</i>
Itaalia	4 286	8 956	8 110	689	157	<i>Italy</i>
Kreeka	184	547	518	24	5	<i>Greece</i>
Küpros	37	157	157	-	-	<i>Cyprus</i>
Leedu	1 776	2 887	2 330	429	128	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	73	156	129	13	14	<i>Luxembourg</i>
Läti	2 799	4 257	3 425	415	417	<i>Latvia</i>
Malta	11	17	17	-	-	<i>Malta</i>
Poola	1 940	3 379	2 910	242	227	<i>Poland</i>
Portugal	815	1 467	1 433	20	14	<i>Portugal</i>
Prantsusmaa	2 321	4 497	3 980	209	308	<i>France</i>
Rootsi	12 659	25 318	17 657	822	6 839	<i>Sweden</i>
Saksamaa	18 509	35 143	29 403	3 976	1 764	<i>Germany</i>
Slovakkia	154	361	331	16	14	<i>Slovakia</i>
Sloveenia	337	735	696	26	13	<i>Slovenia</i>
Soome	100 229	177 041	96 260	7 186	73 595	<i>Finland</i>
Suurbritannia	6 357	15 880	14 846	324	710	<i>United Kingdom</i>
Taani	1 693	3 562	3 041	256	265	<i>Denmark</i>
Tšehhi	1 009	1 500	1 126	52	322	<i>Czech Republic</i>
Ungari	618	1 020	933	63	24	<i>Hungary</i>
Island	223	559	544	14	1	<i>Iceland</i>
Norra	4 577	10 618	9 253	413	952	<i>Norway</i>
Šveits, Liechtenstein	919	1 792	1 547	138	107	<i>Switzerland, Liechtenstein</i>
Albaania	1	4	-	4	-	<i>Albania</i>
Bulgaaria	89	174	166	8	-	<i>Bulgaria</i>
Horvaatia	23	112	111	-	1	<i>Croatia</i>
Rumeenia	143	285	283	2	-	<i>Romania</i>
Türgi	107	176	176	-	-	<i>Turkey</i>
Ukraina	56	149	141	-	8	<i>Ukraine</i>
Venemaa	3 506	9 360	6 408	263	2 689	<i>Russia</i>
Muud Euroopa riigid	1 289	2 300	2 041	97	162	<i>Other European countries</i>
Aafrika riigid	97	210	184	23	3	<i>African countries</i>
Lõuna-Aafrika	27	58	55	-	3	<i>South-Africa</i>
Vabariik						
Ameerika Ühendriigid	3 257	7 432	6 898	245	289	<i>United States of America</i>
Kanada	487	1 218	1 085	43	90	<i>Canada</i>
Lõuna- ja Kesk-	133	217	208	2	7	<i>South and Central</i>
Ameerika riigid						<i>American countries</i>
Brasiilia	14	36	36	-	-	<i>Brazil</i>
Aasia riigid	1 548	2 936	2 816	102	18	<i>Asian countries</i>
Hiina	76	144	142	-	2	<i>China</i>
Jaapan	1 028	1 782	1 676	94	12	<i>Japan</i>
Korea Vabariik	80	93	89	-	4	<i>Republic of Korea</i>
Austraalia, Okeania	476	1 080	886	96	98	<i>Australia, Oceania</i>
Austraalia	407	938	799	67	72	<i>Australia</i>
Muud riigid	411	956	263	693	-	<i>Other countries</i>

MAJUTUS

Accommodation

Majutatud elukohariigi järgi, juuli 2005
Tourists by country of residence, July 2005

Riik	Majutatud <i>Tourists</i>	Ööbimised						Country
		kokku	Põhja- Eesti	Kirde- Eesti	Kesk- Eesti	Lääne- Eesti	Lõuna- Eesti	
		<i>Nights spent</i> <i>total</i>	<i>Northern</i> <i>Estonia</i>	<i>North-</i> <i>eastern</i> <i>Estonia</i>	<i>Central</i> <i>Estonia</i>	<i>Western</i> <i>Estonia</i>	<i>Southern</i> <i>Estonia</i>	
KOKKU	307 374	608 537	270 497	31 586	21 052	201 717	83 685	<i>TOTAL</i>
Eesti	83 803	171 045	25 768	21 779	15 826	57 173	50 499	<i>Estonia</i>
Austria	875	1 867	1 372	10	11	267	207	<i>Austria</i>
Belgia	783	1 639	1 177	11	30	188	233	<i>Belgium</i>
Hispaania	3 723	6 718	6 016	24	12	275	391	<i>Spain</i>
Holland	2 225	4 384	2 783	30	47	780	744	<i>Netherlands</i>
Iirimaa	683	1 689	1 469	9	2	172	37	<i>Ireland</i>
Itaalia	4 659	9 682	8 140	88	44	375	1 035	<i>Italy</i>
Kreeka	233	655	518	-	14	13	110	<i>Greece</i>
Küpros	45	205	157	-	-	6	42	<i>Cyprus</i>
Leedu	2 485	4 703	2 463	690	267	607	676	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	85	171	129	-	-	19	23	<i>Luxembourg</i>
Läti	7 135	10 165	3 610	1 144	189	3 972	1 250	<i>Latvia</i>
Malta	18	34	17	-	5	12	-	<i>Malta</i>
Poola	2 373	4 185	2 948	80	37	565	555	<i>Poland</i>
Portugal	842	1 500	1 433	-	-	34	33	<i>Portugal</i>
Prantsusmaa	2 789	5 375	3 998	35	34	907	401	<i>France</i>
Rootsi	16 282	33 826	19 099	261	262	12 702	1 502	<i>Sweden</i>
Saksamaa	23 830	45 206	29 927	736	1 581	6 861	6 101	<i>Germany</i>
Slovakkia	179	386	331	-	2	22	31	<i>Slovakia</i>
Sloveenia	368	781	696	-	3	51	31	<i>Slovenia</i>
Soome	121 722	227 469	103 880	1 076	1 681	107 317	13 515	<i>Finland</i>
Suurbritannia	6 906	16 854	14 918	106	193	1 136	501	<i>United Kingdom</i>
Taani	2 112	4 822	3 083	543	318	466	412	<i>Denmark</i>
Tšehhi	1 190	1 709	1 126	18	19	468	78	<i>Czech Republic</i>
Ungari	661	1 126	933	12	6	42	133	<i>Hungary</i>
Island	318	723	548	18	-	37	120	<i>Iceland</i>
Norra	5 640	14 189	9 594	2 161	125	1 622	687	<i>Norway</i>
Šveits, Liechtenstein	1 154	2 194	1 565	10	41	319	259	<i>Switzerland, Liechtenstein</i>
Albaania	1	4	-	-	-	-	4	<i>Albania</i>
Bulgaaria	131	311	166	131	6	-	8	<i>Bulgaria</i>
Horvaatia	25	120	114	5	-	1	-	<i>Croatia</i>
Rumeenia	145	287	285	-	-	-	2	<i>Romania</i>
Türgi	116	212	176	-	-	-	36	<i>Turkey</i>
Ukraina	110	370	159	5	6	42	158	<i>Ukraine</i>
Venemaa	5 115	15 512	7 395	2 468	259	3 735	1 655	<i>Russia</i>
Muud Euroopa riigid	1 415	2 554	2 049	88	2	222	193	<i>Other European countries</i>
Aafrika riigid	102	218	186	-	2	7	23	<i>African countries</i>
Lõuna-Aafrika	28	60	55	-	2	3	-	<i>South-Africa</i>
Vabariik								
Ameerika Ühendriigid	3 630	8 376	6 975	15	16	730	640	<i>United States of America</i>
Kanada	671	1 704	1 092	14	8	229	361	<i>Canada</i>
Lõuna- ja Kesk- Ameerika riigid	138	261	208	-	-	9	44	<i>South and Central American countries</i>
Brasiilia	15	38	36	-	-	-	2	<i>Brazil</i>
Aasia riigid	1 689	3 120	2 845	4	-	142	129	<i>Asian countries</i>
Hiina	84	166	161	-	-	5	-	<i>China</i>
Jaapan	1 127	1 894	1 676	4	-	117	97	<i>Japan</i>
Korea Vabariik	80	93	89	-	-	4	-	<i>Republic of Korea</i>
Austraalia, Okeania	539	1 198	886	-	4	192	116	<i>Australia, Oceania</i>
Austraalia	449	1 019	799	-	2	131	87	<i>Australia</i>
Muud riigid	429	988	263	15	-	-	710	<i>Other countries</i>

MAJUTUS

Accommodation

Majutusettevõtetes majutatud, 1998–2005
Tourists in accommodation establishments, 1998–2005

Period	Kokku <i>Total</i>	Eesti elanikud <i>Residents of Estonia</i>	Väliskülastajad <i>Foreign visitors</i>	<i>Period</i>
1998	878 749	276 555	602 194	1998
1999	971 853	268 183	703 670	1999
2000	1 118 102	292 820	825 282	2000
2001	1 226 999	318 927	908 072	2001
2002 ^a	1 401 627	398 244	1 003 383	2002 ^a
2003 ^a	1 561 501	448 755	1 112 746	2003 ^a
2004 ^{ab}	1 922 126	547 712	1 374 414	2004 ^{ab}
2003 ^a				2003 ^a
I kvartal	217 277	83 763	133 514	<i>1st quarter</i>
II kvartal	430 229	109 057	321 172	<i>2nd quarter</i>
III kvartal	571 016	148 890	422 126	<i>3rd quarter</i>
IV kvartal	342 979	107 045	235 934	<i>4th quarter</i>
2004 ^{ab}				2004 ^{ab}
I kvartal	269 434	109 519	159 915	<i>1st quarter</i>
II kvartal	521 179	133 545	387 634	<i>2nd quarter</i>
III kvartal	716 376	179 488	536 888	<i>3rd quarter</i>
IV kvartal	415 137	125 160	289 977	<i>4th quarter</i>
2005 ^{ab}				2005 ^{ab}
I kvartal	330 421	122 754	207 667	<i>1st quarter</i>
II kvartal	564 642	146 212	418 430	<i>2nd quarter</i>
2004 ^{ab}				2004 ^{ab}
Jaauar	77 875	33 920	43 955	<i>January</i>
Veebruar	89 465	36 573	52 892	<i>February</i>
Märts	102 094	39 026	63 068	<i>March</i>
Aprill	126 914	33 322	93 592	<i>April</i>
Mai	173 316	38 504	134 812	<i>May</i>
Juuni	220 949	61 719	159 230	<i>June</i>
Juuli	306 404	75 920	230 484	<i>July</i>
August	251 181	67 803	183 378	<i>August</i>
September	158 791	35 765	123 026	<i>September</i>
Oktoober	150 401	40 217	110 184	<i>October</i>
November	129 762	37 499	92 263	<i>November</i>
Detsember	134 974	47 444	87 530	<i>December</i>
2005 ^{ab}				2005 ^{ab}
Jaauar	95 141	38 802	56 339	<i>January</i>
Veebruar	107 975	41 887	66 088	<i>February</i>
Märts	127 305	42 065	85 240	<i>March</i>
Aprill	145 169	37 857	107 312	<i>April</i>
Mai	189 828	42 899	146 929	<i>May</i>
Juuni	229 168	65 127	164 041	<i>June</i>
Juuli	307 374	83 803	223 571	<i>July</i>

^a Sealhulgas taastusravikeskustes majutatud turistid.

^b Lühiajastatistika.

^a Including tourists accommodated in health resorts.

^b Short-term statistics.

EESTI, LÄTI JA LEEDU VÕRDLUSANDMED

Comparative data of Estonia, Latvia and Lithuania



Näitaja	Eesti <i>Estonia</i>	Läti <i>Latvia</i>	Leedu <i>Lithuania</i>	Indikator
Rahvastik				Population
rahvaarv, 1. jaanuar 2005, tuhat jaanuar–juuli 2005 ^b	1 347.0 ^a	2 306.6	3 425.3	population, 1 January 2005, thousands January–July 2005 ^b
elussünnid	8 348	12 480	17 522	live births
surmad	10 271	19 210	25 596	deaths
loomulik iive	-1 923	-6 730	-8 074	natural increase
rahvaarv, 1. jaanuar 2004, tuhat jaanuar–juuli 2004 ^b	1 351.0	2 319.2	3 445.9	population, 1 January 2004, thousands January–July 2004 ^b
elussünnid	8 186	12 110	18 052	live births
surmad	10 691	19 201	24 233	deaths
loomulik iive	-2 505	-7 091	-6 181	natural increase
Töötus				Unemployment
Töötuse määr ^c , %				Unemployment rate ^c , %
2003	10.0	10.6	12.4	2003
2004	9.7	10.4	11.4	2004
II kvartal 2005	8.1	9.2	8.5	2nd quarter 2005
Registreeritud töötuse määr, august 2005, %	2.9 ^d	7.8	4.3	Registered unemployment rate, August 2005, %
Registreeritud töötud, august 2005	23 807 ^d	83 345	91 500	Registered unemployed persons, August 2005
Töötü abiraha saajad, august 2005	11 170 ^d	36 547	14 500	Persons receiving unemployment benefit, August 2005
Miinimumpalk				Minimum wages and salaries
august 2005, eurot	172	114	159	August 2005, euros
muutus võrreldes: juuliga 2005, %	0.0	0.0	0.0	change compared to: July 2005, %
augustiga 2004, %	8.5	0.0	10.0	August 2004, %
Keskmine brutokuupalk,				Average monthly gross wages and
eurot				salaries, euros
2003	430	298	311	2003
2004	466	314	335	2004
II kvartal 2005	530	344	386	2nd quarter 2005
muutus võrreldes: I kvartaliga 2005, %	11.6	6.3	4.9	change compared to: 1st quarter 2005, %
II kvartaliga 2004, %	11.8	6.4	9.0	2nd quarter 2004, %
Keskmine vanaduspension kuus				Average monthly old-age pension
II kvartal 2005, eurot	157	114	115	2nd quarter 2005, euros
muutus võrreldes: I kvartaliga 2005, %	6.8	3.6	0.3	change compared to: 1st quarter 2005, %
II kvartaliga 2004, %	6.8	13.8	6.9	2nd quarter 2004, %

^a Rahvaarvu hinnang tugineb 2004. aastal registreeritud sündide ja surmajuhtumite arvule ning 2004. aasta alguse rahvaarvule.

^b Eesti puhul esialgsed andmed registreerimisdokumentide saatelehtede põhjal.

^c Eesti ja Läti puhul 15–74-aastaste töötuse määr, Leedu puhul 15-aastaste ja vanemate töötuse määr tööjõu-uuringu andmetel.

^d Tööturuameti andmed. Registreeritud töötuse määr ja registreeritud töötud 1. septembril 2005.

^a Population estimation is calculated on the basis of the number of births and deaths registered in 2004 and on the number of population at the beginning of 2004.

^b In Estonia, the preliminary data are based on the accompanying notes of registration forms.

^c For Estonia and Latvia, population aged 15–74; for Lithuania, population aged 15 years and older based on the data of the Labour Force Survey.

^d Data of the Labour Market Board. Registered unemployment rate and registered unemployed persons as at 1 September 2005.

EESTI, LÄTI JA LEEDU VÕRDLUSANDMED

Comparative data of Estonia, Latvia and Lithuania

Järg — *Cont.*

Näitaja	Eesti <i>Estonia</i>	Läti <i>Latvia</i>	Leedu <i>Lithuania</i>	Indicator
Üksikute kaupade ja teenuste keskmine jae hind				Average retail prices of selected goods and services
august 2005, eurot				<i>August 2005, euros</i>
loomaliha, kg	2.86	2.72	3.25	<i>beef, kg</i>
sealiha, kg	3.27	2.58	2.53	<i>pork, kg</i>
kanaliha, kg	2.36	2.05	1.73	<i>chicken, kg</i>
keeduvorst, kg	2.68	2.67	2.59	<i>sausage for cooking, kg</i>
või, kg	3.96	3.34	4.56	<i>butter, kg</i>
2,5% rasvasusega piim, l	0.44	0.50	0.49	<i>milk, fat content 2.5%, l</i>
25% rasvasusega hapukoor, kg	1.33 ^a	1.65	1.69	<i>sour cream, fat content 25%, kg</i>
9% rasvasusega kohupiim, kg	2.62 ^b	2.58	2.98	<i>curd, fat content 9%, kg</i>
munad, 10 tk	0.74	0.84	0.65	<i>eggs, 10 pieces</i>
rukkileib, kg	0.82	0.70	0.67	<i>rye bread, kg</i>
kõrgema sordi nisujahust sai, kg	0.92	0.85	0.85	<i>bread of high grade wheat-flour, kg</i>
suhkur, kg	0.97	0.95	0.86	<i>sugar, kg</i>
kartulid, kg	0.41	0.33	0.33	<i>potatoes, kg</i>
viin 40°, l	8.86 ^c	7.33	7.23	<i>vodka 40°, l</i>
bensiin 95, l	0.85	0.84	0.89	<i>petrol 95, l</i>
elektrienergia, kWh	0.08	0.06	0.09	<i>electricity, kWh</i>
Tarbijahinnaindeksi muutus, %				Change in consumer price index, %
august 2005 võrreldes juuliga 2005				<i>August 2005 compared to July 2005</i>
kokku	0.3	-0.1	0.1	<i>total</i>
toit ja mittealkohoolsed joogid	-1.1	-1.4	-0.2	<i>food and non-alcoholic beverages</i>
alkohoolsed joogid ja tubakas	-0.1	1.2	0.1	<i>alcoholic beverages and tobacco</i>
riietus ja jalatsid	1.8	-0.5	-0.3	<i>clothing and footwear</i>
eluase	1.7	1.0	0.2	<i>housing</i>
majapidamine	0.6	0.0	-0.1	<i>household goods</i>
tervishoid	0.1	-0.1	0.2	<i>health</i>
transport	1.3	0.7	1.2	<i>transport</i>
side	-0.8	-0.2	-0.8	<i>communications</i>
vaba aeg	-0.2	0.2	1.0	<i>recreation and culture</i>
haridus ja lasteasutused	0.0	0.2	0.0	<i>education</i>
sõimine väljaspool kodu, majutus	0.2	0.5	0.0	<i>hotels, cafés and restaurants</i>
mitmesugused kaubad ja teenused	0.0	0.5	-0.3	<i>miscellaneous goods and services</i>
august 2005 võrreldes augustiga 2004				<i>August 2005 compared to August 2004</i>
kokku	4.2	6.1	2.3	<i>total</i>
toit ja mittealkohoolsed joogid	2.6	7.0	1.9	<i>food and non-alcoholic beverages</i>
alkohoolsed joogid ja tubakas	4.6	5.2	0.2	<i>alcoholic beverages and tobacco</i>
riietus ja jalatsid	2.9	0.3	-1.4	<i>clothing and footwear</i>
eluase	8.4	5.4	5.2	<i>housing</i>
majapidamine	0.1	3.6	-2.0	<i>household goods</i>
tervishoid	2.1	10.4	7.9	<i>health</i>
transport	9.8	14.5	9.2	<i>transport</i>
side	-4.6	-3.3	-1.5	<i>communications</i>
vaba aeg	0.7	1.8	0.6	<i>recreation and culture</i>
haridus ja lasteasutused	4.3	9.0	-0.4	<i>education</i>
sõimine väljaspool kodu, majutus	3.1	9.1	2.7	<i>hotels, cafés and restaurants</i>
mitmesugused kaubad ja teenused	2.8	5.3	-2.7	<i>miscellaneous goods and services</i>
Tööstustoodangu tootjahinnaindeksi muutus, %				Change in producer price index of industrial output, %
august 2005 võrreldes:				<i>August 2005 compared to:</i>
juuliga 2005	1.0	1.2	2.4	<i>July 2005</i>
augustiga 2004	2.0	6.2	13.0	<i>August 2004</i>

^a 20% rasvasusega.

^b 4% rasvasusega.

^c Viin "Viru Valge", 40°.

^a Fat content 20%.

^b Fat content 4%.

^c Vodka "Viru Valge", 40°.

EESTI, LÄTI JA LEEDU VÕRDLUSANDMED

Comparative data of Estonia, Latvia and Lithuania

Järg — *Cont.*

Näitaja	Eesti <i>Estonia</i>	Läti <i>Latvia</i>	Leedu <i>Lithuania</i>	Indicator
Ehitushinnaindeksi muutus, %				Change in construction price index, %
II kvartal 2005 võrreldes:				<i>2nd quarter 2005 compared to:</i>
I kvartaliga 2005, %	2.0	3.9	2.3	<i>1st quarter 2005, %</i>
II kvartaliga 2004, %	6.9	11.4	6.9	<i>2nd quarter 2004, %</i>
Sisemajanduse koguprodukt (SKP)^a				Gross domestic product (GDP)^a
jooksevhindades, miljonit eurot				<i>at current prices, million euros</i>
2002	7 472	9 759	14 927	<i>2002</i>
2003	8 138	9 802	16 373	<i>2003</i>
2004	9 043	10 968	18 031	<i>2004</i>
I kvartal 2004	2 088	2 383	3 845	<i>1st quarter 2004</i>
II kvartal 2004	2 346	2 681	4 483	<i>2nd quarter 2004</i>
III kvartal 2004	2 306	2 857	4 798	<i>3rd quarter 2004</i>
IV kvartal 2004	2 304	3 042	4 905	<i>4th quarter 2004</i>
I kvartal 2005	2 321	2 622	4 241	<i>1st quarter 2005</i>
püsivhindades muutus võrreldes eelmise aasta sama perioodiga, %				<i>change at constant prices compared to corresponding period of previous year, %</i>
2002	7.2	6.4	6.8	<i>2002</i>
2003	6.7	7.5	10.0	<i>2003</i>
2004	7.8	8.5	6.9	<i>2004</i>
I kvartal 2004	9.3	8.7	7.2	<i>1st quarter 2004</i>
II kvartal 2004	7.3	7.7	7.8	<i>2nd quarter 2004</i>
III kvartal 2004	8.3	9.1	5.6	<i>3rd quarter 2004</i>
IV kvartal 2004	6.6	8.6	7.3	<i>4th quarter 2004</i>
I kvartal 2005	7.2	7.4	4.6	<i>1st quarter 2005</i>
SKP elaniku kohta^a jooksevhindades, eurot				GDP per capita^a, at current prices, euros
2002	5 500	4 174	4 303	<i>2002</i>
2003	6 012	4 216	4 740	<i>2003</i>
2004	6 703 ^b	4 742	5 248	<i>2004</i>
Jooksevkonto puudujäägi osatähtsus SKP-s^a				Deficit of current account as percentage of GDP^a
I kvartal 2004	11.1	9.5	7.5	<i>1st quarter 2004</i>
II kvartal 2004	16.9	19.0	10.8	<i>2nd quarter 2004</i>
III kvartal 2004	5.3	13.6	7.7	<i>3rd quarter 2004</i>
IV kvartal 2004	17.2	7.7	4.9	<i>4th quarter 2004</i>
I kvartal 2005	9.7	10.7	5.6	<i>1st quarter 2005</i>
Rahvusliku valuuta kuukeskmise vahetuskurss^c, august 2005				Average monthly exchange rate of national currency^c, August 2005
USA dollari suhtes (USD)	12.73	0.57	2.81	<i>per US dollar (USD)</i>
Euro suhtes (EUR)	15.65	0.70	3.45	<i>per euro (EUR)</i>
Rahvusliku valuuta hoiuste keskmine aastaintress krediidiasutustes^c, %				Average annual interest rates on deposits in national currency in credit institutions^c, %
juuli 2005				<i>July 2005</i>
tähtajaline hoius (üle aasta)	2.7	2.6	3.2	<i>time deposit (over year)</i>
Rahvusliku valuuta laenude keskmine aastaintress krediidiasutustes^c, %				Average annual interest rates on credits in national currency in credit institutions^c, %
juuli 2005				<i>July 2005</i>
pikaajaline laen	5.7	8.7	7.1	<i>long-term credit</i>
lühiaajaline laen	5.1	5.5	4.8	<i>short-term credit</i>

^a Eesti puhul: 2005. aasta I kvartali andmed on arvatud ja 1993.–2004. aasta andmed on korrigeeritud vastavalt FISIM-i arvutusmetoodika uuendustele.

^b 2004. aasta aastakeskmise rahvaarv on esialgne (arvatud kui keskmine rahvaarv 1. jaanuaril 2005 (esialgne) ja 1. jaanuaril 2004).

^c Eesti kroon, Läti latt, Leedu litt.

^a In Estonia, the data for the 1st quarter of 2005 are calculated and the data for 1993–2004 have been revised in correspondence with the renewals of the calculation methodology of FISIM.

^b Mean annual population for 2004 is preliminary (calculated as a mean population as at 1 January 2005 (preliminary) and 1 January 2004).

^c Estonian kroon, Latvian lat, Lithuanian lit.

EESTI, LÄTI JA LEEDU VÕRDLUSANDMED

Comparative data of Estonia, Latvia and Lithuania

Järg — *Cont.*

Näitaja	Eesti <i>Estonia</i>	Läti <i>Latvia</i>	Leedu <i>Lithuania</i>	Indicator
Väliskaubandus^a, jaanuar–juuni 2005, miljonit eurot				Foreign trade^a, January–June 2005, million euros
väljavedu	2 849.7	1 907.9	4 185.6	exports
sissevedu	3 697.4	3 041.6	5 435.0	imports
väliskaubanduse bilanss	-847.7	-1 133.7	-1 249.4	foreign trade balance
Euroopa Liidu riikide osatähtsus väliskaubanduses, jaanuar–juuni 2005, %				Percentage of the European Union countries in foreign trade, January–June 2005, %
väljavedu	79.0	77.1	68.4	exports
sissevedu	75.8	73.0	58.1	imports
Balti riikide osatähtsus väliskaubanduses, jaanuar–juuni 2005, %				Percentage of the Baltic countries in foreign trade, January–June 2005, %
väljavedu				exports
Eestisse	..	10.0	5.9	to Estonia
Lätti	8.4	..	9.1	to Latvia
Leetu	4.5	9.6	..	to Lithuania
sissevedu				imports
Eestist	..	7.1	2.7	from Estonia
Lätist	4.6	..	3.6	from Latvia
Leedust	5.8	12.3	..	from Lithuania
Lihatoodang (eluskaalus), II kvartal 2005, tuhat t muutus võrreldes:				Production of meat (live weight), 2nd quarter 2005, thousand tons change compared to:
I kvartaliga 2005, %	8.5	2.8	6.5	1st quarter 2005, %
II kvartaliga 2004, %	-6.2	4.0	22.4	2nd quarter 2004, %
Piimatoodang, II kvartal 2005, tuhat t muutus võrreldes:				Production of milk, 2nd quarter 2005, thousand tons change compared to:
I kvartaliga 2005, %	20.8	49.6	6.5	1st quarter 2005, %
II kvartaliga 2004, %	2.4	0.0	8.2	2nd quarter 2004, %
Munatoodang, II kvartal 2005, mln tk muutus võrreldes:				Production of eggs, 2nd quarter 2005, million pieces change compared to:
I kvartaliga 2005, %	3.8	0.7	-2.1	1st quarter 2005, %
II kvartaliga 2004, %	-20.0	-3.8	-6.1	2nd quarter 2004, %
Tööstustoodangu mahuindeks, % juuli 2005				Volume index of industrial production, % July 2005
muutus võrreldes:				change compared to:
juuniga 2005	-11.9 ^b	-5.1 ^b	-5.3 ^c	June 2005
juuliga 2004	8.3 ^b	5.0 ^b	1.9 ^c	July 2004
Kaupade lastimine- lossimine sadamates, tuhat tonni				Loading and unloading of goods in ports, thousand tons
jaanuar–august 2005	31 061.1	40 301.5	17 439.3	January–August 2005
jaanuar–august 2004	31 608.4	39 302.2	19 375.9	January–August 2004
Esmaselt registreeritud sõiduautod				Number of first time registered passenger cars
jaanuar–august 2005	40 511	44 365	99 978	January–August 2005
jaanuar–august 2004	31 008	38 498	91 241	January–August 2004

^a Andmed põhikaubandussüsteemi järgi.

^b Korrigeerimata.

^c Tööstustoodangu müügiindeks.

^a Data by special trade system.

^b Unadjusted.

^c Index for sales in industry.



STATISTIKAVÄLJAANDED, jaanuar–september 2005
STATISTICAL PUBLICATIONS, January–September 2005

- Eesti piirkondlik statistika. 2004. *Regional Statistics of Estonia* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Eesti Põhilised Sotsiaal- ja Majandusnäitajad. 12/04. *Main Social and Economic Indicators of Estonia* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Eesti Põhilised Sotsiaal- ja Majandusnäitajad. 1/05. *Main Social and Economic Indicators of Estonia* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Eesti Põhilised Sotsiaal- ja Majandusnäitajad. 2/05. *Main Social and Economic Indicators of Estonia* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Eesti Põhilised Sotsiaal- ja Majandusnäitajad. 3/05. *Main Social and Economic Indicators of Estonia* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Eesti Põhilised Sotsiaal- ja Majandusnäitajad. 4/05. *Main Social and Economic Indicators of Estonia* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Eesti Põhilised Sotsiaal- ja Majandusnäitajad. 5/05. *Main Social and Economic Indicators of Estonia* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Eesti Põhilised Sotsiaal- ja Majandusnäitajad. 6/05. *Main Social and Economic Indicators of Estonia* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Eesti Põhilised Sotsiaal- ja Majandusnäitajad. 7/05. *Main Social and Economic Indicators of Estonia* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Eesti Põhilised Sotsiaal- ja Majandusnäitajad. 8/05. *Main Social and Economic Indicators of Estonia* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Eesti rahvamajanduse arvepidamine. 2003. *National Accounts of Estonia*
- Eesti Statistika. 12/04. *Estonian Statistics*
- Eesti Statistika. 1/05. *Estonian Statistics*
- Eesti Statistika. 2/05. *Estonian Statistics*
- Eesti Statistika. 3/05. *Estonian Statistics*
- Eesti Statistika. 4/05. *Estonian Statistics*
- Eesti Statistika. 5/05. *Estonian Statistics*
- Eesti Statistika. 6/05. *Estonian Statistics*
- Eesti Statistika. 7/05. *Estonian Statistics*
- Eesti Statistika. 8/05. *Estonian Statistics*
- Eesti statistika aastaraamat. 2005. *Statistical Yearbook of Estonia*
- Eesti statistika aastaraamat. 2005. *Statistical Yearbook of Estonia*. CD-ROM
- Ehitushinnaindeks. 4/04. *Construction Price Index* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Ehitushinnaindeks. 1/05. *Construction Price Index* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Ehitushinnaindeks. 2/05. *Construction Price Index* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Energiabilanss. 2004. *Energy Balance*
- Estonia, Latvia, Lithuania in Figures 2005*
- Ettevõtete majandusnäitajad. 2003. *Financial Statistics of Enterprises*
- Ettevõtetus. 3/04. *Business* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Ettevõtetus. 4/04. *Business* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Ettevõtetus. 1/05. *Business* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Keskkonnakaitsekulutused. 2003. *Environment Protection Expenditures* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Kevadkülvipinnad 2005 (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Loomakasvatus 4/04 (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Loomakasvatus 1/05 (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Loomakasvatus 2/05 (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Maakonnad arvudes. 2000–2004. *Counties in Figures*
- Minifacts about Estonia 2005*
- Põllumajandus. 2004. *Agriculture*
- Põllumajandus arvudes. 2004. *Agriculture in Figures*
- Statistikaameti aastaruanne. 2004. *Annual Report of the Statistical Office of Estonia*
- Sügis põllutööd 2004 (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Teadus- ja arendustegevus. 2003. *Research and Development*
- Teemaleht "Laps ja perekond" (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Teemaleht "Laps ja sotsiaalne keskkond" (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Transport. Side. 2004. *Transport. Communications*
- Turism. Majutus. 11/04. *Tourism. Accommodation* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Turism. Majutus. 12/04. *Tourism. Accommodation* (e-väljaanne veebilehel — e-publication on the web site)
- Turism. Majutus. 2004. *Tourism. Accommodation*
- Tööturg. 2004. *Labour Market*
- Väliskaubandus. 2004. *Foreign Trade*



KUUKIRJAS EESTI STATISTIKA, 2005, NR 1–8 ILMUNUD ARTIKLID

Rahvaloendustest

Rahvastiku elamistingimused Euroopa riikides rahvaloenduste andmetel
Leibkondade ja perekondade kosseis Euroopa riikides
rahvaloenduste andmetel

Leinbock, R. Nr 1 Lk 5–10
Paut, H. Nr 2 Lk 5–11

Leibkonna elujärg

Absoluutne ja suhteline vaesus
Leibkonna sissetulekute dünaamika ja tüpologia

Kreitzberg, M. Nr 3 Lk 5–10
Themas, A. Nr 4 Lk 5–10

Põllumajanduslikud väikemajapidamised

Põllumajanduslike väikemajapidamiste 2004
struktuuri uuring

Valdvee, E. Nr 5 Lk 5–9
Klaus, A.

Statistika ja tarbija

Möödikud arengukavades ja statistika

Servinski, M. Nr 6 Lk 5–7

Valimite koordineerimine

Kuidas valitakse ettevõtteid uuringutesse

Sõstra, K. Nr 7 Lk 5–7
Puusepp, V.

Innovatsioon

Innovatsiooni mõõtmine

Heinlo, A. Nr 8 Lk 5–8

Põhinäitajad

2000 – jaanuar 2005
2000 – veebruar 2005
2000 – märts 2005
2000 – aprill 2005
2000 – mai 2005
2000 – juuni 2005
2000 – juuli 2005
2000 – august 2005

Rohtla, R. Nr 1 Lk 13–17
Nr 2 Lk 15–19
Nr 3 Lk 13–17
Nr 4 Lk 17–21
Nr 5 Lk 11–15
Nr 6 Lk 11–15
Nr 7 Lk 9–13
Nr 8 Lk 11–15

Ilmastik

Ilmastik ja õhu saastamine

Jaanuar 2005
Veebruar 2005
Märts 2005
Aprill 2005
Mai 2005
Juuni 2005
Juuli 2005
August 2005

Jüriso, R. Nr 1 Lk 18–20
Nr 2 Lk 20–22
Nr 3 Lk 18–20
Nr 4 Lk 22–24
Nr 5 Lk 16–18
Nr 6 Lk 16–18
Nr 7 Lk 14–16
Nr 8 Lk 16–18

Keskkond

Ettevõtlussektori keskkonnakaitsekulutused 2003
Kemikaalide kasutamine 2004
Õhu saastamine paiksetest saasteallikatest 2004

Altmann, M. Nr 1 Lk 21–35
Grüner, E. Nr 4 Lk 25–36
Jüriso, R. Nr 8 Lk 19–21

Rahvastik

Rahvastik ja rahvastikusündmused 2003
Registreeritud rahvastikusündmused

Jaanuar 2005
Veebruar 2005
Märts 2005
Aprill 2005
Mai 2005
Juuni 2005
Juuli 2005
August 2005

Valgma, Ü. Nr 2 Lk 23–24
Nr 1 Lk 36–37
Nr 2 Lk 24–27
Nr 3 Lk 21–22
Nr 4 Lk 37–38
Rahno, J. Nr 5 Lk 19–20
Nr 6 Lk 19–20
Valgma, Ü. Nr 7 Lk 17–18
Nr 8 Lk 22–23

Haridus

Koolieelsed lasteasutused 1. jaanuar 2005 **Rummo, T.-L.** Nr 8 Lk 24–33

Teadus- ja arendustegevus

Teadus- ja arendustegevus kasumitaotluseta institutsionaalsetes sektorites 2004 **Heinlo, A.** Nr 4 Lk 39–44

Õigus

Politseis registreeritud kuriteod 2004 **Ratas, I.** Nr 5 Lk 21–24

Leibkonna sissetulek ja kulutused

Leibkonnaliikme kuukeskmise sissetulek ja väljaminek 2004 **Kreitzberg, M.** Nr 3 Lk 23–28

Arvestuslik elatusmiinimum 2004 Nr 3 Lk 24

Tööturg

Eesti tööjõu-uuring IV kvartal 2004 **Pettai, Ü.** Nr 1 Lk 38–48
2004 Nr 2 Lk 27–43
I kvartal 2005 Nr 4 Lk 45–55
II kvartal 2005 Nr 7 Lk 19–29

Registreeritud töötus

Registreeritud töötus Jaanuar 2005 **Pettai, Ü.** Nr 1 Lk 49–51
Veebruar 2005 Nr 2 Lk 44–46
Märts 2005 Nr 3 Lk 29–31
Aprill 2005 Nr 4 Lk 56–58
Mai 2005 Nr 5 Lk 25–27
Juuni 2005 Nr 6 Lk 21–23
Juuli 2005 Nr 7 Lk 30–32
August 2005 Nr 8 Lk 34–36

Palk

Täis- ja osalise tööajaga töötajate keskmine brutopalk IV kvartal 2004 **Kusma, M.** Nr 2 Lk 47–52
I kvartal 2005 Nr 5 Lk 28–33
II kvartal 2005 Nr 8 Lk 37–42

Tarbijahinnaindeks

Tarbijahinnaindeks Jaanuar 2005 **Trasanov, V.** Nr 1 Lk 52–55
Veebruar 2005 Nr 2 Lk 53–56
Märts 2005 Nr 3 Lk 32–36
I kvartal 2005 Nr 3 Lk 32–33
Aprill 2005 Nr 4 Lk 59–62
Mai 2005 Nr 5 Lk 34–37
Juuni 2005 Nr 6 Lk 24–28
II kvartal 2005 Nr 6 Lk 24–25
Juuli 2005 Nr 7 Lk 33–36
August 2005 Nr 8 Lk 43–46

Tarbijahindade harmoneeritud indeks

Tarbijahindade harmoneeritud indeks Detsember 2004 **Trasanov, V.** Nr 1 Lk 56–57
Jaanuar 2005 Nr 2 Lk 57–59
Veebruar 2005 Nr 3 Lk 37–38
Märts 2005 Nr 4 Lk 63–64
Aprill 2005 Nr 5 Lk 38–39
Mai 2005 Nr 6 Lk 29–30
Juuni 2005 Nr 7 Lk 37–38
Juuli 2005 Nr 8 Lk 47–48

Tööstustoodangu tootjahinnaindeks

Tööstustoodangu tootjahinnaindeks Jaanuar 2005 **Šokman, E.** Nr 1 Lk 58–60
Veebruar 2005 Nr 2 Lk 60–64
Märts 2005 Nr 3 Lk 39–44
Aprill 2005 Nr 4 Lk 65–68
Mai 2005 Nr 5 Lk 40–43
Juuni 2005 Nr 6 Lk 31–35
Juuli 2005 Nr 7 Lk 39–42
August 2005 Nr 8 Lk 49–52

Ekspordihinnaindeks ja impordihinnaindeks

Ekspordihinnaindeks	Jaanuar 2005	Täht, T.	Nr 1	Lk 61–62
	Veebruar 2005		Nr 2	Lk 65–66
	Märts 2005		Nr 3	Lk 45–46
	Aprill 2005		Nr 4	Lk 69–70
	Mai 2005		Nr 5	Lk 44–45
	Juuni 2005		Nr 6	Lk 36–37
	Juuli 2005		Nr 7	Lk 43–44
	August 2005		Nr 8	Lk 53–54
Impordihinnaindeks	Jaanuar 2005		Nr 1	Lk 61–62
	Veebruar 2005		Nr 2	Lk 65–66
	Märts 2005		Nr 3	Lk 45–46
	Aprill 2005		Nr 4	Lk 69–70
	Mai 2005		Nr 5	Lk 44–45
	Juuni 2005		Nr 6	Lk 36–37
	Juuli 2005		Nr 7	Lk 43–44
	August 2005		Nr 8	Lk 53–54

Ehitushinnaindeks

Ehitushinnaindeks	I kvartal 2005	Hannula, H.	Nr 3	Lk 47–54
	II kvartal 2005		Nr 6	Lk 38–45

Põllumajanduse hinnaindeksid

Põllumajandussaaduste tootjahinnaindeks	I kvartal 2005	Elb, V.	Nr 3	Lk 55–56
	II kvartal 2005		Nr 6	Lk 46–47
Põllumajandussaaduste tootmise vahendite ostuhinnaindeks	I kvartal 2005		Nr 3	Lk 55–56
	II kvartal 2005		Nr 6	Lk 46–47

Sisemajanduse koguprodukt

Sisemajanduse koguprodukt	2004, IV kvartal 2004	Kaldma, E.	Nr 3	Lk 57–74
	I kvartal 2005		Nr 6	Lk 48–57

Rahandus

Riigieelarve, kohalikud eelarved ja kindlustusseltside tegevus	2004	Kartau, T.	Nr 1	Lk 63–73
	Jaanuar 2005		Nr 2	Lk 67–77
	Veebruar 2005		Nr 3	Lk 75–85
	Märts 2005		Nr 4	Lk 71–81
	Aprill 2005		Nr 5	Lk 46–56
	Mai 2005		Nr 6	Lk 58–68
	Juuni 2005		Nr 7	Lk 45–55
	Juuli 2005		Nr 8	Lk 55–65
Finantsvahendus ja finantsvahenduse abitegevusalad	IV kvartal 2004	Laidra, A. Ždanova, S.	Nr 2	Lk 67–68, 74
	I kvartal 2005		Nr 5	Lk 46–47, 53
	II kvartal 2005		Nr 8	Lk 55–56, 62

Majandusüksused

Statistiline profiil	2004	Šutova, S.	Nr 3	Lk 86–95
----------------------	------	-------------------	------	----------

Väliskaubandus

Väliskaubandus	Jaanuar–november 2004	Marley, K.	Nr 1	Lk 74–79
	Jaanuar–detsember 2004		Nr 2	Lk 78–83
	Jaanuar 2005	Aron, A.	Nr 3	Lk 96–101
	Jaanuar–veebruar 2005		Nr 4	Lk 82–87
	Jaanuar–märts 2005		Nr 5	Lk 57–62
	Jaanuar–aprill 2005		Nr 6	Lk 69–74
	Jaanuar–mai 2005		Nr 7	Lk 56–61
	Jaanuar–juuni 2005		Nr 8	Lk 66–71

Sisekaubandus

Sisekaubandus	Detsember 2004	Lutsoja, L.	Nr 1	Lk 80–81
	Jaanuar 2005, IV kvartal 2004		Adamson, L.	Nr 2
	Veebruar 2005	Lutsoja, L.		Nr 3	Lk 102–103
	Märts 2005		Nr 4	Lk 88–89
	Aprill 2005, I kvartal 2005	Adamson, L.	Nr 5	Lk 63–71
	Mai 2005		Lutsoja, L.	Nr 6	Lk 75–76
	Juuni 2005	Nr 7		Lk 62–63
	Juuli 2005, II kvartal 2005	Adamson, L.	Nr 8	Lk 72–80

Põllumajandus

Taimekasvatust	2004	Maanso, A.	Nr 5	Lk 72–76
Loomakasvatust	I kvartal 2005		Nr 3	Lk 104, 106
	2004		Nr 5	Lk 73, 77–78
	I poolaasta 2005		Nr 6	Lk 77, 79
Loomade ja piima kokkuost	Jaauuar 2005		Nr 1	Lk 82–83
	Jaauuar–veebuar 2005		Nr 2	Lk 93–94
	I kvartal 2005		Nr 3	Lk 104–105
	Jaauuar–aprill 2005		Nr 4	Lk 90–91
	Jaauuar–mai 2005		Nr 5	Lk 72, 79
	I poolaasta 2005		Nr 6	Lk 77–78
	Jaauuar–juuli 2005		Nr 7	Lk 64–65
	Jaauuar–august 2005		Nr 8	Lk 81–82
Põllukultuuride kasvupind	2005. aasta saagiks		Nr 6	Lk 77, 80

Jahindus ja kalandus

Kalandus	2004	Ristimets, L.	Nr 5	Lk 80–85
Jahindus	2004/2005	Jüriso, R.	Nr 6	Lk 81–84

Tööstus

Tööstustoodang	Detsember 2004	Bökova, L.	Nr 1	Lk 84–92
	Jaauuar 2005		Nr 2	Lk 95–103
	Veebruar 2005		Nr 3	Lk 107–114
	Märts 2005		Nr 4	Lk 92–100
	Aprill 2005		Nr 5	Lk 86–93
	Mai 2005		Nr 6	Lk 85–93
	Juuni 2005		Nr 7	Lk 66–73
	Juuli 2005		Nr 8	Lk 83–90

Energeetika

Energia tootmine ja tarbimine	Detsember 2004	Truuts, H.	Nr 1	Lk 93–95
	Jaauuar 2005	Vernik, T.	Nr 2	Lk 104–106
	Veebruar 2005		Nr 3	Lk 115–117
	Märts 2005		Nr 4	Lk 101–103
	Aprill 2005		Nr 5	Lk 94–96
	Mai 2005		Nr 6	Lk 94–96
	Juuni 2005		Nr 7	Lk 74–76
	Juuli 2005		Nr 8	Lk 91–93

Ehitus

Ehitustevõtete tegevus	2004, IV kvartal 2004	Sinisaar, M.	Nr 2	Lk 107, 109–112
	I kvartal 2005		Nr 5	Lk 97–100
	II kvartal 2005		Nr 8	Lk 94–97
Ehitusloa saanud ja kasutusse lubatud eluruumid ja mitteeluhooned	2004		Nr 2	Lk 108, 113–115
	I kvartal 2005		Nr 3	Lk 118–122
	II kvartal 2005		Nr 6	Lk 97–101

Kinnisvara

Kinnis- ja vallasvaratehingud	IV kvartal 2004	Sarapuu, S.	Nr 1	Lk 96–99
	I kvartal 2005		Nr 4	Lk 104–107
	II kvartal 2005		Nr 7	Lk 77–80

Transport

Sõitjate- ja kaubavedu	IV kvartal 2004	Antov, S.	Nr 2	Lk 116, 118–120
	2004		Nr 3	Lk 123–126
Maanteetransport	IV kvartal 2004		Nr 2	Lk 116, 120
Raudteetransport	Detsember 2004	Jõgi, M.	Nr 1	Lk 100
	IV kvartal 2004	Antov, S.	Nr 2	Lk 116, 123
	Jaauuar–veebuar 2005		Nr 3	Lk 123, 126
Veeetransport	IV kvartal 2004		Nr 2	Lk 116–117, 121–123
Laevaliiklus sadamate kaudu	IV kvartal 2004		Nr 2	Lk 117, 122
Reisiliiklus sadamate kaudu	IV kvartal 2004		Nr 2	Lk 117, 123
Rahvusvaheline reisi- ja laevaliiklus sadamate kaudu	2004		Nr 3	Lk 123, 126–127
Õhutransport	IV kvartal 2004		Nr 2	Lk 117, 118

Autoveerem	Jaanuar 2005	Jõgi, M.	Nr 1	Lk 100–102
	Veebruar 2005	Anton, S.	Nr 2	Lk 117, 124–125
	Märts 2005		Nr 3	Lk 124, 127–128
Liiklusõnnetused	Jaanuar 2005	Jõgi, M.	Nr 1	Lk 100, 102–103
	Jaanuar–veebruar 2005	Antov, S.	Nr 2	Lk 118, 126–127
Transport	Jaanuar–märts 2005		Nr 3	Lk 124, 129–130
	Jaanuar–aprill 2005		Nr 4	Lk 108–111
	Jaanuar–mai 2005		Nr 5	Lk 101–111
	Jaanuar–juuni 2005		Nr 6	Lk 102–105
	Jaanuar–juuli 2005		Nr 7	Lk 81–84
	II kvartal 2005	Pukk, P., Antov, S.	Nr 8	Lk 98–107
Side				
Posti- ja telekommunikatsiooniteenused	IV kvartal 2004	Adamson, L.	Nr 2	Lk 118, 128
	2004		Nr 3	Lk 131–132
	I kvartal 2005		Nr 5	Lk 112–113
	II kvartal 2005		Nr 8	Lk 108–110
Turism				
Reisifirmad	IV kvartal 2004	Laurmaa, H.	Nr 2	Lk 129–130
	I kvartal 2005		Nr 5	Lk 114–118
	II kvartal 2005		Nr 8	Lk 111–115
Väliturism	IV kvartal 2004		Nr 2	Lk 129–132
	Siseturism		Nr 2	129–130, 132–133
Majutus				
Majutus	Detsember 2004	Laurmaa, H.	Nr 1	Lk 104–109
	Jaanuar 2005		Nr 2	Lk 134–139
	Veebruar 2005		Nr 3	Lk 133–138
	Märts 2005		Nr 4	Lk 112–117
	Aprill 2005		Nr 5	Lk 119–124
	Mai 2005		Nr 6	Lk 106–111
	Juuni 2005		Nr 7	Lk 85–90
	Juuli 2005		Nr 8	Lk 116–121
Eesti, Läti ja Leedu võrdlusandmed				
Eesti, Läti ja Leedu võrdlusandmed	2001 – jaanuar 2005	Lauk, A.	Nr 1	Lk 110–113
	2001 – veebruar 2005		Nr 2	Lk 140–143
	2002 – märts 2005		Nr 3	Lk 139–142
	2002 – aprill 2005		Nr 4	Lk 118–121
	2002 – mai 2005		Nr 5	Lk 125–128
	2002 – juuni 2005	Korol, G.	Nr 6	Lk 112–115
	2002 – juuli 2005	Lauk, A.	Nr 7	Lk 91–94
	2002 – august 2005		Nr 8	Lk 122–125
Statistikaväljaanded				
Statistikaväljaanded	Jaanuar–veebruar 2005		Nr 1	Lk 114
	Jaanuar–märts 2005		Nr 2	Lk 144
	Jaanuar–aprill 2005		Nr 3	Lk 143
	Jaanuar–mai 2005		Nr 4	Lk 122
	Jaanuar–juuni 2005		Nr 5	Lk 129
	Jaanuar–juuli 2005		Nr 6	Lk 116
	Jaanuar–august 2005		Nr 7	Lk 95
	Jaanuar–september 2005		Nr 8	Lk 126

ARTICLES PUBLISHED IN THE MONTHLY ESTONIAN STATISTICS, 2005, Nos. 1–8

Population censuses

<i>The living conditions of the population in European countries according to the data of population censuses</i>	Leinbock, R.	No. 1	Pp. 10–12
<i>Composition of households and families in European countries according to the data of population censuses</i>	Paut, H.	No. 2	Pp. 11–14

Household living niveau

<i>Absolute and relative poverty</i>	Kreitzberg, M.	No. 3	Pp. 10–12
<i>Dynamics and typology of household incomes</i>	Themass, A.	No. 4	Pp. 10–16

Agricultural small units

<i>Structure survey of agricultural small units</i> 2004	Valdvee, E. Klaus, A.	No. 5	P. 10
--	--	-------	-------

Statistics and consumer

<i>Measures in development plans and statistics</i>	Servinski, M.	No. 6	Pp. 8–10
---	----------------------	-------	----------

Coordination of samples

<i>How the enterprises are selected</i>	Sõstra, K. Puusepp, V.	No. 7	Pp. 7–8
---	---	-------	---------

Innovation

<i>Measurement of innovation</i>	Heinlo, A.	No. 8	Pp. 8–10
----------------------------------	-------------------	-------	----------

Main indicators

2000 – January 2005	Rohtla, R.	No. 1	Pp. 13–17
2000 – February 2005		No. 2	Pp. 15–19
2000 – March 2005		No. 3	Pp. 13–17
2000 – April 2005		No. 4	Pp. 17–21
2000 – May 2005		No. 5	Pp. 11–15
2000 – June 2005		No. 6	Pp. 11–15
2000 – July 2005		No. 7	Pp. 9–13
2000 – August 2005		No. 8	Pp. 11–15

Weather

<i>Weather and air pollution</i>			
January 2005	Jüriso, R.	No. 1	Pp. 18–20
February 2005		No. 2	Pp. 20–22
March 2005		No. 3	Pp. 18–20
April 2005		No. 4	Pp. 22–24
May 2005		No. 5	Pp. 16–18
June 2005		No. 6	Pp. 16–18
July 2005		No. 7	Pp. 14–16
August 2005		No. 8	Pp. 16–18

Environment

<i>Environmental protection expenditure of business sector</i>	2003	Altmann, M.	No. 1	Pp. 21–35
<i>Use of chemicals</i>	2004	Grüner, E.	No. 4	Pp. 25–36
<i>Pollution of air from stationary sources</i>	2004	Jüriso, R.	No. 8	Pp. 19–21

Population

<i>Population and vital events</i>	2003	Valgma, Ü.	No. 2	Pp. 23–24
<i>Registered vital events</i>	January 2005		No. 1	Pp. 36–37
	February 2005		No. 2	Pp. 24–27
	March 2005		No. 3	Pp. 21–22
	April 2005		No. 4	Pp. 37–38
	May 2005	Rahno, J.	No. 5	Pp. 19–20
	June 2005		No. 6	Pp. 19–20
	July 2005	Valgma, Ü.	No. 7	Pp. 17–18
	August 2005		No. 8	Pp. 22–23

Education

Child care institutions for preschool children 1 January 2005 **Rummo, T.-L.** No. 8 Pp. 24–33

Research and development

Research and development in non-profit institutional sectors 2004 **Heinlo, A.** No. 4 Pp. 39–44

Justice

Criminal offences recorded by the police 2004 **Ratas, I.** No. 5 Pp. 21–24

Household income and expenditure

Average monthly income and expenditure per household member 2004 **Kreitzberg, M.** No. 3 Pp. 23–28

Estimated subsistence minimum 2004 No. 3 P. 24

Labour market

Estonian Labour Force Survey 4th quarter 2004 **Pettai, Ü.** No. 1 Pp. 38–48
2004 No. 2 Pp. 27–43
1st quarter 2005 No. 4 Pp. 45–55
2nd quarter 2005 No. 7 Pp. 19–29

Registered unemployment

Registered unemployment January 2005 **Pettai, Ü.** No. 1 Pp. 49–51
February 2005 No. 2 Pp. 44–46
March 2005 No. 3 Pp. 29–31
April 2005 No. 4 Pp. 56–58
May 2005 No. 5 Pp. 25–27
June 2005 No. 6 Pp. 21–23
July 2005 No. 7 Pp. 30–32
August 2005 No. 8 Pp. 34–36

Wages and salaries

Average gross wages and salaries of full-time and part-time employees 4th quarter 2004 **Kusma, M.** No. 2 Pp. 47–52
1st quarter 2005 No. 5 Pp. 28–33
2nd quarter 2005 No. 8 Pp. 37–42

Consumer price index

Consumer price index January 2005 **Trasanov, V.** No. 1 Pp. 52–55
February 2005 No. 2 Pp. 53–56
March 2005 No. 3 Pp. 32–36
1st quarter 2005 No. 3 Pp. 32–33
April 2005 No. 4 Pp. 59–62
May 2005 No. 5 Pp. 34–37
June 2005 No. 6 Pp. 24–28
2nd quarter 2005 No. 6 Pp. 24–25
July 2005 No. 7 Pp. 33–36
August 2005 No. 8 Pp. 43–46

Harmonised index of consumer prices

Harmonised index of consumer prices December 2004 **Trasanov, V.** No. 1 Pp. 56–57
January 2005 No. 2 Pp. 57–59
February 2005 No. 3 Pp. 37–38
March 2005 No. 4 Pp. 63–64
April 2005 No. 5 Pp. 38–39
May 2005 No. 6 Pp. 29–30
June 2005 No. 7 Pp. 37–38
July 2005 No. 8 Pp. 47–48

Producer price index of industrial output

Producer price index of industrial output January 2005 **Šokman, E.** No. 1 Pp. 58–60
February 2005 No. 2 Pp. 60–64
March 2005 No. 3 Pp. 39–44
April 2005 No. 4 Pp. 65–68
May 2005 No. 5 Pp. 40–43
June 2005 No. 6 Pp. 31–35
July 2005 No. 7 Pp. 39–42
August 2005 No. 8 Pp. 49–52

Export price index and import price index

<i>Export price index</i>	January 2005	Täht, T.	No. 1	Pp. 61–62
	February 2005		No. 2	Pp. 65–66
	March 2005		No. 3	Pp. 45–46
	April 2005		No. 4	Pp. 69–70
	May 2005		No. 5	Pp. 44–45
	June 2005		No. 6	Pp. 36–37
	July 2005		No. 7	Pp. 43–44
	August 2005		No. 8	Pp. 53–54
<i>Import price index</i>	January 2005		No. 1	Pp. 61–62
	February 2005		No. 2	Pp. 65–66
	March 2005		No. 3	Pp. 45–46
	April 2005		No. 4	Pp. 69–70
	May 2005		No. 5	Pp. 44–45
	June 2005		No. 6	Pp. 36–37
	July 2005		No. 7	Pp. 43–44
	August 2005		No. 8	Pp. 53–54

Construction price index

<i>Construction price index</i>	1st quarter 2005	Hannula, H.	No. 3	Pp. 47–54
	2nd quarter 2005		No. 6	Pp. 38–45

Agricultural price indices

<i>Agricultural output price index</i>	1st quarter 2005	Elb, V.	No. 3	Pp. 55–56
	2nd quarter 2005		No. 6	Pp. 46–47
<i>Agricultural input price index</i>	1st quarter 2005		No. 3	Pp. 55–56
	2nd quarter 2005		No. 6	Pp. 46–47

Gross domestic product

<i>Gross domestic product</i>	2004, 4th quarter 2004	Kaldma, E.	No. 3	Pp. 57–74
	1st quarter 2005		No. 6	Pp. 48–57

Finance

<i>State budget, local budgets and activities of insurance companies</i>	2004	Kartau, T.	No. 1	Pp. 63–73
	January 2005		No. 2	Pp. 67–77
	February 2005		No. 3	Pp. 75–85
	March 2005		No. 4	Pp. 71–81
	April 2005		No. 5	Pp. 46–56
	May 2005		No. 6	Pp. 58–68
	June 2005		No. 7	Pp. 45–55
	July 2005		No. 8	Pp. 55–65
<i>Financial intermediation and auxiliary activities</i>	4th quarter 2004	Laidra, A. Ždanova, S.	No. 2	Pp. 67–68, 74
	1st quarter 2005		No. 5	Pp. 46–47, 53
	2nd quarter 2005		No. 8	Pp. 55–56, 62

Economic units

<i>Statistical profile</i>	2004	Šutova, S.	No. 3	Pp. 86–96
----------------------------	------	-------------------	-------	-----------

Foreign trade

<i>Foreign trade</i>	January–November 2004	Marley, K.	No. 1	Pp. 74–79
	January–December 2004		No. 2	Pp. 78–83
	January 2005	Aron, A.	No. 3	Pp. 97–101
	January–February 2005		No. 4	Pp. 82–87
	January–March 2005		No. 5	Pp. 57–62
	January–April 2005		No. 6	Pp. 69–74
	January–May 2005		No. 7	Pp. 56–61
	January–June 2005		No. 8	Pp. 66–71

Internal trade

<i>Internal trade</i>	December 2004	Lutsoja, L.	No. 1	Pp. 80–81
	January 2005, 4th quarter 2004		Adamson, L.	No. 2	Pp. 84–92
	February 2005	Lutsoja, L.	No. 3	Pp. 102–103
	March 2005		No. 4	Pp. 88–89
	April 2005, 1st quarter 2005	Adamson, L.	No. 5	Pp. 63–71
	May 2005		Lutsoja, L.	No. 6
	June 2005	Adamson, L.	No. 7	Pp. 62–63
	July 2005, 2nd quarter 2005		No. 8	Pp. 72–80

Agriculture

Crop farming
Livestock farming

Purchase of livestock and milk

Sown area of field crops

Hunting and fishing

Fishing
Hunting

Industry

Industrial production

Energy

Production and consumption of energy

Construction

Activities of construction enterprises

Granted building permits and completed dwellings and non-residential buildings

Real estate

Operations with real estate and movable assets

Transport

Carriage of passengers and goods

Road transport
Railway transport

Water transport

Shipping traffic through ports
Passenger transport through ports
International passenger transport and shipping traffic through ports

Air transport

2004
1st quarter 2005
2004
1st half-year 2005
January 2005
January–February 2005
1st quarter 2005
January–April 2005
January–May 2005
1st half-year 2005
January–July 2005
January–August 2005
for 2005 harvest

Maanso, A.

No. 5 Pp. 72–76
No. 3 Pp. 104, 106
No. 5 Pp. 73, 77–78
No. 6 Pp. 77, 79
No. 1 Pp. 82–83
No. 2 Pp. 93–94
No. 3 Pp. 104–105
No. 4 Pp. 90–91
No. 5 Pp. 72, 79
No. 6 Pp. 77–78
No. 7 Pp. 64–65
No. 8 Pp. 81–82
No. 6 Pp. 77, 80

Ristimets, L.
Jüriso, R.

No. 5 Pp. 80–85
No. 6 Pp. 81–84

Bökova, L.

No. 1 Pp. 84–92
No. 2 Pp. 95–103
No. 3 Pp. 107–114
No. 4 Pp. 92–100
No. 5 Pp. 86–93
No. 6 Pp. 85–93
No. 7 Pp. 66–73
No. 8 Pp. 83–90

Truuts, H.
Vernik, T.

No. 1 Pp. 93–95
No. 2 Pp. 104–106
No. 3 Pp. 115–117
No. 4 Pp. 101–103
No. 5 Pp. 94–96
No. 6 Pp. 94–96
No. 7 Pp. 74–76
No. 8 Pp. 91–93

Sinisaar, M.

No. 2 Pp. 107, 109–112
No. 5 Pp. 97–100
No. 8 Pp. 94–97
No. 2 Pp. 108, 113–115
No. 3 Pp. 118–122
No. 6 Pp. 97–101

Sarapuu, S.

No. 1 Pp. 96–99
No. 4 Pp. 104–107
No. 7 Pp. 77–80

Antov, S.

No. 2 Pp. 116, 118–120
No. 3 Pp. 123–126
No. 2 Pp. 116, 120

Jõgi, M.

Antov, S.

No. 1 Pp. 100
No. 2 Pp. 116, 123
No. 3 Pp. 123, 126
No. 2 Pp. 116–117, 121–123
No. 2 Pp. 117, 122
No. 2 Pp. 117, 123
No. 3 Pp. 123, 126–127

No. 2 Pp. 117, 118

<i>Vehicle register</i>	<i>January 2005</i>	Jõgi, M.	<i>No. 1</i>	<i>Pp. 100–102</i>
	<i>February 2005</i>	Antov, S.	<i>No. 2</i>	<i>Pp. 118, 124–125</i>
	<i>March 2005</i>		<i>No. 3</i>	<i>Pp. 124, 127–128</i>
<i>Road traffic accidents</i>	<i>January 2005</i>	Jõgi, M.	<i>No. 1</i>	<i>Pp. 100, 102–103</i>
	<i>January–February 2005</i>	Antov, S.	<i>No. 2</i>	<i>Pp. 118, 126–127</i>
	<i>January–March 2005</i>		<i>No. 3</i>	<i>Pp. 124, 129–130</i>
<i>Transport</i>	<i>January–April 2005</i>		<i>No. 4</i>	<i>Pp. 108–111</i>
	<i>January–May 2005</i>		<i>No. 5</i>	<i>Pp. 101–111</i>
	<i>January–June 2005</i>		<i>No. 6</i>	<i>Pp. 102–105</i>
	<i>January–July 2005</i>		<i>No. 7</i>	<i>Pp. 81–84</i>
	<i>2nd quarter 2005</i>	Pukk, P., Antov, S.	<i>No. 8</i>	<i>Pp. 98–107</i>
Communications				
<i>Postal and telecommunication services</i>	<i>4th quarter 2004</i>	Adamson, L.	<i>No. 2</i>	<i>Pp. 118, 128</i>
	<i>2004</i>		<i>No. 3</i>	<i>Pp. 131–132</i>
	<i>1st quarter 2005</i>		<i>No. 5</i>	<i>Pp. 112–113</i>
	<i>2nd quarter 2005</i>		<i>No. 8</i>	<i>Pp. 108–110</i>
Tourism				
<i>Tourist enterprises</i>	<i>4th quarter 2004</i>	Laurmaa, H.	<i>No. 2</i>	<i>Pp. 129–130</i>
	<i>1st quarter 2005</i>		<i>No. 5</i>	<i>Pp. 114–118</i>
	<i>2nd quarter 2005</i>		<i>No. 8</i>	<i>Pp. 111–115</i>
<i>International tourism</i>	<i>4th quarter 2004</i>		<i>No. 2</i>	<i>Pp. 129–132</i>
<i>Domestic tourism</i>	<i>4th quarter 2004</i>		<i>No. 2</i>	<i>Pp. 129–130, 132–133</i>
Accommodation				
<i>Accommodation</i>	<i>December 2004</i>	Laurmaa, H.	<i>No. 1</i>	<i>Pp. 104–109</i>
	<i>January 2005</i>		<i>No. 2</i>	<i>Pp. 134–139</i>
	<i>February 2005</i>		<i>No. 3</i>	<i>Pp. 133–138</i>
	<i>March 2005</i>		<i>No. 4</i>	<i>Pp. 112–117</i>
	<i>April 2005</i>		<i>No. 5</i>	<i>Pp. 119–124</i>
	<i>May 2005</i>		<i>No. 6</i>	<i>Pp. 106–111</i>
	<i>June 2005</i>		<i>No. 7</i>	<i>Pp. 85–90</i>
	<i>July 2005</i>		<i>No. 8</i>	<i>Pp. 116–121</i>
Comparative data of Estonia, Latvia and Lithuania				
	<i>2001 – January 2005</i>	Lauk, A.	<i>No. 1</i>	<i>Pp. 110–113</i>
	<i>2001 – February 2005</i>		<i>No. 2</i>	<i>Pp. 140–143</i>
	<i>2002 – March 2005</i>		<i>No. 3</i>	<i>Pp. 139–142</i>
	<i>2002 – April 2005</i>		<i>No. 4</i>	<i>Pp. 118–121</i>
	<i>2002 – May 2005</i>		<i>No. 5</i>	<i>Pp. 125–128</i>
	<i>2002 – June 2005</i>	Korol, G.	<i>No. 6</i>	<i>Pp. 112–115</i>
	<i>2002 – July 2005</i>	Lauk, A.	<i>No. 7</i>	<i>Pp. 91–94</i>
	<i>2002 – August 2005</i>		<i>No. 8</i>	<i>Pp. 122–125</i>
Statistical publications				
	<i>January–February 2005</i>		<i>No. 1</i>	<i>P. 114</i>
	<i>January–March 2005</i>		<i>No. 2</i>	<i>P. 144</i>
	<i>January–April 2005</i>		<i>No. 3</i>	<i>P. 143</i>
	<i>January–May 2005</i>		<i>No. 4</i>	<i>P. 122</i>
	<i>January–June 2005</i>		<i>No. 5</i>	<i>P. 129</i>
	<i>January–July 2005</i>		<i>No. 6</i>	<i>P. 116</i>
	<i>January–August 2005</i>		<i>No. 7</i>	<i>P. 95</i>
	<i>January–September 2005</i>		<i>No. 8</i>	<i>P. 126</i>